

# Kiox 400C | Mini Remote | Mini Remote Dropbar

BRC3200 | BRC3300 | BRC3310

**Robert Bosch GmbH**  
72757 Reutlingen  
Germany

[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

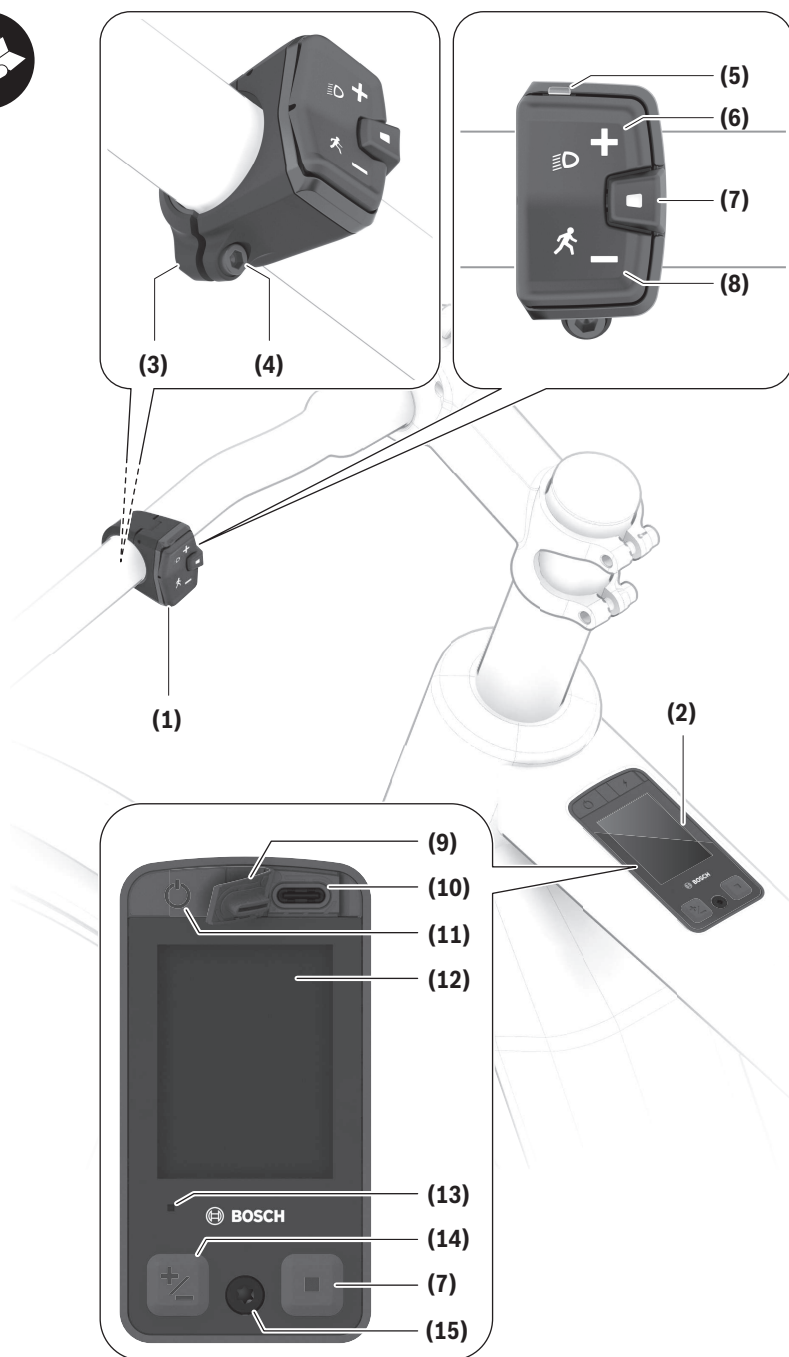
[kontakt@bosch.de](mailto:kontakt@bosch.de)

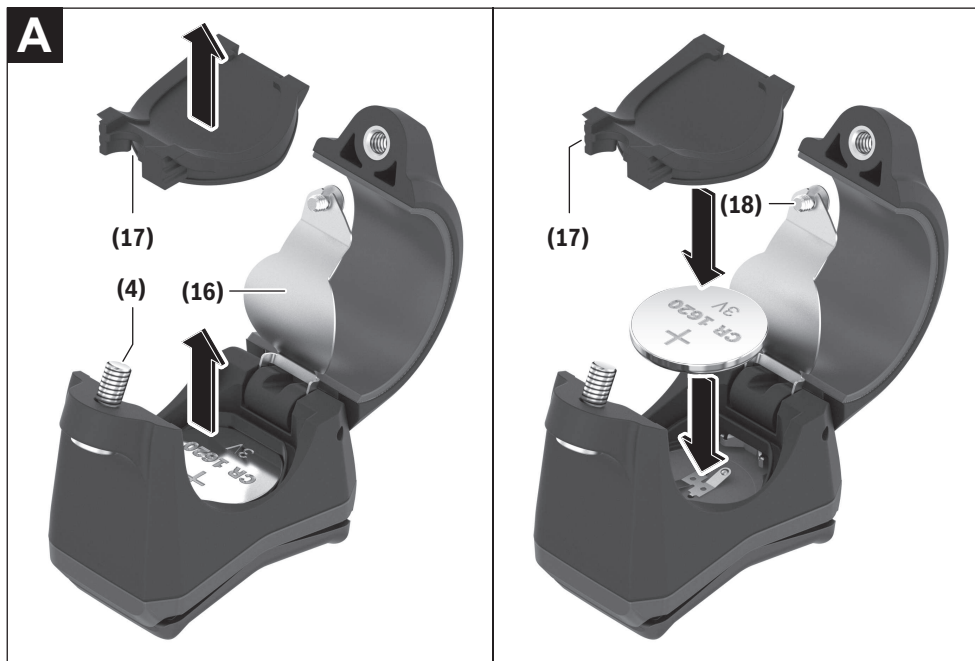
0 275 007 3RK (2025.01) T / 135 EEU



- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija









## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.** Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

**Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.**

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator eBike** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcia **napęd i jednostka napędowa** odnoszą się do wszystkich oryginalnych jednostek napędowych Bosch systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Należy uważać, aby ekran panelu sterowania nie odwracał uwagi od sytuacji drogowej, szczególnie w przypadku komunikatów wyświetlanych w zależności od bieżącej sytuacji.** Wyświetlanie informacji dotyczących jazdy nie może zachęcać do lekkomyślnej jazdy. Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy panel sterowania może być używany wyłącznie do zmiany trybu jazdy. Chcąc wprowadzić dodatkowe ustawienia, należy się zatrzymać.
- ▶ **Jasność ekranu należy ustawić w taki sposób, aby można było dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność ekranu może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- ▶ **Nie należy podejmować prób zamocowania wyświetlacza lub panelu sterowania podczas jazdy!**
- ▶ **Z systemu wspomagania przy popychaniu wolno korzystać wyłącznie podczas pchania roweru.** Jeżeli koła roweru elektrycznego nie mają kontaktu z podłożem podczas korzystania z systemu wspomagania przy popychaniu, istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- ▶ **Przy włączonym systemie wspomagania przy popychaniu pedały roweru mogą się obracać.** Przy włączonym systemie wspomagania przy popychaniu należy zwrócić uwagę, aby nogi znajdowały się w bezpiecznej odległości od obracających się pedałów. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- ▶ **Podczas korzystania z systemu wspomagania przy popychaniu należy zadbać o to, aby w każdej chwili kontrolować i bezpiecznie trzymać rower elektryczny.**

System wspomagania przy popychaniu może w pewnych warunkach przestać działać (np. przeszkoda blokująca pedały lub przypadkowe zsuniecie się przycisku modułu obsługi). W takiej sytuacji rower elektryczny może wykonać gwałtowny ruch w tył, w kierunku prowadzącego lub zacząć się chwiać. Stanowi to ryzyko zwłaszcza w przypadku przewożenia dodatkowego ładunku. W przypadku korzystania z systemu wspomagania przy popychaniu nie należy dopuszczać do sytuacji, w której nie będzie można samodzielnie utrzymać roweru elektrycznego!

- ▶ **Jeżeli panel sterowania lub jego uchwyt wystają ponad kierownicę, nie wolno stawiać roweru elektrycznego do góry kołami na kierownicy i siodelku.** Panel sterowania lub uchwyt mogłyby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.
- ▶ **Nie podłączaj ładowarki do akumulatora eBike, jeżeli moduł obsługi lub wyświetlacz zgłaszają błąd krytyczny.** Może to doprowadzić do zniszczenia akumulatora eBike, akumulator eBike może zapalić się i spowodować ciężkie poparzenia oraz inne obrażenia.
- ▶ **W module obsługi Kiox 400C jest zainstalowany brzęczyk. W określonych warunkach może on generować głośno sygnały dźwiękowe. Głośny dźwięk może uszkodzić słuch.** Dlatego należy zachować odpowiednią odległość od modułu obsługi.
- ▶ **Ostrożnie: bateria litowa! Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami.** Wrzucenie baterii do ognia może doprowadzić do eksplozji. Przechowywanie baterii w otoczeniu, w którym panują ekstremalnie wysokie temperatury lub ekstremalnie niskie ciśnienie może doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnych cieczy albo gazów.
- ▶ **Panel sterowania jest wyposażony w złącze radiowe. Należy wziąć pod uwagę obowiązujące lokalne ograniczenia, np. w samolotach lub szpitalach.**
- ▶ **Ostrożnie!** Korzystanie z panelu sterowania z funkcją *Bluetooth®* może spowodować zakłócenia działania innych urządzeń i sprzętu, samolotów oraz sprzętu medycznego (np. rozruszników serca, aparatów słuchowych). Nie można także całkowicie wykluczyć możliwości doznania uszczerbku przez ludzi i zwierzęta znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu. Panelu sterowania z funkcją *Bluetooth®* nie należy używać w pobliżu sprzętu medycznego, stacji paliw, urządzeń chemicznych, stref zagrożenia eksplozją oraz wybuchem. Panelu sterowania z funkcją *Bluetooth®* nie należy używać w samolotach. Należy unikać długotrwałego użytkowania urządzenia, jeżeli znajduje się ono w bezpośredniej bliskości ciała.
- ▶ **Znak słowny *Bluetooth®* oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc.** Wszelkie wykorzystanie tych znaków słownych/graficznych przez spółkę Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems odbywa się zgodnie z umową licencyjną.
- ▶ **Należy stosować się do wszystkich przepisów prawa krajowego, dotyczących homologacji i stosowania rowerów elektrycznych.**

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z bateriami okrągłymi



**OSTRZEŻENIE!** Upewnić się, że bateria okrągła znajduje się poza zasięgiem dzieci. Bateria okrągła są niebezpieczne.

Produkt, który nie jest zamontowany do roweru elektrycznego, nie nadaje się do stosowania w miejscach, w których mogą przebywać dzieci. Jeśli wnęki baterii nie można bezpiecznie zamknąć, nie wolno używać produktu i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- ▶ **Nie wolno połykać ani wprowadzać baterii okrągłych do innych otworów ciała. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii okrągłej lub wprowadzenia jej do innego otworu ciała, należy bezzwłocznie skonsultować się z lekarzem.** Połknięcie baterii może w ciągu 2 godzin doprowadzić do poważnych obrażeń wewnętrznych i śmierci.
- ▶ **Wymianę baterii okrągłej należy przeprowadzić we właściwy sposób.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- ▶ **Należy stosować wyłącznie baterie okrągłe, które zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji obsługi.** Nie wolno stosować innych baterii okrągłych ani innych źródeł zasilania.
- ▶ **Nie wolno próbować ponownie naładować baterii okrągłej ani dopuszczać do jej zwarcia.** Bateria okrągła może się rozszczelić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Rozładowane baterie okrągłe należy usuwać i utylizować zgodnie z przepisami.** Rozładowane baterie okrągłe mogą się rozszczelić i spowodować obrażenia u osób lub doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- ▶ **Nie wolno przegrzewać baterii okrągłej ani wrzucać jej w ogień.** Bateria okrągła może się rozszczelić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Nie wolno uszkodzać baterii okrągłej ani jej demontować.** Bateria okrągła może się rozszczelić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Nie wolno dopuszczać do kontaktu uszkodzonej baterii okrągłej z wodą.** Wyciekający lit może wejść w reakcję z wodą, tworząc wodór, i w ten sposób spowodować pożar, wybuch lub obrażenia u osób.

## Informacje o ochronie danych osobowych

Przy podłączeniu roweru elektrycznego do **Bosch DiagnosticTool 3** lub podczas wymiany komponentów roweru elektrycznego przekazywane są informacje techniczne dotyczące roweru elektrycznego (np. producent roweru, model, numer identyfikacyjny roweru, dane konfiguracji) oraz dane dotyczące użytkownika roweru elektrycznego (np. całkowity czas podróży, zużycie energii, temperatura) do Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) w celu obsługi zapytania, zgłoszenia serwisowego oraz w celu ulepszania produktów. Bliższe informacje dotyczące przetwarzania danych są dostępne na stronie: [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Wskazówka:** Z uwagi na lepszą czytelność niektóre wartości są wyświetlane bez miejsca po przecinku. Wartości te są zaokrąglane w górę lub w dół.

## Opis produktu i jego zastosowania

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Moduły obsługi **Kiox 400C** i **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** są przewidziane do sterowania rowerem elektrycznym oraz opcjonalnie dodatkowym wyświetlaczem systemów generacji **the smart system (inteligentny system)** (np. **Kiox 500**). Używając smartfona jako wyświetlacza, można za pomocą modułu obsługi **Kiox 400C** w połączeniu z modułem obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** dodatkowo obsługiwać aplikację **eBike Flow**.

Aby w pełni korzystać z panelu sterowania, konieczne jest posiadanie smartfona kompatybilnego z aplikacją **eBike Flow**.

Panel sterowania **Kiox 400C** mogą Państwo połączyć przez **Bluetooth®** ze swoim smartfonem.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

### Przedstawione graficznie komponenty

Wszystkie rysunki części rowerowych, oprócz jednostki napędowej, wyświetlacza wraz z modułem obsługi, czujnikiem prędkości i przynależnych uchwytów, są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu części danego roweru elektrycznego.

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Moduł obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Moduł obsługi **Kiox 400C**
- (3) Uchwyt
- (4) Śruba mocująca do uchwytu
- (5) Lampka kontrolna LED
- (6) Przycisk do zwiększania poziomu wspomagania + / oświetlenia rowerowego
- (7) Przycisk wyboru
- (8) Przycisk do zmniejszania poziomu wspomagania – / wspomagania pchania/wspomagania ruszania pod górę
- (9) Osłona złącza ładowania
- (10) Złącze ładowania
- (11) Włacznik/wyłącznik
- (12) Ekran
- (13) Czujnik natężenia światła w otoczeniu
- (14) Przycisk trybu

(15) Śruba mocująca **Kiox 400C**

(16) Metalowy łącznik

(17) Osłona baterii

(18) Śruba mocująca do metalowego łącznika

## Dane techniczne

| Moduł obsługi                                  |          | Kiox 400C                 |
|------------------------------------------------|----------|---------------------------|
| Kod produktu                                   |          | BRC3200                   |
| Prąd ładowania złącza USB, maks. <sup>A)</sup> | A        | 2                         |
| Napięcie wyjściowe złącza USB                  | V        | 5                         |
| Kabel ładowania USB <sup>B)</sup>              |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Złącze ładowania                               |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Wewnętrzny akumulator litowo-jonowy            | V<br>mAh | 3,7<br>75                 |
| Temperatura ładowania                          | °C       | 0 ... +40                 |
| Temperatura robocza                            | °C       | -5 ... +40                |
| Temperatura przechowywania                     | °C       | +10 ... +40               |
| Stopień ochrony <sup>D)</sup>                  |          | IP55                      |
| Wymiary                                        | mm       | 44 × 86 × 20              |
| Ciężar                                         | g        | 57                        |
| <b>Bluetooth® Low Energy 5.0</b>               |          |                           |
| – Częstotliwość                                | MHz      | 2400–2480                 |
| – Moc sygnału                                  | mW       | 1                         |

A) Dane dotyczące ładowania urządzeń zewnętrznych

B) Nie wchodzi w zakres dostawy

C) USB Type-C® i USB-C® są znakami towarowymi USB Implementers Forum.

D) Tylko przy zamkniętej osłonie złącza ładowania

| Panel sterowania                 | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|----------------------------------|--------------------|---------------------|
| Kod produktu                     | BRC3300            | BRC3310             |
| Temperatura robocza              | °C                 | -5 ... +40          |
| Temperatura przechowywania       | °C                 | +10 ... +40         |
| Bateria                          | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Stopień ochrony                  | IP55               | IP55                |
| Wymiary                          | mm                 | 40 × 39 × 22        |
| Ciężar                           | g                  | 16                  |
| <b>Bluetooth® Low Energy 5.0</b> |                    |                     |
| – Częstotliwość                  | MHz                | 2400–2480           |
| – Moc sygnału                    | mW                 | ≤1,9                |

Informacje o licencji produktu są dostępne na stronie: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowe **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informacje o certyfikatach

Numery certyfikatów („E-Labels”) można znaleźć na ekranie statusu w punkcie **<Ustawienia>** → **<Informacje>** → **<Certyfikat>**. „E-Labels” można przeglądać, naciskając krótko przycisk wyboru (7).

**Wskazówka:** Chcąc uzyskać dostęp do informacji dotyczących „E-Label” modułu obsługi **Kiox 400C** konieczne może być uprzednie zdjęcie dodatkowego wyświetlacza lub w

przypadku korzystania ze smartfona uprzednie zamknięcie ekranu Ride w aplikacji **eBike Flow**.

## Praca

### Wymogi

Aktywacji systemu eBike można dokonać tylko wówczas, gdy spełnione zostaną następujące wymogi:

- W rowerze został zamontowany naładowany w wystarczającym stopniu akumulator (zob. instrukcja obsługi akumulatora).
- Czujnik prędkości został prawidłowo podłączony (zob. instrukcja obsługi jednostki napędowej).

### Przed pierwszym uruchomieniem

- ▶ **Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię ochronną z ekranu, aby zagwarantować pełną funkcjonalność modułu obsługi.** Pozostawienie folii ochronnej na ekranie może zakłócić działanie/wydajność modułu obsługi.

### Zasilanie modułu obsługi (Kiox 400C)

Jeżeli w rowerze elektrycznym jest zamontowany naładowany w wystarczającym stopniu akumulator eBike, a rower elektryczny jest włączony, akumulator wewnętrzny panelu sterowania jest zasilany energią.

Jeżeli akumulator wewnętrzny modułu obsługi będzie wykazywał bardzo niski stan naładowania, można go naładować, podłączając przez złącze diagnostyczne **(10)** za pomocą przewodu USB Type-C® do powerbanku lub ładowarki USB.

### Ładowanie urządzeń zewnętrznych

Złącze ładowania **(10)** jest ponadto przewidziane do ładowania kompatybilnych urządzeń końcowych.

**Wskazówka:** Należy pamiętać o tym, że w zależności od konfiguracji komponentów eBike ładowanie może nie być możliwe lub może być możliwe w ograniczonym stopniu.

W tym celu należy włączyć rower elektryczny, otworzyć osłonę **(9)** złącza ładowania **(10)** i podłączyć urządzenie końcowe.

- ▶ **Przewód USB Type-C® może zaczepić się podczas jazdy o przednie koło. Może to prowadzić do wypadków o nieprzewidywalnych skutkach.** Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że wszystkie przewody są prawidłowo zamocowanie.

Podczas ładowania należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Ładowanie powinno się odbywać wyłącznie w suchym otoczeniu.
- Należy ładować tylko jedno urządzenie końcowe w tym samym czasie.
- Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy złącze ładowania jest czyste.
- Upewnić się, że urządzenie końcowe jest kompatybilne z podanymi wartościami (natężenie i napięcie prądu).
- Podłączone urządzenia końcowe mogą w zależności od mocy ładowania wpływać na pozostały dystans.

- Należy zawsze zamykać osłonę **(9)** złącza ładowania **(10)**, jeśli nie jest ono używane do ładowania urządzeń zewnętrznych, aby chronić je przed kurzem i wilgocią.

### Zasilanie panelu sterowania (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Panel sterowania **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** jest zasilany energią przez baterię okrągłą CR1620.

### Wymiana baterii okrągłej (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (zob. rys. A)

Jeżeli bateria okrągła modułu obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar (1)** jest zbyt słaba, lampka kontrolna LED **(5)** miga na pomarańczowo.

Aby wymienić baterię okrągłą, należy odkręcić śrubę mocującą do uchwytu **(4)** za pomocą klucza sześciokątnego (3 mm) i zdjąć moduł obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** z kierownicy.

Otworzyć metalowy łącznik **(16)** za pomocą wkrętaka krzyżakowego i wyjąć osłonę baterii **(17)**.

Wyjąć zużytą baterię okrągłą i włożyć nową baterię typu CR1620 we wnękę baterii w taki sposób, aby oznaczenia na baterii były widoczne od góry. Jeżeli bateria okrągła została włożona prawidłowo, lampka kontrolna LED **(5)** miga na zielono.

Zamknąć wnękę baterii z osłoną baterii **(17)**. Sprawdzić, czy osłona baterii **(17)** została prawidłowo włożona, aby zapewnić szczelność wnęki baterii.

Ponownie zamknąć metalowy łącznik **(16)**, ostrożnie dokręcając śrubę mocującą do metalowego łącznika **(18)** (0,15 Nm). Następnie zamocować moduł obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** do kierownicy.

**Wskazówka:** Ostrożnie dokręcić śrubę mocującą do uchwytu **(4)** (0,6 Nm).

**Wskazówka:** Połączenie z **Kiox 400C** nie zostanie przerwane w wyniku wymiany baterii okrągłej.

### Włączanie/wyłączanie roweru elektrycznego

Aby **włączyć** rower elektryczny, należy krótko nacisnąć włącznik/wyłącznik **(11)** modułu obsługi **Kiox 400C**. Po wyświetleniu animacji startowej rower elektryczny jest gotowy do jazdy.

Jasność wskaźników jest regulowana przez czujnik natężenia światła w otoczeniu **(13)**. Dlatego nie należy niczym zasłaniać czujnika natężenia światła w otoczeniu **(13)**.

Napęd jest aktywowany po naciśnięciu na pedały (nie dotyczy trybu jazdy **OFF**). Moc napędu uzależniona jest od ustalonego trybu jazdy.

Ustąpienie naciścu na pedały w trybie pracy normalnej lub osiągnięcie prędkości **25 km/h** powoduje automatyczne wyłączenie wspomagania napędu. Napęd uruchamiany jest automatycznie po ponownym naciśnięciu na pedały lub gdy prędkość roweru spadnie poniżej **25 km/h**.

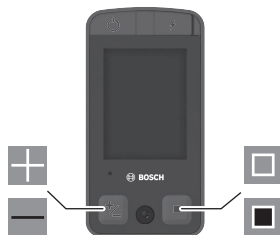
Aby **wyłączyć** rower elektryczny, należy krótko (<3 s) nacisnąć włącznik/wyłącznik **(11)**.

Jeżeli przez ok. **10 min** napęd nie zostanie uruchomiony (np. podczas postoju roweru elektrycznego) oraz nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, rower elektryczny wyłączy się automatycznie.

## Obsługa

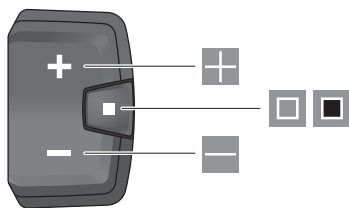
Funkcje przycisków w module obsługi **Kiox 400C** oraz module obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** są opisane w poniższym zestawieniu.

W zależności od krótkiego lub dłuższego naciśnięcia przycisk wyboru pełni 2 funkcje.



- Zwiększanie poziomu wspomagania (krótkie naciśnięcie < 1 s)
- Zmniejszanie poziomu wspomagania (długie naciśnięcie > 1 s)
- Potwierdzanie wyboru/przeglądanie w prawo (krótkie naciśnięcie < 1 s)
- Otwieranie szybkiego menu (długie naciśnięcie > 1 s)

## Moduł obsługi z 3 przyciskami



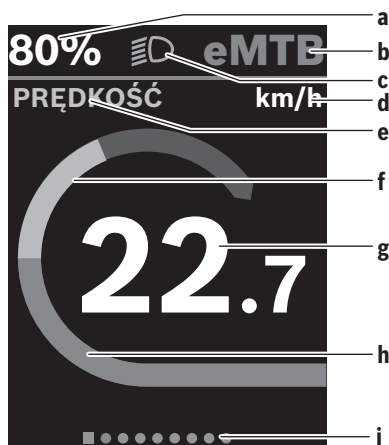
- Zwiększanie poziomu wspomagania/przeglądanie w górę
- Zmniejszanie poziomu wspomagania/przeglądanie w dół
- Przycisk wyboru/przeglądanie ekranów (krótkie naciśnięcie)
- Przycisk wyboru/otwieranie menu (długie naciśnięcie > 1 s)

**Wskazówka:** Za pomocą przycisku można potwierdzić kody błędów.

**Wskazówka:** Poprzez aktualizację oprogramowania systematycznie wdrażane są ulepszenia i rozszerzenia funkcji. Dlatego prezentowane tutaj ilustracje oraz funkcje mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu.

## Ekran startowy

Jeżeli przed ostatnim wyłączeniem użytkownik nie wybrał innego ekranu, po włączeniu roweru elektrycznego wyświetlony zostanie ten ekran.



- a** Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)
- b** Tryb jazdy
- c** Oświetlenie rowerowe
- d** Wskazanie jednostek prędkości
- e** Nazwa wskazania
- f** Wydajność pedałowania
- g** Prędkość
- h** Moc napędu
- i** Pasek informacyjny

Wskazania **a ... c** tworzą pasek stanu i są wyświetlane na każdym ekranie.

Pasek informacyjny **i** pokazuje przez krótki czas ekran, na którym użytkownik się znajduje.

Jeżeli podczas wyłączania jest używany inny ekranie niż ekran startowy, ostatnio wyświetlany ekran pokaże się przy ponownym włączeniu roweru elektrycznego.

Z ekranu startowego można przejść do innych ekranów. Na tych ekranach wyświetlane są dane statystyczne, pozostały dystans akumulatora eBike i wartości średnie.

Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby przeglądać ekrany.

## Szybkie menu

Szybkie menu udostępnia wybrane ustawienia, które można konfigurować także podczas jazdy.

Dostęp do szybkiego menu jest możliwy także po długim naciśnięciu (> 1 s) przycisku wyboru .

Z ekranu statusu dostęp nie jest możliwy.

W szybkim menu można skonfigurować następujące ustawienia:

– **<Przejazd>**

Wszystkie dane dotyczące dotychczas przejechanego odcinka zostaną wyzerowane.

– **<eShift>** (opcja)

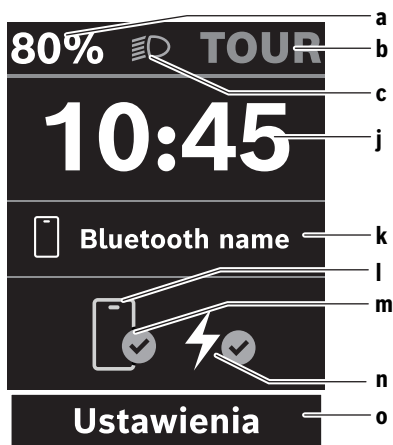
Ustawienia są zależne od danego przełożenia. Tutaj można ustawić np. częstotliwość pedalowania, jeśli przekładnia obsługuje tę funkcję.

– **<Nawigacja>** (opcja)

Tutaj można wybrać ostatnio używane cele jako nowy cel i/lub zakończyć aktualnie trwającą nawigację.

## Ekran statusu

Z ekranu startowego można przejść do ekranu statusu, naciskając przycisk wyboru  (krótkie naciśnięcie <1 s).



- a** Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)
- b** Tryb jazdy
- c** Oświetlenie rowerowe
- j** Godzina
- k** Podłączony smartfon
- l** Połączenie ze smartfonem
- m** Status połączenia
- n** Symbol ładowania urządzeń zewnętrznych
- o** Menu Ustawienia

## Otwieranie menu Ustawienia

Do menu Ustawienia można przejść z ekranu statusu.

Nacisnąć przycisk wyboru  >1 s, aby otworzyć menu Ustawienia.

**Wskazówka:** Nie można otworzyć menu Ustawienia podczas jazdy.

Menu Ustawienia **<Ustawienia>** zawiera następujące punkty menu:

– **<Mój eBike>**

Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.

▪ **<Reset zasięgu>**

Tutaj można zresetować pozostały dystans.

▪ **<Zresetuj Auto Trip>**

Tutaj można ustawić czas resetowania przejechanych w danym dniu kilometrów.

▪ **<Obwód koła>**

Tutaj można zmienić wartość obwodu tylnego koła lub przywrócić ustawienie standardowe.

▪ **<Serwis>**

Tutaj widoczny jest kolejny termin serwisowania, jeżeli został wprowadzony przez serwis rowerowy.

▪ **<Komponenty>**

Tutaj wyświetlane są stosowane komponenty wraz z ich numerami wersji.

– **<App connect>**

Tutaj wyświetlany jest status połączenia z aplikacją **eBike Flow**.

– **<Mój Kiox>**

Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.

▪ **<Pasek stanu>**

Tutaj można dokonać wyboru wskazań **<Akumulator>**, **<Godzina>**, **<Prędkość>** lub **<eShift>** (opcja).

**Wskazówka:** **<eShift>** jest możliwe tylko w połączeniu z kompatybilnym systemem zmiany przełożeń eShift.

▪ **<Sygnały>**

Tutaj można ustawić głośność **<Wysoki>**, **<Średni>**, **<Niski>** lub całkiem wyłączyć brzęczyk **<Wył.>**.

▪ **<Zalecenie zmiany>**

Tutaj można aktywować lub dezaktywować zalecenia zmiany przełożenia.

▪ **<Podsumowanie podróży>**

Tutaj można aktywować lub dezaktywować podsumowanie wszystkich informacji dotyczących jazdy wyświetlane przed wyłączeniem.

▪ **<Godzina>**

Tutaj można ustawić godzinę.

▪ **<Format czasu>**

Tutaj można wybrać jeden z 2 formatów czasu (12 h/24 h).

▪ **<Jasność>**

Tutaj można ustawić jasność ekranu.

▪ **<Język>**

Tutaj można wybrać preferowany język spośród następujących dostępnych języków: niemiecki, angielski, francuski, hiszpański, portugalski, włoski, niderlandzki, duński, szwedzki, norweski, polski, czeski.

▪ **<Jednostki>**

Tutaj można wybrać metryczny lub imperialny system miar.

▪ **<Zresetuj ustawienia>**

Tutaj można zresetować wszystkie ustawienia systemowe do wartości standardowych.

## – <Informacje>

Tutaj można znaleźć następujące punkty menu:

### ▪ <Kontakt>

Tutaj można znaleźć informacje kontaktowe Bosch eBike Systems.

### ▪ <Certyfikaty>

Tutaj można znaleźć certyfikaty i etykiety „E-Label”.

## Wychodzenie z menu Ustawienia

Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Ustawienia.

Nacisnąć przycisk wyboru  >1 s, aby wyjść z menu Ustawienia bez zapisywania ustawień.

## Konfiguracja wyświetlacza

<Konfiguracja wyświetlacza> można znaleźć w aplikacji **eBike Flow**, w menu <Ustawienia> → <My eBike>. Rower elektryczny musi być wtedy wyłączony i połączony ze smart-fonem.

Za pomocą <Konfiguracja wyświetlacza> można spersonalizować treści prezentowane na wyświetlaczu:

- zmienić kolejność poszczególnych ekranów
- dodać nowe ekrany
- zmienić istniejące ekrany i częściowo je usunąć
- dodać nowe ekrany po aktualizacji

Dalsze informacje na temat <Konfiguracja wyświetlacza> można zawsze znaleźć w aplikacji **eBike Flow**.

## Wybór trybu jazdy

W module obsługi można ustawić, w jakim stopniu napęd ma wspomagać użytkownika podczas pedałowania.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Nacisnąć krótko (<1 s) przycisk do zwiększania poziomu wspomagania + (6) lub do zmniejszania poziomu wspomagania – (8), aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć wspomaganie.

**Kiox 400C:** Nacisnąć krótko (<1 s) przycisk trybu (14), aby zwiększyć wspomaganie.

Nacisnąć przycisk trybu (14) przez ponad 1 s, aby zmniejszyć wspomaganie.

Tryb jazdy można zmienić w każdej chwili, nawet podczas jazdy, co zostanie zasygnalizowane zmianą koloru.

Inne tryby jazdy, o ile zostały przewidziane przez producenta roweru, można aktywować w aplikacji **eBike Flow** lub w serwisie rowerowym.

**Wskazówka:** Dostępność trybów jazdy zależy od danej jednostki napędowej.

### Tryb jazdy Wskazówki

|             |                                                                                                                        |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b>  | Wspomaganie przez napęd jest wyłączone, rower elektryczny napędzany jest jak zwykły rower wyłącznie przez pedałowanie. |
| <b>ECO</b>  | Skuteczne wspomaganie przy maksymalnej efektywności, zapewniające maksymalny dystans                                   |
| <b>ECO+</b> | Tryb jazdy zoptymalizowany pod kątem zasięgu, który oferuje wspomaganie przez napęd do                                 |

### Tryb jazdy Wskazówki

|               |                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | piero powyżej określonego wysiłku, jaki wkłada osoba kierująca, aby zapewnić naturalną jazdę i maksymalny dystans                                                                                    |
| <b>TOUR</b>   | Równomierne wspomaganie, dla tras o dużych dystansach                                                                                                                                                |
| <b>TOUR+</b>  | Dynamiczne wspomaganie, dla naturalnej i sportowej jazdy                                                                                                                                             |
| <b>eMTB</b>   | Optymalne wspomaganie w każdym terenie, sportowy tryb jazdy, ulepszone dynamika, maksymalna wydajność                                                                                                |
| <b>eMTB+</b>  | Dynamiczne wspomaganie aż do prędkości maksymalnej – perfekcyjna precyzja i nawet do 100% większy „Extended Boost” dla jeszcze bardziej satysfakcjonującej jazdy w terenie                           |
| <b>SPORT</b>  | Silne wspomaganie, dla sportowej jazdy po górskich odcinkach oraz dla ruchu w mieście                                                                                                                |
| <b>TURBO</b>  | Maksymalne wspomaganie aż do wysokich częstotliwości obrotu pedałów, dla sportowej jazdy                                                                                                             |
| <b>AUTO</b>   | Poziom wspomaganie jest dopasowywany dynamicznie w zależności od sytuacji.                                                                                                                           |
| <b>RACE</b>   | Maksymalne wspomaganie na trasie wyścigu eMTB; bezpośrednia reakcja napędu i maksymalny „Extended Boost” dla jak najlepszej wydajności w sytuacjach współzawodnictwa                                 |
| <b>CARGO</b>  | Równomierne, mocne wspomaganie, umożliwiające transport ciężkich ładunków                                                                                                                            |
| <b>SPRINT</b> | Dynamiczne wspomaganie zależne od częstotliwości obrotu pedałów – dla sportowej jazdy rowerami eGravel i eRoad (szutrowe i szosowe), charakteryzujących się szybkimi sprintami i częstymi podjazdami |

## Modifikacja trybu jazdy

Tryby jazdy można w pewnym zakresie modyfikować w aplikacji **eBike Flow**. Zyskuje się dzięki temu możliwość dostosowania roweru elektrycznego do indywidualnych potrzeb. Ustawienie całkowicie własnego trybu jazdy nie jest możliwe. Można dopasować tylko te tryby jazdy, które zostały odwołane w systemie przez producenta roweru.

Istnieje także możliwość, iż na skutek ograniczeń w danym kraju, modyfikacja trybu jazdy w ogóle nie będzie możliwa.

Można dopasować następujące parametry:

- Wspomaganie w relacji do wartości bazowej trybu jazdy (odpowiednio do wymogów prawnych)
- Reakcja napędu
- Prędkość graniczna (odpowiednio do wymogów prawnych)
- Maksymalny moment obrotowy (odpowiednio do możliwości napędu)

**Wskazówka:** Należy pamiętać o tym, że zmodyfikowany tryb jazdy zachowuje pozycję, nazwę i kolor na wszystkich wyświetlaczach oraz elementach obsługowych.

## Współpraca jednostki napędowej z przekładnią

Także korzystając z roweru elektrycznego, należy używać przekładni w taki sposób jak w zwykłym rowerze (zob. instrukcja obsługi roweru elektrycznego).

Niezależnie od rodzaju przełożeń zaleca się, aby w czasie zmiany przełożeń zmniejszyć na chwilę siłę nacisku na pedały. Ułatwia to zmianę przełożeń i zmniejsza zużycie układu przeniesienia napędu.

Wybierając odpowiednie przełożenie, można przy takim samym nakładzie siły zwiększyć tempo jazdy i wydłużyć przejechaną trasę.

Dlatego należy kierować się zaleceniami przełożeń, które są wyświetlane na ekranie.

## Włączanie/wyłączanie oświetlenia rowerowego (tylko Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić prawidłowość działania oświetlenia rowerowego.

Aby **włączyć/wyłączyć** oświetlenie rowerowe, należy nacisnąć przycisk oświetlenia rowerowego (6) i przytrzymać przez ponad 1 s.

## Włączanie/wyłączanie systemu wspomagania przy popychaniu

Wspomaganie pchania ułatwia prowadzenie roweru elektrycznego. Prędkość wspomagania pchania wynosi maksymalnie **4 km/h**. Ustawienie fabryczne producenta roweru może być niższe i w razie potrzeby może zostać zmienione przez serwis rowerowy.

- ▶ **Z systemu wspomagania przy popychaniu wolno korzystać wyłącznie podczas pchania roweru.** Jeżeli koła roweru elektrycznego nie mają kontaktu z podłożem podczas korzystania z systemu wspomagania przy popychaniu, istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- ▶ **Jeżeli wybrane przełożenie jest zbyt wysokie, jednostka napędowa nie będzie mogła wprawić roweru elektrycznego w ruch ani aktywować blokady cofania.**

Aby **uruchomić** wspomaganie pchania, należy nacisnąć przycisk wspomagania pchania (8) i przytrzymać go przez ponad 1 s, a następnie postępować zgodnie z instrukcją na ekranie.

Aby **aktywować** wspomaganie pchania, w ciągu następnych 10 s należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Popchnąć rower elektryczny do przodu.
- Popchnąć rower elektryczny do tyłu.
- Kilkakrotnie wychylić rower elektryczny w kierunku bocznym, raz w jedną, raz z drugą stronę.

Po aktywacji napęd wspomaga popychanie, a wskazanie na ekranie zmienia się.

Po zwolnieniu przycisku wspomagania pchania (8) wspomaganie pchania przejdzie w stan wstrzymania. W ciągu 10 s można wznowić działanie wspomagania pchania, naciskając przycisk wspomagania pchania (8).

Jeżeli działanie wspomagania pchania nie zostanie wznowione w ciągu 10 s, system wyłączy się automatycznie.

Wspomaganie pchania wyłącza się zawsze, gdy

- zostanie zablokowane tylne koło,
- nie można pokonać zbyt wysokiego proggu,
- osoba kierująca zablokuje swoim ciałem korbę rowerową,
- przeszkoda spowoduje dalsze obracanie się korby,
- osoba kierująca naciśnie na pedały,
- naciśnięty zostanie przycisk do zwiększania poziomu wspomagania + / oświetlenia rowerowego (6) lub włącznik/wyłącznik (11).

Funkcja wspomagania pchania jest wyposażona w blokadę cofania, tzn. także po zakończeniu korzystania ze wspomagania pchania napęd jeszcze przez kilka sekund aktywnie zapobiega samoistnemu stoczeniu się roweru w tył, dlatego nie można lub można tylko z trudem cofnąć rower.

Blokadę cofania można od razu wyłączyć, naciskając przycisk do zwiększania poziomu wspomagania + / oświetlenia rowerowego (6).

Sposób działania systemu wspomagania przy popychaniu podlega krajowym uregulowaniom i dlatego może różnić się od powyższego opisu lub zostać zdezaktywowany.

## Włączanie/wyłączanie wspomagania ruszania pod górę

Wspomaganie ruszania pod górę ułatwia rozpoczęcie jazdy na wzniesieniu.

Aby **uruchomić** wspomaganie ruszania pod górę, należy umieścić stopę na pedale, aby rower elektryczny wykrył chęć rozpoczęcia jazdy. Następnie należy nacisnąć przycisk wspomagania ruszania pod górę (8) i przytrzymać go przez ponad 1 s.

**Wskazówka:** Należy przestrzegać prawidłowej kolejności podczas aktywacji wspomagania ruszania pod górę. Jeśli najpierw zostanie naciśnięty przycisk wspomagania ruszania pod górę (8), a dopiero potem stopa zostanie umieszczona na pedale, zostanie aktywowane wspomaganie pchania.

Po prawidłowej aktywacji wspomagania ruszania pod górę należy zwolnić przycisk wspomagania ruszania pod górę (8). Po bezpiecznym rozpoczęciu jazdy wspomaganie ruszania pod górę jest automatycznie dezaktywowane i dalsza jazda odbywa się w ustawionym trybie jazdy. Wspomaganie ruszania pod górę można także w każdej chwili zakończyć, zdejmując stopę z pedału.

W ciągu kolejnych 10 s można reaktywować wspomaganie ruszania pod górę, umieszczając stopę ponownie na pedale. Jest to odpowiednio sygnalizowane na ekranie. Nie trzeba ponownie naciskać przycisku wspomagania ruszania pod górę (8). Po naciśnięciu przycisku wspomagania ruszania pod górę (8) w ciągu 10 s odliczanie zostanie jednorazowo zresetowane i do dyspozycji jest ponownie 10 s na aktywację wspomagania ruszania pod górę.

Wspomaganie ruszania pod górę jest wyposażone w blokadę cofania, tzn. także po zakończeniu korzystania ze wspomagania ruszania pod górę napęd jeszcze przez kilka sekund aktywnie zapobiega samoistnemu stoczeniu się roweru w tył, co zapobiega niezamierzonemu cofaniu się roweru.

Sposób działania wspomagania ruszania pod górę podlega jawowym uregulowaniom i dlatego może różnić się od powyższego opisu lub zostać zdezaktywowany.

## ABS – system zapobiegający blokowaniu kół (opcja)

Jeżeli rower elektryczny jest wyposażony w system Bosch eBike ABS systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**, podczas uruchamiania roweru elektrycznego zaświeci się symbol systemu ABS.

Po rozpoczęciu jazdy system ABS wykonuje wewnętrzną kontrolę działania, po czym symbol systemu ABS przestaje się świecić.

W przypadku awarii zaświeci się symbol systemu ABS, a moduł obsługi wyświetli wskazówkę. Oznacza to, że system ABS nie jest aktywny. Za pomocą przycisku wyboru **(7)** można potwierdzić odczytanie błędu i wskazówka dotycząca błędu systemu ABS przestanie się świecić. Symbol systemu ABS pojawia się na pasku stanu, informując dodatkowo o wyłączonym systemie ABS.

Szczegółowe informacje dotyczące systemu ABS i jego działania znajdują się w instrukcji obsługi systemu ABS.

## Nawiązywanie połączenia ze smartfonem

Aby korzystać ze wszystkich funkcji systemu eBike, konieczne jest posiadanie smartfona z zainstalowaną aplikacją **eBike Flow**.

Połączenie z aplikacją nawiązywane jest przez **Bluetooth®**.

Włączyć rower elektryczny i zaczekać na wyświetlenie się animacji startowej. Nie rozpoczynać jazdy.

Rozpocząć procedurę parowania przez **Bluetooth®** poprzez długie naciśnięcie (>3 s) włącznika/wyłącznika **(11)**. Zwołać włącznik/wyłącznik **(11)**, gdy pojawi się status procesu parowania.

Potwierdzić w aplikacji komunikat o nawiązywaniu połączenia.

## Połączenie Kiox 400C z Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Połączenie pomiędzy modułem obsługi **Kiox 400C** i modułem obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** odbywa się przez **Bluetooth®**.

Włączyć rower elektryczny, ale nie rozpoczynać jazdy.

Jeżeli moduł obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** nie został jeszcze połączony przez punkt sprzedaży z **Kiox 400C**, należy postępować w następujący sposób:

1. Najpierw połączyć smartfon za pośrednictwem aplikacji **eBike Flow z Kiox 400C** (zob. „Nawiązywanie połączenia ze smartfonem”, Strona Polski – 9).
2. Wybrać w aplikacji **eBike Flow <Ustawienia>** → **<My eBike>** → **<Paszport eBike>** → **<Komponenty>** → **<Dodaj nowe urządzenie>**. Następnie wybrać **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Rozpocząć procedurę parowania poprzez naciśnięcie dowolnego przyci-

sku, aż lampka kontrolna LED zacznie migać na niebiesko, sygnalizując trwającą procedurę parowania.

4. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji **eBike Flow**.

Prawidłowo przeprowadzone parowanie zostanie zasygnalizowane w ciągu 30 s w module obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** trzykrotnym miganiem lampki kontrolnej LED na zielono.

Jeżeli połączenie nie zostanie nawiązane, zostanie to zasygnalizowane trzykrotnym miganiem lampki kontrolnej LED na czerwono. Procedurę należy rozpocząć od nowa.

Chcąc połączyć moduł obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar z Kiox 400C** innego roweru elektrycznego, należy postępować zgodnie z instrukcją poniżej:

1. Najpierw połączyć smartfon za pośrednictwem aplikacji **eBike Flow z Kiox 400C** (zob. „Nawiązywanie połączenia ze smartfonem”, Strona Polski – 9).
2. Wybrać w aplikacji **eBike Flow <Ustawienia>** → **<My eBike>** → **<Paszport eBike>** → **<Komponenty>** → **<Dodaj nowe urządzenie>**. Następnie wybrać **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Wyjąć baterię okrągłą z modułu obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** i zacząć co najmniej 30 s. Ponownie włożyć baterię okrągłą i zacząć, aż lampka kontrolna LED zacznie migać na zielono.
4. W ciągu następnych 10 s należy nacisnąć przycisk do zmniejszania poziomu wspomagania – **(8)** i przytrzymać go przez 5 s. Procedura parowania będzie sygnalizowana przez 30 s miganiem lampki kontrolnej LED na niebiesko.
5. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji **eBike Flow**.  
Prawidłowo przeprowadzone parowanie zostanie zasygnalizowane w ciągu 30 s w module obsługi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** trzykrotnym miganiem lampki kontrolnej LED na zielono. Jeżeli połączenie nie zostanie nawiązane, zostanie to zasygnalizowane trzykrotnym miganiem lampki kontrolnej LED na czerwono. Procedurę należy powtórzyć od nowa, zaczynając od kroku 2.

## Śledzenie aktywności

Do zapisywania aktywności konieczne jest zarejestrowanie się lub zalogowanie się w aplikacji **eBike Flow**.

Aby możliwe było zapisywanie aktywności, należy w aplikacji wyrazić zgodę na zapisywanie lokalizacji. Tylko wtedy aktywność będzie mogła być zapisywana w aplikacji. Aby zapisywać dane dotyczące lokalizacji, trzeba być zalogowanym swoim kontem użytkownika.

## eBike Lock

Funkcję **<eBike Lock>** można skonfigurować dla każdego roweru elektrycznego w aplikacji **eBike Flow**, w menu **<Ustawienia>** → **<My eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Klucz do odblokowania roweru elektrycznego jest zapisywany na smartfonie i/lub wyświetlacz **Kiox 300/Kiox 500**.

Funkcja **<eBike Lock>** jest aktywowana automatycznie w następujących przypadkach:

- podczas wyłączenia roweru elektrycznego za pomocą modułu obsługi
- podczas automatycznego wyłączenia roweru elektrycznego

Gdy rower elektryczny jest wyłączony, a smartfon jest połączony z rowerem elektrycznym przez *Bluetooth®* lub wcześniej zdefiniowany wyświetlacz zostanie włożony w uchwyt, następuje odblokowanie roweru elektrycznego.

Funkcja **<eBike Lock>** jest powiązana z **kontem użytkownika**.

W przypadku zgubienia smartfona, można zalogować się do aplikacji **eBike Flow** za pomocą innego smartfona oraz swojego konta użytkownika i odblokować rower elektryczny.

W razie utraty wyświetlacza wszystkie cyfrowe klucze można zresetować w punkcie menu **<Lock & Alarm>** aplikacji **eBike Flow**.

**Uwaga!** Jeżeli użytkownik wybierze w aplikacji ustawienie, które będzie kolidowało z funkcją **<eBike Lock>** (np. usunięcie roweru elektrycznego lub konta użytkownika), zostaną wyświetlone odpowiednie ostrzeżenia. **Należy je uważnie przeczytać i postępować odpowiednio do zawartej w nich treści (np. przed usunięciem roweru elektrycznego lub konta użytkownika).**

#### Konfiguracja funkcji <eBike Lock>

Aby skonfigurować funkcję **<eBike Lock>**, muszą być spełnione następujące warunki:

- Aplikacja **eBike Flow** została zainstalowana.
- Konto użytkownika zostało utworzone.
- W rowerze elektrycznym nie jest aktualnie przeprowadzana aktualizacja.
- Rower elektryczny jest połączony przez *Bluetooth®* ze smartfonem.
- Rower elektryczny znajduje się w bezruchu.
- Smartfon jest podłączony do internetu.
- Akumulator eBike jest w wystarczającym stopniu naładowany i nie jest do niego podłączony przewód ładowania.

Funkcję **<eBike Lock>** można skonfigurować w aplikacji **eBike Flow**, w punkcie menu **<Lock & Alarm>**.

Napęd roweru elektrycznego zapewnia wspomaganie tylko wtedy, gdy po włączeniu roweru elektrycznego smartfon jest połączony przez *Bluetooth®* z rowerem elektrycznym lub wyświetlacz jest umieszczony w uchwycie. Jeśli smartfon jest używany jako klucz, musi być włączony *Bluetooth®* na smartfonie, a aplikacja **eBike Flow** musi działać w tle. Przy aktywnej funkcji **<eBike Lock>** można nadal korzystać z roweru elektrycznego, ale bez wspomagania przez jednostkę napędową.

#### Kompatybilność

Funkcja **<eBike Lock>** jest kompatybilna ze wszystkimi jednostkami napędowymi Bosch systemów generacji **the smart system (intelligent system)**.

#### Sposób działania

W połączeniu z funkcją **<eBike Lock>** smartfon i wyświetlacz pełnią funkcję klucza do jednostki napędowej.

Funkcja **<eBike Lock>** jest aktywowana po wyłączeniu ro-

weru elektrycznego. Po włączeniu roweru elektryczny sprawdzi dostępność wcześniej zdefiniowanego klucza. W module obsługi **Kiox 400C** jest to sygnalizowane przez symbol kłódki.

**Wskazówka:** Funkcja **<eBike Lock>** nie jest zabezpieczeniem antykradzieżowym, lecz stanowi uzupełnienie blokady mechanicznej! Aktywacja funkcji **<eBike Lock>** nie powoduje mechanicznego zablokowania roweru elektrycznego ani innego podobnego działania. Dezaktywacji ulega jedynie wspomaganie przez jednostkę napędową. Dopóki smartfon jest połączony z rowerem elektrycznym przez *Bluetooth®* lub dopóki wyświetlacz znajduje się w uchwycie, jednostka napędowa jest odblokowana.

**Chcąc udzielić osobom trzecim czasowego lub stałego dostępu do roweru elektrycznego, należy im udostępnić wcześniej zdefiniowany cyfrowy klucz (wyświetlacz/smartfon). Dzięki temu funkcja <eBike Lock> będzie nadal aktywna. Przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu należy dezaktywować funkcję <eBike Lock> w aplikacji, eBike Flow w punkcie menu <Ustawienia>.**

Chcąc sprzedać rower elektryczny, należy dodatkowo usunąć rower elektryczny ze swojego konta użytkownika w aplikacji **eBike Flow**, w punkcie menu **<Ustawienia>**.

Po wyłączeniu roweru elektrycznego jednostka napędowa emituje jeden dźwięk zablokowania (**jeden** sygnał dźwiękowy) oznaczający wyłączenie wspomagania przez napęd.

Po włączeniu roweru elektrycznego jednostka napędowa emituje dwa dźwięki odblokowania (**dwa** sygnały dźwiękowe), oznaczające możliwość ponownego korzystania ze wspomagania przez napęd.

Dźwięk zablokowania pomaga stwierdzić, czy funkcja **<eBike Lock>** jest aktywna w rowerze elektrycznym. Sygnał dźwiękowy jest standardowo włączony, można go jednak wyłączyć w aplikacji **eBike Flow**, w punkcie menu **<Dźwięk blokowania>** po wybraniu symbolu funkcji Lock dla danego roweru elektrycznego.

**Wskazówka:** Jeżeli funkcji **<eBike Lock>** nie można skonfigurować ani wyłączyć, należy skontaktować się z serwisem rowerowym.

#### Wymiana komponentów eBike a funkcja <eBike Lock>

##### Wymiana smartfona

1. Należy zainstalować aplikację **eBike Flow** na nowym smartfonie.
2. Zalogować się **tyl samym** kontem użytkownika, za pomocą którego została aktywowana funkcja **<eBike Lock>**.
3. W aplikacji **eBike Flow** funkcja **<eBike Lock>** będzie widoczna jako skonfigurowana.

Dalsze wskazówki na ten temat można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center na stronie internetowej: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

#### Battery Lock

Funkcję **<Battery Lock>** można skonfigurować dla każdego roweru elektrycznego w aplikacji **eBike Flow**, w menu **<Ustawienia>** → **<My eBike>** → **<Lock & Alarm>**.

Oprócz napędu można za pomocą funkcji **<Battery Lock>** zablokować akumulator eBike po wyłączeniu roweru elektrycznego. Akumulator eBike zostanie odblokowany dopiero wtedy, gdy przy włączaniu roweru elektrycznego dostępny będzie wcześniej zdefiniowany klucz (smartfon i/lub wyświetlacz **Kiox 300/Kiox 500**).

Do aktywacji funkcji **<Battery Lock>** potrzebny jest **Flow+ subscription**. Może się to wiązać z dodatkowymi opłatami.

Więcej informacji na temat **Flow+ subscription** i poszczególnych usług można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center na stronie internetowej: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Aktualizacje oprogramowania

Aktualizacje oprogramowania należy uruchamiać ręcznie w aplikacji **eBike Flow**.

Aktualizacje oprogramowania są przenoszone w tle z aplikacji na moduł obsługi sterowania, jak tylko połączy się on z aplikacją. Podczas aktualizacji oprogramowania należy zwrócić uwagę na wskazanie modułu obsługi **Kiox 400C**. Następnie rower elektryczny zostaje uruchomiony na nowo.

Aktualizacjami oprogramowania można sterować w aplikacji **eBike Flow**.

### Komunikaty błędów

Komunikaty błędów są wyświetlane na panelu sterowania **Kiox 400C** w formie wyskakującego okna.

Panel sterowania sygnalizuje błędy krytyczne i niekrytyczne roweru elektrycznego.

Komunikaty błędów generowane przez rower elektryczny mogą zostać odczytane w aplikacji **eBike Flow** lub przez serwis rowerowy.

Za pośrednictwem linku w aplikacji **eBike Flow** użytkownik może odczytywać informacje dotyczące błędu wraz ze wskazówkami, jak usunąć błąd.

### Błędy niekrytyczne

Odczytanie błędu należy potwierdzić naciśnięciem przycisku wyboru **(7)** w module obsługi **Kiox 400C** lub **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

Z pomocą poniższej tabeli można spróbować samodzielnie usunąć błąd. W przeciwnym razie należy skontaktować się z serwisem rowerowym.

| Kod błędu     | Usuwanie błędów                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Podane kody błędów sygnalizują zakłócenia podczas wykrywania pola magnetycznego przez czujniki. Należy sprawdzić, czy magnes nie zgubił się w trakcie jazdy.                |
| <b>514001</b> |                                                                                                                                                                             |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                                             |
| <b>514003</b> | Używając czujnika magnetycznego, należy sprawdzić, czy czujnik i magnes zostały prawidłowo zamontowane. Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu prowadzącego do czujnika. |
| <b>514006</b> | Używając magnesu do felgi, należy sprawdzić, czy w pobliżu jednostki napędowej nie                                                                                          |

| Kod błędu     | Usuwanie błędów                                                                                                                                                                                               |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | znajdują się inne pola magnetyczne powodujące zakłócenia.                                                                                                                                                     |
| <b>660001</b> | Uruchomić rower elektryczny ponownie. Jeśli problem nadal występuje, nie należy dalej ładować akumulatora eBike ani z niego korzystać. Należy skontaktować się z serwisem rowerowym.                          |
| <b>660002</b> | Wyjąć akumulator z roweru elektrycznego. Podłączyć akumulator eBike do ładowarki i zaczekać przez min. 10 s. Ponownie umieścić akumulator eBike w rowerze elektrycznym. Uruchomić rower elektryczny ponownie. |
| <b>680007</b> | Podane kody błędów sygnalizują, że akumulator eBike znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatur roboczych. Ładowanie akumulatora eBike zostanie przerwane.                                            |
| <b>680009</b> |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>680012</b> |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>680014</b> | Gdy temperatura robocza ponownie znajdzie się w dopuszczalnym zakresie, proces ładowania zostanie wznowiony.                                                                                                  |
| <b>680016</b> |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>680017</b> |                                                                                                                                                                                                               |

### Błędy krytyczne

W razie wystąpienia błędu krytycznego należy kierować się instrukcjami postępowania zawartymi w poniższej tabeli.

| Kod błędu     | Instrukcje postępowania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Podłączyć wszystkie komponenty roweru elektrycznego, także te, które można demontować, oraz komponenty opcjonalne. Przeprowadzić aktualizację oprogramowania. Uruchomić rower elektryczny ponownie.<br>Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z serwisem rowerowym.                                                                |
| <b>F10004</b> | Podłączyć wszystkie komponenty roweru elektrycznego, także te, które można demontować, oraz komponenty opcjonalne. Przeprowadzić aktualizację oprogramowania. Wszystkie komponenty wymagają aktualnego oprogramowania. Uruchomić rower elektryczny ponownie.<br>Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z serwisem rowerowym.       |
| <b>890000</b> | – Potwierdzić odczytanie kodu błędu.<br>– Uruchomić rower elektryczny ponownie.<br>Jeżeli problem nadal występuje:<br>– Potwierdzić odczytanie kodu błędu.<br>– Przeprowadzić aktualizację oprogramowania.<br>– Uruchomić rower elektryczny ponownie.<br>Jeżeli problem nadal występuje:<br>– Należy skontaktować się z serwisem rowerowym. |

## Konserwacja i serwis

### Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić komponentów roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Ekran modułu obsługi należy utrzymywać w czystości. W razie zabrudzeń mogą wystąpić problemy z prawidłowym wykrywaniem natężenia światła w otoczeniu.

Do czyszczenia modułu obsługi należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

**Wskazówka:** Panel sterowania **Kiox 400C** może zaparować w określonych warunkach (temperatura i wilgotność). Nie powoduje to żadnych błędów. Należy odstawić rower elektryczny w ogrzewanym pomieszczeniu.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny roweru elektrycznego (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Ponadto w serwisie rowerowym może zostać ustalony termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu i/lub po upływie określonego czasu. W takim przypadku moduł obsługi po włączeniu będzie wyświetlał termin serwisowania. Serwisowania i napraw roweru elektrycznego należy dokonywać w serwisie rowerowym.

► **Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez serwis rowerowy.**

**Wskazówka:** Zalecamy wyłączyć funkcję **<Lock & Alarm>** przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu rowerowego w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych.

**Wskazówka:** Jeśli moduł obsługi **Kiox 400C** nie jest używany przez dłuższy czas, należy go doładować zgodnie z informacjami w (zob. „Zasilanie modułu obsługi (**Kiox 400C**)”, Strona Polski – 4).

### Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy skontaktować się z serwisem rowerowym. Dane kontaktowe serwisów rowerowych można znaleźć na stronie internetowej: [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

### Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem punktów sprzedaży jest możliwy, jeśli dobrowolnie oferują one możliwość przyjmowania zwrotów lub są do tego ustawowo zobowiązane. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Poszczególne komponenty roweru elektrycznego, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z komponentów roweru elektrycznego.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze komponentów roweru elektrycznego, nie uszkadzając ich, należy przed utylizacją wyjąć i zbierać osobno.



Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 niezdatne do użytku urządzenia elektryczne oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawidłowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



**Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.**

## Bezpečnostní upozornění



**Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.** Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

**Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.**

Pojem **akumulátor eBike**, který se používá v tomto Návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Pojmy **pohon** a **pohonná jednotka**, které se používají v tomto Návodu k obsluze, se vztahují na všechny originální pohonné jednotky Bosch systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na ovládací jednotce neodváděly vaši pozornost, zejména informace zobrazující se v závislosti na situaci.** Zobrazení informací o jízdě nesmí svádět k lehkovážnému způsobu jízdy. Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete na ovládací jednotce provést další nastavení nad rámec změny jízdního režimu, zastavte.
- ▶ **Jas displeje nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas displeje může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Nesazte se displej nebo řídicí jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Funke pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Když je zapnutá pomoc při vedení, mohou se zároveň otáčet pedály.** Při aktivované pomoci při vedení dbejte na to, abyste měli nohy v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se pedálů. Hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Při použití pomoci při vedení zajistěte, abyste mohli elektrokolo neustále kontrolovat a bezpečně držet.** Pomoc při vedení lze za určitých podmínek vypnout (např. překážka na pedálu nebo nechtěné sklouznutí tlačítka ovládací jednotky). Elektrokolo se může neočekávaně pohybovat směrem k vám nebo se převrátit. Pro vás to představuje riziko zvláště při dodatečném naložení. Neuvádějte elektrokolo s pomocí při vedení do situací, ve kterých ho nemůžete zadržet vlastní silou!
- ▶ **Nestavte eBike obráceně na řídítka a sedlo, pokud ovládací jednotka nebo držák přechází přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození ovládací jednotky nebo držáku.

- ▶ **Nepřipojujte k akumulátoru elektrokola nabíječku, když řídicí jednotka, resp. displej hlásí kritickou chybu.** Může dojít k zničení akumulátoru elektrokola, akumulátor elektrokola se může vznítit a způsobit těžké popáleniny a jiná poranění.
- ▶ **V řídicí jednotce Kiox 400C je zabudovaný bzučák. Za určitých podmínek sní hlasité akustické signály. Hlasitý zvuk může poškodit sluch.** Proto udržujte od řídicí jednotky dostatečnou vzdálenost.
- ▶ **Pozor, lithiový akumulátor! Opatřené akumulátory likvidujte podle pokynů.** Při vhození akumulátoru do ohně může dojít k výbuchu. Když skladujete akumulátory v prostředí s extrémně vysokými teplotami nebo extrémně nízkým tlakem vzduchu, může to způsobit výbuch či únik hořlavých kapalin nebo plynů.
- ▶ **Řídicí jednotka je vybavená rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**
- ▶ **Pozor!** Při používání ovládací jednotky s **Bluetooth®** může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte ovládací jednotku s **Bluetooth®** v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte ovládací jednotku s **Bluetooth®** v letadlech. Vyhněte se jejich používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.
- ▶ **Slovní ochranná známka Bluetooth® a obrazové ochranné známky (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky/obrazové ochranné známky společnosti Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems podléhá licenci.**
- ▶ **Dodržujte všechny národní předpisy pro registraci a používání elektrokola.**

## Bezpečnostní upozornění pro knoflíkové baterie



**VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby se knoflíkové baterie nedostala do rukou dětí.**

Knoflíkové baterie jsou nebezpečné.

Když výrobek není upevněn na systému eBike, není výrobek vhodný pro používání na místech, kde se mohou případně vyskytovat děti. Pokud přihrádku baterie nelze bezpečně uzavřít, výrobek nepoužívejte a udržujte ho mimo dosah dětí.

- ▶ **Knoflíkové baterie se nikdy nesmí spolknout nebo dostat do jiných tělesných otvorů. Vznikne-li podezření, že byla knoflíková baterie spolknuta nebo se dostala do nějakého tělesného otvoru, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.** Spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin způsobit vážné vnitřní poleptání a smrt.
- ▶ **Při výměně knoflíkové baterie dbejte na správnou výměnu.** Hrozí nebezpečí výbuchu.

- ▶ **Používejte pouze knoflíkové baterie uvedené v tomto návodu k obsluze.** Nepoužívejte jiné knoflíkové baterie ani jiné napájení.
- ▶ **Nepokoušejte se knoflíkovou baterii nabíjet a zabraňte zkratování knoflíkové baterie.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Vybíté knoflíkové baterie vyjměte a řádně zlikvidujte.** Vybíté knoflíkové baterie mohou přestat těsnit, a tím může dojít k poranění osob nebo k poškození výrobku.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepřehřívejte a nevhazujte do ohně.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepoškozujte a nerozebírejte.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Dbejte na to, aby se poškozená knoflíková baterie nedostala do kontaktu s vodou.** Unikající lithium může společně s vodou vytvořit vodík a způsobit tak požár, výbuch nebo poranění osob.

## Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** nebo při výměně komponent systému eBike se předají technické informace o vašem systému eBike (např. výrobce jízdního kola, model, ID systému eBike, konfigurační údaje) a o používání systému (např. celková doba jízdy, spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za účelem zpracování vašeho požadavku, v případě servisu a pro účely zlepšování výrobků. Bližší informace k zpracování osobních údajů najdete na [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Upozornění:** Kvůli lepší čitelnosti se některé hodnoty zobrazují bez desetinné čárky. Jsou zaokrouhlené nahoru, nebo dolů.

## Popis výrobku a funkce

### Použití v souladu s určeným účelem

Řídící jednotky **Kiox 400C** a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** jsou určené pro ovládání systému eBike a volitelně pro ovládání doplňkového displeje systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)** (např. **Kiox 500**). Pokud použijete jako displej chytrý telefon, můžete pomocí řídicí jednotky **Kiox 400C** v kombinaci s řídicí jednotkou **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kromě toho ovládat aplikaci **eBike Flow**.

Abyste mohli ovládací jednotku používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.

Ovládací jednotku **Kiox 400C** můžete prostřednictvím **Bluetooth®** spojit se svým chytrým telefonem.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

## Zobrazené součásti

Všechna vyobrazení částí jízdního kola, kromě pohonné jednotky, displeje včetně řídicí jednotky, senzoru rychlosti a příslušných držáků jsou schematická a mohou se u vašeho systému eBike lišit.

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

- (1) Řídící jednotka **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Řídící jednotka **Kiox 400C**
- (3) Držák
- (4) Upevňovací šroub pro držák
- (5) LED kontrolka
- (6) Tlačítko zvýšení stupně podpory +/ osvětlení jízdního kola
- (7) Výběrové tlačítko
- (8) Tlačítko snížení stupně podpory –/ pomoci při vedení/pomoci při rozjezdu do kopce
- (9) Ochranná krytka pro nabíjecí přípojku
- (10) Nabíjecí přípojka
- (11) Tlačítko zapnutí/vypnutí
- (12) Displej
- (13) Senzor okolního světla
- (14) Tlačítko režimu
- (15) Upevňovací šroub **Kiox 400C**
- (16) Kovová spona
- (17) Kryt baterie
- (18) Upevňovací šroub kovové spony

## Technické údaje

| Řídicí jednotka                                |          | Kiox 400C                 |
|------------------------------------------------|----------|---------------------------|
| Kód výrobku                                    |          | BRC3200                   |
| Nabíjecí proud přípojky USB max. <sup>A)</sup> | A        | 2                         |
| Výstupní napětí USB přípojky                   | V        | 5                         |
| Nabíjecí kabel USB <sup>B)</sup>               |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Nabíjecí přípojka                              |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Interní lithium-iontový akumulátor             | V<br>mAh | 3,7<br>75                 |
| Nabíjecí teplota                               | °C       | 0 až +40                  |
| Provozní teplota                               | °C       | -5 až +40                 |
| Skladovací teplota                             | °C       | +10 až +40                |
| Stupeň krytí <sup>D)</sup>                     |          | IP 55                     |
| Rozměry                                        | mm       | 44 × 86 × 20              |
| Hmotnost                                       | g        | 57                        |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>               |          |                           |
| – Frekvence                                    | MHz      | 2 400–2 480               |
| – Vysílací výkon                               | mW       | 1                         |

A) Údaj k nabíjení externích zařízení

B) Není součástí standardní dodávky

C) USB Type-C® a USB-C® jsou chráněné značky organizace USB Implementers Forum.

D) platí pouze se zavřenou ochrannou krytkou nabíjecí přípojky

| Ovládací jednotka                |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|----------------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Kód výrobku                      |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Provozní teplota                 | °C  | -5 až +40          | -5 až +40           |
| Skladovací teplota               | °C  | +10 až +40         | +10 až +40          |
| Baterie                          |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Stupeň krytí                     |     | IP 55              | IP 55               |
| Rozměry                          | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Hmotnost                         | g   | 16                 | 20                  |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |     |                    |                     |
| – Frekvence                      | MHz | 2 400–2 480        | 2 400–2 480         |
| – Vysílací výkon                 | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

Informace o licenci pro výrobek jsou k dispozici na následující internetové adrese: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informace o certifikátech

Čísla certifikátů (elektronické štítky) naleznete na stavové obrazovce pod položkou **<Nastavení> → <Informace> → <Certifikát>**. Všechny elektronickými štítky můžete listovat krátkým stisknutím výběrového tlačítka **(7)**.

**Upozornění:** Pokud chcete vyvolat informace k určitému elektronickému štítku k řídicí jednotce **Kiox 400C**, musíte případně odejmout používaný doplňkový displej, resp. při používání chytrého telefonu nejprve uzavřít obrazovku Ride v aplikaci **eBike Flow**.

## Provoz

### Předpoklady

Systém eBike lze aktivovat pouze tehdy, pokud jsou splněné následující předpoklady:

- Je nasazený dostatečně nabitý akumulátor (viz návod k použití akumulátoru).

- Senzor rychlosti je správně připojený (viz návod k použití pohonné jednotky).

## Před prvním uvedením do provozu

- **Před uvedením do provozu odstraňte z displeje ochrannou fólii, aby byla zaručená plná funkčnost řídicí jednotky.** Když na displeji zůstane ochranná fólie, může to mít negativní vliv na funkčnost/výkon řídicí jednotky.

## Napájení řídicí jednotky (Kiox 400C)

Když je do systému eBike nasazený dostatečně nabitý akumulátor eBike a systém eBike je zapnutý, interní akumulátor ovládací jednotky se napájí energií a nabíjí se. Pokud by byl interní akumulátor řídicí jednotky velmi málo nabitý, můžete ho nabít prostřednictvím nabíjecí přípojky (10) pomocí kabelu USB Type-C® z powerbanky nebo pomocí USB nabíječky.

## Nabíjení externích koncových zařízení

Nabíjecí přípojka (10) je kromě toho určená pro nabíjení kompatibilních koncových zařízení.

**Upozornění:** Vezměte na vědomí, že v závislosti na sestavě komponent systému eBike nemusí být nabíjení možné nebo může být možné jen omezeně.

Za tím účelem zapnete systém eBike, otevřete ochrannou krytku (9) nabíjecí přípojky (10) a připojte koncové zařízení.

- **Kabel USB Type-C® se může za jízdy zachytit do předního kola. To může způsobit nehody s nepředvídatelnými následky.** Před jízdou zajistěte, aby byly všechny kabely dobře uloženy.

Při nabíjení dodržujte následující pokyny:

- Nabíjejte výhradně v suchém prostředí.
- Nabíjejte v jednu dobu pouze jedno koncové zařízení.
- Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je nabíjecí přípojka čistá.
- Zajistěte, aby bylo koncové zařízení kompatibilní s uvedenými hodnotami (proud a napětí).
- Připojená koncová zařízení mohou v závislosti na nabíjecím výkonu ovlivňovat dojezd.
- Vždy zavřete ochrannou krytku (9) nabíjecí přípojky (10), když ji nepoužíváte pro nabíjení externích koncových zařízení, aby dovnitř nemohly proniknout prach a vlhkost.

## Napájení ovládací jednotky (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Ovládací jednotka **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** je napájena energií pomocí knoflíkové baterie CR1620.

## Výměna knoflíkové baterie (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (viz obrázek A)

Když je knoflíková baterie řídicí jednotky **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** (1) slabá, bliká LED kontrolka (5) oranžově.

Pro výměnu knoflíkové baterie vyšroubujete upevňovací šroub držáku (4) klíčem na vnitřní šestihran (3 mm)

a sejměte řídicí jednotku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** z řídítek.

Křížovým šroubovákem otevřete kovovou sponu (16) a vyjměte kryt baterie (17).

Vyjměte starou knoflíkovou baterii a vložte novou baterii typu CR1620 popisem nahoru do přihrádky baterie. Když je knoflíková baterie správně nasazená, bliká LED kontrolka (5) zeleně.

Zavřete přihrádku baterie krytem baterie (17). Zkontrolujte, zda je kryt baterie (17) správně nasazený, aby byla zabezpečena těsnost přihrádky baterie.

Zase zavřete kovovou sponu (16) tím, že opatrně utáhnete upevňovací šroub kovové spony (18) (0,15 Nm). Poté upevníte řídicí jednotku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** na řídítka.

**Upozornění:** Upevňovací šroub držáku (4) utahujte opatrně (0,6 Nm).

**Upozornění:** Spojení s **Kiox 400C** se při výměně knoflíkové baterie nepřerušují.

## Zapnutí a vypnutí systému elektrokola

Pro **zapnutí** systému eBike krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (11) řídicí jednotky **Kiox 400C**. Po úvodní animaci je elektrokolo připravené k jízdě.

Jas ukazatele reguluje senzor okolního světla (13). Senzor okolního světla (13) proto nezakrýváte.

Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat (kromě jízdního režimu **OFF**). Výkon pohonu se řídí podle nastaveného jízdního režimu.

Jakmile v normálním režimu přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti **25 km/h**, podpora pohonem se vypne. Pohon se automaticky znovu aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlost je nižší než **25 km/h**.

Pro **vypnutí** systému elektrokola krátce stiskněte (< 3 s) tlačítko zapnutí/vypnutí (11).

Pokud přibližně **10** minut není požadován žádný výkon pohonu (např. protože eBike stojí) a nestiskne se žádné tlačítko, eBike se automaticky vypne.

## Ovládání

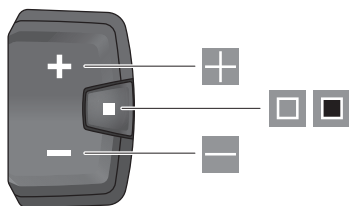
Funkce tlačítek na řídicí jednotce **Kiox 400C** a na řídicí jednotce **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** najdete v následujícím přehledu.

Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.



-  Potvrzení výběru/listování doprava (krátké stisknutí < 1 s)
-  Otevření rychlé nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

### Řídicí jednotka se 3 tlačítky



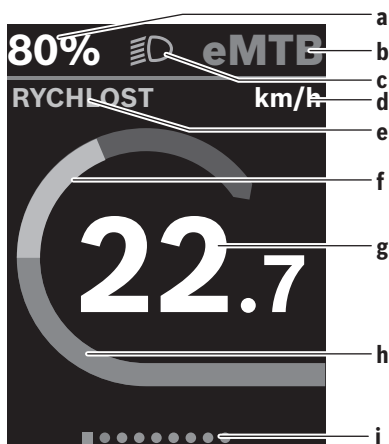
-  Zvýšení stupně podpory/listování nahoru
-  Snížení stupně podpory/listování dolů
-  Výběrové tlačítko/procházení obrazovek (krátké stisknutí)
-  Výběrové tlačítko/zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

**Upozornění:** Tlačítkem  můžete potvrdit chybové kódy.

**Upozornění:** Pomocí aktualizací softwaru jsou pravidelně zaváděna vylepšení a rozšíření funkcí. Proto se mohou zde uvedená znázornění a funkce lišit od skutečného zobrazení.

### Úvodní obrazovka

Pokud jste před posledním vypnutím nezvolili jinou obrazovku, zobrazí se vám při zapnutí systému eBike tato obrazovka.



- a** Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)
- b** Jízdní režim
- c** Osvětlení jízdního kola
- d** Ukazatel jednotky rychlosti
- e** Název ukazatele
- f** Vlastní výkon
- g** Rychlost
- h** Výkon pohonu
- i** Orientační lišta

- e** Název ukazatele
- f** Vlastní výkon
- g** Rychlost
- h** Výkon pohonu
- i** Orientační lišta

Ukazatele **a ... c** tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce.

Orientační lišta **i** krátkou chvíli signalizuje, na jaké obrazovce se nacházíte.

Pokud se při vypnutí nacházíte na jiné než úvodní obrazovce, při opětovném zapnutí systému eBike se zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.

Z úvodní obrazovky se dostanete na další obrazovky. Na těchto obrazovkách jsou zobrazené statistické údaje, dojezd akumulátoru eBike a průměrné hodnoty.

Pro procházení obrazovek stiskněte krátce výběrové tlačítko .

### Rychlá nabídka

Pomocí rychlé nabídky se zobrazují vybraná nastavení, která lze měnit i během jízdy.

Přístup k rychlé nabídce je možný dlouhým stisknutím (> 1 s) výběrového tlačítka .

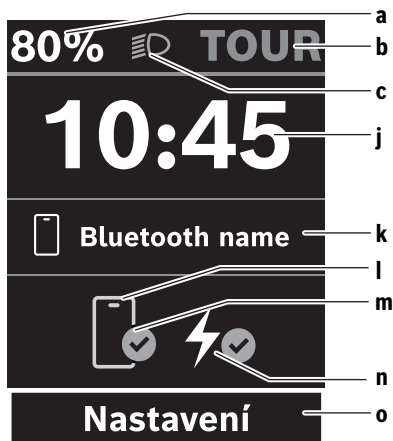
Přístup není možný ze stavové obrazovky.

Pomocí rychlé nabídky můžete provést následující nastavení:

- **<Jízda>**  
Veškeré údaje k doposud ujeté trase se vynulují.
- **<eShift>** (volitelné)  
Nastavení závisí na příslušném řazení. Zde můžete nastavit např. frekvenci šlapání, pokud řazení podporuje tuto funkci.
- **<Navigate>** (volitelné)  
Zde můžete zvolit poslední cíle jako nový cíl a/nebo ukončit probíhající navigaci.

### Stavová obrazovka

Z úvodní obrazovky přejdete na stavovou obrazovku pomocí výběrového tlačítka  (krátké stisknutí < 1 s).



- a Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)
- b Jízdní režim
- c Osvětlení jízdního kola
- j Čas
- k Spojený chytrý telefon
- l Spojení s chytrým telefonem
- m Stav spojení
- n Ukazatel nabíjení pro externí zařízení
- o Nabídka nastavení

### Vyvolání nabídky nastavení

Ze stavové obrazovky můžete přejít do nabídky nastavení. Stisknutím výběrového tlačítka > 1 s vyvoláte nabídku nastavení.

**Upozornění:** Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Nabídka nastavení **<Nastavení>** obsahuje následující položky:

- **<Můj eBike>**  
Zde najdete následující položky nabídky.
  - **<Reset dojezdu>**  
Zde lze resetovat hodnotu dojezdu.
  - **<Reset Auto Trip>**  
Zde lze nastavit časový interval pro resetování denních kilometrů.
  - **<Obvod kola>**  
Zde lze přizpůsobit hodnotu obvodu zadního kola nebo ji resetovat na standardní nastavení.
  - **<Servis>**  
Zde se vám zobrazí termín příštího servisu, pokud ho specializovaný servis nastavil.
  - **<Komponenty>**  
Zde jsou zobrazeny použité komponenty s čísly verze.
- **<App connect>**  
Zde se vám zobrazí stav spojení s aplikací **eBike Flow**.
- **<Můj Kiox>**  
Zde najdete následující položky nabídky.

### • <Stavová lišta>

Zde můžete zvolit zobrazení **<Akumulátor>**, **<Čas>**, **<Rychlost>** nebo **<eShift>** (volitelně).

**Upozornění:** **<eShift>** je možné pouze ve spojení s kompatibilním systémem řazení eShift.

### • <Tóny>

Zde můžete nastavit hlasitost **<Vysoká>**, **<Střední>**, **<Nizká>** nebo úplně vypnout bzučák **<Vypnuto>**.

### • <Doporučení přezázení>

Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat doporučení přezázení.

### • <Souhrn cesty>

Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat shrnutí všech informací k jízdě při vypnutí.

### • <Čas>

Zde můžete nastavit čas.

### • <Formát času>

Zde si můžete vybrat mezi dvěma časovými formáty (12 h/24 h).

### • <Jas>

Zde můžete nastavit jas obrazovky.

### • <Jazyk>

Zde můžete zvolit preferovaný jazyk z následujících jazyků:

němčina, angličtina, francouzština, španělština, portugalská, italština, nizozemština, dánština, švédština, norština, polština, čeština.

### • <Jednotky>

Zde můžete zvolit metrické nebo imperiální jednotky.

### • <Reset nastavení>

Zde můžete resetovat všechna nastavení systému na standardní hodnoty.

### – <Informace>

Zde najdete následující položky nabídky:

#### ▪ <Kontakt>

Zde najdete kontaktní informace společnosti Bosch eBike Systems.

#### ▪ <Certifikát>

Zde najdete certifikáty a elektronické štítky.

### Opuštění nabídky nastavení

Krátkým stisknutím výběrového tlačítka uložte nastavení a opusťte nabídku nastavení.

Stisknutím výběrového tlačítka > 1 s opusťte nabídku nastavení bez uložení nastavení.

### Konfigurace displeje

**<Konfigurace displeje>** najdete v aplikaci **eBike Flow** pod **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>**. Přitom musí být eBike zapnutý a spojený s chytrým telefonem.

Pomocí **<Konfigurace displeje>** můžete personalizovat obsahy svého displeje:

- měnit pořadí jednotlivých obrazovek
- přidávat nové obrazovky
- měnit a částečně mazat dostupné obrazovky

– přidávat po aktualizaci nové obrazovky  
Další informace k **<Konfigurace displeje>** najdete kdykoli v aplikaci **eBike Flow**.

## Volba jízdního režimu

Na řídicích jednotkách můžete nastavit, jak silně vám bude pohon pomáhat při šlapání.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Stiskněte krátce (< 1 s) tlačítko zvýšení stupně podpory **+** **(6)** nebo snížení stupně podpory **– (8)** pro odpovídající zvýšení nebo snížení podpory.

**Kiox 400C:** Stiskněte krátce (< 1 s) tlačítko režimu **(14)** pro zvýšení podpory.

Podržte stisknuté tlačítko režimu **(14)** déle než 1 s pro snížení podpory.

Jízdní režim lze změnit i během jízdy a zobrazuje se barevně.

Další jízdní režimy lze aktivovat prostřednictvím aplikace **eBike Flow** nebo ve specializovaném servisu, pokud to umožňuje výrobce jízdních kol.

**Upozornění:** Dostupné jízdní režimy jsou závislé na příslušné pohonné jednotce.

| Jízdní režim | Upozornění                                                                                                                                               |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b>   | Podpora pohonu je vypnutá, eBike se stejně jako normální jízdní kolo pohání pouze šlapáním.                                                              |
| <b>ECO</b>   | Účinná podpora při maximální efektivitě, pro maximální dojezd                                                                                            |
| <b>ECO+</b>  | Jízdní režim s optimalizovaným dojezdem, který zapne podporu pohonu až po dosažení určitého jízdního výkonu, pro přirozenou jízdu a maximální dojezd     |
| <b>TOUR</b>  | Rovnoměrná podpora, pro trasy s dlouhým dojezdem                                                                                                         |
| <b>TOUR+</b> | Dynamická podpora pro přirozenou a sportovní jízdu                                                                                                       |
| <b>eMTB</b>  | Optimální podpora v každém terénu, sportovní jízda, zlepšená dynamika, maximální výkon                                                                   |
| <b>eMTB+</b> | Dynamická podpora až na maximum – perfektně dávkovaná a s „Extended Boost“ vyšším až o 100 % – pro ještě větší zábavu na trailech                        |
| <b>SPORT</b> | Silná podpora, pro sportovní jízdu na hornatých trasách a pro městský provoz                                                                             |
| <b>TURBO</b> | Maximální podpora až do vysokých frekvencí šlapání, pro sportovní jízdu                                                                                  |
| <b>AUTO</b>  | Podpora se dynamicky přizpůsobuje podle jízdní situace.                                                                                                  |
| <b>RACE</b>  | Maximální podpora na závodní dráze pro horská elektrokola; velmi bezprostřední reakce a maximální „Extended Boost“ pro nejlepší možný výkon při závodění |
| <b>CARGO</b> | Rovnoměrná, silná podpora pro bezpečnou přepravu velkých hmotností                                                                                       |

| Jízdní režim  | Upozornění                                                                                                                              |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SPRINT</b> | Dynamická podpora závislá na frekvenci šlapání – pro sportovní úseky v režimech eGravel a eRoad s rychlými sprinty a častými stoupáními |

## Přizpůsobení jízdního režimu

Jízdní režimy lze v rámci určitých limitů přizpůsobit pomocí aplikace **eBike Flow**. To vám umožňuje přizpůsobit si eBike podle svých osobních potřeb.

Nelze vytvořit zcela vlastní jízdní režim. Můžete pouze přizpůsobit jízdní režimy, které byly na vašem systému povoleny výrobcem jízdních kol.

Kromě toho se může stát, že na základě omezení ve vaší zemi nebude možné přizpůsobení některého jízdního režimu.

Přizpůsobit lze následující parametry:

- Podpora v poměru k základní hodnotě jízdního režimu (v rámci zákonných mezí)
- Reakce pohonu
- Vypínací rychlost (v rámci zákonných mezí)
- Maximální točivý moment (v rámci limitů pohonu)

**Upozornění:** Mějte na paměti, že u změněného jízdního režimu zůstanou pozice, název a barva zachované na všech displejích a ovládacích prvcích.

## Souhra pohonné jednotky s řazením

Také se systémem eBike byste měli používat řazení jako u normálního jízdního kola (řídte se Návodem k použití svého systému eBike).

Nezávisle na druhu převodu je vhodné během řazení krátce snížit tlak na pedály. Tím se usnadní řazení a sníží se opotřebení pohonného ústrojí.

Zvolením správného stupně můžete při vynaložení stejné síly zvýšit rychlost a prodloužit dojezd.

Řídte se proto doporučeným přefazením, které se zobrazuje na displeji.

## Zapnutí/vypnutí osvětlení jízdního kola (jen Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Vždy než vyjedete, zkontrolujte, zda správně funguje osvětlení jízdního kola.

Pro **zapnutí/vypnutí** osvětlení jízdního kola podržte tlačítko osvětlení jízdního kola **(6)** stisknuté déle než 1 s.

## Zapnutí/vypnutí pomoci při vedení

Pomoc při vedení vám může usnadnit vedení elektrokola.

Rychlost pomoci při vedení činí maximálně **4 km/h**. Přednastavení od výrobce jízdních kol může být nižší a v případě potřeby ho může specializovaný servis přizpůsobit.

► **Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.

► **Když je zvolený převodový stupeň příliš vysoký, nemůže pohonná jednotka ani hýbat systémem eBike, ani aktivovat blokování proti rozjetí.**

Po **spuštění** pomoci při vedení stisknete tlačítko pomoci při vedení **(8)** na déle než 1 s, držte ho nadále stisknuté a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Po **aktivaci** pomoci při vedení se musí během následujících 10 s provést jedna z následujících akcí:

- Tlačte elektrokolo dopředu.
- Tlačte elektrokolo dozadu.
- Proveďte s elektrokolem kývavý pohyb do stran.

Po aktivaci zahájí pohon vedení a změní se zobrazení na obrazovce.

Když pustíte tlačítko pomoci při vedení **(8)**, pomoc při vedení se přeruší. Během 10 s můžete stisknutím tlačítka pomoci při vedení **(8)** pomoc při vedení znovu aktivovat.

Když během 10 s pomoc při vedení znovu neaktivujete, pomoc při vedení se automaticky vypne.

Pomoc při vedení se ukončí vždy, když

- se zablokuje zadní kolo,
- nelze přejet překážku,
- nějaká část těla blokuje kliku jízdního kola,
- překážka dál otáčí klikou,
- začnete šlapat,
- stisknete tlačítko zvýšení stupně podpory **+ / osvětlení jízdního kola (6)** nebo tlačítko zapnutí/vypnutí **(11)**.

Pomoc při vedení má blokování proti rozjetí, tzn. že i po použití pomoci při vedení pohon na několik sekund aktivně zabrzdí couvání a nemůžete tlačít elektrokolo dozadu nebo jen ztěžka.

Blokování proti rozjetí se okamžitě deaktivuje stisknutím tlačítka zvýšení stupně podpory **+ / osvětlení jízdního kola (6)**.

Funkce pomoci při vedení podléhá specifickým předpisům jednotlivých zemí, a může se proto od výše uvedeného popisu lišit nebo být deaktivovaná.

## **Zapnutí a vypnutí pomoci při rozjezdu do kopce**

Pomoc při rozjezdu do kopce vám pomáhá při jednodušším rozjezdu do kopce.

Po **spuštění** pomoci při rozjezdu do kopce dejte nohu na pedál, aby elektrokolo poznalo, že se chcete rozjet. Poté podržte stisknuté tlačítko pomoci při rozjezdu do kopce **(8)** déle než 1 s.

**Upozornění:** Při aktivaci pomoci při rozjezdu do kopce dodržujte pořadí. Pokud nejprve stisknete tlačítko pomoci při rozjezdu **(8)** a poté dáte nohu na pedál, aktivuje se pomoc při vedení.

Po úspěšné aktivaci pomoci při rozjezdu do kopce tlačítko pomoci při rozjezdu do kopce **(8)** zase uvolníte. Když se bezpečně rozjedete, pomoc při rozjezdu do kopce se automaticky deaktivuje a jedete dál s nastaveným jízdním režimem. Pomoc při rozjezdu do kopce můžete také kdykoliv ukončit tím, že sundáte nohu z pedálu.

Poté můžete pomoc při rozjezdu do kopce během 10 s znovu aktivovat tím, že dáte opět nohu na pedál. Zobrazí se vám to odpovídajícím způsobem na displeji. Není nutné znovu

stisknout tlačítko pomoci při rozjezdu do kopce **(8)**. Když během 10 s stisknete tlačítko pomoci při rozjezdu do kopce **(8)**, odpočítávání se jednou zruší a máte opět 10 s čas, abyste aktivovali pomoc při rozjezdu do kopce.

Pomoc při rozjezdu do kopce má blokování proti rozjetí, tzn. že i po úspěšném použití pomoci při rozjezdu do kopce pohon na několik sekund aktivně zabrzdí couvání a zabrání neúmyslnému rozjetí dozadu.

Funkce pomoci při rozjezdu do kopce podléhá specifickým předpisům jednotlivých zemí, a může se proto od výše uvedeného popisu lišit nebo být deaktivovaná.

## **ABS – protiblokovací systém (volitelně)**

Když je vypnuté elektrokolo s Bosch-eBike-ABS systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**, rozsvítí se při spuštění systému eBike symbol ABS.

Po rozjetí provede ABS interní kontrolu své funkce a symbol ABS zhasne.

V případě chyby se symbol ABS rozsvítí a na řídicí jednotce se zobrazí příslušné hlášení. To znamená, že je ABS neaktivní. Pomocí volicího tlačítka **(7)** můžete chybu potvrdit, načež hlášení ohledně chyby ABS zmizí. Symbol ABS se zobrazí na stavové liště a informuje vás nadále o vypnutí systému ABS.

Podrobnosti o ABS a jeho funkci najdete v návodu k použití ABS.

## **Vytvoření spojení s chytrým telefonem**

Abyste mohli používat následující funkce systému elektrokola, potřebujete chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.

Spojení s aplikací probíhá přes *Bluetooth®*.

Zapněte eBike a počkejte na úvodní animaci. Nerozjíždějte se.

Spusťte párování *Bluetooth®* dlouhým stisknutím (> 3 s) tlačítka **zapnutí / vypnutí (11)**. Tlačítko pro zapnutí / vypnutí **(11)** pusťte, jakmile se zobrazí stav procesu párování.

Potvrďte v aplikaci dotaz ohledně spojení.

### **Spojení Kiox 400C s Mini Remote/Mini Remote Dropbar**

Spojení mezi řídicí jednotkou **Kiox 400C** a řídicí jednotkou **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** probíhá přes *Bluetooth®*.

Zapněte eBike a nerozjíždějte se.

Pokud specializovaný obchod ještě nespojil řídicí jednotku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** s **Kiox 400C**, postupujte následovně:

1. Nejprve spojte chytrý telefon v aplikaci **eBike Flow** s **Kiox 400C** (viz „Vytvoření spojení s chytrým telefonem“, Stránka Čeština – 8).
2. V aplikaci **eBike Flow** zvolte **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>** → **<eBike Pass>** → **<Součástí>** → **<Přidat nové zařízení>**. Poté zvolte **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.

3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Pro spuštění spárování podržte stisknuté libovolné tlačítko, dokud LED kontrolka modrým blikáním nesignalizuje proces spárování.

4. Postupuje podle pokynů v aplikaci **eBike Flow**.

Úspěšné spárování je během 30 s signalizováno na řídicí jednotce **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** tím, že 3× zeleně zabliká LED kontrolka.

Pokud nedojde k vytvoření spojení, je to signalizováno tím, že LED kontrolka 3× zabliká červeně. Proces zopakujte.

Pokud chcete řídit jednotku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** spojit s **Kiox 400C** jiného systému eBike, proveďte následující kroky:

1. Nejprve spojte chytrý telefon v aplikaci **eBike Flow** s **Kiox 400C** (viz „Vytvoření spojení s chytrým telefonem“, Stránka Čeština – 8).
2. V aplikaci **eBike Flow** zvolte **<Nastavení>** → **<Moje elektrokoło>** → **<eBike Pass>** → **<Součásti>** → **<Přidat nové zařízení>**. Poté zvolte **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Vyměte knoflíkovou baterii řídicí jednotky **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** a počkejte minimálně 30 s. Znovu vložte knoflíkovou baterii a počkejte, dokud nebude LED kontrolka blikat zeleně.
4. Během následujících 10 s podržte 5 s stisknuté tlačítko snížení stupně podpory – **(8)**. Proces spárování 30 s signalizuje modré blikání LED kontroly.
5. Postupuje podle pokynů v aplikaci **eBike Flow**. Úspěšné spárování je během 30 s signalizováno na řídicí jednotce **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** tím, že 3× zeleně zabliká LED kontrolka. Pokud nedojde k vytvoření spojení, je to signalizováno tím, že LED kontrolka 3× zabliká červeně. Zopakujte proces znovu od kroku 2.

## Sledování aktivity

Pro zaznamenávání aktivit je nutné se zaregistrovat, resp. přihlásit v aplikaci **eBike Flow**.

Pro zaznamenávání aktivit musíte souhlasit s ukládáním údajů o poloze v aplikaci. Pouze v tom případě se vaše aktivity zaznamenávají v aplikaci. Pro zaznamenávání údajů o poloze musíte být přihlášení pomocí uživatelského účtu.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** lze nastavit pro každý eBike v aplikaci **eBike Flow** pod **<Nastavení>** → **<Moje elektrokoło>** → **<Lock & Alarm>**. Přitom se uloží klíč pro odblokování systému eBike v chytrém telefonu a/nebo na displeji **Kiox 300/Kiox 500**.

**<eBike Lock>** se automaticky aktivuje v následujících případech:

- při vypnutí systému eBike pomocí řídicí jednotky;
- při automatickém vypnutí systému eBike.

Když se systém eBike vypne a chytrý telefon je spojený se systémem eBike přes **Bluetooth®** nebo je v držáku nasazený dříve definovaný displej, eBike se odblokuje.

Funkce **<eBike Lock>** je spojená s vaším **uživatelským účtem**.

Pokud byste chytrý telefon ztratili, můžete se přihlásit z jiného chytrého telefonu pomocí aplikace **eBike Flow** a svého uživatelského účtu a eBike se odblokovat.

Při ztrátě displeje můžete v poloze **<Lock & Alarm>** v aplikaci **eBike Flow** zrušit všechny digitální klíče.

**Pozor!** Pokud v aplikaci zvolíte nastavení, které má negativní vliv na **<eBike Lock>** (např. smazání systému eBike nebo uživatelského účtu), zobrazí se vám předem varovné hlášení.

**Důležité si ho přečtěte a postupujte podle zobrazeného hlášení (např. před smazáním systému eBike nebo uživatelského účtu).**

## Zapnutí funkce <eBike Lock>

Abyste mohli zapnout funkci **<eBike Lock>**, musí být splněné následující předpoklady:

- Je nainstalovaná aplikace **eBike Flow**.
- Je vytvořený uživatelský účet.
- Právě se u systému eBike neprovádí žádná aktualizace.
- Systém eBike je přes **Bluetooth®** spojený s chytrým telefonem.
- Elektrokoło je zastavené.
- Chytrý telefon je připojený k internetu.
- Akumulátor elektrokoła je dostatečně nabitý a není připojený nabíjecí kabel.

Funkci **<eBike Lock>** můžete zapnout v aplikaci **eBike Flow** v poloze nabídky **<Lock & Alarm>**.

Pohon elektrokoła poskytuje podporu pouze tehdy, když je při zapnutí systému eBike chytrý telefon přes **Bluetooth®** spojený se systémem eBike nebo je displej nasazený v držáku. Když se jako klíč používá chytrý telefon, musí být v chytrém telefonu zapnuté **Bluetooth®** a na pozadí musí být aktivní aplikace **eBike Flow**. Když je aktivovaná funkce **<eBike Lock>**, můžete elektrokoło dále používat bez podpory pohonnou jednotkou.

## Kompatibilita

**<eBike Lock>** je kompatibilní se všemi pohonnými jednotkami Bosch systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

## Funkce

Ve spojení s **<eBike Lock>** funguje chytrý telefon a displej podobně jako klíč pro pohonnou jednotku. **<eBike Lock>** se aktivuje vypnutím systému eBike. Při zapnutí eBike zkontroluje dostupnost předtím definovaného klíče. To je signalizováno na řídicí jednotce **Kiox 400C** pomocí symbolu zámku.

**Upozornění:** **<eBike Lock>** nepředstavuje ochranu proti krádeži, nýbrž doplnění k mechanickému zámku! Pomocí funkce **<eBike Lock>** nedochází k mechanickému zablokování systému eBike a podobně. Pouze se deaktivuje podpora pohonnou jednotkou. Dokud je chytrý telefon spojený se systémem eBike přes **Bluetooth®** nebo je v držáku nasazený displej, je pohonná jednotka zablokována.

**Pokud chcete dočasně nebo trvale poskytnout přístup ke svému systému eBike třetím osobám, sdílejte předtím definovaný digitální klíč (displej/chytrý telefon). Tak je <eBike Lock> i nadále aktivní. Pokud chcete eBike dát do servisu, deaktivujte <eBike Lock> v aplikaci eBike Flow v položce nabídky <Nastavení>.** Pokud chcete eBike prodat, odstraňte navíc eBike v aplikaci **eBike Flow** v položce nabídky <Nastavení> ze svého uživatelského účtu.

Když se systém eBike vypne, vydá pohonná jednotka akustický signál uzamknutí (**jeden** akustický signál), aby upozornila, že je podpora pohonem vypnutá.

Když se systém eBike zapne, vydá pohonná jednotka dva akustické signály odemknutí (**dva** akustické signály), aby upozornila, že je opět možná podpora pohonem.

Akustický signál uzamknutí vám pomůže poznat, zda je funkce **<eBike Lock>** na vašem systému eBike aktivovaná. Akustické upozornění je standardně aktivované, lze ho deaktivovat v aplikaci **eBike Flow** v položce nabídky <**Zvuk uzamčení**> po zvolení symbolu zámku u vašeho systému eBike.

**Upozornění:** Pokud nemůžete funkci **<eBike Lock>** zapnout nebo vypnout, obraťte se prosím na specializovaný servis.

#### Výměna součástí systému eBike a funkce <eBike Lock>

##### Výměna chytrého telefonu

1. Nainstalujte aplikaci **eBike Flow** na novém chytrém telefonu.
2. Přihlaste se ke **stejnému** uživatelskému účtu, pomocí kterého jste aktivovali funkci **<eBike Lock>**.
3. V aplikaci **eBike Flow** se zobrazí funkce **<eBike Lock>** jako zapnutá.

Další informace k tomu naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center na webových stránkách [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

#### Battery Lock

**<Battery Lock>** lze nastavit pro každý eBike v aplikaci **eBike Flow** pod **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>** → **<Lock & Alarm>**.

Kromě pohonu lze pomocí **<Battery Lock>** zablokovat akumulátor elektrokola při vypnutí systému eBike. Akumulátor elektrokola se odblokuje teprve tehdy, když je při zapnutí systému eBike k dispozici předem definovaný klíč (chytrý telefon a/nebo displej **Kiox 300/Kiox 500**).

Pro aktivaci **<Battery Lock>** je zapotřebí **předplatné Flow+**. Mohou zde vzniknout náklady.

Další informace k **předplatné Flow+** a podrobnosti k jednotlivým službám naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center na webových stránkách [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

#### Aktualizace softwaru

Aktualizace softwaru se musí manuálně spustit v aplikaci **eBike Flow**.

Aktualizace softwaru se na pozadí přenáší z aplikace do ovládací jednotky, jakmile je řídicí jednotka spojena

s aplikací. Během aktualizace softwaru věnujte pozornost zobrazení na řídicí jednotce **Kiox 400C**.

Spravování aktualizací softwaru se provádí prostřednictvím aplikace **eBike Flow**.

#### Chybová hlášení

Chybová hlášení se na ovládací jednotce **Kiox 400C** zobrazují jako vyskakovací okna.

Ovládací jednotka informuje, zda se v systému eBike vyskytují kritické chyby nebo méně kritické chyby.

Chybová hlášení vygenerovaná systémem eBike lze načíst prostřednictvím aplikace **eBike Flow** nebo je může načíst specializovaný servis.

Pomocí odkazu v aplikaci **eBike Flow** si můžete zobrazit informace o chybách a podporu pro odstranění chyby.

#### Méně kritické chyby

Chyby se potvrzují stisknutím výběrového tlačítka **(7)** na řídicí jednotce **Kiox 400C** nebo **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

Pomocí následující tabulky můžete případně sami odstranit chyby. Jinak se obraťte na specializovaný servis.

| Číslo         | Odstranění chyb                                                                                                                                                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Uvedená čísla chyb informují, že došlo                                                                                                                                                                  |
| <b>514001</b> | k zhoršení rozpoznání magnetického pole pomocí senzorů. Podívejte se, zda jste při jízdě neztratili magnet.                                                                                             |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                                                                         |
| <b>514003</b> | Pokud používáte magnetický senzor,                                                                                                                                                                      |
| <b>514006</b> | zkontrolujte, zda jsou senzor a magnet správně namontované. Dbejte na to, aby kabel k senzoru nebyl poškozený.                                                                                          |
|               | Pokud používáte magnet na ráfek, dbejte na to, aby se v blízkosti pohonné jednotky nevyskytovala rušivá magnetická pole.                                                                                |
| <b>660001</b> | Spusťte systém eBike znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, nabijte akumulátor elektrokola a již ho nepoužívejte. Obraťte se na specializovaný servis.                                                |
| <b>660002</b> | Odstraňte akumulátor elektrokola z elektrokola. Připojte akumulátor elektrokola k nabíječce a počkejte minimálně 10 s. Nasaďte akumulátor elektrokola znovu do elektrokola. Spusťte systém eBike znovu. |
| <b>680007</b> | Uvedená čísla chyb signalizují, že je                                                                                                                                                                   |
| <b>680009</b> | akumulátor elektrokola mimo přípustnou                                                                                                                                                                  |
| <b>680012</b> | provozní teplotu. Nabíjení akumulátoru elektrokola se přeruší.                                                                                                                                          |
| <b>680014</b> | Jakmile je provozní teplota znovu                                                                                                                                                                       |
| <b>680016</b> | v přípustném rozsahu, nabíjení se spustí                                                                                                                                                                |
| <b>680017</b> | znovu.                                                                                                                                                                                                  |

#### Kritické chyby

Při výskytu kritické chyby postupujte podle pokynů v následující tabulce.

| Číslo         | Pokyny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Spojte všechny komponenty systému eBike, včetně odnímatelných a volitelných. Proveďte aktualizaci softwaru. Spusťte systém eBike znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na specializovaný servis.                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>F10004</b> | Spojte všechny komponenty systému eBike, včetně odnímatelných a volitelných. Proveďte aktualizaci softwaru. Všechny komponenty potřebují neaktuálnější verzi softwaru. Spusťte systém eBike znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na specializovaný servis.                                                                                                                                                       |
| <b>890000</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Potvrďte chybový kód.</li> <li>– Spusťte systém eBike znovu.</li> </ul> Pokud problém přetrvává: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Potvrďte chybový kód.</li> <li>– Proveďte aktualizaci softwaru.</li> <li>– Spusťte systém eBike znovu.</li> </ul> Pokud problém přetrvává: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Obraťte se na specializovaný servis.</li> </ul> |

## Údržba a servis

### Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Obrazovku řídicí jednotky udržujte čistou. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění řídicí jednotky používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

**Upozornění:** Ovládací jednotka **Kiox 400C** se může při určité teplotě a vlhkosti vzduchu zamlžit. Nejedná se o závadu. Umístěte eBike do vytápěného prostoru.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému elektrokola (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Specializovaný servis může navíc pro termín servisu uložit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě vám řídicí jednotka po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na odborný servis.

#### ► Opravy nechávejte provádět výhradně ve specializovaném servisu.

**Upozornění:** Když dáte elektrokolo na provedení servisu do specializovaného servisu, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

**Upozornění:** Když řídicí jednotku **Kiox 400C** dlouho nepoužíváte, dobijte ji. (viz „Napájení řídicí jednotky (Kiox 400C)“, Stránka Čeština – 4).

### Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obraťte na odborný servis.

Kontaktní údaje odborných servisů najdete na internetové stránce [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

### Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud odběr dobrovolně nabízí nebo je k tomu ze zákona povinen. Dodržujte přitom vnitrostátní předpisy.



Jednotlivé komponenty systému eBike, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Zajistěte sami, aby v komponentách systému eBike už nebyly žádné osobní údaje.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z komponentů systému eBike, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle nařízení (EU) 2023/1542 se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a vadné nebo opotřeбенé akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické likvidaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



### Změny vyhrazeny.



## Bezpečnostné upozornenia



**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

**Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.**

Pojem **eBike akumulátor**, použitý v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne eBike akumulátory Bosch systémovej generácie **the smart system**.

Pojmy **pohon** a **pohonná jednotka**, použité v tomto návode na obsluhu, sa vzťahujú na všetky originálne pohonné jednotky Bosch systémovej generácie **the smart system**.

- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- ▶ **Nenechajte sa rozptyľovať zobrazením ovládacej jednotky, najmä situačnými vrstveniami.** Zobrazovanie informácií o jazde nesmie zvädzať k neopatrnému štýlu jazdy. Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak okrem zmeny režimu jazdy chcete robiť na vašej ovládacej jednotke iné nastavenia, zastavte.
- ▶ **Jas displeja nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas displeja môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- ▶ **Nepokúšajte sa displej alebo ovládaciu jednotku upevniť počas jazdy!**
- ▶ **Funkcia pomoc pri presune sa smie používať výlučne pri presune eBike.** Ak kolesá eBike nemajú pri použití pomoci pri presune kontakt s podkladom, hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- ▶ **Keď je zapnutá pomoc pri presune, môžu sa súčasne otáčať aj pedále.** Pri zapnutej pomoci pri presune dávajte pozor na to, aby boli vaše nohy dostatočne ďaleko od otáčajúcich sa pedálov. Hrozí riziko poranenia.
- ▶ **Pri používaní pomoci pri presune dávajte pozor na to, aby ste eBike vždy mali pod kontrolou a mohli ho bezpečne držať.** Pomoc pri presune môže za istých okolností zlyhať (napr. prekážka pri pedáli alebo neúmyselné zošmyknutie z tlačidla ovládacej jednotky). eBike sa môže náhle začať pohybovať dozadu na vás alebo sa môže prevrátiť. To pre vás predstavuje, predovšetkým pri bicykli s nákladom, riziko. Pri eBike so zapnutou pomocou pri presune sa vyhýbajte situáciám, v ktorých nedokázate eBike udržať vlastnou silou!
- ▶ **Keď ovládacia jednotka alebo jej držiak prečnievajú cez riadidlá, neotáčajte eBike hore kolesami na riadidlá a sedlo.** Ovládacia jednotka alebo držiak sa môžu neopráviteľne poškodiť.
- ▶ **Ak ovládacia jednotka alebo displej hlási kritickú chybu, nepripájajte nabíjačku k eBike akumulátoru.** Môže to viesť k zničeniu eBike akumulátora, eBike akumulátor

sa môže vznietiť a spôsobiť tak ťažké popáleniny a iné zranenia.

- ▶ **V ovládacej jednotke Kiox 400C je zabudovaný buzíčiak. Za istých okolností znejú hlasné zvukové signály. Hlasný zvuk môže poškodiť sluch.** Preto dodržiavajte dostatočný odstup od ovládacej jednotky.
- ▶ **Pozor lítiová batéria! Staré batérie likvidujte podľa pokynov.** Likvidácia batérie ohňom môže spôsobiť výbuch. Skladovanie batérií v prostredí s extrémne vysokými teplotami alebo extrémne nízkym tlakom vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín alebo plynov.
- ▶ **Ovládacia jednotka je vybavená rádiovým rozhraním. Dodržiavajte lokálne prevádzkové obmedzenia, napríklad v lietadlách alebo nemocniciach.**
- ▶ **Pozor!** Pri používaní ovládacej jednotky s **Bluetooth®** môže dôjsť k rušeniu iných prístrojov a zariadení, lietadiel a medicínskych prístrojov (napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov). Taktiež nie je možné úplne vylúčiť negatívny vplyv na ľudí a zvieratá nachádzajúce sa v bezprostrednom okolí. Ovládaciu jednotku s **Bluetooth®** nepoužívajte v blízkosti medicínskych zariadení, čerpacích staníc, chemických zariadení, oblastí s nebezpečenstvom výbuchu a oblastí, kde sa nachádzajú trhaviny. Ovládaciu jednotku s **Bluetooth®** nepoužívajte v lietadlách. Zabráňte dlhodobému prevádzkovaniu v priamej blízkosti tela.
- ▶ Slovné označenie a tiež grafické znaky (logá) **Bluetooth®** sú registrované ochranné známky a sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/týchto grafických znakov spoločnosťou Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems je na základe licencie.
- ▶ **Dodržiavajte všetky národné predpisy o registrovaní a používaní eBike.**

## Bezpečnostné upozornenia pre gombíkové batérie



**VÝSTRAHA! Zabezpečte, aby sa gombíková batéria nedostala do rúk deťom.** Gombíkové batérie sú nebezpečné.

Ak výrobok nie je namontovaný na eBike, nie je tento výrobok vhodný na použitie na miestach, kde sa môžu nachádzať deti. Ak priehradku na batérie nemožno bezpečne uzatvoriť, výrobok nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

- ▶ **Gombíkové batérie sa nesmú prehltať ani vkladať do iných telesných otvorov. V prípade podozrenia z prehltnutia gombíkovej batérie alebo jej zavedenia do iného telesného otvoru okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Prehltnutie gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín viesť k vážnym vnútorným poleptaniam a smrti.
- ▶ **Pri výmene gombíkovej batérie dbajte na to, aby výmena prebehla správne.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- ▶ **Používajte len gombíkové batérie uvedené v tomto návode na použitie.** Nepoužívajte žiadne iné gombíkové batérie alebo iné elektrické napájanie.

- ▶ **Nepokúšajte sa gombíkové batérie opäť nabíjať a ne-skratujte ich.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- ▶ **Vybité gombíkové batérie likvidujte v súlade s pred-pismi.** Vybité gombíkové batérie sa môžu stať netesnými, zraniť osoby alebo poškodiť produkt.
- ▶ **Gombíkovú batériu neprehrievajte a nehádzte do oh-ňa.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- ▶ **Gombíkovú batériu nepoškodzuje a nerozoberajte.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- ▶ **Zabráňte kontaktu poškodenej gombíkovej batérie s vodou.** Unikajúce lítium môže pri kontakte s vodou zrea-govať a uvoľniť vodík a spôsobiť požiar, výbuch alebo poranenie osôb.

## Ochrana osobných údajov

Pri pripojení eBike na **Bosch DiagnosticTool 3** alebo pri vý-mene komponentov eBike sa technické informácie o vašom eBike (napr. výrobca bicykla, model, Bike-ID, konfiguračné údaje), ako aj informácie o používaní eBike (napr. celkový čas jazdy, spotreba energie, teplota) prenášajú na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) na spracovanie vašej požiadavky, v prípade servisu, a na účely zlepšenia výrobu. Viac informácií o spracovaní údajov nájdete na [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Poznámka:** Z dôvodu lepšej čitateľnosti sa niektoré hodnoty zobrazujú bez desiatinných miest. Tieto hodnoty sa zaokrúhľujú nahor alebo nadol.

## Opis výrobku a výkonu

### Používanie v súlade s určením

Ovládacie jednotky **Kiox 400C** a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** sú určené na ovládanie jedného ebiku a voliteľne na aktivovanie prídavného displeja systémovej generácie **the smart system** (napr. **Kiox 500**). Ak svoj smartfón používate ako displej, môžete pomocou ovládacej jednotky **Kiox 400C** v kombinácii s ovládacou jednotkou **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ovládať aj aplikáciu **eBike Flow**.

## Technické údaje

| Ovládacia jednotka                            | Kiox 400C |                           |
|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------|
| Kód výrobu                                    |           | BRC3200                   |
| Nabíjací prúd USB prípojky max. <sup>A)</sup> | A         | 2                         |
| Výstupné napätie USB prípojky                 | V         | 5                         |
| Nabíjací kábel USB <sup>B)</sup>              |           | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Nabíjacia prípojka                            |           | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Interný lítiovo-iónový akumulátor             | V<br>mAh  | 3,7<br>75                 |

Aby ste mohli ovládaciu jednotku využívať v plnom rozsahu, je potrebný kompatibilný smartfón s aplikáciou **eBike Flow**. Ovládaciu jednotku **Kiox 400C** môžete prostredníctvom **Bluetooth®** pripojiť so svojím smartfónom.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte vášim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

## Vyobrazené komponenty

Všetky vyobrazenia súčastí bicykla, okrem pohonnej jednotky, displeja vrátane ovládacej jednotky, snímača rýchlosti a príslušných držiakov sú schematické a môžu sa od vášho eBikeu odlišovať.

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Ovládacia jednotka **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Ovládacia jednotka **Kiox 400C**
- (3) Držiak
- (4) Upevňovacia skrutka držiaka
- (5) LED kontrolka
- (6) Tlačidlo zvýšenia stupňa podpory +/  
Osvetlenie bicykla
- (7) Tlačidlo výberu
- (8) Tlačidlo zníženia podpory –/  
pomoc pri presune/podpora rozjazdu do kopca
- (9) Ochranný kryt pre nabíjajúcu prípojku
- (10) Nabíjacia prípojka
- (11) Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- (12) Obrazovka
- (13) Senzor okolitého svetla
- (14) Tlačidlo režimu
- (15) Upevňovacia skrutka **Kiox 400C**
- (16) Kovová príložka
- (17) Kryt batérie
- (18) Upevňovacia skrutka kovovej príložky

| Ovládacia jednotka               | Kiox 400C |              |
|----------------------------------|-----------|--------------|
| Nabíjacia teplota                | °C        | 0 ... +40    |
| Prevádzková teplota              | °C        | -5 ... +40   |
| Skladovacia teplota              | °C        | +10 ... +40  |
| Stupeň ochrany <sup>D)</sup>     |           | IP55         |
| Rozmery                          | mm        | 44 × 86 × 20 |
| Hmotnosť                         | g         | 57           |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |           |              |
| – Frekvencia                     | MHz       | 2 400–2 480  |
| – Vysielač výkon                 | mW        | 1            |

A) Informácia o nabíjaní externých zariadení

B) Nie je súčasťou štandardného rozsahu dodávky

C) USB Type-C® a USB-C® sú ochranné známky USB Implementers Forum.

D) platí iba pri zatvorenom ochrannom kryte nabíjacej prípojky

| Ovládacia jednotka               |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|----------------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Kód výrobu                       |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Prevádzková teplota              | °C  | -5 ... +40         | -5 ... +40          |
| Skladovacia teplota              | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40         |
| Batéria                          |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Stupeň krytia                    |     | IP55               | IP55                |
| Rozmery                          | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Hmotnosť                         | g   | 16                 | 20                  |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |     |                    |                     |
| – Frekvencia                     | MHz | 2 400–2 480        | 2 400–2 480         |
| – Vysielač výkon                 | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

Informácie o licenciách pre tento výrobok sú k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Vyhľadanie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode CE je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informácie o certifikáciách

Certifikačné čísla (E-Labels) nájdete na stavovej obrazovke pod **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>**. Lisovať cez všetky certifikačné čísla môžete krátkym stláčaním tlačidla výberu (7).

**Upozornenie:** Ak chcete vyvolať informácie týkajúce sa E-Label pre ovládaciu jednotku **Kiox 400C**, musíte prípadne najprv odpojiť existujúci doplnkový displej alebo pri používaní smartfónu zatvoriť obrazovku jazdy v aplikácii **eBike Flow**.

## Prevádzka

### Predpoklady

Systém eBike sa dá aktivovať len vtedy, ak sú splnené nasledujúce predpoklady:

- Je vložený dostatočne nabitý akumulátor (pozri návod na obsluhu akumulátora).
- Snímač rýchlosti je správne zapojený (pozri návod na obsluhu pohonnej jednotky).

### Pred prvým uvedením do prevádzky

- **Aby sa zaistila plná funkčnosť ovládacej jednotky, pri prvom uvedení do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu displeja.** Ak ochranná fólia zostane na displeji, môže to negatívne ovplyvniť funkčnosť/výkonnosť ovládacej jednotky.

### Elektrické napájanie ovládacej jednotky (Kiox 400C)

Ak sa do eBike nasadí dostatočne nabitý akumulátor eBike a eBike sa zapne, vnútorný akumulátor ovládacej jednotky sa zásobuje energiou a nabíja sa.

Ak by sa stalo, že vnútorný akumulátor ovládacej jednotky má veľmi nízky stav nabitia, môžete ho nabiť powerbankou alebo nabíjačkou USB cez nabíjaciu prípojku **(10)** pomocou kábla USB Type-C®.

### Nabíjanie externých koncových zariadení

Nabíjacia prípojka **(10)** je okrem iného určená na nabíjanie kompatibilných koncových zariadení.

**Upozornenie:** Upozorňujeme, že v závislosti od zloženia komponentov ebiku nemusí byť nabíjanie možné alebo je možné len v obmedzenom rozsahu.

Na tento účel zapnite ebike, otvorte ochranný kryt **(9)** nabíjacej prípojky **(10)** a pripojte koncové zariadenie.

► **Kábel USB Type-C® sa môže počas jazdy zachytiť o predné koleso. To môže viesť k nehodám s nepredvídateľnými následkami.** Pred cestou sa uistite, že sú všetky káble dobre uložené.

Pri nabíjaní dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Nabíjajte výlučne v suchom prostredí.
- V rovnakom čase nabíjajte len jedno koncové zariadenie.
- Pred pripojením skontrolujte, či nie je nabíjacia prípojka znečistená.
- Uistite sa, že koncové zariadenie je kompatibilné s uvedenými hodnotami (prúd a napätie).
- Pripojené koncové zariadenia môžu ovplyvniť dojazd v závislosti od nabíjacieho výkonu.
- Keď nabíjaciu prípojku nepoužívate na nabíjanie koncového zariadenia, ochranný kryt **(9)** nabíjacej prípojky **(10)** vždy zatvorte, aby ste tak zabránili vniknutiu prachu a vlhkosti.

### Elektrické napájanie ovládacej jednotky (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Ovládacia jednotka **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** je elektricky napájaná gombíkovou batériou CR1620.

### Výmena gombíkovej batérie (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (pozri obrázok A)

Keď je gombíková batéria ovládacej jednotky **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** **(1)** slabá, blíká LED kontrolka **(5)** oranžovou farbou.

Ak chcete vymeniť gombíkovú batériu, otvorte upevňovaciu skrutku držiaka **(4)** pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom (3 mm) a odoberte ovládaciu jednotku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** z riadiel.

Pomocou krížového skrutkovača otvorte kovový výstupok **(16)** a vyberte kryt batérie **(17)**.

Vybitú gombíkovú batériu vyberte a do priehradky na batériu osadte novú typu CR1620 s nápisom nahor. Ak je gombíková batéria správne založená, blíká LED kontrolka **(5)** nazeleno.

Priehradku na batériu zatvorte pomocou krytu batérie **(17)**. Skontrolujte, či je kryt batérie **(17)** nasadený správne tak, aby bola zaistená tesnosť priehradky na batériu.

Kovový výstupok **(16)** znovu zatvorte tak, že upevňovaciu skrutku pre kovový výstupok **(18)** opatrne utiahnete

(0,15 Nm). Potom upevníte ovládaciu jednotku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** na riadidlá.

**Upozornenie:** Upevňovaciu skrutku držiaka **(4)** opatrne utiahnite (0,6 Nm).

**Upozornenie:** Spojenie s **Kiox 400C** sa pri výmene gombíkovej batérie nepreeruší.

### Zapnutie/vypnutie bicykla eBike

Na **zapnutie** ebiku stlačte krátko tlačidlo zapnutia/vypnutia **(11)** ovládacej jednotky **Kiox 400C**. Po úvodnej animácii je ebike pripravený na jazdu.

Jas indikácií sa reguluje pomocou snímača okolitého svetla **(13)**. Snímač okolitého svetla **(13)** preto nezakrývajte.

Pohon sa aktivuje hneď ako šliapnete do pedálov (okrem nastavenia režimu jazdy **OFF**). Výkon pohonu sa riadi podľa nastaveného režimu jazdy.

Ak v normálnej prevádzke prestanete šliapať do pedálov alebo ak dosiahnete rýchlosť **25 km/h**, podpora prostredníctvom pohonu sa vypne. Pohon sa aktivuje automaticky ihneď po šliapaní do pedálov a pri rýchlosti nižšej ako je **25 km/h**.

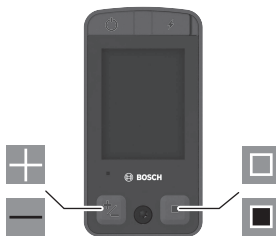
Na **vypnutie** eBike stlačte krátko (< 3 s) tlačidlo zapnutia/vypnutia **(11)**.

Ak sa približne **10** minút nevyvolá žiadny výkon pohonu (napr. preto, že eBike stojí) a nestlačí sa žiadne tlačidlo, eBike sa vypne automaticky.

### Obsluha

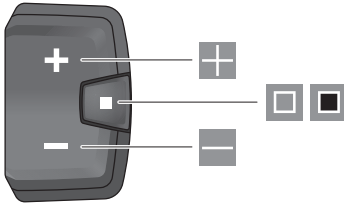
Funkcie tlačidiel na ovládacej jednotke **Kiox 400C** a na ovládacej jednotke **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** môžete nájsť v nasledujúcom prehľade.

Tlačidlo výberu má podľa dĺžky stlačenia tlačidla 2 funkcie.



- ⊕ Zvýšenie stupňa podpory (krátko stlačenie < 1 s)
- ⊖ Zníženie stupňa podpory (dlhé stlačenie > 1 s)
- Potvrdenie výberu/listovanie doprava (krátko stlačenie < 1 s)
- Otvorenie rýchleho menu (dlhé stlačenie > 1 s)

### 3-tlačidlová ovládacia jednotka



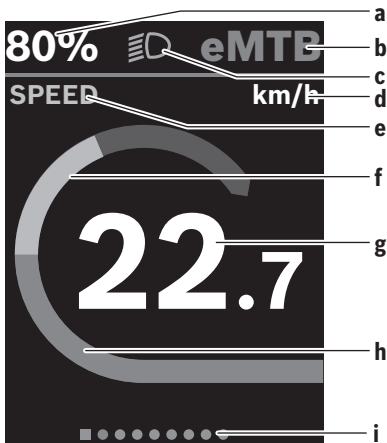
- Zvýšenie stupňa podpory/listovanie nahor
- Zníženie stupňa podpory/listovanie nadol
- Tlačidlo výberu/listovanie obrazovkami (krátke stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

**Upozornenie:** Tlačidlom môžete potvrdiť chybový kód.

**Upozornenie:** Aktualizáciu softvéru sa pravidelne zavádzajú zlepšenia a rozšírenia funkcií. Preto sa tu zobrazené zobrazenia a funkcie môžu líšiť od skutočného zobrazenia.

#### Úvodná obrazovka

Ak ste pred posledným vypnutím nezvolili žiadnu ďalšiu obrazovku, po zapnutí ebiku sa vám zobrazí táto obrazovka.



- a** Stav nabitia ebike akumulátora (konfigurovateľné)
- b** Režim jazdy
- c** Osvetlenie bicykla
- d** Zobrazenie jednotky rýchlosti
- e** Názov zobrazenia
- f** Vlastný výkon
- g** Rýchlosť
- h** Výkon pohonu
- i** Orientačná líšta

Zobrazenia **a ... c** tvoria stavovú líštu a sú zobrazené na každej obrazovke.

Orientačná líšta **i** zobrazí na krátky čas, na ktorej obrazovke sa nachádzate.

Ak sa nachádzate pri vypnutí na inej obrazovke, ako je úvodná obrazovka, pri opätovnom zapnutí ebiku sa znova zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.

Z úvodnej obrazovky sa môžete dostať na ďalšie obrazovky. Na týchto obrazovkách sú zobrazované štatistické údaje, dojazd ebike akumulátora a priemerné hodnoty.

Krátko stlačte tlačidlo výberu , ak chcete listovať medzi obrazovkami.

#### Rýchle menu

V rýchlom menu sa zobrazujú zvolené nastavenia, ktoré je možné upravovať aj počas jazdy.

K rýchlemu menu sa dá dostať dlhým stlačením (> 1 sekunda) tlačidla výberu .

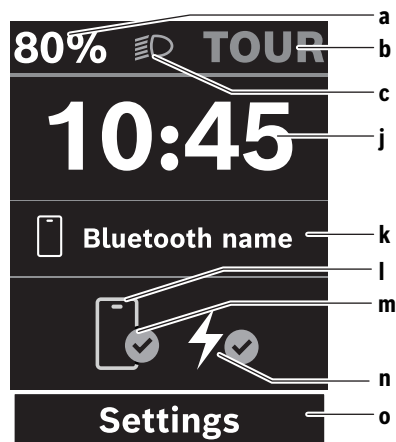
Zo stavovej obrazovky nie je možný prístup.

Cez rýchle menu môžete robiť tieto nastavenia:

- **<Ride>**  
Všetky údaje o dovtedy prejdenej trase sa nastavujú na nulu.
- **<eShift>** (voliteľné)  
Nastavenia závisia od príslušného prevodového systému. Tu si môžete napríklad nastaviť svoju frekvenciu šliapania, pokiaľ prevodový systém túto funkciu podporuje.
- **<Navigation>** (voliteľné)  
Tu môžete zvoliť posledné ciele ako nové ciele a/alebo ukončiť prebiehajúcu navigáciu.

#### Stavová obrazovka

Z úvodnej obrazovky sa dostanete na stavovú obrazovku pomocou tlačidla výberu (krátke stlačenie < 1 s).



- a** Stav nabitia ebike akumulátora (konfigurovateľné)
- b** Režim jazdy
- c** Osvetlenie bicykla

- j** Čas
- k** Pripojený smartfón
- l** Pripojenie k smartfónu
- m** Stav pripojenia
- n** Zobrazenie nabitia externého zariadenia
- o** Menu nastavení

## Vyvolanie menu nastavení

Zo stavovej obrazovky sa môžete dostať k menu nastavení. Na vyvolanie menu nastavení stlačte tlačidlo výberu  > 1 s.

**Upozornenie:** Menu nastavení nemožno vyvolať počas jazdy.

Menu nastavení **<Settings>** obsahuje nasledujúce položky menu:

- **<My eBike>**  
Tu nájdete nasledujúce položky menu.
  - **<Range reset>**  
Tu možno resetovať hodnotu pre dojazd.
  - **<Auto trip reset>**  
Tu možno nastaviť časový úsek pre resetovanie denných kilometrov.
  - **<Wheel circumf.>**  
Tu možno hodnotu obvodu zadného kolesa upraviť alebo resetovať na štandardné nastavenie.
  - **<Service>**  
Tu sa zobrazuje nasledujúci termín servisu, ak ho odborný servis nastavil.
  - **<Components>**  
Tu sú zobrazené použité komponenty s ich číslami verzie.
- **<App connect>**  
Tu sa zobrazí stav pripojenia k aplikácii **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**  
Tu nájdete nasledujúce položky menu.
  - **<Statusbar>**  
Tu môžete voľiť medzi zobrazeniami **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** alebo **<eShift>** (voliteľne).  
**Upozornenie:** **<eShift>** je možný iba pri pripojení ku kompatibilnému eShift systému preradovania.
  - **<Sounds>**  
Tu môžete nastaviť hlasitosť **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** alebo pomocou **<Off>** bzučiak úplne vypnúť.
  - **<Shift recommendation>**  
Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať odporúčanie preradovania.
  - **<Trip summary>**  
Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať prehľad všetkých informácií o jazde pri vypnutí.
  - **<Time>**  
Tu môžete nastaviť čas.
  - **<Time format>**  
Tu si môžete vybrať medzi 2 časovými formátmi (12 h/24 h).

- **<Brightness>**  
Tu môžete nastaviť jas obrazovky.
- **<Language>**  
Tu si môžete vybrať preferovaný jazyk z nasledujúcich možností:  
nemčina, angličtina, francúzština, španielčina, portugalčina, taliančina, holandčina, dánčina, švédčina, nórčina, poľština, čeština.
- **<Units>**  
Tu si môžete vybrať medzi metrickým alebo imperiálnym systémom merania.
- **<Settings reset>**  
Tu môžete všetky systémové nastavenia resetovať na štandardné hodnoty.
- **<Information>**  
Tu nájdete nasledujúce položky menu:
  - **<Contact>**  
Tu nájdete kontaktné informácie o Bosch eBike Systems.
  - **<Certificates>**  
Tu nájdete certifikáty a certifikačné čísla (E-Labels).

## Opustenie menu nastavení

Ak chcete nastavenia uložiť a opustiť menu nastavení, krátko stlačte tlačidlo výberu .

Ak chcete opustiť menu nastavení bez uloženia nastavení, stlačte tlačidlo výberu  > 1 s.

## Konfigurácia displeja

**<Konfigurácia displeja>** nájdete v aplikácii **eBike Flow** pod **<Nastavenia>** → **<Môj eBike>**. Pritom musí byť eBike zapnutý a smartfón pripojený.

Prostredníctvom **<Konfigurácia displeja>** si môžete prispôbiť zobrazenie svojho displeja:

- Zmena poradia jednotlivých obrazoviek
  - Pridanie nových obrazoviek
  - Zmena a čiastočné odstránenie existujúcich obrazoviek
  - Pridanie nových obrazoviek po aktualizácii
- Ďalšie informácie o **<Konfigurácia displeja>** môžete získať kedykoľvek v aplikácii **eBike Flow**.

## Voľba režimu jazdy

Na ovládacích jednotkách môžete nastaviť, ako intenzívne vás pohon ebiku podporuje pri šliapaní.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Stlačte krátko (< 1 s) tlačidlo zvýšenia stupňa podpory **+** **(6)** alebo tlačidlo zníženia stupňa podpory **–** **(8)**, aby ste zodpovedajúcim spôsobom zvýšili alebo znížili stupeň podpory.

**Kiox 400C:** Krátko stlačte (< 1 s) tlačidlo režimu **(14)**, ak chcete podporu zvýšiť.

Stlačte tlačidlo režimu **(14)** na dlhšie ako 1 sekundu, ak chcete podporu znížiť.

Režim jazdy je možné meniť aj počas jazdy a ten sa vám zobrazí farebne.

Ďalšie režimy jazdy možno aktivovať pomocou aplikácie **eBike Flow** alebo v odbornom servise, ak ich výrobca bicykla poskytuje.

**Poznámka:** Režimy jazdy, ktoré sú k dispozícii závisia od príslušnej pohonnej jednotky.

| Režim jazdy   | Upozornenia                                                                                                                                       |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b>    | Podpora pohonu je vypnutá, eBike sa môže pohybovať ako normálny bicykel len šliapaním do pedálov.                                                 |
| <b>ECO</b>    | Účinná podpora pri maximálnej efektívnosti, pre maximálny dojazd                                                                                  |
| <b>ECO+</b>   | Režim jazdy s optimalizovaným dojazdom, ktorý zapína podporu pohonu až nad určitou úrovňou výkonu jazdca; pre prirodzenú jazdu a maximálny dojazd |
| <b>TOUR</b>   | Rovnomerná podpora pre jazdy s veľkým dojazdom                                                                                                    |
| <b>TOUR+</b>  | Dynamická podpora pre prirodzenú a športovú jazdu                                                                                                 |
| <b>eMTB</b>   | Optimálna podpora v každom teréne, športový rozbeh, zlepšená dynamika, maximálny výkon                                                            |
| <b>eMTB+</b>  | Dynamická podpora až do maxima – dokonale dávkovaná a s až o 100 % vyšším „Extended Boost“ – pre ešte väčšiu zábavu na trailoch                   |
| <b>SPORT</b>  | Silná podpora pre športovú jazdu na horských trasách a aj v mestskej premávke                                                                     |
| <b>TURBO</b>  | Maximálna podpora až do vysokých frekvencií šliapania pre športovú jazdu                                                                          |
| <b>AUTO</b>   | Podpora sa dynamicky prispôbuje jazdnej situácii.                                                                                                 |
| <b>RACE</b>   | Maximálna podpora na pretekárskej dráhe eMTB; veľmi priama odozva a maximálne „Extended Boost“ pre čo najlepší výkon pri súťažiach                |
| <b>CARGO</b>  | Rovnomerná, silná podpora, ktorá umožňuje bezpečnú prepravu ťažkých bremien                                                                       |
| <b>SPRINT</b> | Dynamická podpora v závislosti od frekvencie šliapania – pre športovú jazdu eGravel a eRoad s rýchlymi šprintmi a častými stúpaniami              |

## Prispôsobenie režimu jazdy

Režimy jazdy si môžete upravovať v rámci určitých limitov pomocou aplikácie **eBike Flow**. Máte tak možnosť prispôbiť si eBike vašim osobným potrebám.

Vytvorenie kompletne vlastného režimu jazdy nie je možné. Upravovať si môžete iba tie režimy jazdy, ktoré vo vašom systéme povolil výrobca bicykla.

Okrem toho sa môže stať, že z dôvodu obmedzení platných vo vašej krajine nemožno robiť žiadne upravovanie režimov jazdy.

Na upravovanie sú k dispozícii nasledujúce parametre:

- Podpora vzhľadom na základnú hodnotu režimu jazdy (v rámci zákonných nariadení)

- Reakcia pohonu
- Regulovaná rýchlosť (v rámci zákonných nariadení)
- Maximálny krútiaci moment (v rámci hraníc možnosti pohonu)

**Upozornenie:** Váš zmenený režim jazdy si zachová polohu, názov a farbu na všetkých displejoch a ovládacích prvkoch.

## Súhra pohonnej jednotky s radením prevodov

Aj na eBike by ste mali prevody radiť tak ako na bežnom bicykli (pozrite si k tomu návod na obsluhu vášho eBike).

Nezávisle od druhu prevodového systému odporúčame počas preradovania nakrátko znížiť tlak do pedálov. Tým sa radenie uľahčí a zníži sa opotrebovanie hnacej reťaze.

Voľbou správneho prevodového stupňa môžete pri rovnakej vynaloženej sile zvýšiť rýchlosť a dojazd.

Riadte sa preto odporúčaniami na radenie prevodov, ktoré sa vám zobrazujú na displeji.

## Zapnutie/vypnutie osvetlenia bicykla (iba Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Pred každou jazdou skontrolujte správne fungovanie osvetlenia bicykla.

Pre **zapnutie/vypnutie** osvetlenia bicykla stlačte tlačidlo osvetlenia bicykla **(6)** na dlhšie ako 1 s.

## Zapnutie/vypnutie funkcie pomoci pri tlačení

Funkcia pomoci pri presune vám môže uľahčiť presun eBike. Rýchlosť pri využití pomoci pri presune je maximálne **4 km/h**. Predvolené nastavenie od výrobcu bicykla môže byť nižšie a v prípade potreby ho môže upraviť odborný servis.

► **Funkcia pomoc pri presune sa smie používať výlučne pri presune eBike.** Ak kolesá eBike nemajú pri použití pomoci pri presune kontakt s podkladom, hrozí nebezpečenstvo poranenia.

► **Ak je zvolený prevodový stupeň príliš vysoký, nedokáže pohonná jednotka pohnúť eBike ani aktivovať blokovanie proti spätnému točeniu kolies.**

Na **spustenie** funkcie pomoci pri presune stlačte tlačidlo pomoci pri presune **(8)** na viac ako 1 s, držte tlačidlo stlačené a riadte sa pokynmi na obrazovke.

Na **aktiváciu** pomoci pri presune je potrebné v priebehu nasledujúcich 10 s vykonať niektorú z nasledujúcich akcií:

- Posuňte eBike dopredu.
- Posuňte eBike dozadu.
- Urobte s eBike kyvadlový pohyb do boku.

Po aktivácii začne pohon posúvať a zobrazenie na obrazovke sa zmení.

Keď tlačidlo pomoci pri presune **(8)** uvoľníte, pomoc pri presune sa pozastaví. V priebehu 10 s môžete stlačením tlačidla pomoci pri presune **(8)** pomoc pri presune znova aktivovať.

Ak pomoc pri presune v priebehu 10 s znova neaktivujete, pomoc pri presune sa automaticky vypne.

Pomoc pri presune sa ukončí vždy, keď

- je zadné koleso zablokované,
- nemožno prekonať bariéru,
- nejaká časť tela blokuje kľuku bicykla,

- nejaká prekážka ďalej otáča kľukou,
- šliapnete do pedálov,
- je stlačené tlačidlo zvýšenia stupňa podpory **+/osvetlenia** bicykla **(6)** alebo tlačidlo zapnutia/vypnutia **(11)**.

Funkcia pomoci pri presune má blokovanie proti spätnému točeniu kolies, to znamená, že aj po ukončení použitia funkcie pomoci pri presune pohon ešte niekoľko sekúnd aktívne brzdí spätné točenie kolies a tak nemôžete vôbec alebo len veľmi ťažko hýbať eBikeom smerom dozadu.

Blokovanie proti spätnému točeniu kolies sa deaktivuje okamžitým stlačením tlačidla zvýšenia stupňa podpory **+/osvetlenia bicykla (6)**.

Fungovanie pomoci pri presune podlieha špecifickým predpisom danej krajiny, preto sa môže odlišovať od opisu uvedeného vyššie alebo môže byť deaktivované.

## Zapnutie/vypnutie pomoci pri rozjazde do kopca

Pomoc pri rozjazde do kopca zjednodušuje rozjazd do kopca.

Pre **spustenie** pomoci pri rozjazde do kopca dajte nohu na pedál, aby váš eBike rozpoznal, že sa chcete rozbehnúť. Potom stlačte tlačidlo pomoci pri rozjazde do kopca **(8)** na viac ako 1 s.

**Upozornenie:** Pri aktivácii pomoci pri rozjazde do kopca dodržte poradie krokov. Ak najprv stlačíte tlačidlo pomoci pri rozjazde do kopca **(8)** a potom položíte nohu na pedál, aktivuje sa pomoc pri presune.

Po úspešnej aktivácii pomoci pri rozjazde do kopca opäť uvoľníte tlačidlo pomoci pri rozjazde do kopca **(8)**. Po bezpečnom rozjazde sa pomoc pri rozjazde do kopca automaticky deaktivuje a vy pokračujete s nastaveným režimom jazdy. Pomoc pri rozjazde do kopca môžete tiež kedykoľvek ukončiť tým, že zložíte nohu z pedála.

Do 10 s od toho môžete pomoc pri rozjazde do kopca opäť aktivovať tým, že nohu opäť položíte na pedál. Zobrazí sa to príslušne na displeji. Opätovné stlačenie tlačidla pomoci pri rozjazde do kopca **(8)** nie je potrebné. Ak stlačíte tlačidlo pomoci pri rozjazde do kopca **(8)** do 10 s, odpočítavanie sa jednorazovo resetuje a máte znova čas 10 s na aktiváciu pomoci pri rozjazde do kopca.

Funkcia pomoci pri rozjazde do kopca má blokovanie proti spätnému točeniu kolies, to znamená, že aj po ukončení používania funkcie pomoci pri rozjazde do kopca pohon ešte niekoľko sekúnd aktívne brzdí spätné točenie kolies a bráni neúmyselnému pohybu dozadu.

Spôsob funkcie pomoci pri rozjazde do kopca podlieha špecifickým predpisom danej krajiny, preto sa môže odlišovať od opisu uvedeného vyššie alebo môže byť deaktivovaná.

## ABS – antiblokovací systém (voliteľne)

Ak je eBike vybavený systémom ABS Bosch eBike systémovej generácie **the smart system**, pri spustení eBikeu sa zobrazí symbol ABS.

Po rozbehu ABS interne skontroluje svoju funkčnosť a symbol ABS zhasne.

V prípade chyby sa symbol ABS rozsvieti a na ovládacej jednotke sa zobrazí upozornenie. Znamená to, že systém

ABS je neaktívny. Tlačidlom výberu **(7)** môžete chybu potvrdiť a upozornenie o chybe ABS zmizne. Symbol ABS sa zobrazí na stavovej lište a ďalej vás informuje o vypnutom systéme ABS.

Podrobnosti o systéme ABS a jeho fungovaní nájdete v návode na obsluhu systému ABS.

## Vytvorenie spojenia so smartfónom

Na využívanie nasledujúcich funkcií eBike je potrebný smartfón s aplikáciou **eBike Flow**.

Spojenie s aplikáciou prebieha cez **Bluetooth®** spojenie.

Zapnite eBike a počkajte na spustenie animácie. Nejazdite.

Spustíte **Bluetooth®** párovanie dlhým stlačením (> 3 sekundy) tlačidla zapnutia/vypnutia **(11)**. Uvoľníte tlačidlo zapnutia/vypnutia **(11)**, len čo sa zobrazí stav párovania.

Potvrďte v aplikácii žiadosť o pripojenie.

## Pripojenie Kiox 400C k Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Pripojenie medzi ovládacou jednotkou **Kiox 400C** a ovládacou jednotkou **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** sa vytvára prostredníctvom pripojenia **Bluetooth®**.

Zapnite eBike a nejazdite.

Ak ovládacia jednotka **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ešte nebola v špecializovanej predajni pripojená k **Kiox 400C**, postupujte nasledovne:

1. Najprv pripojte svoj smartfón prostredníctvom aplikácie **eBike Flow k Kiox 400C** (pozri „Vytvorenie spojenia so smartfónom“, Stránka Slovenčina – 8).
2. V aplikácii zvolíte **eBike Flow <Nastavenia> → <Môj eBike> → <eBike Pass> → <Komponenty> → <Pridanie nového zariadenia>**. Potom zvolíte **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Spustíte proces párovania stlačením ľubovoľného tlačidla a nechajte spustený, pokiaľ proces párovania bude signalizovaný blikaním modrej LED kontrolky.
4. Postupujte podľa pokynov v aplikácii **eBike Flow**. Úspešné spárovanie sa zobrazí v priebehu 30 sekúnd na ovládacej jednotke **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** 3× zablikaním zelenej LED kontrolky.

Ak nedôjde k pripojeniu, zobrazí sa to 3× zablikaním červenej LED kontrolky. Postup zopakujte znovu.

Ak by ste chceli spojiť ovládaciu jednotku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar s Kiox 400C** iného eBikeu, urobte nasledujúce kroky:

1. Najprv pripojte svoj smartfón prostredníctvom aplikácie **eBike Flow k Kiox 400C** (pozri „Vytvorenie spojenia so smartfónom“, Stránka Slovenčina – 8).
2. V aplikácii zvolíte **eBike Flow <Nastavenia> → <Môj eBike> → <eBike Pass> → <Komponenty> → <Pridanie nového zariadenia>**. Potom zvolíte **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.

3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Vyberte gombíkovú batériu ovládacej jednotky **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** a počkajte aspoň 30 sekúnd. Gombíkovú batériu znovu nasad'te a čakajte, kým LED kontrolka nezačne blikať nazeleno.
4. V priebehu ďalších 10 sekúnd stlačte tlačidlo zníženia podpory – (8) a držte ho stlačené 5 sekúnd. Proces párovania bude zobrazený na 30 sekúnd blikaním modrej LED kontrolky.
5. Postupujte podľa pokynov v aplikácii **eBike Flow**. Úspešné spárovanie sa zobrazí v priebehu 30 sekúnd na ovládacej jednotke **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** 3× zablikaním zelenej LED kontrolky. Ak nedôjde k pripojeniu, zobrazí sa to 3× zablikaním červenej LED kontrolky. Postup zopakujte od kroku 2 znovu.

### Sledovanie aktivity

Na zaznamenávanie aktivít je potrebná registrácia, príp. prihlásenie v aplikácii **eBike Flow**.

Na zaznamenávanie aktivít musíte povoliť ukladanie údajov o polohe v aplikácii. Len potom môžete vaše aktivity zaznamenávať v aplikácii. Na zaznamenávanie údajov o polohe musíte byť prihlásení pomocou používateľského účtu.

### eBike Lock

**<eBike Lock>** je možné vytvoriť pre každý eBike prostredníctvom aplikácie **eBike Flow** v **<Nastavenia>** → **<Môj eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Pritom sa v smartfóne a/alebo v displeji **Kiox 300/Kiox 500** uloží kľúč na odblokovanie eBikeu.

Funkcia **<eBike Lock>** je automaticky aktívna v nasledujúcich prípadoch:

- pri vypnutí eBikeu prostredníctvom ovládacej jednotky
- pri automatickom vypnutí eBikeu

Po zapnutí eBikeu a pripojení smartfónu k eBikeu cez **Bluetooth®** alebo po nasadení vopred definovaného displeja do držiaka sa eBike odblokuje.

Funkcia **<eBike Lock>** je viazaná na váš **používateľský účet**.

Ak by ste stratili svoj smartfón, môžete sa prihlásiť cez iný smartfón pomocou aplikácie **eBike Flow** a vášho používateľského účtu a eBike odblokovat.

Pri strate displeja môžete v položke menu **<Lock & Alarm>** aplikácie **eBike Flow** resetovať všetky digitálne kľúče.

**Pozor!** Keď v aplikácii zvolíte nastavenie, ktoré vedie k nevýhodám pri funkcii **<eBike Lock>** (napr. vymazanie vášho eBikeu alebo používateľského účtu), najprv sa vám zobrazia výstražné hlásenia. **Dôkladne si ich prečítajte a konajte podľa vygenerovaných hlásení (napr. pred vymazaním vášho eBikeu alebo používateľského účtu).**

### Vytvorenie funkcie <eBike Lock>

Na vytvorenie funkcie **<eBike Lock>** musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- Je nainštalovaná aplikácia **eBike Flow**.
- Je vytvorený používateľský účet.
- Na eBike práve neprebíha žiadna aktualizácia.
- eBike je spojený so smartfónom pomocou **Bluetooth®**.

- eBike stojí.
- Smartfón je pripojený k internetu.
- Akumulátor eBike je dostatočne nabitý a nabíjací kábel nie je pripojený.

Vytvorenie **<eBike Lock>** môžete vykonať v aplikácii **eBike Flow** v položke menu **<Lock & Alarm>**.

Pohon vášho eBikeu poskytuje podporu len vtedy, keď je pri zapnutí eBikeu pripojený k eBikeu smartfón cez **Bluetooth®** alebo je displej nasadený do držiaka. Ak sa smartfón používa ako kľúč, musí byť na vašom smartfóne zapnutá funkcia **Bluetooth®** a aplikácia **eBike Flow** musí byť aktívna na pozadí. Keď je funkcia **<eBike Lock>** aktivovaná, môžete váš eBike naďalej používať bez podpory pohonnou jednotkou.

### Kompatibilita

**<eBike Lock>** je kompatibilná so všetkými pohonnými jednotkami Bosch systémovej generácie **the smart system**.

### Spôsob fungovania

Pri pripojení k **<eBike Lock>** fungujú smartfón a displej podobne ako kľúč pre pohonnú jednotku. Funkcia **<eBike Lock>** sa aktivuje vypnutím eBikeu. Pri zapnutí kontroluje eBike dostupnosť vopred definovaného kľúča. To sa ukáže na ovládacej jednotke **Kiox 400C** zobrazením symbolu zámky.

**Upozornenie:** **<eBike Lock>** nie je žiadnou ochranou proti krádeži, ale doplnok k mechanickej zámke! Funkcia **<eBike Lock>** nezabezpečuje žiadne mechanické zablokovanie eBikeu ani nič podobné. Deaktivuje sa len podpora pohonnou jednotkou. Pokiaľ je smartfón pripojený k eBikeu cez **Bluetooth®** alebo je displej nasadený v držiaku, pohonná jednotka je odblokovaná.

**Ak poskytnete tretím osobám dočasný alebo trvalý prístup k vášmu eBikeu, zdieľajte jeden z predtým definovaných digitálnych kľúčov (displej/smartfón). Tým je <eBike Lock> ďalej aktívny. Ak chcete svoj eBike priniesť do servisu, deaktivujte <eBike Lock> v aplikácii eBike Flow v položke menu <Nastavenia>. Ak svoj eBike chcete predat, odstráňte tiež eBike zo svojho používateľského účtu v aplikácii eBike Flow v položke menu <Nastavenia>.**

Keď sa eBike vypne, pohonná jednotka vydá zvuk zamykania (**jeden** akustický signál), ktorým signalizuje, že podpora prostredníctvom pohonu je vypnutá.

Keď sa eBike zapne, pohonná jednotka vydá dva zvuky odomykania (**dva** akustické signály), ktorými signalizuje, že podpora prostredníctvom pohonu je opäť možná.

Vďaka zvuku zamykania môžete zistiť, či je funkcia **<eBike Lock>** na vašom eBikeu aktivovaná. Akustické spätné hlásenie je aktivované štandardne, ale môžete ho deaktivovať v aplikácii **eBike Flow** v položke menu **<Lock Sound>** po voľbe symbolu zámky pod vašim eBikeom.

**Upozornenie:** Ak už nemôžete **<eBike Lock>** nastaviť alebo vypnúť, obráťte sa na svoj odborný servis.

### Výmena komponentov eBike a funkcia <eBike Lock>

#### Výmena smartfónu

1. Nainštalujte aplikáciu **eBike Flow** na nový smartfón.
2. Prihláste sa s **tým istým** používateľským účtom, s ktorým ste **<eBike Lock>** aktivovali.

3. V aplikácii **eBike Flow** sa zobrazí funkcia **<eBike Lock>** ako vytvorená.

Ďalšie pokyny k tomu nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center na webovej stránke [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Battery Lock

**<Battery Lock>** je možné vytvoriť pre každý eBike prostredníctvom aplikácie **eBike Flow** v **<Nastavenia>** → **<Môj eBike>** → **<Lock & Alarm>**.

Okrem pohonu možno pri vypnutí eBikeu pomocou **<Battery Lock>** zablokovať eBike akumulátor. eBike akumulátor sa odblokuje, až keď je pri zapnutí eBikeu k dispozícii vopred definovaný kľúč (smartfón a/alebo displej **Kiox 300/ Kiox 500**).

Pre aktiváciu **<Battery Lock>** je potrebný **Flow+ Abo**. V tejto súvislosti môžu vzniknúť náklady.

Ďalšie informácie o **Flow+ Abo** a podrobnosti o jednotlivých službách nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center na webovej stránke [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Aktualizácie softvéru

Aktualizácie softvéru je nutné spustiť ručne v aplikácii **eBike Flow**.

Aktualizácie softvéru sa prenášajú z aplikácie do ovládacej jednotky na pozadí hneď po jej pripojení k aplikácii. Počas aktualizácie softvéru si všimajte zobrazenie na ovládacej jednotke **Kiox 400C**. Po ukončení sa eBike reštartuje.

Aktualizácie softvéru sú riadené aplikáciou **eBike Flow**.

### Chybové hlásenia

Chybové hlásenia sa zobrazujú na ovládacej jednotke **Kiox 400C** ako vyskakovacia grafika.

Ovládacia jednotka ukazuje, či sa na eBike vyskytla kritická alebo menej kritická chyba.

Chybové hlásenia, ktoré generuje eBike si môžete prečítať prostredníctvom aplikácie **eBike Flow** alebo vo svojom odbornom servise.

Pomocou odkazu v aplikácii **eBike Flow** si môžete zobraziť informácie o chybe a o postupe na odstránenie chyby.

### Menej kritické chyby

Chyby potvrdíte stlačením tlačidla výberu **(7)** na ovládacej jednotke **Kiox 400C** alebo **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

Pomocou nasledujúcej tabuľky môžete chyby prípadne odstrániť sami. V opačnom prípade vyhľadajte váš odborný servis.

| Číslo         | Odstránenie chyby                                                                                                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Uvedené čísla chyby ukazujú, že dochádza k obmedzeniam pri rozpoznaní magnetického poľa snímačmi. Skontrolujte, či ste počas jazdy nestratili magnet. |
| <b>514001</b> |                                                                                                                                                       |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                       |
| <b>514003</b> |                                                                                                                                                       |

| Číslo         | Odstránenie chyby                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>514006</b> | Ak používate magnetický snímač, skontrolujte správnu montáž snímača a magnetu. Dávajte pozor aj na to, aby kábel k snímaču nebol poškodený.<br><br>Ak používate magnet ráfika, dbajte na to, aby ste nemali v blízkosti pohonnej jednotky žiadne rušivé magnetické pole. |
| <b>660001</b> | Reštartujte svoj eBike. Ak problém pretrváva, eBike akumulátor už nenabíjajte ani neponúžívajte. Kontaktujte odborný servis.                                                                                                                                             |
| <b>660002</b> | Vyberte eBike akumulátor z eBikeu. Pripojte eBike akumulátor na nabíjačku a počkajte minimálne 10 s. Opäť založte eBike akumulátor do eBikeu. Reštartujte svoj eBike.                                                                                                    |
| <b>680007</b> | Uvedené čísla chýb znamenajú, že eBike                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>680009</b> | akumulátor je mimo prípustnej prevádzkovej teploty. Nabíjanie eBike akumulátora sa prerušilo.                                                                                                                                                                            |
| <b>680012</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>680014</b> | Hneď ako sa prevádzková teplota vráti do                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>680016</b> | prípustného rozsahu, proces nabíjania sa                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>680017</b> | znovu spustí.                                                                                                                                                                                                                                                            |

### Kritické chyby

Pri výskyte kritickej chyby sa riadte pokynmi uvedenými v nasledujúcej tabuľke.

| Číslo         | Pokyny pre činnosť                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Pripojte všetky komponenty patriace k eBikeu, aj odoberateľné a voliteľné komponenty. Urobte aktualizáciu softvéru. Reštartujte svoj eBike.<br>Ak problém pretrváva, kontaktujte váš odborný servis.                                                             |
| <b>F10004</b> | Pripojte všetky komponenty patriace k eBikeu, aj odoberateľné a voliteľné komponenty. Urobte aktualizáciu softvéru. Všetky komponenty si vyžadujú najaktuálnejší stav softvéru. Reštartujte svoj eBike.<br>Ak problém pretrváva, kontaktujte váš odborný servis. |
| <b>890000</b> | – Potvrďte chybový kód.<br>– Reštartujte eBike.<br><br>Ak problém pretrváva naďalej:<br>– Potvrďte chybový kód.<br>– Vykonajte aktualizáciu softvéru.<br>– Reštartujte eBike.<br><br>Ak problém pretrváva naďalej:<br>– Kontaktujte odborný servis.              |

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Obrazovku vašej ovládacej jednotky udržiavajte čistú. Pri znečistení môže ľahko dôjsť k chybnému rozpoznávaniu jasu. Na čistenie ovládacej jednotky použite mäkkú, len vodou navlhčenú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky.

**Upozornenie:** Ovládacia jednotka **Kiox 400C** sa môže pri určitých teplotných a vlhkostných podmienkach zahmlievať. Tento jav nepredstavuje žiadnu chybu. Umiestnite eBike do vyhrievanej miestnosti.

Svoj eBike si nechajte aspoň raz ročne technicky skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Navyše možno v odbornom servise za základ termínu servisu stanoviť kilometrický výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade vám ovládacia jednotka po každom zapnutí zobrazí termín servisu.

V prípade servisu a opráv eBike sa obráťte na odbornú dielňu.

► **Opravy dajte robiť výlučne v odbornom servise.**

**Upozornenie:** Ak dáte svoj eBike na údržbu do odborného servisu, odporúča sa <Lock & Alarm> deaktivovať.

**Upozornenie:** Ak ovládacie jednotku **Kiox 400C** dlhší čas nepoužívate, dobite ju. (pozri „Elektrické napájanie ovládacej jednotky (**Kiox 400C**)“, Stránka Slovenčina – 3).

## Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na odbornú dielňu.

Kontaktné údaje na odborné dielne nájdete na internetovej stránke [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

## Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie výrobku predajcovi je možné, pokiaľ tento predajca takéto vrátenie ponúkne dobrovoľne alebo ak ho k tomu zaväzuje zákon. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Jednotlivé komponenty eBike, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať ekologickým spôsobom.

Uistite sa, že na týchto komponentoch eBike už nie sú žiadne osobné údaje.

Batérie, ktoré sa dajú z komponentov eBike vybrať bez toho, aby došlo k ich poškodeniu, sa musia pred likvidáciou odobrať a odovzdať do zberne batérií.



V súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 sa elektropotrebiče, ktoré sú chybné a nepoužiteľné, alebo použité akumulátory/batérie musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



**Právo na zmeny je vyhradené.**



## Biztonsági tájékoztató



**Olvasa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

Az ebben a használati utasításban használt **eBike akkumulátor** fogalom a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch eBike akkumulátorára vonatkozik.

Az ebben a használati utasításban használt **hajtómű** és **hajtásegység** fogalmak a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch hajtásegységére vonatkoznak.

- ▶ **Olvasa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a kezelőegység kijelzése, különösen a helyzettől függően megjelenő üzenetek, elvonják a figyelmét.** A menetinformációk megjelenítése ne ösztönözze vakmerő kerékpározásra. Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnő a baleset kockázata. Ha a kerékpározási mód váltása miatt szeretné megváltoztatni a kezelőegység beállításait, álljon meg.
- ▶ **Állítsa úgy be a képernyő fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebességet vagy a figyelmeztető szimbólumokat, megfelelően észlelhesse.** A rosszul beállított képernyőfényerő veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Ne próbálja a kijelzőt vagy a kezelőegységet menet közben felerősíteni!**
- ▶ **A tolási segítség funkciót csak az eBike tolása esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használata során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ha a tolási segítség be van kapcsolva, lehet, hogy a pedálok a kerekkel együtt forognak.** Aktivált tolási segítség esetén ügyeljen arra, hogy a lábai elegendő távolságban legyenek a forgó pedáloktól. Különböző sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **A tolási segítség használata során gondoskodjon arról, hogy mindig az uralma alatt tartsa és biztonságosan tartani tudja az eBike-ot.** A tolási segítség bizonyos körülmények között szünetelhet (például ha a pedál egy akadályba ütközik, vagy ha az ujjá véletlenül lecsúszik a kezelőegység gombjáról). Az eBike hirtelen hátrafelé, az Ön irányában is elkezdhet mozogni, vagy hirtelen oldalra is dőlhet. Ez különösen további terhek felrakásakor jelenthet kockázatot az Ön számára. Ne hossa az eBike-ot a tolási segítséggel olyan helyzetekbe, amelyekben a saját erejéből nem tudja megtartani az eBike-ot!
- ▶ **Ne állítsa az eBike-ot felfordítva a kormányra és a nyeregbe, ha a kezelőegység vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A kezelőegység vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat.

- ▶ **Ne csatlakoztasson töltőkészüléket az eBike-akkumulátorhoz, ha a kezelőegység vagy a kijelző kritikus hibát jelez.** Ez az eBike-akkumulátor tölőkeimenetéhez vezethet, az eBike-akkumulátor kigyulladhat és súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.
- ▶ **A Kiox 400C kezelőegység hangjelzővel van felszerelve. Bizonyos körülmények között hangos hangjelzések hallhatók. A hangos hang halláskárosodást okozhat.** Ezért tartson kellő távolságot a kezelőegységtől.
- ▶ **Vigyázat, lítiumakkumulátor! A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.** Az akkumulátor tűzzel történő ártalmatlanítása robbanás-hoz vezethet. Ha az akkumulátorokat rendkívül magas hőmérsékletű vagy rendkívül alacsony légnyomású környezetben tárolja, az robbanáshoz, gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgásához vezethet.
- ▶ **A kezelőegység egy rádió-interfészsel van felszerelve. Legyen tekintettel a helyi, például repülőgépekben vagy kórházakban érvényes üzemeltetési korlátozásokra.**
- ▶ **Vigyázat! A kezelőegység Bluetooth®-szal történő használatokor más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérülését sem lehet teljesen kizárni. Ne használja a kezelőegységet Bluetooth®-szal orvosi készülékek, töltőáramlások, vegyipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és robbantási területeken. Ne használja a kezelőegységet Bluetooth®-szal repülőgépekben. Közvetlen testközelségben kerülje el a tartós üzemeltetést.**
- ▶ **A Bluetooth® szövegdjegy, illetve szimbólumok (logók) bejegyzett védjegyek és a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában vannak. Ennek a szó-/ábrázolási védjegynek a Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems általi felhasználása licenc alapján történik.**
- ▶ **Tartsa be az adott országban érvényes valamennyi előírást, amely az eBike engedélyezésére és alkalmazására vonatkozik.**

### Biztonsági előírások a gomelemekhez



**FIGYELMEZTETÉS! Gondoskodjon arról, hogy a gomelem ne juthasson gyermekek kezébe. A gomelemek veszélyesek.**

Ha a termék nincs az eBike-ra szerelve, a termék nem alkalmas olyan helyen történő használatra, ahol gyermekek tartózkodhatnak. Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.

- ▶ **A gomelemeket sohasem szabad lenyelni, vagy bármelyik testnyílásba bevezetni. Ha fennáll a gyanú, hogy valaki lenyelt, vagy a testének egy másik nyílásába bevezetett egy gomelemet, azonnal keressen fel egy orvost.** Egy gomelem lenyelése 2 órán belül súlyos belső sérülésekhez és halálhoz vezethet.
- ▶ **A gomelemek kicserélésekor ügyeljen a gomelem szakszerű kicserélésére.** Robbanásveszély áll fenn.

- ▶ **Csak a Kezelési útmutatóban megadott gombelemeket használja.** Más gombelemeket vagy más energiaellátást ne használjon.
- ▶ **Ne próbálja meg újra feltölteni a gombelemet és soha se zárja rövidre a gombelemet.** A gombelem tömítetlené válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **A kimerült gombelemeket az előírásoknak megfelelően távolítsa el és ártalmatlanítsa.** A kimerült gombelemek tömítetlené válhatnak és ennek következtében személyi sérüléseket okozhatnak és megrongálhatják a terméket.
- ▶ **Ne hevítse túl és ne dobja a tűzbe a gombelemeket.** A gombelem tömítetlené válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne rongálja meg és ne szerelje szét a gombelemet.** A gombelem tömítetlené válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne tegye lehetővé, hogy egy megrongálódott gombelem vízzel érintkezzen.** A kikapó lítium a vízzel hidrogént képezhet és így tűzhoz, robbanáshoz és személyi sérülésekhez vezethet.

## Adatvédelmi tájékoztató

Amikor az eBike-ot a következőhöz csatlakoztatja: **Bosch DiagnosticTool 3** vagy az eBike alkatrészeit cseréli, az eBike-ra vonatkozó műszaki információkat (pl. kerékpár gyártója, modell, kerékpár-azonosító, konfigurációs adatok) és az eBike használatáról (pl. teljes menetidő, energiafogyasztás, hőmérséklet) elküldjük a Bosch eBike Systemsnek (Robert Bosch GmbH), hogy feldolgozza kérését, szerviz esetén és termékfejlesztés céljából. További információkat az adatfeldolgozásról a következő oldalon talál: [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Megjegyzés:** A jobb olvashatóság érdekében egyes értékek tizedesjegyek nélkül jelennek meg. Ezeket felfelé vagy lefelé kerekítődnek.

## A termék és a teljesítmény leírása

### Rendeltetésszerű használat

A **Kiox 400C** és **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegységek az eBike és opcionálisan egy **the smart system** rendszergenerációjú további kijelző (pl. **Kiox 500**) vezérlésére szolgálnak. Amennyiben okostelefonját kijelzőként használja, a **Kiox 400C** kezelőegységgel a **Mini Remote/Mi-**

**ni Remote Dropbar** kezelőegységgel kombinálva emellett a(z) **eBike Flow** alkalmazást is vezérelheti.

A kezelőegység valamennyi funkciójának használatához egy kompatibilis okostelefonra és az arra telepített **eBike Flow** appra van szükség.

A(z) **Kiox 400C** kezelőegység **Bluetooth®**-on keresztül csatlakoztatható az okostelefonjához.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkenelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsa az **eBike Flow** appot.

### Az ábrázolásra kerülő komponensek

A kerékpár részeinek ábrázolása, a hajtásegység, a kijelző a kezelőegységgel együtt, a sebességerzékelő és a hozzátartozó tartók kivételével mind sematikus ábrázolás és eltérhet az Ön eBike-jától.

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Kezelőegység **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Kezelőegység **Kiox 400C**
- (3) Tartó
- (4) A tartó rögzítőcsavarja
- (5) LED-ellenőrzőlámpa
- (6) Támogatási szint növelése gomb, +/  
Kerékpár-világítás
- (7) Kijelölőgomb
- (8) Támogatási szint csökkentése gomb, -/  
Tolási segítség/hegyemeneti támogatás
- (9) Védősapka a töltőcsatlakozóhoz
- (10) Töltőcsatlakozó
- (11) Be-/kikapcsoló gomb
- (12) Képernyő
- (13) Környezeti-fény-érzékelő
- (14) Üzem mód-gomb
- (15) Rögzítőcsavar **Kiox 400C**
- (16) Fémfűl
- (17) Elemrekeszfedél
- (18) Rögzítőcsavar a fémfűlhez

## Műszaki adatok

| Kezelőegység                                | Kiox 400C |                          |
|---------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| Termékkód                                   |           | BRC3200                  |
| USB-csatlakozó max. töltőáram <sup>A)</sup> | A         | 2                        |
| USB-csatlakozó kimeneti feszültsége         | V         | 5                        |
| USB-töltőkábel <sup>B)</sup>                |           | USB Type-C <sup>C)</sup> |

| Kezelőegység                     |          | Kiox 400C                 |
|----------------------------------|----------|---------------------------|
| Töltőcsatlakozó                  |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Belső lítium-ion akkumulátor     | V<br>mAh | 3,7<br>75                 |
| Töltési hőmérséklet              | °C       | 0...+40                   |
| Üzemi hőmérséklet                | °C       | -5...+40                  |
| Tárolási hőmérséklet             | °C       | +10...+40                 |
| Védettség <sup>D)</sup>          |          | IP55                      |
| Méreték                          | mm       | 44 × 86 × 20              |
| Súly                             | g        | 57                        |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |          |                           |
| – Frekvencia                     | MHz      | 2400–2480                 |
| – Adóteljesítmény                | mW       | 1                         |

A) Külső eszközök töltésére vonatkozó információk

B) A standard szállítmány nem tartalmazza

C) USB Type-C® és USB-C® az USB Implementers Forum áruvédjegyei.

D) csak akkor érvényes, ha a töltőcsatlakozó védősapkája zárva van

| Kezelőegység                     |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|----------------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Termékkód                        |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Üzemi hőmérséklet                | °C  | -5 ... +40         | -5 ... +40          |
| Tárolási hőmérséklet             | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40         |
| Elem                             |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Védelmi osztály                  |     | IP55               | IP55                |
| Méreték                          | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Súly                             | g   | 16                 | 20                  |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |     |                    |                     |
| – Frekvencia                     | MHz | 2400–2480          | 2400–2480           |
| – Adóteljesítmény                | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

A termékre vonatkozó licencekkel kapcsolatos információ a következő címen áll rendelkezésre: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen áll rendelkezésre: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity)

## Tanúsítási információk

A tanúsítványszámokat (e-címkék) az Állapot képernyőn a **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>** menüpontban találja. Az e-címkék között a **(7)** kijelölőgomb rövid megnyomásával lapozhat.

**Megjegyzés:** Ha a kezelőegység **Kiox 400C** e-címkéjéről szeretne információt levíni, adott esetben előzőleg le kell vennie a kiegészítő fedélzeti számítógépet, illetve okostelefon használata esetén be kell zárnia a Ride képernyőt az **eBike Flow** alkalmazásban.

## Üzemeltetés

### Előfeltételek

Az eBike rendszert csak a következő feltételek teljesülése esetén lehet aktiválni:

- Elegendő mértékben feltöltött akkumulátor van behelyezve (lásd az akkumulátor üzemeltetési útmutatóját).
- A sebességerzékelő helyesen van csatlakoztatva (lásd a meghajtóegység üzemeltetési útmutatóját).

### Az első üzembe helyezés előtt

- **Az első üzembe helyezés előtt távolítsa el a képernyő védőfóliáját, hogy biztosítsa a kezelőegység teljes működőképességét.** Ha a védőfólia rajta marad a képernyőn, az negatív befolyással lehet a kezelőegység működésére/teljesítményére.

## A kezelőegység energiaellátása (Kiox 400C)

Ha az eBike-ba egy megfelelő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve és az eBike be van kapcsolva, a kezelőegység belső akkumulátorát ellátja energiával és tölti. Ha a kezelőegység belső akkumulátora nagyon lemerült, akkor a töltőcsatlakozón **(10)** keresztül töltheti fel egy USB Type-C® kábel segítségével egy powerbankkel vagy USB-s töltőkészülékkel.

### Külső készülékek töltése

A töltőcsatlakozó **(10)** emellett kompatibilis készülékek töltésére is szolgál.

**Megjegyzés:** Kérjük, vegye figyelembe, hogy az eBike-komponensek összetételétől függően előfordulhat, hogy a töltés nem vagy csak korlátozottan lehetséges.

Ehhez kapcsolja be az eBike-ot, nyissa ki a töltőcsatlakozó **(10)** védősapkáját **(9)**, és csatlakoztassa a készüléket.

► **Az USB Type-C® kábel menet közben beakadhat az első kerékbe. Ez beláthatatlan következményekkel járó balesetekhez vezethet.** Kerékpározás előtt győződjön meg arról, hogy minden kábel jól el van rejtve.

Töltés során tartsa be az alábbi utasításokat:

- Csak száraz környezetben végezzen töltést.
- Egyszerre csak egy készüléket töltsön.
- Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy tiszta-e a töltőcsatlakozó.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék kompatibilis a megadott értékekkel (áram és feszültség).
- A csatlakoztatott készülékek a töltési teljesítménytől függően befolyásolhatják a hatótávolságot.
- Ha nem használja külső készülékek töltését, mindig zárja le a töltőcsatlakozót **(10)** a védősapkával **(9)**, hogy megakadályozza a por és a nedvesség bejutását.

## A kezelőegység energiaellátása (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

A Mini Remote/Mini Remote Dropbar kezelőegységet egy CR1620-gombelem látja el feszültséggel.

### A gombelem kicserélése (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (lásd A ábra)

Ha a Mini Remote/Mini Remote Dropbar **(1)** kezelőegység gombeleme merül, az ellenőrző-LED **(5)** narancs színben villog.

A gombelem cseréjéhez oldja ki a tartó **(4)** rögzítőcsavarját egy belső hatlapos kulccsal (3 mm), és vegye le a kezelőegységet Mini Remote/Mini Remote Dropbar a kormányról.

Nyissa ki a fémfület **(16)** egy csillagcsavarhúzóval, és vegye ki az elemrekesz fedelét **(17)**.

Vegye ki a használt gombelemet, és helyezzen be egy új, CR1620 típusú gombelemet felirattal felfelé az elemrekeszbe. Ha helyesen tette be a gombelemet, az ellenőrző-LED **(5)** zöld színben villog.

Zárja le az elemrekeszt a fedelével **(17)**. Az elemrekesz tömítettségének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy az elemrekesz fedele **(17)** helyesen van-e behelyezve.

Zárja vissza újra a fémfület **(16)** a fémfül rögzítőcsavarjának **(18)** óvatos meghúzásával (0,15 Nm). Ezután rögzítse a kormányra a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegységet.

**Megjegyzés:** Óvatosan húzza meg a tartó rögzítőcsavarját **(4)** (0,6 Nm).

**Megjegyzés:** A Kiox 400C készülékkel fennálló kapcsolat a gombelem cseréje során nem szakad meg.

### eBike be-/kikapcsolása

Az eBike **bekapcsolásához** nyomja meg röviden a kezelőegység be-/kikapcsológombját **(11)** Kiox 400C. Az indítási animáció után az eBike menetkész.

A kijelző fényerejét a **(13)** környezeti fény érzékelő szabályozza. A **(13)** környezeti fény érzékelőt sohasse takarja le.

A hajtómű azonnal aktiválásra kerül, amikor Ön elkezd hajtani a pedálokat (kivéve, ha az **OFF** (KI) kerékpározási mód van beállítva). A hajtómű-teljesítmény a beállított kerékpározási módnak megfelelően kerül meghatározásra.

Mihelyt normális üzemben abbahagyja a pedál hajtását, vagy mihelyt eléri a(z) **25 km/h** sebességet, a hajtómű által nyújtott támogatás kikapcsolásra kerül. A hajtómű ismét automatikusan aktiválásra kerül, mielőtt Ön ismét rálép a pedálra és a sebesség **25 km/h** alatt van.

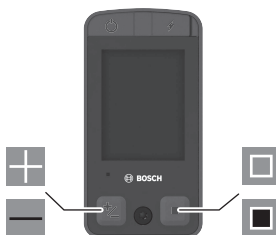
Az eBike **kikapcsolásához** nyomja meg röviden (< 3 s) a be-/kikapcsológombot **(11)**.

Ha kb. **10** percen át nem kerül használatra a hajtómű teljesítménye (pl. mert az eBike áll) és megnyomásra semmilyen gomb, az eBike automatikusan lekapcsol.

### Kezelés

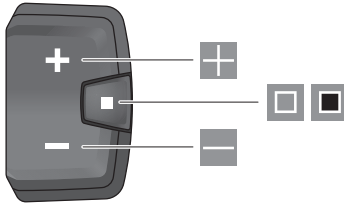
A Kiox 400C és Mini Remote/Mini Remote Dropbar kezelőegységeken levő gombok funkcióját a következő áttekintésben találja.

A kijelzőlőgombnak a benyomás időtartamától függően 2 funkciója van.



- ☐ a támogatási szint növelése (röviden megnyomva < 1 s)
- ▬ a támogatási szint csökkentése (hosszan megnyomva > 1 s)
- ☐ a kiválasztás megerősítése/jobbra lapozás (röviden megnyomva < 1 s)
- gyorsmenü megnyitása (hosszan megnyomva > 1 s)

### 3-gombos kezelőegység



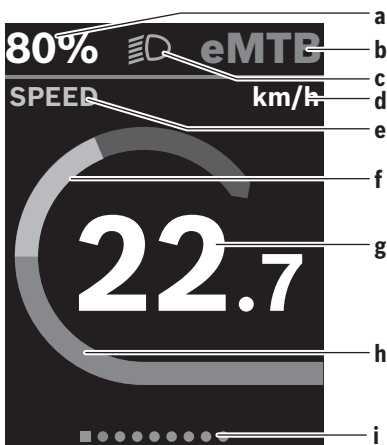
- támogatási szint növelése/lapozás felfelé
- támogatási szint csökkentése/lapozás lefelé
- kijelölőgomb/képernyők közötti lapozás (röviden megnyomva)
- kijelölőgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

**Megjegyzés:** A hibakódok a gombbal nyugtázhatók.

**Megjegyzés:** A szoftverfrissítések rendszeresen tartalmazzanak javításokat és funkcionális bővítéseket. Ezért az itt látható ábrák és funkciók eltérhetnek a tényleges kijelzőtől.

### Kezdőképernyő

Ha Ön az utolsó kikapcsolás előtt nem jelölt ki más képernyőt, akkor az eBike bekapcsolásakor ez a képernyő jelenik meg.



- a eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)
- b Kerékpározási mód
- c Kerékpár-világítás
- d A sebesség egységének kijelzése
- e Kijelzés címe
- f Saját pedálózási teljesítmény
- g Sebesség

**h** Hajtómű-teljesítmény

**i** Orientációs sáv

Az **a ... c** kijelzések alkotják az állapotsort, ezek az információk mindegyik képernyőn kijelzésre kerülnek.

Az orientációs sáv rövid ideig mutatja, hogy éppen melyik képernyőn van.

Ha Ön a kikapcsolás időpontjában egy a kezdőképernyőtől eltérő képernyőt jelenített meg, akkor az eBike ismételt bekapcsolásakor az utoljára megjelenített képernyő jelenik meg.

A kezdőképernyőről más képernyőkhöz is hozzáférhet. Ezen a képernyőn statisztikai adatok, az eBike-akkumulátor hatótávolsága és átlagértékek kerülnek kijelzésre.

Nyomja meg röviden a választógombot a képernyők lapozásához.

### Gyors menü

A gyorsmenüben olyan kiválasztott beállítások kerülnek kijelzésre, amelyeket menet közben is meg lehet változtatni.

A gyorsmenüt a választógomb hosszan történő (> 1 s) megnyomásával lehet elérni.

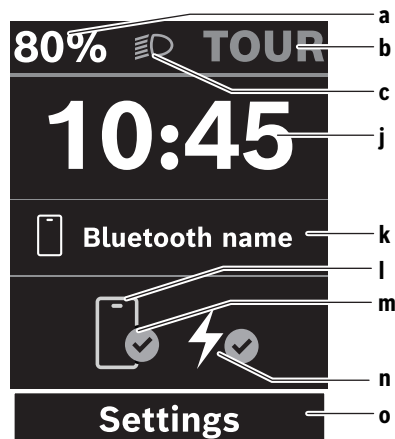
Az Állapot képernyőről ide nem lehet eljutni.

A gyorsmenüben a következőket lehet beállítani:

- **<Ride>**  
Az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adat nullára kerül visszaállításra.
- **<eShift>** (opcionális)  
A beállítások az adott váltótól függenek. Itt állíthatja be például a pedálózási frekvenciát, ha a váltó támogatja ezt a funkciót.
- **<Navigation>** (opcionális)  
Itt választhatja ki az utolsó úti célt új úti célként és/vagy fejezheti be a jelenlegi navigációt.

### Állapot képernyő

A kezdőképernyőről a kijelölőgomb (röviden megnyomva < 1 s) segítségével érheti el az állapot képernyőt.



- a** eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)
- b** Kerékpározási mód
- c** Kerékpár-világítás
- j** Pontos idő
- k** Csatlakoztatott okostelefon
- l** Kapcsolat az okostelefonnal
- m** Kapcsolat státusza
- n** Külső eszközök töltöttségi kijelzője
- o** Beállítási menü

## A beállítási menü megnyitása

A beállítási menüt a státuszképernyőről lehet elérni.

A beállítási menü megnyitásához nyomja a kijelölőgombot  > 1 s ideig.

**Megjegyzés:** A beállítási menüt menet közben nem lehet megnyitni.

A(z) **<Settings>** beállítási menü a következő menüpontokat tartalmazza:

- **<My eBike>**  
Itt a következő menüpontok találhatók.
  - **<Range reset>**  
Itt a hatótávolság értékét lehet visszaállítani.
  - **<Auto trip reset>**  
Itt a napi megtett kilométerek visszaállításának idejét lehet beállítani.
  - **<Wheel circumf.>**  
Itt a hátsó kerék kerületét lehet beállítani vagy a standard beállításra visszaállítani.
  - **<Service>**  
Itt a következő szervizelési időpont kerül kijelzésre, amennyiben azt a szakszerviz beállította.
  - **<Components>**  
Itt az alkalmazásra kerülő komponensek és verziószámuk jelenik meg.
- **<App connect>**  
Itt látható az **eBike Flow** alkalmazással való kapcsolat állapota.
- **<My Kiox>**  
Itt a következő menüpontok találhatók.
  - **<Statusbar>**  
Itt az **<Battery>**, a **<Time>** **<Speed>** vagy a **<eShift>** kijelzése között (opcionális) lehet választani.  
**Megjegyzés:** **<eShift>** csak kompatibilis eShift-váltórendszerrel együtt lehetséges.
  - **<Sounds>**  
Itt választhat a **<High>**, **<Medium>**, **<Low>**, hangerő között vagy teljesen kikapcsolhatja az **<Off>** opcióval a hangjelzőt.
  - **<Shift recommendation>**  
Itt kapcsolhatja be vagy ki a váltási javaslatot.
  - **<Trip summary>**  
Itt aktiválhatja vagy deaktiválhatja kikapcsoláskor az utazásra vonatkozó összes információ összefoglalóját.

- **<Time>**  
Itt az időt lehet beállítani.
- **<Time format>**  
Itt 2 időformátum között lehet választani (12 h/24 h).
- **<Brightness>**  
Itt állíthatja be a képernyő fényerejét.
- **<Language>**  
Itt kiválaszthatja a kívánt nyelvet a következő nyelvek közül:  
német, angol, francia, spanyol, portugál, olasz, holland, dán, svéd, norvég, lengyel, cseh.
- **<Units>**  
Itt a metrikus és az angolszász mértékegységek között lehet választani.
- **<Settings reset>**  
Itt a rendszer beállításait lehet visszaállítani a standard értékekre.
- **<Information>**  
Itt a következő menüpontok találhatók:
  - **<Contact>**  
Itt találja a Bosch eBike Systems elérhetőségeit.
  - **<Certificates>**  
Itt tanúsítványokat és e-címkeket talál.

## Kilépés a beállítási menüből

Nyomja meg röviden a  kijelölőgombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.

Tartsa nyomva > 1 s ideig a  kijelölőgombot a beállítási menüből való kilépéshez a beállítások mentése nélkül.

## A kijelző konfigurációja

A **<A kijelző konfigurációja>** az **eBike Flow** alkalmazás **<Beállítások>** → **<Az én eBike-om>** menüpontjában található. Ehhez az eBike-ot be kell kapcsolni és az okostelefont csatlakoztatni kell.

A fedélzeti számítógép kijelzőjének tartalmát a **<A kijelző konfigurációja>** opción keresztül szabhatja személyre:

- az egyes képernyők sorrendjének módosítása
  - új képernyők hozzáadása
  - meglévő képernyők módosítása és részleges törlése
  - frissítés után új képernyők hozzáadása
- További információk a **<A kijelző konfigurációja>** opcióról az **eBike Flow** alkalmazásban találhatók.

## Kerékpározási mód kiválasztása

A kezelőegységeken be lehet állítani, hogy a hajtómű menyire támogassa Önt a pedálozás során.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Nyomja be rövid időre (< 1 s) a Támogatási szint növelése + (6) vagy a Támogatási szint csökkentése – (8) gombot, ha a támogatást növelni, illetve csökkenteni szeretné.

**Kiox 400C:** A támogatás növelésére nyomja meg röviden (< 1 s) az üzemmód-gombot (14).

A támogatás csökkentéséhez nyomja be 1 s-nál hosszabb időre az üzemmód-gombot (14).

A kerékpározási módot bármikor, menet közben is, meg lehet változtatni, és ez a megfelelő színnel kijelzésre kerül. Ha a kerékpár gyártója biztosítja, akkor további kerékpározási módok aktiválhatók a(z) **eBike Flow** alkalmazáson keresztül vagy a szakszervizben.

**Megjegyzés:** A rendelkezésre álló kerékpározási módok az adott hajtásegről függenek.

| Kerékpározási mód | Megjegyzések                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b>        | A hajtómű-támogatás ki van kapcsolva, az eBike-ot egy szokványos kerékpárhoz hasonlóan csak pedálozással lehet mozgatni.                                                                                         |
| <b>ECO</b>        | Maximális hatásfokú effektív támogatás a maximális hatótávolsághoz                                                                                                                                               |
| <b>ECO+</b>       | Hatótávolság-optimalizált kerékpározási mód, amely csak a kerékpáros teljesítményének egy bizonyos szintje felett aktiválja a hajtástámogatást; a természetes kerékpározás és a maximális hatótávolság érdekében |
| <b>TOUR</b>       | Egyenletes támogatás, hosszabb túrákhoz                                                                                                                                                                          |
| <b>TOUR+</b>      | A természetes és sportos hajtás dinamikus támogatása                                                                                                                                                             |
| <b>eMTB</b>       | Optimális támogatás bármilyen terepen, sportos indulás, jobb dinamika, maximális teljesítmény                                                                                                                    |
| <b>eMTB+</b>      | Dinamikus támogatás a maximális teljesítményig – tökéletesen adagolva, és akár 100%-kal több „Extended Boost” alkalmazásával a legjobb élményhez                                                                 |
| <b>SPORT</b>      | Erőteljes támogatás, sportos hajtáshoz hegyes-völgyes útvonalakon és a városi közlekedésben                                                                                                                      |
| <b>TURBO</b>      | Maximális támogatás magas pedálozási frekvenciáig, sportos hajtáshoz                                                                                                                                             |
| <b>AUTO</b>       | A rendszer a támogatást dinamikusan illeszti a hajtási szituációhoz.                                                                                                                                             |
| <b>RACE</b>       | Maximális támogatás az eMTB-versenypályán; nagyon közvetlen reakció és maximális „Extended Boost” a lehető legjobb teljesítményhez versenyhelyzetekben                                                           |
| <b>CARGO</b>      | Egyenletes, erőteljes támogatás a nehéz terhek biztonságos szállításához                                                                                                                                         |
| <b>SPRINT</b>     | Dinamikus támogatás a pedálozási frekvenciától függően – sportos eGravel és eRoad funkció gyors sprintekkel és gyakori emelkedőkkel                                                                              |

## Kerékpározási mód testreszabása

A kerékpározási módot az **eBike Flow** alkalmazás segítségével bizonyos határok között lehet állítani. Így a személyes szükségleteinek és igényeinek megfelelően állíthatja be az eBike-ját.

Egy teljesen saját kerékpározási mód létrehozatalára nincs lehetőség. Ön csak azokat a kerékpározási módokat változ-

tathatja meg, amelyek megváltoztatását a kerékpár gyártója engedélyezte.

Ezen kívül előfordulhat, hogy az Ön országában fennálló korlátozások következtében egy kerékpározási módot sem lehet megváltoztatni.

A változtatásokhoz a következő paraméterek állnak rendelkezésre:

- A támogatás és a kerékpározási mód alapértékének a viszonya (a törvényes előírásoknak megfelelően)
- A hajtásegről reagálási módja
- Leszabályozási sebesség (a törvényes előírásoknak megfelelően)
- Maximális forgatónyomaték (a hajtásegről határainak keretein belül)

**Megjegyzés:** Kérjük, vegye figyelembe, hogy az Ön által megváltoztatott kerékpározási mód helyzete, neve, valamint a kijelzőn és a kezelőelemeken használt jelzőszíne változatlan marad.

## A hajtásegről és a sebességváltás kapcsolata

Az eBike-nál is ugyanúgy kell használni a sebességváltókat, mint egy szokványos kerékpárnál (ehhez vegye figyelembe az eBike-ja üzemeltetési útmutatóját).

A sebességváltó típusától függetlenül célszerű a sebességváltásnál rövid időre csökkenteni a pedálokra gyakorolt nyomást. Ez megkönnyíti a váltást és a hajtóművel kapcsolódó egységek elhasználódását is csökkenti.

A helyes fokozat kiválasztásával azonos erőfeszítés mellett megnövelheti a sebességet és a hatótávolságot.

Ekkor kövesse a képernyőn megjelenő váltási javaslatokat.

## A kerékpár-világítás be-/kikapcsolása (csak a Mini Remote/Mini Remote Dropbar esetén)

A kerékpározás megkezdése előtt mindig ellenőrizze a kerékpárlámpák helyes működését.

A kerékpár-világítás **be-/kikapcsolásához** tartsa nyomva 1 s-nál hosszabb ideig a kerékpár-világítás **(6)** gombot.

## Tolási segítség ki-/bekapcsolása

A tolási segítség megkönnyítheti az eBike tolását. A tolási segítség sebessége max. **4 km/h**. A kerékpárgyártó által előre beállított érték alacsonyabb lehet és szükség esetén egy szakszerviz áállíthatja.

► **A tolási segítség funkciót csak az eBike tolása esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használata során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.

► **Ha túl magas a választott fokozat, a hajtásegről sem mozgatni nem tudja az eBike-ot, sem az elgurulás elleni reteszeltet nem tudja aktiválni.**

A tolási segítség **elindításához** nyomja be több mint 1 s-ra és tartsa benyomva a tolási segítség **(8)** gombot, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A tolási segítség **aktiválásához** a következő 10 s-on belül végre kell hajtani az alábbi műveletek egyikét:

- Tolja előre felé az eBike-ot.

- Tolja hátrafelé az eBike-ot.
- Hajtson végre az eBike-kal egy oldalirányú ingamozgást. Az aktiválás után a hajtómű elkezd tolni és a képernyő megváltozik.

Amikor elengedi a tolási segítség **(8)** gombot, a tolási segítség leáll. A tolási segítséget 10 s-on belül a tolási segítség **(8)** gomb megnyomásával újra aktiválni lehet.

Ha a tolási segítséget 10 s-on belül nem aktiválja újra, a tolási segítség automatikusan kikapcsolásra kerül.

A tolási segítség mindig befejeződik,

- ha a hátsó kerék leblokkol,
- ha egy küszöbön vagy hasonlón nem lehet áthaladni,
- ha egy testrészt leblokkolja a kerékpár hajtókarját,
- ha egy akadály tovább hajtja a hajtókart,
- ha Ön rálép a pedálra,
- ha megnyomják a Támogatási szint növelése **+/kerékpár-világítás (6)** vagy a be-/kikapcsológombot **(11)**.

A tolási segítség egy elgurulás elleni reteszeléssel van ellátva, vagyis a hajtómű a hátrafelé gurulást a tolási segítség sikeres használatának befejezése után is néhány másodpercig aktív módon fékezi és ekkor az eBike-ot egyáltalán nem vagy csak nehezen lehet hátrafelé tolni.

Az elgurulás elleni reteszelés a Támogatás növelése **+/kerékpár-világítás (6)** gomb megnyomásakor rögtön deaktiválódik.

A tolási segítség működésmódja az egyes országokban érvényes rendelkezéseknek megfelelően különböző lehet és így eltérhet a fenti leírástól vagy deaktiválva is lehet.

## Hegymeneti támogatás be- és kikapcsolása

A hegymeneti támogatás segíti az emelkedőkön való könnyebb elindulást.

A hegymeneti támogatás **elindításához** tegye a lábát a pedálra, hogy az eBike felismerje, hogy el akar indulni. Ezután tartsa lenyomva a hegymeneti támogatás **(8)** gombot több mint 1 s-ig.

**Megjegyzés:** Ügyeljen a sorrendre a hegymeneti támogatás aktiválásakor. Ha először megnyomja a hegymeneti támogatás **(8)** gombot, és azután teszi a lábát a pedálra, akkor a tolási segítség aktiválódik.

A hegymeneti támogatás sikeres bekapcsolása után engedje el a hegymeneti támogatás **(8)** gombot. Ha biztonságosan elindult, a hegymeneti támogató rendszer automatikusan kikapcsol, és Ön a beállított kerékpározási módban folytathatja a haladást. A hegymeneti támogatás funkciót bármikor kikapcsolhatja, ha leveszi a lábát a pedálról.

Ezután 10 s-on belül újra aktiválhatja a hegymeneti támogatást, ha ismét a pedálra teszi a lábát. Ez ennek megfelelően fog megjelenni a képernyőn. Nem szükséges újra megnyomni a hegymeneti támogatás **(8)** gombot. Ha a 10 másodpercen belül megnyomja a hegymeneti támogatás **(8)** gombot, a visszaszámlálás egyszer visszaáll, és újabb 10 másodperce van a hegymeneti támogatás aktiválására.

A hegymeneti támogatás egy elgurulás elleni reteszeléssel van ellátva, vagyis a hajtómű a hátrafelé gurulást a hegymeneti támogatás sikeres használatának befejezése után is né-

hány másodpercig aktív módon fékezi, megakadályozva az eBike nem kívánt hátragurulását.

A hegymeneti támogatás működésmódja az egyes országokban érvényes rendelkezéseknek megfelelően különböző lehet és így eltérhet a fenti leírástól vagy deaktiválva is lehet.

## ABS – blokkolásgátló rendszer (opció)

Ha az eBike egy **the smart system** rendszergenerációjú Bosch-eBike-ABS-szel van felszerelve, akkor az eBike elindításakor az ABS-LED világít.

Elindulás után az ABS ellenőrzi a saját működőképességét, majd az ABS szimbólum kialszik.

Hiba esetén felgyullad az ABS szimbólum, és egy utasítás jelenik meg a kezelőegységen. Ez azt jelenti, hogy az ABS nem aktív. A kijelölőgombbal **(7)** nyugtázni lehet a hibát, az ABS-hiba üzenet pedig eltűnik. Az ABS szimbólum megjelenik az állapotsorban, és továbbra is tájékoztatja Önt a kikapcsolt ABS-ről.

Az ABS-szel és annak működésével kapcsolatos részletes adatok az ABS használati utasításában találhatók.

## Az okostelefon-összeköttetés létrehozatala

Az alábbi eBike-funkciók használatához egy okostelefonra van szükség, amelyen telepítve van az **eBike Flow** app.

Az appal való összeköttetés egy **Bluetooth®**-kapcsolaton keresztül kerül megvalósításra.

Kapcsolja be az eBike-ot, és várja meg, amíg az indulási animáció megjelenik. Ne kerékpározzon.

Indítsa el a **Bluetooth®**-párosítást, ehhez nyomja be hosszabb időre (> 3 s) a be-/kikapcsológombot **(11)**. Engedje el a be-/kikapcsológombot **(11)**, amint kijelzésre kerül a párosítási folyamat állapota.

Nyugtázza az appban a kapcsolatra vonatkozó kérdést.

## A Kiox 400C csatlakoztatása Mini Remote/Mini Remote Dropbar kezelőegységhez

A **Kiox 400C** kezelőegység és **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegység **Bluetooth®**-kapcsolaton keresztül kerül összeköttetésre.

Kapcsolja be az eBike-ot és ne menjen vele.

Ha a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegységet a szakkereskedés még nem kötötte össze a **Kiox 400C** készülékkel, akkor a következőképpen járjon el:

1. Először csatlakoztassa okostelefonját a(z) **eBike Flow** alkalmazáson keresztül a **Kiox 400C** (lásd „Az okostelefon-összeköttetés létrehozatala”, Oldal Magyar – 8) készülékkel.
2. Jelölje ki a(z) **eBike Flow** alkalmazásban a **<Beállítások>** → **<Az én eBike-om>** → **<eBike Pass>** → **<Komponensek>** → **<Új eszköz hozzáadása>** menüpontot. Ezután válassza ki a **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>** menüpontot.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Bármelyik gomb megnyomásával indítsa el a párosítást, amíg az ellenőrző-LED kék színű villogásával jelezni nem kezdi a párosítási folyamatot.

4. Hajtsa végre a(z) **eBike Flow** appban megjelenő utasításokat.

A sikeres párosítást a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegységen az ellenőrző-LED 30 s-on belül megjelenő 3-szori zöld színű felvillanása jelzi.

Ha nem jön létre összeköttetés, ezt az ellenőrző-LED 3-szori piros színű felvillanása jelzi. Ismételje meg az eljárást.

Ha a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegységet egy másik eBike **Kiox 400C** készülékével akarja összekötni, akkor hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Először csatlakoztassa okostelefonját a(z) **eBike Flow** alkalmazáson keresztül a **Kiox 400C** (lásd „Az okostelefon-összeköttetés létrehozatala”, Oldal Magyar – 8) készülékkel.
2. Jelölje ki a(z) **eBike Flow** alkalmazásban a **<Beállítások>** → **<Az én eBike-om>** → **<eBike Pass>** → **<Komponensek>** → **<Új eszköz hozzáadása>** menüpontot. Ezután válassza ki a **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>** menüpontot.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Vegye ki a gombot a kezelőegységből **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** és várjon legalább 30 s-ot. Helyezze vissza a gombot, és várja meg, amíg a LED-ellenőrzőlámpa zölden nem villog.
4. A következő 10 s-on belül tartsa 5 s-ig benyomva a Támoztási szint csökkentése – **(8)** gombot. A párosítási folyamatot az ellenőrző-LED 30 s-os kék színű villogása jelzi.
5. Hajtsa végre a(z) **eBike Flow** appban megjelenő utasításokat.  
A sikeres párosítást a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegységen az ellenőrző-LED 30 s-on belül megjelenő 3-szori zöld színű felvillanása jelzi. Ha nem jön létre összeköttetés, ezt az ellenőrző-LED 3-szori piros színű felvillanása jelzi. Ismételje meg az eljárást a 2. lépéstől.

### A tevékenység nyomonkövetése

A tevékenységek felvételéhez előbb a **eBike Flow** alkalmazásban be kell jelentkezni, illetve regisztrálni kell.

A tevékenységek felvételéhez Önnek beleegyezését kell adnia ahhoz, hogy az alkalmazás tárolja az Ön helymeghatározó adatait. A tevékenységek csak ebben az esetben kerülnek az alkalmazásban felvételre. A helymeghatározó adatok felvételéhez Önnek be kell jelentkeznie felhasználói fiókjával.

### eBike Lock

Az **<eBike Lock>** minden egyes eBike-hoz az **eBike Flow** alkalmazás **<Beállítások>** → **<Az én eBike-om>** → **<Lock & Alarm>** menüpontjában állítható be. Ekkor az okostelefonon és/vagy a **Kiox 300/Kiox 500** kijelzőn egy kulcs kerül mentésre, amellyel fel lehet oldani az eBike reteszelését.

Az **<eBike Lock>** funkció a következő esetekben automatikusan aktiválásra kerül:

- az eBike kezelőegységgel való kikapcsolásakor
- az eBike automatikus kikapcsolásakor

Ha az eBike-ot bekapcsolják és az okostelefon a **Bluetooth®**-on keresztül össze van kötve az okostelefonnal vagy a korábban definiált kijelző a tartóba kerül, az eBike reteszelve feloldásra kerül.

Az **<eBike Lock>** funkció az Ön **felhasználói fiókjához** van kötve.

Ha elveszti az okostelefonját, akkor egy másik okostelefonon az **eBike Flow** alkalmazás segítségével bejelentkezhet a felhasználói fiókjával, és feloldhatja az eBike reteszelését.

A kijelző elvesztése esetén az **eBike Flow** alkalmazás **<Lock & Alarm>** menüpontjában minden digitális kulcsot visszaállíthat.

**Figyelem!** Ha az alkalmazásban egy olyan beállítást jelöl ki, amely az **<eBike Lock>** funkciójával kapcsolatban hátrányokat jelenthet (pl. az Ön eBike-jának vagy a felhasználói fiókjának törlése), akkor az utasítás végrehajtása előtt Ön figyelmeztetéseket kap. **Kérjük, gondosan olvassa el ezeket és (pl. az Ön eBike-jának vagy felhasználói fiókjának törlése előtt) a kiadott figyelmeztetéseknek megfelelően cselekedjen.**

### Az <eBike Lock> beállítás

Az **<eBike Lock>** beállításához a következő előfeltételeknek kell teljesülniük:

- A(z) **eBike Flow** alkalmazás telepítve van.
- Létrehozott egy felhasználói fiókot.
- Az eBike nem áll éppen frissítés alatt.
- Az eBike **Bluetooth®**-on keresztül össze van kötve az okostelefonnal.
- Az eBike nyugalmi állapotban van.
- Az okostelefon össze van kötve az internettel.
- Az eBike-akkumulátor kielégítő mértékben fel van töltve és a töltőkábel nincs bedugva.

Az **<eBike Lock>** funkciót az **eBike Flow** alkalmazás **<Lock & Alarm>** menüpontjában lehet beállítani.

Az eBike hajtása csak akkor nyújt támogatást, ha az eBike bekapcsolásakor az okostelefon **Bluetooth®**-on keresztül csatlakozik az eBike-hoz, vagy ha a kijelző be van helyezve a tartóba. Ha az okostelefon digitális kulcsként szolgál, a **Bluetooth®**-nak bekapcsolt állapotban kell lennie az Ön okostelefonján és a(z) **eBike Flow** alkalmazásnak a háttérben aktívknak kell lennie. Ha az **<eBike Lock>** funkció aktiválva van, az eBike-ját a hajtásegység támogatása nélkül továbbra is használhatja.

### Kompatibilitás

**<eBike Lock>** kompatibilis a **the smart system** rendszergeneráció összes Bosch hajtásegységével.

### Működési mód

Az **<eBike Lock>** funkcióval az okostelefon és a kijelző a hajtásegység kulcsaként működik. Az **<eBike Lock>** funkció az eBike kikapcsolásakor aktiválásra kerül. Bekapcsoláskor az eBike ellenőrző az előzőleg meghatározott kulcs elérhetőségét. Ezt a **Kiox 400C** kezelőegységen egy lakatszimbólum jelzi.

**Megjegyzés:** Az **<eBike Lock>** nem egy lopásgátló berendezés, hanem a mechanikai zár kiegészítése! Az **<eBike Lock>** funkció aktiválásakor az eBike nem kerül mechanikai vagy hasonló szempontból reteszelésre. Csak a hajtásegység által

nyújtott támogatás kerül deaktiválásra. Amíg az okostelefon a **Bluetooth®**-on keresztül össze van kötve az eBike-kal vagy a kijelző a tartóban van, a hajtásegység nincs reteszelve.

**Ha harmadik személyeknek ideiglenesen vagy tartósan hozzáférést szeretne biztosítani az eBike-jához, ossza meg a korábban meghatározott digitális kulcsok egyikét (kijelző/okostelefon). Így az <eBike Lock> aktív marad. Ha el szeretné vinni eBike-ját a szervizbe, akkor deaktiválja az <eBike Lock> funkciót az eBike Flow alkalmazás <Beállítások> menüpontjában.** Ha el akarja adni az eBike-ját, akkor ezen felül törölje az eBike-ot a(z) **eBike Flow** alkalmazás <Beállítások> menüpontjában a felhasználói fiókjából.

Ha az eBike-ot kikapcsolják, akkor a hajtásegység egy reteszelési jelet (**egy** akusztikai hangjelzést) bocsát ki és ezzel jelzi, hogy a hajtásegység által nyújtott támogatás kikapcsolásra került.

Amikor ismét bekapcsolják az eBike-ot, a hajtásegység két „reteszelés-feloldási” jelet (**két** akusztikus hangjelzést) bocsát ki, hogy jelezze, hogy ismét lehetőség van a hajtómű által nyújtott támogatásra.

A reteszelési hangjelzésről fel lehet ismerni, hogy az **<eBike Lock>** funkció az eBike-ján aktiválva van vagy nem. Az akusztikus visszajelzés alapesetben aktiválva van, de a(z) **eBike Flow** alkalmazás **<Zárhang>** menüpontjában az Én eBike-omban található lakatszimbólum kijelölése után deaktiválható.

**Megjegyzés:** Ha nem tudja beállítani vagy kikapcsolni az **<eBike Lock>** funkciót, kérjük, forduljon szakszervizhez.

### Az eBike-komponensek kicserélése és az <eBike Lock> funkció

#### Az okostelefon kicserélése

1. Telepítse a(z) **eBike Flow** alkalmazást az új okostelefonjára.
2. Jelentkezzen be **ugyanazzal** a felhasználói fiókkal, amellyel az **<eBike Lock>** funkciót aktiválta.
3. A(z) **eBike Flow** alkalmazásban az **<eBike Lock>** funkció beállítottként kerül kijelzésre.

Erről további információt az **eBike Flow** alkalmazásban vagy a Bosch eBike Help Centerben talál a [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center) weboldalon.

#### Battery Lock

A **<Battery Lock>** minden egyes eBike-hoz az **eBike Flow** alkalmazás **<Beállítások>** → **<Az én eBike-om>** → **<Lock & Alarm>** menüpontjában állítható be.

A hajtásegységen kívül a **<Battery Lock>** használatával az eBike akkumulátora is lezárható, ha az eBike-ot kikapcsolja. Az eBike akkumulátorára csak akkor nyílik ki, ha az eBike bekapcsolásakor rendelkezésre áll a korábban meghatározott kulcs (okostelefon és/vagy **Kiox 300/Kiox 500** kijelző).

A **<Battery Lock>** aktiválásához **Flow+ előfizetés** szükséges. Ennek költségei lehetnek.

Az **Flow+ előfizetés** működéséről és a további szolgáltatásokról további információt a(z) **eBike Flow** alkalmazásban

vagy a Bosch eBike Help Centerben talál a [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center) weboldalon.

#### Szoftver-aktualizálások

A szoftverfrissítéseket az **eBike Flow** alkalmazásban kézi úton kell elindítani.

A szoftverfrissítéseket az alkalmazás a háttérben viszi át a kezelőegységre, mielőtt a kezelőegység az alkalmazással összekapcsolásra kerül. A szoftverfrissítés során vegye figyelembe a **Kiox 400C** kezelőegység kijelzését. Ezután az eBike újraindul.

A szoftverfrissítéseket az **eBike Flow** alkalmazás vezérli.

#### Hibaüzenetek

A hibaüzenetek a **Kiox 400C** kezelőegységen előugró ablakban jelennek meg.

A kezelőegység jelzi, ha az eBike-on kritikus vagy kevésbé kritikus hibák lépnek fel.

Az eBike által generált hibaüzeneteket a(z) **eBike Flow** alkalmazással lehet kiolvasni, illetve egy szakszerviz is kiolvashatja azokat.

A **eBike Flow** app egy linkjén keresztül információkat lehet megjeleníteni a hibáról és támogatást lehet kapni a hiba megszüntetéséhez.

#### Kevésbé kritikus hibák

A hibákat a kijelzőlógombbal **(7)** a **Kiox 400C** kezelőegységen vagy a **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kezelőegységen lehet nyugtázni.

Az alábbi táblázat segítségével a hibát lehet, hogy saját maga is el tudja hárítani. Ellenkező esetben keressen fel egy szakszervizt.

| Hibaszám      | Hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | A megadott hibaszámok azt jelzik, hogy az érzékelőkben a mágneses mező felismerésekor problémák léptek fel. Ellenőrizze, hogy nem veszett-e el menet közben a mágnes.                                             |
| <b>514001</b> |                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>514003</b> | Ha egy mágnesérzékelőt használ, ellenőrizze, hogy előírászerűen van-e rögzítve az érzékelő és a mágnes. Ügyeljen arra, hogy ne legyen megrongálódva az érzékelőhöz vezető kábel.                                  |
| <b>514006</b> | Ha egy kerékmágnesset használ, ügyeljen arra, hogy ne legyenek zavaró mágneses mezők a hajtásegység közelében.                                                                                                    |
| <b>660001</b> | Indítsa újra az eBike-ot. Ha a probléma továbbra is fennáll, hagyja abba az eBike akkumulátor töltését és használatát. Forduljon szakszervizhez.                                                                  |
| <b>660002</b> | Vegye ki az akkumulátort az eBike-ból. Csatlakoztassa az eBike akkumulátorát a töltőkészülékhez, és várjon legalább 10 másodpercet. Helyezze vissza az eBike akkumulátorát az eBike-ba. Indítsa újra az eBike-ot. |

| Hibaszám      | Hibaelhárítás                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>680007</b> | A megadott hibaszámok azt jelzik, hogy az eBike-akkumulátor a megengedett üzemi hőmérsékleten kívül van. Az eBike-akkumulátor töltése megszakadt. |
| <b>680012</b> | Amint az üzemi hőmérséklet ismét a megengedett tartományba kerül, a töltési folyamat újraindul.                                                   |
| <b>680014</b> |                                                                                                                                                   |
| <b>680016</b> |                                                                                                                                                   |
| <b>680017</b> |                                                                                                                                                   |

### Kritikus hibák

Egy kritikus hiba fellépése esetén hajtsa végre az alábbi táblázatban található műveleti utasításokat.

| Hibaszám      | Műveleti utasítások                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Csatlakoztassa az eBike-hoz tartozó összes komponenst, beleértve az eltávolítható és opcionális komponenseket is. Hajtsa végre egy szoftverfrissítést. Indítsa újra az eBike-t.<br>Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.                                                                                                                                                                                   |
| <b>F10004</b> | Csatlakoztassa az eBike-hoz tartozó összes komponenst, beleértve az eltávolítható és opcionális komponenseket is. Hajtsa végre egy szoftverfrissítést. Minden komponensnek a legfrissebb szoftververzióra van szüksége. Indítsa újra az eBike-t.<br>Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.                                                                                                                  |
| <b>890000</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nyugtázza a hibakódot.</li> <li>– Indítsa újra az eBike-t.</li> </ul> <p>Ha a probléma továbbra is fennáll:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nyugtázza a hibakódot.</li> <li>– Frissítse a szoftvert.</li> <li>– Indítsa újra az eBike-t.</li> </ul> <p>Ha a probléma továbbra is fennáll:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Forduljon szakszervizhez.</li> </ul> |

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenst sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a kezelőegység képernyőjét. Szennyeződés esetén hibás lehet a külső világosság felismerése.

A kezelőegysége tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

**Megjegyzés:** Bizonyos hőmérsékleti és páratartalmi körülmények között a **Kiox 400C** kezelőegység bepárasodhat. Ez nem jelent hibát. Helyezze az eBike-t fűtött helyiségbe.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-t (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a szoftver verzióját).

Emellett a szakszerviz a szervizelési időszakot futásteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. Ebben az esetben a

kezelőegység minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon szakszervizhez.

### ► Minden javítást csak szakszervizzel végeztesen.

**Megjegyzés:** Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy szakszerviznek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

**Megjegyzés:** Ha hosszabb ideig nem használja a **Kiox 400C** kezelőegységet, töltsse fel a következő szerint: (lásd „A kezelőegység energiaellátása (**Kiox 400C**)”, Oldal Magyar – 4).

### Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy szakszervizhez.

A szakszervizek kapcsolatfelvételi adatai a következő weboldalon találhatók: [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkciójáról a Bosch eBike Help Centerben talál.

### Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Ne dobja az eBike-t és komponenseit a háztartási szemétkbe!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha az önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



Az egyes eBike-komponenseket, valamint a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ön saját maga köteles gondoskodni arról, hogy ezeken az eBike-komponenseken ne legyenek személyes adatok.

Az eBike-komponensekből sérülésmentesen kivethető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a hibás vagy használt akkumulátorokat/elemekeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



**A változtatások joga fenntartva.**



## Instrucțiuni de siguranță



**Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța.** Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendii și/răni grave.

**Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.**

Termenul **acumulatori eBike** utilizat în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toți acumulatorii originali eBike de la Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

Termenii **acționare** și **unitate de acționare** utilizați în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toate unitățile de acționare originale Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

► **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**

► **Nu te lăsa distras de indicatorul unității de comandă, în special de afișajele prezentate situațional.** Afișarea informațiilor privind deplasarea nu trebuie să încurajeze adoptarea unui stil de deplasare imprudent. Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. În timpul deplasării, nu efectua la unitatea de comandă alte setări în afara schimbării modului de rulare.

► **Reglează luminozitatea ecranului astfel încât să poți percepe clar informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O reglare incorectă a luminozității ecranului poate duce la situații periculoase.

► **Nu încerca să fixezi afișajul sau unitatea de comandă în timpul deplasării!**

► **Funcția de asistență la pedalare poate fi utilizată numai pentru împingerea eBike-ului.** Dacă în timpul utilizării funcției de asistență la pedalare roțile eBike-ului nu intră în contact cu solul, există pericolul de rănire.

► **Dacă sistemul de asistență la pedalare este activat, este posibil ca pedalele să se rotească odată cu acesta.** Dacă sistemul de asistență la pedalare este activat, asigurați-vă că picioarele dumneavoastră se află la o distanță suficientă față de pedalele care se rotesc. Există pericol de rănire.

► **La utilizarea asistenței la pedalare, asigură-te că deții în permanență controlul asupra eBike-ului și că îl poți susține în siguranță.** Asistența la pedalare poate fi dezactivată în anumite condiții (de exemplu, în cazul prezenței de obstacole la nivelul pedalelor sau în cazul alunecării accidentale a degetului de pe butonul unității de comandă). eBike-ul s-ar putea deplasa brusc înapoi spre tine sau s-ar putea răsturna. Aceasta presupune riscuri pentru tine, mai ales în cazul unei încălcări suplimentare. Nu adu eBike-ul cu asistența la pedalare în situații în care să nu poți controla în mod independent eBike-ul!

- **Nu așeza eBike-ul cu susul în jos pe ghidon și șa dacă unitatea de comandă sau suportul acesteia depășesc limitele ghidonului.** În caz contrar, unitatea de comandă sau suportul pot suferi deteriorări iremediabile.
- **Nu racorda niciun încărcător la acumulatorul eBike dacă unitatea de comandă sau afișajul raportează o eroare critică.** Acest lucru poate duce la distrugerea acumulatorului eBike sau acumulatorul eBike poate lua foc, provocând, astfel, arsuri grave și alte răni.
- **În unitatea de comandă Kiox 400C este montat un avertizor sonor. În anumite condiții, sunt emise semnale sonore puternice. Semnalele sonore puternice pot afecta auzul.** De aceea, păstrează o distanță suficientă față de unitatea de comandă.
- **Atenție: Baterie cu litiu! Bateriile uzate trebuie eliminate conform instrucțiunilor.** Eliminarea unei baterii în foc se poate solda cu o explozie. Depozitarea bateriilor într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate sau cu o presiune a aerului extrem de scăzută poate provoca o explozie sau scurgerea lichidelor sau gazelor inflamabile.
- **Unitatea de comandă este echipată cu o interfață radio. Trebuie luate în calcul limitările locale în funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.**
- **Atenție!** În cazul utilizării unității de comandă cu *Bluetooth®*, se pot produce deranjamente ale altor aparate și instalații, ale avioanelor și dispozitivelor medicale (de exemplu, stimulatoare cardiace, aparate auditive). De asemenea, nu poate fi complet exclusă afectarea persoanelor și animalelor din imediata vecinătate. Nu utiliza unitatea de comandă cu *Bluetooth®* în apropierea aparatelor medicale, stațiilor de benzină, instalațiilor chimice, sectoarelor cu pericol de explozie și în zonele de detonare. Nu utiliza unitatea de comandă cu *Bluetooth®* la bordul avioanelor. Evită utilizarea îndelungată în imediata apropiere a corpului.
- Marca verbală *Bluetooth®* și simbolurile grafice (siglele) sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestor mărci verbale/acestor simboluri grafice de către Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems se realizează sub licență.
- **Respectați normele naționale privind autorizarea și utilizarea eBike-urilor.**

## Instrucțiuni privind siguranța pentru bateriile rotunde



**AVERTISMENT! Asigură-te că bateria rotundă nu ajunge în mâinile copiilor.** Bateriile rotunde sunt periculoase.

Dacă produsul nu este fixat pe eBike, acesta nu este adecvat pentru utilizarea în locuri în care s-ar putea afla copii. Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide în siguranță, încetează utilizarea produsului și nu-l lăsa la îndemâna copiilor.

► **Bateriile rotunde nu trebuie să fie niciodată înghițite sau introduse în alte orificii ale corpului. Dacă suspectezi că o baterie rotundă a fost înghițită sau**

**introdusă într-un alt orificiu al corpului, consultă imediat un medic.** Înghițirea unei baterii rotunde poate duce în interval de 2 ore la arsuri interne grave și la deces.

- ▶ **Înlocuirea bateriei rotunde trebuie efectuată în mod corespunzător.** Există pericolul de explozie.
- ▶ **Utilizează numai bateriile rotunde prezentate în acest instrucțiuni de utilizare.** Nu utiliza alte tipuri de baterii rotunde sau o altă sursă de alimentare cu energie electrică.
- ▶ **Nu încerca să reîncarci bateriile rotunde și nu le scurtcircuita.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.
- ▶ **Scoate și elimină în mod corespunzător bateriile rotunde descărcate.** Bateriile rotunde descărcate pot deveni neetanșe, putând provoca răniri sau deteriorarea produsului.
- ▶ **Nu supraîncălzi bateria rotundă și nu o arunca în foc.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.
- ▶ **Nu deteriorează bateria rotundă și nu o dezasamblează.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.
- ▶ **Nu adu o baterie rotundă deteriorată în contact cu apa.** În combinație cu apa, lichidul scurs poate genera hidrogen și poate provoca, astfel, un incendiu, o explozie sau răniri.

## Politica de confidențialitate

La conectarea eBike-ului la **Bosch DiagnosticTool 3** sau la înlocuirea componentelor eBike-ului, informațiile tehnice referitoare la eBike (de exemplu, producătorul bicicletei, modelul, ID-ul eBike-ului, datele de configurare), precum și cele referitoare la utilizarea eBike-ului (de exemplu, timpul total de rulare, consumul de energie, temperatura) sunt transmise către Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) în vederea prelucrării solicitării tale de service și în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului. Pentru informații detaliate referitoare la prelucrarea datelor, accesează site-ul web [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Observație:** Pentru o mai bună lizibilitate, unele valori sunt afișate fără zecimale. Acestea sunt rotunjite în sus sau în jos.

## Descrierea produsului și a performanțelor acestuia

### Utilizarea conform destinației

Unitățile de comandă **Kiox 400C** și **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** sunt prevăzute pentru comanda unui eBike, și, opțional, pentru comanda unui afișaj suplimentar

din generația de sisteme **the smart system** (de exemplu, **Kiox 500**). Dacă utilizezi smartphone-ul pe post de afișaj, poți, de asemenea, să utilizezi unitatea de comandă **Kiox 400C** în combinație cu unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, pentru a controla aplicația **eBike Flow**.

Pentru a putea utiliza complet unitatea de comandă, este necesar un smartphone compatibil cu aplicația **eBike Flow**.

Unitatea de comandă **Kiox 400C** poate fi conectată la smartphone prin **Bluetooth®**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

## Componentele ilustrate

Toate schițele componentelor bicicletei, cu excepția unității de acționare, afișajului, inclusiv unitatea de comandă, senzorul de viteză și suporturile aferente, sunt schematice și pot să difere față de cele ale eBike-ului tău.

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- (1) Unitate de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Unitate de comandă **Kiox 400C**
- (3) Suport
- (4) Șurub de fixare pentru suport
- (5) Lampă de control cu LED-uri
- (6) Tastă de creștere a treptei de asistență +/- pentru luminile de rulare
- (7) Tastă de selectare
- (8) Tastă de reducere a treptei de asistență -/ pentru asistența la pedalare/asistența la pornirea pe teren înclinat
- (9) Capac de protecție pentru portul de încărcare
- (10) Port de încărcare
- (11) Tastă de pornire/oprire
- (12) Ecran
- (13) Senzor de lumină ambientală
- (14) Tastă Mod
- (15) Șurub de fixare **Kiox 400C**
- (16) Eclisă metalică
- (17) Capacul compartimentului pentru baterii
- (18) Șurub de fixare pentru eclisa metalică

## Date tehnice

| Unitate de comandă                                      |          | Kiox 400C                 |
|---------------------------------------------------------|----------|---------------------------|
| Cod produs                                              |          | BRC3200                   |
| Curent maxim de încărcare al portului USB <sup>A)</sup> | A        | 2                         |
| Tensiune de ieșire pentru portul USB                    | V        | 5                         |
| Cablu de încărcare USB <sup>B)</sup>                    |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Port de încărcare                                       |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Acumulator litiu-ion intern                             | V<br>mAh | 3,7<br>75                 |
| Temperatură de încărcare                                | °C       | 0 ... +40                 |
| Temperatură de funcționare                              | °C       | -5 ... +40                |
| Temperatură de depozitare                               | °C       | +10 ... +40               |
| Tip de protecție <sup>D)</sup>                          |          | IP55                      |
| Dimensiuni                                              | mm       | 44 × 86 × 20              |
| Greutate                                                | g        | 57                        |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>                        |          |                           |
| – Frecvență                                             | MHz      | 2400–2480                 |
| – Putere de emisie                                      | mW       | 1                         |

A) Specificație privind încărcarea dispozitivelor externe

B) nu este inclus în pachetul de livrare standard

C) USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale ale USB Implementers Forum.

D) se aplică numai atunci când capacul de protecție al portului de încărcare este închis

| Unitate de comandă               |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|----------------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Cod produs                       |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Temperatură de funcționare       | °C  | -5 ... +40         | -5 ... +40          |
| Temperatură de depozitare        | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40         |
| Baterie                          |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Tip de protecție                 |     | IP55               | IP55                |
| Dimensiuni                       | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Greutate                         | g   | 16                 | 20                  |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |     |                    |                     |
| – Frecvență                      | MHz | 2400–2480          | 2400–2480           |
| – Putere de emisie               | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

Informațiile privind licența pentru produs sunt disponibile pe următorul site web: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Declarație de conformitate

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** corespunde cerințelor Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informații privind certificarea

Numerele de certificare (etichetele E) sunt prezentate pe ecranul de stare, în secțiunea **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>**. Pentru a derula toate etichetele E, apăsa scurt tasta de selectare **(7)**.

**Observație:** Dacă dorești să soliciți informații referitoare la etichetele E de la unitatea de comandă **Kiox 400C**, trebuie să demontezi mai întâi afișajul suplimentar, dacă acesta există, sau, în cazul utilizării unui smartphone, trebuie să închizi mai întâi ecranul Ride din aplicația **eBike Flow**.

## Funcționarea

### Condiții necesare

Sistemul eBike poate fi activat numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Este introdus un acumulator încărcat suficient (consultă instrucțiunile de utilizare a acumulatorului).

- Senzorul de viteză este racordat corect (consultă instrucțiunile de utilizare a unității de acționare).

## Înainte de prima punere în funcțiune

- **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe ecran, pentru a asigura funcționalitatea completă a unității de comandă.** Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe ecran, aceasta poate afecta funcționarea/permanența unității de comandă.

## Alimentarea cu energie electrică a unității de comandă (Kiox 400C)

Dacă în eBike este introdus un acumulator eBike încărcat suficient, iar eBike-ul este conectat, acumulatorul intern al unității de comandă este alimentat cu energie și încărcat.

Dacă acumulatorul intern al unității de comandă are un nivel de încărcare foarte scăzut, poți încărca acumulatorul intern prin intermediul portului de încărcare (10) folosind o baterie externă sau un încărcător USB și un cablu USB Type-C®.

### Încărcarea dispozitivelor mobile externe

De asemenea, portul de încărcare (10) este prevăzut pentru încărcarea dispozitivelor mobile compatibile.

**Observație:** Reține că, în funcție de structura componentelor eBike, încărcarea ar putea să nu fie posibilă sau ar putea fi posibilă doar limitat.

În acest scop, pornește eBike-ul, deschide capacul de protecție (9) al portului de încărcare (10) și conectează dispozitivul mobil.

- **În timpul deplasării, cablul USB Type-C® se poate agăța în roata din față. Acest lucru poate duce la accidente cu consecințe imprevizibile.** Înainte de începerea deplasării, asigură-te că toate cablurile sunt depozitate în siguranță.

În timpul încărcării, respectă următoarele observații:

- Încarcă numai într-un mediu uscat.
- Încarcă câte un singur dispozitiv mobil.
- Înainte de conectare, verifică dacă portul de încărcare este curat.
- Asigură-te că dispozitivul mobil este compatibil cu valorile menționate (pentru curent electric și tensiune).
- În funcție de capacitatea de încărcare, dispozitivele mobile conectate ar putea influența autonomia.
- Pentru a preveni pătrunderea prafului și umezelii, închide întotdeauna capacul de protecție (9) al portului de încărcare (10), dacă nu-l mai utilizezi pentru încărcarea dispozitivelor mobile externe.

## Alimentarea cu energie electrică a unității de comandă (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** este alimentată cu energie de o baterie rotundă CR1620.

## Înlocuirea bateriei rotunde (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (consultă imaginea A)

Dacă bateria rotundă a unității de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar (1)** este descărcată, lampa de control cu LED-uri (5) se aprinde intermitent în portocaliu.

Pentru a înlocui bateria rotundă, deschide șurubul de fixare pentru suportul (4) cu ajutorul unei chei cu profil hexagonal interior (de 3 mm) și demontează unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** de pe ghidon.

Deschide eclisa metalică (16) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce și extrage capacul compartimentului pentru baterii (17).

Scoate bateria rotundă uzată și introdu o baterie rotundă nouă de tip CR1620 în compartimentul pentru baterii, cu inscripția orientată în sus. Dacă bateria rotundă este introdusă corect, lampa de control cu LED-uri (5) se aprinde intermitent în verde.

Închide compartimentul pentru baterii cu capacul (17). Pentru a asigura etanșeitatea compartimentului pentru baterii, verifică dacă capacul compartimentului pentru baterii (17) este introdus corect.

Închide la loc eclisa metalică (16), strângând cu atenție șurubul de fixare pentru eclisa metalică (18) (0,15 Nm). Apoi fixează unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** pe ghidon.

**Observație:** Strânge cu atenție (la un cuplu de 0,6 Nm) șurubul de fixare pentru suportul (4).

**Observație:** Conexiunea la **Kiox 400C** nu este întreruptă în cazul înlocuirii bateriei rotunde.

## Conectarea/deconectarea eBike-ului

Pentru **pornirea** eBike-ului, apasă scurt tasta de pornire/oprire (11) de pe unitatea de comandă **Kiox 400C**. După afișarea animației de pornire, eBike-ul este pregătit pentru deplasare.

Luminozitatea indicatorului este reglată de senzorul de lumină ambientală (13). De aceea, nu acoperi senzorul de lumină ambientală (13).

Unitatea de acționare se activează imediat ce apeși pedala (cu excepția modului de rulare **OFF**). Puterea de acționare variază în funcție de modul de rulare setat.

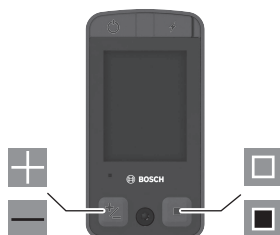
Imediat ce eliberezi pedala în modul de funcționare normală sau imediat ce este atinsă viteza de **25 km/h**, susținerea de către unitatea de acționare este dezactivată. Unitatea de acționare se activează din nou automat imediat ce apeși pedala și viteza revine la o valoare de sub **25 km/h**.

Pentru **oprirea** eBike-ului, apasă scurt (< 3 secunde) tasta de pornire/oprire (11).

Dacă, timp de aproximativ 10 minute, unitatea de propulsie nu este acționată (de exemplu, pentru că eBike-ul este staționar) și nu este apăsată nicio tastă, eBike-ul se oprește automat.

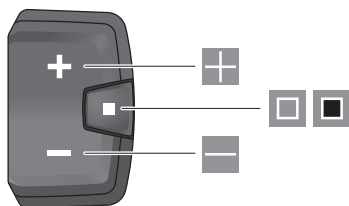
## Operarea

Funcțiile butoanelor de pe unitatea de comandă **Kiox 400C** și de pe unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** sunt explicate în următoarea prezentare generală. Tasta de selectare are 2 funcții, în funcție de durata de apăsare.



- Creșterea treptei de asistență (apăsare scurtă < 1 s)
- Reducerea treptei de asistență (apăsare lungă > 1 s)
- Confirmarea selecției/Derulare spre dreapta (apăsare scurtă < 1 s)
- Deschiderea meniului rapid (apăsare lungă > 1 s)

### Unitatea de comandă cu 3 taste



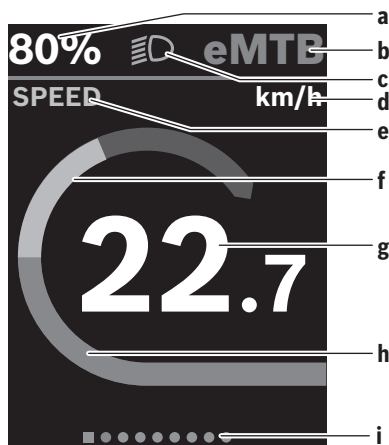
- Creșterea treptei de asistență/Derulare în sus
- Reducerea treptei de asistență/Derulare în jos
- Tastă de selectare/derulare a ecranelor (apăsare scurtă)
- Tastă de selectare/Acesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

**Observație:** Cu ajutorul tastei pot fi confirmate codurile de eroare.

**Observație:** Prin actualizările de software sunt introduse cu regularitate optimizări și îmbunătățiri ale funcțiilor. De aceea, schițele și funcțiile prezentate aici ar putea să difere față de cele afișate în mod real.

### Ecranul de pornire

Dacă, înainte de ultima deconectare, nu este selectat niciun alt ecran, la pornirea eBike-ului este afișat acest ecran.



- a** Nivel de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)
- b** Mod de rulare
- c** Lumini de rulare ale bicicletei
- d** Indicatorul unității de viteză
- e** Denumire indicator
- f** Putere proprie
- g** Viteză
- h** Putere de acționare
- i** Bară de orientare

Indicatoarele **a ... c** formează bara de stare și sunt afișate pe fiecare ecran.

Bara de orientare **i** indică pentru scurt timp ecranul accesat la momentul respectiv.

Dacă, înainte de deconectare, este accesat un alt ecran decât ecranul de pornire, la reconectarea eBike-ului va fi afișat ultimul ecran accesat.

De pe ecranul de pornire poți accesa alte ecrane. Pe aceste ecrane sunt prezentate datele statistice, autonomia acumulatorului eBike și valorile medii.

Apasă scurt tasta de selectare , pentru a derula ecranele.

### Meniul rapid

Prin intermediul meniului rapid sunt afișate setările selectate care pot fi adaptate inclusiv în timpul deplasării.

Accesul la meniul rapid este posibil printr-o apăsare lungă (> 1 s) a tastei de selectare .

Accesul nu este posibil de la ecranul de stare.

Prin intermediul meniului rapid poți efectua următoarele setări:

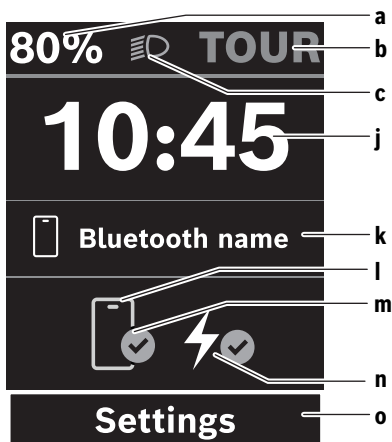
- **<Ride>**  
Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.
- **<eShift>** (opțional)  
Setările depind de transmisie. De exemplu, aici poți seta frecvența de pedalare dacă transmisia susține această funcție.

### – <Navigation> (opțional)

Aici poți selecta ultima destinație ca destinație nouă și/ sau încheia procesul de navigare aflat în curs de desfășurare.

### Ecranul de stare

De pe ecranul de pornire, accesează ecranul de stare cu ajutorul tastei de selectare  (apăsare scurtă < 1 s).



- a** Nivel de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)
- b** Mod de rulare
- c** Lumini de rulare ale bicicletei
- j** Oră
- k** Smartphone conectat
- l** Conectare la smartphone
- m** Stare de conectare
- n** Indicator de încărcare pentru dispozitive externe
- o** Meniu de setări

### Accesarea meniului de setări

De la ecranul de stare poți accesa meniul de setări.

Apasă tasta de selectare  și menține-o apăsată > 1 s, pentru a accesa meniul de setări.

**Observație:** Meniul de setări nu poate fi accesat în timpul deplasării.

Meniul de setări <Settings> cuprinde următoarele puncte de meniu:

#### – <My eBike>

Aici găsești următoarele puncte de meniu.

- <Range reset>  
Aici poate fi resetată valoarea pentru autonomie.
- <Auto trip reset>  
Aici poate fi setat intervalul de timp pentru resetarea kilometrajului zilnic.
- <Wheel circumf.>  
Aici poate fi adaptată valoarea circumferinței roții din

spate sau se poate efectua resetarea la setarea standard.

#### ▪ <Service>

Aici este indicat următorul interval de service, dacă acesta a fost setat într-un atelier de specialitate.

#### ▪ <Components>

Aici sunt afișate componentele montate, precum și numerele lor de versiune.

#### – <App connect>

Aici este afișată starea de conectare la aplicația eBike Flow.

#### – <My Kiox>

Aici găsești următoarele puncte de meniu.

##### ▪ <Statusbar>

Aici poți alege între indicatoarele <Battery>, <Time>, <Speed> sau <eShift> (opțional).

**Observație:** <eShift> este posibil numai în combinație cu un sistem de schimbare a treptelor de viteză eShift compatibil.

##### ▪ <Sounds>

Aici poți regla volumul semnalului sonor <High>, <Medium>, <Low> sau poți deconecta complet avertizorul sonor cu <Off>.

##### ▪ <Shift recommendation>

Aici poți activa sau dezactiva recomandarea de schimbare a treptei de viteză.

##### ▪ <Trip summary>

Aici poți activa sau dezactiva rezumatul tuturor informațiilor cu privire la deplasare în momentul deconectării.

##### ▪ <Time>

Aici poți seta ora.

##### ▪ <Time format>

Aici poți alege între 2 formate de timp (12 h/24 h).

##### ▪ <Brightness>

Aici poți regla luminozitatea ecranului.

##### ▪ <Language>

Aici poți selecta una dintre următoarele limbi: germană, engleză, franceză, spaniolă, portugheză, italiană, olandeză, daneză, suedeză, norvegiană, polonă, cehă.

##### ▪ <Units>

Aici poți alege între sistemul metric și sistemul imperial de măsurare.

##### ▪ <Settings reset>

Aici poți reseta toate setările de sistem la valorile standard.

#### – <Information>

Aici găsești următoarele puncte de meniu:

##### ▪ <Contact>

Aici găsești informații de contact pentru Bosch eBike Systems.

##### ▪ <Certificates>

Aici găsești certificate și etichete E.

## Părăsirea meniului de setări

Apasă scurt tasta de selectare , pentru a stoca setările în memorie și pentru a părăsi meniul de setări.

Apasă tasta de selectare  > 1 s, pentru a părăsi meniul de setări fără a stoca setările în memorie.

## Configurație afișaj

**<Configurație afișaj>** sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow**, la **<Setări>** → **<eBike-ul meu>**.

Pentru aceasta, eBike-ul trebuie să fie pornit, iar smartphone-ul trebuie să fie conectat.

Poți personaliza conținuturile afișajului prin intermediul **<Configurație afișaj>**:

- modificarea ordinii ecranelor individuale
- adăugarea de noi ecrane
- modificarea și ștergerea parțială a ecranelor existente
- adăugarea de noi ecrane după actualizare

Informații suplimentare referitoare la **<Configurație afișaj>** sunt disponibile în permanență în aplicația **eBike Flow**.

## Selectarea modului de rulare

La unitățile de comandă se poate regla nivelul de asistență la pedalare care este asigurat de unitatea de acționare.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Apasă scurt (< 1 s) tasta de creștere a treptei de asistență **+** **(6)** sau tasta reducere a treptei de asistență **–** **(8)**, pentru a crește sau reduce nivelul de asistență.

**Kiox 400C:** Apasă scurt (< 1 s) tasta Mod **(14)**, pentru a crește nivelul de asistență.

Apasă tasta Mod **(14)** pentru mai mult de 1 secundă, pentru a reduce nivelul de asistență.

Modul de rulare poate fi modificat chiar și în timpul deplasării și este afișat coloristic.

Alte moduri de rulare pot fi activate prin intermediul aplicației **eBike Flow** sau în cadrul atelierului de specialitate de la nivel local, dacă acest lucru este prevăzut de producătorul bicicletei.

**Observație:** Modulurile de rulare disponibile depind de unitatea de acționare respectivă.

| Mod de rulare | Observații                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b>    | Asistența sistemului de acționare este dezactivată, iar eBike-ul poate fi deplasat ca o bicicletă obișnuită, prin pedalare.                                                                                             |
| <b>ECO</b>    | Asistență efektivă și eficiență maximă, pentru o autonomie maximă                                                                                                                                                       |
| <b>ECO+</b>   | Mod de rulare cu autonomie optimizată, care activează funcția de asistență a sistemului de acționare numai atunci când este depășită o anumită performanță de rulare; pentru o deplasare naturală și o autonomie maximă |
| <b>TOUR</b>   | Asistență uniformă, pentru tururi cu rază mare de acoperire                                                                                                                                                             |
| <b>TOUR+</b>  | Nivel dinamic de asistență pentru tururi normale și sportive                                                                                                                                                            |

| Mod de rulare | Observații                                                                                                                                                         |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>eMTB</b>   | Asistență optimă pe orice tip de teren, demarare sportivă, dinamică îmbunătățită, performanță maximă                                                               |
| <b>eMTB+</b>  | Asistență dinamică până la maximum – dozată perfect și cu până la 100% mai mult „Extended Boost”, pentru și mai multă distracție pe traseu                         |
| <b>SPORT</b>  | Asistență puternică pentru deplasări sportive pe trasee montane, precum și pentru traficul urban                                                                   |
| <b>TURBO</b>  | Asistență maximă până la frecvențe ridicate de pedalare, pentru tururi sportive                                                                                    |
| <b>AUTO</b>   | Nivelul de asistență este adaptat dinamic la situația de rulare.                                                                                                   |
| <b>RACE</b>   | Asistență maximă pe pista de curse eMTB; comportament de răspuns foarte direct și „Extended Boost” maxim pentru o performanță optimă în situații competitive       |
| <b>CARGO</b>  | Asistență uniformă, puternică, pentru a putea transporta în siguranță încărcături cu greutate mari                                                                 |
| <b>SPRINT</b> | Nivel dinamic de asistență în funcție de frecvența de pedalare – pentru trasee sportive eGravel și eRoad cu sprinturi rapide și înclinări frecvente în pantă/rampă |

## Adaptarea modului de rulare

Modurile de rulare pot fi adaptate în anumite limite, prin intermediul aplicației **eBike Flow**. Astfel, poți adapta eBike-ul așa cum dorești.

Crearea unui mod de rulare complet personalizat nu este posibilă. Poți adapta numai modurile de rulare care au fost autorizate de producătorul bicicletei pentru sistemul tău.

În plus, din cauza restricțiilor din țara ta, adaptarea anumitor moduri de rulare ar putea să nu fie posibilă.

Pentru adaptare sunt disponibili următorii parametri:

- Nivelul de asistență în raport cu valoarea de bază a modului de rulare (în limitele cerințelor legale)
- Comportamentul de răspuns al unității de acționare
- Viteza de reglare (în limitele cerințelor legale)
- Cuplul motor maxim (în limitele unității de acționare)

**Observație:** Reține că modul de rulare modificat păstrează poziția, numele și culoarea pe toate afișajele și elementele de operare.

## Interacțiunea dintre unitatea de acționare și transmisie

Și în cazul unui eBike, transmisia trebuie să fie utilizată ca la o bicicletă obișnuită (respectă în acest sens instrucțiunile de utilizare a eBike-ului).

Indiferent de tipul de transmisie, este indicat să reduci presiunea de apăsare a pedalelor în timpul schimbării treptei de viteză. Astfel, schimbarea treptelor de viteză va fi mai

uşoară, iar gradul de uzură a schimbătorului de viteze va fi redus.

Prin selectarea treptei de viteză corecte, poţi creşte viteza şi autonomia, utilizând aceeaşi forţă de pedalare.

De aceea, urmaţi recomandările de schimbare a treptei de viteză care sunt afişate pe ecran.

## Activarea/Dezactivarea luminilor de rulare ale bicicletei (numai Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Înainte de a porni de pe loc, verifică funcţionarea corectă a luminilor de rulare ale bicicletei.

Pentru **activarea/dezactivarea** luminilor de rulare ale bicicletei, apasă tasta pentru luminile de rulare ale bicicletei **(6)** şi menţine-o apăsată pentru mai mult de 1 s.

## Conectarea/Deconectarea funcţiei de asistenţă la pedalare

Asistenţa la pedalare poate simplifica deplasarea eBike-ului. Asistenţa la pedalare este posibilă până la viteze de maximum **4 km/h**. Reglarea preliminară de către producătorul bicicletei poate fi mai mică şi poate fi ajustată într-un atelier de specialitate, dacă este necesar.

- ▶ **Funcţia de asistenţă la pedalare poate fi utilizată numai pentru împingerea eBike-ului.** Dacă în timpul utilizării funcţiei de asistenţă la pedalare roţile eBike-ului nu intră în contact cu solul, există pericolul de rănire.
- ▶ **Dacă treapta de viteză selectată este prea mare, unitatea de acţionare nu poate deplasa eBike-ul şi nu poate activa dispozitivul de blocare împotriva deplasării involuntare.**

Pentru **pornirea** asistenţei la pedalare, apasă tasta pentru asistenţa la pedalare **(8)**, menţine-o apăsată timp de peste 1 s şi urmează instrucţiunile de pe ecran.

Pentru **activarea** asistenţei la pedalare, trebuie să efectuezi, în următoarele 10 s, una dintre următoarele acţiuni:

- Împinge eBike-ul spre înainte.
  - Împinge eBike-ul spre înapoi.
  - Execută cu eBike-ul o mişcare pendulară în lateral.
- După activare, unitatea de acţionare începe să ofere asistenţă la pedalare, iar indicatorul de pe ecran se modifică. Dacă eliberezi tasta pentru asistenţa la pedalare **(8)**, asistenţa la pedalare se dezactivează. În decurs de 10 s, poţi reactiva asistenţa la pedalare prin apăsarea tastei pentru asistenţa la pedalare **(8)**.

Dacă nu reactivezi asistenţa la pedalare în decurs de 10 s, aceasta se dezactivează automat.

Asistenţa la pedalare se încheie întotdeauna atunci când

- roata din spate este blocată,
- pragurile nu pot fi depăşite,
- o parte a corpului blochează manivela bicicletei,
- un obstacol roteşte în continuare manivela,
- apeşi pedala,
- tasta de creştere a treptei de asistenţă **+**/pentru luminile de rulare ale bicicletei **(6)** sau tasta de pornire/oprire **(11)** este apăsată.

Asistenţa la pedalare dispune de un dispozitiv de blocare împotriva deplasării involuntare, ceea ce înseamnă că, şi după utilizarea cu succes a asistenţei la pedalare, unitatea de acţionare frânează activ, timp de câteva secunde, rularea înapoi, iar eBike-ul nu poate fi împins spre înapoi sau poate fi împins spre înapoi numai cu dificultate.

Dispozitivul de blocare împotriva deplasării involuntare este dezactivat imediat prin apăsarea tastei de creştere a treptei de asistenţă **+**/pentru luminile de rulare **(6)**.

Regimul de funcţionare a sistemului de asistenţă la pedalare este supus prevederilor naţionale specifice, motiv pentru care poate prezenta diferenţe faţă de descrierea de mai sus sau poate fi dezactivat.

## Activarea/Dezactivarea funcţiei de asistenţă la pornirea pe teren înclinat

Funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat te ajută să demarezi mai uşor pe teren înclinat.

Pentru **pornirea** funcţiei de asistenţă la pornirea pe teren înclinat, aşază piciorul pe pedală astfel încât eBike-ul să detecteze faptul că doreşti să porneşti de pe loc. Apoi, apasă butonul pentru funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat **(8)** şi menţine-l apăsat timp de peste 1 s.

**Observaţie:** Respectă ordinea pentru activarea funcţiei de asistenţă la pornirea pe teren înclinat. Dacă apeşi mai întâi butonul pentru funcţia de asistenţă la pornirea teren înclinat **(8)**, iar şi apoi aşezi piciorul pe pedală, funcţia de asistenţă la pedalare se va activa.

După activarea cu succes a funcţiei de asistenţă la pornirea pe teren înclinat, eliberează butonul pentru funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat **(8)**. După ce ai pornit de pe loc, funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat se dezactivează automat şi te vei deplasa în continuare în modul de rulare setat. De asemenea, poţi dezactiva în orice moment funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat, ridicând piciorul de pe pedală.

Ulterior, poţi reactiva funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat în decurs de 10 secunde, aşezând piciorul din nou pe pedală. Acest lucru este afişat în mod corespunzător pe ecran. Nu este necesară o nouă apăsare a butonului pentru funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat **(8)**. Dacă apeşi butonul pentru funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat **(8)** în decurs de 10 secunde, numărătoarea inversă este resetată o dată şi ai din nou la dispoziţie 10 secunde pentru a activa funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat.

Funcţia de asistenţă la pornirea pe teren înclinat dispune de un dispozitiv de blocare împotriva deplasării involuntare, ceea ce înseamnă că, şi după utilizarea cu succes a funcţiei de asistenţă la pornirea pe teren înclinat, unitatea de acţionare frânează activ, timp de câteva secunde, rularea înapoi şi împiedică rularea accidentală spre înapoi.

Regimul de funcţionare a funcţiei de asistenţă la pornirea pe teren înclinat este supus prevederilor naţionale specifice, motiv pentru care poate prezenta diferenţe faţă de descrierea de mai sus sau poate fi dezactivat.

## ABS – sistemul antiblocare (opțional)

Dacă eBike-ul este dotat cu un sistem ABS eBike Bosch din generația de sisteme **the smart system**, simbolul ABS se aprinde în momentul pornirii eBike-ului.

După pornirea de pe loc, sistemul ABS își verifică funcționalitatea în plan intern, iar simbolul pentru ABS se stinge.

În caz de defecțiune, simbolul pentru ABS se aprinde, iar pe unitatea de comandă apare o observație. Aceasta indică faptul că sistemul ABS este inactiv. Poți confirma defecțiunea cu ajutorul tastei de selectare **(7)**; apoi, observația privind defecțiunea sistemului ABS va dispărea. Pe bara de stare apare simbolul pentru ABS, care te informează că sistemul ABS este deconectat.

Pentru detalii privind sistemul ABS și modul de funcționare, consultă instrucțiunile de utilizare a sistemului ABS.

## Realizarea conexiunii cu smartphone-ul

Pentru a putea utiliza următoarele funcții ale eBike-ului, este necesar un smartphone pe care este instalată aplicația **eBike Flow**.

Conectarea la aplicație se realizează printr-o conexiune **Bluetooth®**.

Pornește eBike-ul și așteaptă animația de pornire. Nu te deplasa.

Pornește procesul de asociere cu funcția **Bluetooth®** printr-o apăsare lungă (> 3 secunde) a tastei de pornire/oprire **(11)**. Eliberează tasta de pornire/oprire **(11)** imediat ce este afișată starea procesului de asociere.

Confirmă în aplicație solicitarea de conectare.

## Conectarea Kiox 400C cu Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Conexiunea dintre unitatea de comandă **Kiox 400C** și unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** se realizează printr-o conexiune **Bluetooth®**.

Pornește eBike-ul și nu te deplasa.

Dacă unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** nu a fost încă conectată de distribuitorul de specialitate la **Kiox 400C**, procedează după cum urmează:

1. Conectează mai întâi smartphone-ul, prin intermediul aplicației **eBike Flow**, la **Kiox 400C** (vezi „Realizarea conexiunii cu smartphone-ul”, Pagina Română – 9).
2. Selectează în cadrul aplicației **eBike Flow <Setări> → <eBike-ul meu> → <eBike Pass> → <Componente> → <Adăugare echipament nou>**. Apoi selectează **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Pornește procesul de asociere prin apăsarea oricărei taste până când este afișat procesul de asociere prin aprinderea intermitentă în albastru a lămpii de control cu LED-uri.
4. Urmează instrucțiunile din aplicația **eBike Flow**.

Asocierea reușită este afișată în decurs de 30 de secunde pe unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** prin aprinderea intermitentă de 3 ori în verde a lămpii de control cu LED-uri.

Dacă conexiunea nu este realizată, acest lucru este afișat prin aprinderea intermitentă de 3 ori în roșu a lămpii de control cu LED-uri. Repetă procesul.

Dacă dorești să conectezi unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** la un **Kiox 400C** al unui alt eBike, parcurge următoarele etape:

1. Conectează mai întâi smartphone-ul, prin intermediul aplicației **eBike Flow**, la **Kiox 400C** (vezi „Realizarea conexiunii cu smartphone-ul”, Pagina Română – 9).
2. Selectează în cadrul aplicației **eBike Flow <Setări> → <eBike-ul meu> → <eBike Pass> → <Componente> → <Adăugare echipament nou>**. Apoi selectează **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Scoate bateria rotundă a unității de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** și așteaptă timp de cel puțin 30 de secunde. Introdu la loc bateria rotundă și așteaptă până când lampa de control cu LED-uri se aprinde intermitent în verde.
4. În următoarele 10 secunde, menține apăsată timp de 5 secunde tasta de reducere a treptei de asistență – **(8)**.  
Procesul de asociere este afișat timp de 30 de secunde prin aprinderea intermitentă în albastru a lămpii de control cu LED-uri.
5. Urmează instrucțiunile din aplicația **eBike Flow**.  
Asocierea reușită este afișată în decurs de 30 de secunde pe unitatea de comandă **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** prin aprinderea intermitentă de 3 ori în verde a lămpii de control cu LED-uri. Dacă conexiunea nu este realizată, acest lucru este afișat prin aprinderea intermitentă de 3 ori în roșu a lămpii de control cu LED-uri. Repetă procesul începând cu pasul 2.

## Urmărirea activităților

Pentru înregistrarea activităților, este necesară înregistrarea sau autentificarea în aplicația **eBike Flow**.

Pentru înregistrarea activităților, trebuie să accepți stocarea datelor de locație în aplicație. Numai astfel activitățile tale pot fi afișate în aplicație. Pentru înregistrarea datelor de locație, trebuie să fii autentificat cu un cont de utilizator.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** poate fi configurat pentru fiecare eBike prin intermediul aplicației **eBike Flow** la **<Setări> → <eBike-ul meu> → <Lock & Alarm>**. Pentru aceasta, pe smartphone și/sau pe afișajul **Kiox 300/Kiox 500** este stocată o cheie pentru deblocarea eBike-ului.

Funcția **<eBike Lock>** este activată automat în următoarele cazuri:

- la deconectarea eBike-ului prin intermediul unității de comandă
- la deconectarea automată a eBike-ului

Când eBike-ul este pornit, iar smartphone-ul este conectat la eBike prin intermediul funcției **Bluetooth®** sau când afișajul

definit anterior este montat în suport, eBike-ul este deblocat.

Funcția **<eBike Lock>** este conectată la **contul tău de utilizator**.

În cazul pierderii smartphone-ului, te poți conecta la un alt smartphone utilizând aplicația **eBike Flow** și contul tău de utilizator și poți debloca eBike-ul.

În cazul pierderii afișajului, poți reseta toate cheile digitale din punctul de meniu **<Lock & Alarm>** al aplicației **eBike Flow**.

**Atenție!** Dacă selectezi din aplicație o setare care afectează funcția **<eBike Lock>** (de exemplu, ștergerea eBike-ului sau a contului de utilizator), vor fi afișate în prealabil mesaje de avertizare. **Citește-le cu atenție și acționează conform avertismentelor emise (de exemplu, înainte de ștergerea eBike-ului sau a contului de utilizator).**

### Configurarea funcției <eBike Lock>

Pentru a putea configura funcția **<eBike Lock>**, trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții:

- Aplicația **eBike Flow** trebuie să fie instalată.
- Trebuie să fi fost creat un cont de utilizator.
- La momentul respectiv, nu trebuie să fie în desfășurare nicio actualizare a eBike-ului.
- eBike-ul trebuie să fie conectat prin **Bluetooth®** la smartphone.
- eBike-ul trebuie să fie staționar.
- Smartphone-ul trebuie să fie conectat la internet.
- Accumulatorul eBike trebuie să fie încărcat suficient, iar cablul de încărcare nu trebuie să fie conectat.

Poți configura funcția **<eBike Lock>** din aplicația **eBike Flow** de la punctul de meniu **<Lock & Alarm>**.

Unitatea de acționare a eBike-ului asigură nivelul de asistență numai atunci când, la pornirea eBike-ului, smartphone-ul este conectat la eBike prin intermediul funcției **Bluetooth®** sau afișajul este montat în suport. Când smartphone-ul este utilizat pe post de cheie, funcția **Bluetooth®** a smartphone-ului tău trebuie să fie activată, iar aplicația **eBike Flow** trebuie să fie activă în fundal. Dacă funcția **<eBike Lock>** este activată, poți utiliza în continuare eBike-ul fără funcția de asistență a unității de acționare.

### Compatibilitatea

**<eBike Lock>** este compatibil cu toate unitățile de acționare Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

### Modul de funcționare

În combinație cu funcția **<eBike Lock>**, smartphone-ul și afișajul funcționează similar unei chei pentru unitatea de acționare. Funcția **<eBike Lock>** este activată prin deconectarea eBike-ului. La pornire, eBike-ul verifică disponibilitatea unei chei definite anterior. Acest lucru este indicat prin prezența unui simbol de lacăt pe unitatea de comandă **Kiox 400C**.

**Observație:** Funcția **<eBike Lock>** nu este o protecție antifurt, ci o completare la un sistem mecanic de blocare! Prin intermediul funcției **<eBike Lock>** nu se realizează o blocare mecanică a eBike-ului sau alte activități similare. Este dezactivată numai funcția de asistență a unității de acționare. Atât timp cât smartphone-ul este conectat la

eBike prin intermediul funcției **Bluetooth®** sau afișajul este montat în suport, unitatea de acționare este deblocată.

**Dacă dorești să oferi unor persoane terțe acces temporar sau permanent la eBike-ul tău, partajează una dintre cheile digitale definite anterior (afișaj/smartphone).** Funcția **<eBike Lock>** este în continuare activă. Dacă dorești să aduci eBike-ul într-un centru de service, dezactivează funcția **<eBike Lock>** din aplicația **eBike Flow**, de la punctul de meniu **<Setări>**. Dacă dorești să vinzi eBike-ul, șterge eBike-ul din contul tău de utilizator, din aplicația **eBike Flow**, de la punctul de meniu **<Setări>**.

Când eBike-ul este deconectat, unitatea de acționare emite un semnal sonor de blocare (**un semnal acustic**), pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este dezactivată.

Când eBike-ul este conectat, unitatea de acționare emite două semnale sonore de deblocare (**două semnale acustice**), pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este din nou disponibilă.

Semnalul sonor de blocare te ajută să recunoști dacă funcția **<eBike Lock>** este activată la eBike-ul tău.

Feedback-ul acustic este activat în mod implicit și poate fi dezactivat din aplicația **eBike Flow**, de la punctul de meniu **<Semnal sonor blocare>**, după selectarea simbolului de lacăt de sub eBike-ul tău.

**Observație:** Dacă nu mai poți configura sau deconecta funcția **<eBike Lock>** contactează atelierul de specialitate de la nivel local.

### Înlocuirea componentelor eBike-ului și a funcției <eBike Lock>

#### Schimbarea smartphone-ului

1. Instalează aplicația **eBike Flow** pe noul smartphone.
2. Conectează-te cu același cont de utilizator cu care ai activat funcția **<eBike Lock>**.
3. În aplicația **eBike Flow**, funcția **<eBike Lock>** este afișată ca fiind configurată.

Alte observații sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow** sau în secțiunea Bosch eBike Help Center de pe site-ul web [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Battery Lock

**<Battery Lock>** poate fi configurat pentru fiecare eBike prin intermediul aplicației **eBike Flow** la **<Setări>** → **<eBike-ul meu>** → **<Lock & Alarm>**.

Pe lângă acționare, accumulatorul eBike poate fi blocat la deconectarea eBike-ului cu ajutorul **<Battery Lock>**. Accumulatorul eBike este deblocat numai atunci când cheia definită anterior (smartphone și/sau afișaj **Kiox 300/ Kiox 500**) este disponibilă la pornirea eBike-ului.

Pentru activarea **<Battery Lock>**, este necesar un **Flow+ Abo**. Furnizarea acestor servicii ar putea fi contra cost.

Informații suplimentare privind **Flow+ Abo** și detalii referitoare la serviciile individuale sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow** sau în secțiunea Bosch eBike Help Center de pe site-ul web [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

## Actualizările software-ului

Actualizările de software trebuie să fie pornite manual în aplicația **eBike Flow**.

Actualizările de software sunt transferate pe fundalul aplicației din unitatea de comandă imediat ce aceasta din urmă este conectată la aplicație. În timpul actualizării de software, acordă atenție indicatorului de pe unitatea de comandă **Kiox 400C**. Apoi, eBike-ul repornește.

Comanda actualizărilor de software se realizează prin intermediul aplicației **eBike Flow**.

## Mesajele de eroare

Mesajele de eroare sunt afișate ca mesaje pop-up pe unitatea de comandă **Kiox 400C**.

Unitatea de comandă indică dacă la eBike apar erori critice sau erori mai puțin critice.

Mesajele de eroare generate de eBike pot fi citite prin intermediul aplicației **eBike Flow** sau de către atelierul de specialitate de la nivel local.

Prin intermediul unui link din aplicația **eBike Flow** pot fi afișate informații cu privire la eroare și informații de asistență pentru remedierea erorii.

## Erorile mai puțin critice

Defecțiunile pot fi confirmate prin apăsarea tastei de selectare **(7)** de pe unitatea de comandă **Kiox 400C** sau **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

Cu ajutorul tabelului următor poți remedia pe cont propriu eroarea dacă este necesar. În caz contrar, contactează atelierul de specialitate de la nivel local.

| Număr         | Remedierea defecțiunilor                       |
|---------------|------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Numerele de eroare specificate indică faptul   |
| <b>514001</b> | că există probleme la detectarea câmpului      |
| <b>514002</b> | magnetic de către senzori. Verifică dacă nu    |
| <b>514003</b> | ai pierdut magnetul în timpul deplasării.      |
| <b>514006</b> | Dacă utilizezi un senzor magnetic, verifică    |
|               | montarea corespunzătoare a senzorului și       |
|               | magnetului. Ai grijă să nu existe deteriorări  |
|               | la cablul de la senzor.                        |
|               | Dacă utilizezi un magnet de jantă, ai grijă ca |
|               | în apropierea unității de acționare să nu      |
|               | existe câmpuri magnetice perturbatoare.        |
| <b>660001</b> | Repornește eBike-ul. Dacă problema             |
|               | persistă, încetează încărcarea și utilizarea   |
|               | acumulatorului eBike. Contactează un           |
|               | atelier de specialitate.                       |
| <b>660002</b> | Scoate acumulatorul eBike din eBike.           |
|               | Racordează acumulatorul eBike la încărcător    |
|               | și așteaptă cel puțin 10 s. Introdu din nou    |
|               | acumulatorul eBike în eBike. Repornește        |
|               | eBike-ul.                                      |
| <b>680007</b> | Numerele de eroare specificate indică faptul   |
| <b>680009</b> | că acumulatorul eBike se află în afara         |
| <b>680012</b> | intervalului admis al temperaturilor de        |

| Număr         | Remedierea defecțiunilor                      |
|---------------|-----------------------------------------------|
| <b>680014</b> | funcționare. Încărcarea acumulatorului        |
| <b>680016</b> | eBike este întreruptă.                        |
| <b>680017</b> | Imediat ce temperatura de funcționare se      |
|               | află din nou în intervalul admis, procesul de |
|               | încărcare pornește din nou.                   |

## Erorile critice

La apariția unei erori critice, urmează instrucțiunile din tabelul următor.

| Număr         | Instrucțiuni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Conectează toate componentele eBike-ului, inclusiv componentele demontabile și pe cele opționale. Efectuează o actualizare de software. Repornește eBike-ul. Dacă problema persistă, contactează atelierul local de specialitate.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>F10004</b> | Conectează toate componentele eBike-ului, inclusiv componentele demontabile și pe cele opționale. Efectuează o actualizare de software. Toate componentele necesită cea mai recentă versiune de software. Repornește eBike-ul. Dacă problema persistă, contactează atelierul local de specialitate.                                                                                                                                   |
| <b>890000</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Confirmă codul de eroare.</li> <li>– Repornește eBike-ul.</li> </ul> <p>Dacă problema persistă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Confirmă codul de eroare.</li> <li>– Efectuează actualizarea de software.</li> <li>– Repornește eBike-ul.</li> </ul> <p>Dacă problema persistă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Contactează un atelier de specialitate.</li> </ul> |

## Întreținerea și servisarea

### Întreținerea și curățarea

Nu curăța niciuna dintre componente utilizând apă sub presiune.

Menține curat ecranul unității de comandă. Depunerile de murdărie pot provoca sesizarea eronată a luminozității.

Pentru curățarea unității de comandă, folosește o lavetă moale, umezită numai cu apă. Nu folosi detergenți.

**Observație:** În anumite condiții de temperatură și de umiditate a aerului, unitatea de comandă **Kiox 400C** poate fi aburită. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Așază eBike-ul într-o încăpere încălzită.

Solicită cel puțin o dată pe an verificarea tehnică a eBike-ului (printre altele, verificarea sistemului mecanic și stării de actualizare a software-ului de sistem).

Într-un atelier de specialitate pot fi stabilite suplimentar intervalele de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, unitatea de comandă va afișa, la conectare, scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresează-te unui atelier de specialitate.

► **Toate reparațiile trebuie efectuate numai într-un atelier de specialitate.**

**Observație:** Dacă predai eBike-ul unui atelier de specialitate în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția **<Lock & Alarm>**.

**Observație:** Dacă nu utilizezi unitatea de comandă **Kiox 400C** pentru o perioadă lungă de timp, reîncarc-o conform (vezi „Alimentarea cu energie electrică a unității de comandă (**Kiox 400C**)”, Pagina Română – 4).

## Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui atelier de specialitate. Datele de contact ale atelierelor de specialitate sunt disponibile pe site-ul web [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

## Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nu elimini eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă acesta oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Componentele individuale ale eBike-ului, precum și accesoriile și ambalajele, trebuie să fie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că aceste componente ale eBike-ului nu mai conțin date cu caracter personal.

Bateriile care pot fi extrase din componentele eBike-ului fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Dispoziției (UE) 2023/1542, aparatele electrice scoase din uz și acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzați/uzate trebuie să fie colectați/colectate separat și direcționați/direcționate către un centru de reciclare ecologică.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materialelor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



## Sub rezerva modificărilor.

## Указания за сигурност



**Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност.** Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

**Съхранявайте тези указания на сигурно място.**

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **акумулаторна батерия eBike** се отнася до всички оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system**.

Използваните в настоящата инструкция за експлоатация термини **задвижване** и **двигателен модул** се отнасят до всички оригинални двигателни модули на Bosch от системно поколение **the smart system**.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Не отклонявайте вниманието си от дисплея на модула за управление, особено от ситуативно посочените показвания.** Показването на информация за шофирането не бива да води до лекомислено шофиране. Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въввлечени в пътно-транспортно произшествие. Ако след смяната на нивото на подпомагане искате да направите настройки по Вашия модул за управление, спрете за целта.
- ▶ **Настройте яркостта на бордовия компютър така, че да можете правилно да разпознавате важната информация като скорост или предупредителни символи.** Погрешно настроената яркост на екрана може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Не се опитвайте да закрепвате дисплея или модула за управление по време на движение!**
- ▶ **Функцията помощ при бутане трябва да се използва само при бутане на eBike.** Ако при ползване на функцията помощ при бутане колелата на велосипеда не контактуват със земята, съществува опасност от нараняване.
- ▶ **Ако помощта при бутане е включена, педалите също могат да се въртят.** Внимавайте при активирана помощ при бутане за това, краката Ви да са на достатъчно разстояние от въртящите се педали. Съществува опасност от нараняване.
- ▶ **При използване на помощта при бутане се погрижете за това, да можете по всяко време да контролирате eBike и да го спирате сигурно.** Помощта при бутане може при определени условия да се изключи (напр. пречка по педала или неволно изплъзване от бутона на модула за управление). eBike може внезапно да се задвижи в задна посока или да се наклони. Това представлява риск за потребителя по-специално при допълнително натоварване. Не довеждайте eBike с

помощ при бутане до ситуации, в които да не можете да спрете eBike сами!

- ▶ **Не поставяйте eBike наопак върху кормилото и седалката, ако модулет за управление или неговата стойка стърчат над кормилото.** Модулет за управление или стойката могат да се повредят непоправимо.
- ▶ **Не свързвайте зарядно устройство към акумулаторната батерия eBike, ако модулет за управление, респ. дисплей доклада за критична грешка.** Това може да доведе до разрушаване на Вашата акумулаторна батерия eBike, акумулаторната батерия eBike може да се запали и това да доведе до тежки изгаряния и други наранявания.
- ▶ **В модула за управление Kiox 400C е монтиран зумер. При определени условия прозвучават силни звукови сигнали. Силният звук може да увреди слуха.** Поради това спазвайте достатъчна дистанция от модула за управление.
- ▶ **Предпазливост с литиевата акумулаторна батерия! Изхвърляйте изразходваните акумулаторни батерии според инструкциите.** Изхвърлянето на акумулаторна батерия в огън може да доведе до експлозия. Ако съхранявате батерии в среда с екстремно високи температури или екстремно ниско налягане на въздуха, това може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности или газове.
- ▶ **Модулет за управление има интерфейс за безжична връзка. Трябва да се спазват евентуални ограничения, напр. в самолети или болници.**
- ▶ **Внимание!** При използването на модула за управление с **Bluetooth®** може да възникне смущение в работата на други апарати и устройства от самолети и медицинска апаратура (напр. сърдечни стимулатори, слухови апарати). Също така не може да се изключи евентуално вредно влияние върху хора и животни. Не използвайте модула за управление с **Bluetooth®** в близост до медицински апарати, бензиностанции, химични съоръжения, в зони с повишена опасност от експлозии и в близост до взривоопасни материали. Не използвайте модула за управление с **Bluetooth®** в самолети. Избягвайте продължителната работа в непосредствена близост до тялото.
- ▶ Наименованието **Bluetooth®**, както и графичните елементи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяка употреба на това наименование/графични елементи от Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems става по лиценз.
- ▶ **Спазвайте всички национални законодателни изисквания относно допускателно използването на eBikes.**

### Указания за сигурност за бутонни батерии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бутонни батерии не бива да попадат в ръцете на деца.** Бутонните батерии са опасни.

Ако продуктът не е поставен върху eBike, той не е подходящ за използване на места, на които е възможно да има деца. Ако отделението за батерии не се затваря сигурно,

не използвайте повече продукта и го дръжте далеч от деца.

- ▶ **Бутонните батерии не бива никога да се поглъщат или да попадат в други отвори на тялото. Ако има съмнение, че е била гълътната бутонна батерия или е била вкарана в друг отвор на тялото, потърсете незабавно лекарска помощ.** Гълтането на бутонна батерия може да предизвика тежки вътрешни увреждания и смърт в рамките на 2 часа.
- ▶ **При смяна на батерията внимавайте за компетентното изпълнение на операцията.** Съществува опасност от експлозия.
- ▶ **Използвайте само бутонните батерии, посочени в това ръководство за експлоатация.** Не използвайте други бутонни батерии или друг източник на ток.
- ▶ **Не се опитвайте да презареждате бутонна батерия и не правете късо съединение между клемите ѝ.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- ▶ **Изваждайте и изхвърляйте изхабени бутонни батерии съгласно предписанията.** Изхабени бутонни батерии могат да протекат и да увредят продукта или да предизвикат наранявания.
- ▶ **Не прегрявайте бутонни батерии и не ги хвърляйте в огън.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- ▶ **Внимавайте да не повредите бутонната батерия и не се опитвайте да я разглобявате.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- ▶ **Не допускайте повредена бутонна батерия да влиза в контакт с вода.** При реакция на изтичащия литий с вода може да се отдели водород, вследствие на което да възникне пожар, експлозия или да бъдат предизвикани наранявания.

## Указание за защита на данните

При свързване на eBike към **Bosch DiagnosticTool 3** или при смяна на eBike компоненти се предава техническа информация за Вашия eBike (напр. производител, модел, Bike-ID, конфигурационни данни), както и за използването на eBike (напр. общо време на шофиране, разход на енергия, температура) към Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) за обработка на Вашето запитване, в случай на сервизиране и за целите на продуктовото подобрене. Повече информация за обработката на данни ще получите на [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Указание:** Поради по-добрата четливост някои стойности се показват без позиция след десетичната запетая. Те са закръглени нагоре, респ. надолу.

## Описание на продукта и дейността

### Предназначение на електроинструмента

Модулите за управление **Kiox 400C** и **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** са предвидени за управление на един eBike и по избор за управление на допълнителен дисплей на поколениято на системата **the smart system** (например, **Kiox 500**). Ако използвате Вашия смартфон като дисплей, можете също да управлявате с модула за управление **Kiox 400C** в комбинация с модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** приложение-то **eBike Flow**.

За да можете да използвате модула за управление в пълен обхват, е нужен съвместим смартфон с приложение-то **eBike Flow**.

Можете да свържете модула за управление **Kiox 400C** през **Bluetooth®** с Вашия смартфон.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**.

### Изобразени елементи

Всички изобразени части на велосипеди освен задвижващия модул, дисплей, вкл. модула за управление, сензора за скорост и съответните стойки, са схематични и могат да се различават при Вашия eBike.

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указанието.

- (1) Модул за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Модул за управление **Kiox 400C**
- (3) Стойка
- (4) Крепежен винт за стойката
- (5) Светодиодна контролна лампичка
- (6) Бутон за увеличаване на подпомагането + / осветление на велосипеда
- (7) Бутон за избор
- (8) Бутон за намаляване на степента на подпомагане – / Помощ за движение по наклон надолу / нагоре
- (9) Предпазна капачка за порта за зареждане
- (10) Порт за зареждане
- (11) Пусков прекъсвач
- (12) Екран
- (13) Сензор за светлина от околната среда
- (14) Бутон за режим
- (15) Винт за захващане **Kiox 400C**
- (16) Метална планка

## (17) Капак на батерията

## (18) Винт за закрепване на метална планка

## Технически данни

| Модул за управление                         |          | Kiox 400C                |
|---------------------------------------------|----------|--------------------------|
| Продуктов код                               |          | BRC3200                  |
| Заряден ток за USB порт макс. <sup>A)</sup> | A        | 2                        |
| Изходно напрежение USB порт                 | V        | 5                        |
| USB заряден кабел <sup>B)</sup>             |          | USB Type-C <sup>C)</sup> |
| Порт за зареждане                           |          | USB Type-C <sup>C)</sup> |
| Литиево-йонна акумулаторна батерия вътрешна | V<br>mAh | 3,7<br>75                |
| Температурен интервал на зареждане          | °C       | 0 ... +40                |
| Работна температура                         | °C       | -5 ... +40               |
| Температурен диапазон за съхраняване        | °C       | +10 ... +40              |
| Клас на защита <sup>D)</sup>                |          | IP55                     |
| Размери                                     | mm       | 44 × 86 × 20             |
| Тегло                                       | g        | 57                       |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>            |          |                          |
| – Честота                                   | MHz      | 2400–2480                |
| – Предавателна мощност                      | mW       | 1                        |

A) Информация за зареждане на външни устройства

B) не е включена в окомплектовката

C) USB Type-C® и USB-C® са пазарни наименования на USB Implementers Forum.

D) важи само при затворена предпазна капачка на порта за зареждане

| Модул за управление                  | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|--------------------------------------|--------------------|---------------------|
| Продуктов код                        | BRC3300            | BRC3310             |
| Работна температура                  | °C                 | °C                  |
| Температурен диапазон за съхраняване | °C                 | °C                  |
| Батерия                              | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Клас на защита                       | IP55               | IP55                |
| Размери                              | mm                 | mm                  |
| Тегло                                | g                  | g                   |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>     |                    |                     |
| – Честота                            | MHz                | MHz                 |
| – Предавателна мощност               | mW                 | mW                  |

Информацията за лиценза за продукта е на разположение на следния Интернет адрес: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Декларация за съответствие

С настоящото Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems декларира, че радиосъоръжението модел **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** отговаря на Директивата 2014/53/ЕС. Целият текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния Интернет адрес: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity)

## Информация за сертифицирането

Номерата за сертифициране (E-Labels) ще откриете в статусния екран в **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>**. Прелистете всички електронни етикети (E-Labels) чрез кратко натискане на бутона за избор **(7)**.

**Указание:** Ако искате да извикате информация за E-Label на модула за управление **Kiox 400C**, трябва респективно да свалите предварително наличния допълнителен дисплей, респ. при използване на смартфон да затворите предварително Ride екрана в приложението **eBike Flow**.

## Работа

### Системни изисквания

eBike системата може да се активира само ако са изпълнени следните предпоставки:

- Поставена е достатъчно заредена акумулаторна батерия (вижте ръководството за експлоатация на акумулаторната батерия).
- Сензорът за скорост е свързан правилно (вижте ръководството за експлоатация на задвижващия модул).

### Преди първото въвеждане в експлоатация

- **За да гарантирате пълната функционалност на модула за управление, отстранете преди въвеждането в експлоатация защитното фолио на екрана.** Ако защитното фолио остане върху екрана, може да се стигне до влошаване на функционалността/представянето на модула за управление.

### Енергозахранване на модула за управление (Kiox 400C)

Ако достатъчно заредена акумулаторна батерия eBike е поставена в eBike и eBike се включи, вътрешната акумулаторна батерия на модула за управление се захранва с енергия и се зарежда.

Ако вътрешната акумулаторна батерия на модула за управление е с много ниско ниво на зареждане, можете да я заредите през порта за зареждане (10) с помощта на USB Type-C® кабел със захранваща батерия (Powerbank) или USB зарядно устройство.

### Зареждане на външните крайни устройства

Портът за зареждане (10) е предвиден също и за зареждане на съвместими крайни устройства.

**Указание:** Моля имайте предвид, че в зависимост от състава на компонентите на eBike зареждането не е възможно или е възможно само в ограничена степен.

За целта включете eBike, отворете предпазната капачка (9) на порта за зареждане (10) и свържете крайното устройство.

- **USB Type-C® кабелът може да се заклеши в предното колело по време на пътуване. Това може да доведе до злополуки с непредвидими последици.**

Преди пътуването се уверете, че всички кабели са добре прибрани.

Спазвайте при зареждането следните указания:

- Зареждайте само в суха околна среда.
- Зареждайте само по едно крайно устройство едновременно.
- Проверете преди свързването чистотата на порта за зареждане.
- Уверете се, че крайното устройство е съвместимо с посочените стойности (ток и напрежение).
- Свързаните крайни устройства могат да повлияят на обхвата в зависимост от мощността на зареждане.

- Винаги затваряйте предпазната капачка (9) на порта за зареждане (10), когато не го използвате за зареждане на външни крайни устройства, за да предотвратите проникването на прах и влага.

### Енергозахранване на модула за управление (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Модулът за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** се захранва с енергия от CR1620 бутонна батерия.

### Смяна на бутонната батерия (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (вж. фиг. А)

Ако бутонната батерия на модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** (1) е слаба, светодиодната контролна лампичка (5) мига в оранжево.

За да смените бутонната батерия, отворете закрепващия винт за стойката (4) с ключ вътрешен шестостен (3 mm) и свалете модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** от кормилото.

Отворете металната планка (16) с кръстата отвертка и извадете капака на батерията (17).

Извадете използваната бутонна батерия и поставете нова батерия тип CR1620 в отделението за батерия с маркировката нагоре. Ако бутонната батерия е поставена правилно, светодиодната контролна лампичка (5) мига в зелено.

Затворете отделението за батерията с капака на батерията (17). Проверете, дали капакът на батерията (17) е поставен правилно, за да се осигури уплътняването на отделението за батерията.

Затворете отново металната планка (16), като затегнете внимателно закрепващия винт за металната планка (18) (0,15 Nm). Закрепете след това модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** върху кормилото.

**Указание:** Внимателно затегнете фиксиращия винт на стойката (4) (0,6 Nm).

**Указание:** Свързването към **Kiox 400C** няма да се прекъсне със смяната на бутонната батерия.

### Включване/изключване на eBike

За **включване** на eBike натиснете за кратко бутон Вкл./Изкл. (11) на модула за управление **Kiox 400C**. След началната анимация eBike е готов за движение.

Яркостта на индикатора се регулира от сензора за околна светлина (13). Ето защо не покривайте сензора за околна светлина (13).

Задвижването се активира когато натиснете педалите (с изключение на режим на движение **OFF**). Мощността на задвижване се ориентира според настроенния режим на движение.

Когато в нормален режим престанете да натискате педалите или когато достигнете скорост от **25 km/h**, подпомагането от задвижването на eBike се изключва. Задвижването се активира повторно автоматично след като натиснете педалите и скоростта падне под **25 km/h**.

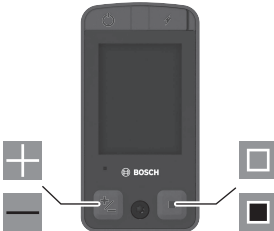
За **изключване** на eBike натиснете за кратко (< 3 s) пусковия прекъсвач (11).

Ако за около **10** минути не се потърси мощност от задвижването (напр. защото eBike не се движи) и не се натисне бутон, eBike автоматично се изключва.

## Обслужване

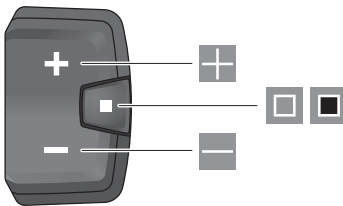
Функциите на бутоните на модула за управление **Kiox 400C** и на модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** можете да намерите в прегледа по-долу.

Бутонът за избор според времетраенето на натискане на бутоната има 2 функции.



- увеличаване на степента на подпомагане (кратко натискане < 1 s)
- намаляване на степента на подпомагане (дълго натискане > 1 s)
- Потвърждаване на избора/прелистване надясно (кратко натискане < 1 s)
- Отваряне на бързо меню (дълго натискане > 1 s)

## 3-бутонен модул за управление



- увеличаване на степента на подпомагане/прелистване нагоре
- намаляване на степента на подпомагане/прелистване надолу
- Бутон за избор/прелистване през екраните (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

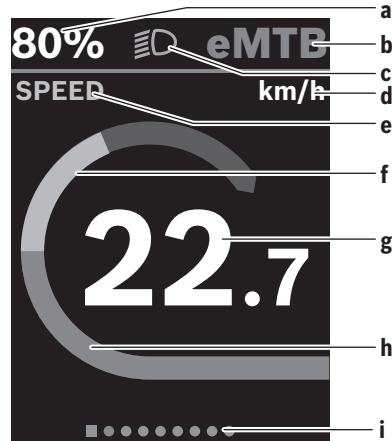
**Указание:** С бутоната могат да се потвърждават кодове за грешки.

**Указание:** Чрез софтуерните актуализации редовно се въвеждат подобрения и функционални разширения. Ето

защо показваните тук изображения и функции могат да се различават от действителните индикации.

## Стартов екран

Ако преди последното изключване не сте избрали друг екран, ще Ви бъде показан този екран при включване на eBike.



- a** Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигуриращо се)
- b** Режим на движение
- c** Осветление на велосипеда
- d** Индикатор единица за скорост
- e** Заглавие на индикатор
- f** собствена мощност
- g** Скорост
- h** Мощност на задвижване
- i** Лента за ориентиране

Индикаторите **a ... c** образуват статусната лента и се показват във всеки екран.

Лентата за ориентиране **i** показва за кратко време на кой екран се показвате.

Ако потребителят при изключване се намира на друг екран, различен от стартовия, то последно показваният екран при повторно включване на eBike се показва отново. От старт екрана можете да достигате до други екрани. В тези екрани се показват статистическите данни, остатъчният пробег на акумулаторната батерия eBike и средните стойности.

Натиснете за кратко бутоната за избор , за да прелиствате през всички екрани.

## Бързо меню

През бързото меню се показват избраните настройки, които можете да адаптирате по време на пътуването.

Достъпът до бързото меню е възможен чрез дълго натискане на (> 1 s) на бутоната за избор .

От статусния екран достъпът не е възможен.

През бързото меню могат да се извършват следните настройки:

– **<Ride>**

Всички данни за изминатото до момента разстояние се нулират.

– **<eShift>** (опционално)

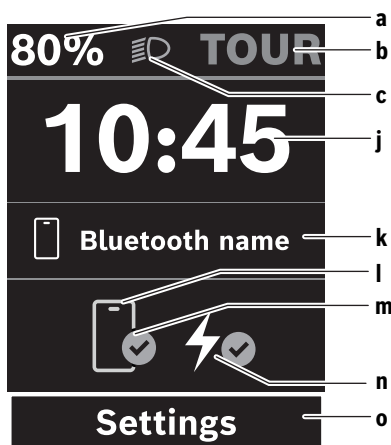
Настройките зависят от съответното превключване. Тук можете напр. да настроите честотата на натискане на педалите, ако превключването поддържа тази функция.

– **<Navigation>** (опционално)

Тук можете да изберете последните цели като нова цел и/или да приключите текущата навигация.

### Статусен екран

От началния екран можете да стигнете до статусния екран, като използвате бутона за избор  (кратко натиска-не < 1 s).



- a** Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигуриращо се)
- b** Режим на движение
- c** Осветление на велосипеда
- j** Час
- k** Свързан смартфон
- l** Свързване към смартфон
- m** Статус на свързване
- n** Индикатор за зареждане на външни устройства
- o** Меню с настройки

### Извикване на меню с настройки

От статусния екран можете да стигнете до менюто с настройки.

Натиснете бутона за избор  > 1 s, за да извикате менюто с настройки.

**Указание:** Менюто с настройки не може да се извиква по време на движение.

Менюто с настройки **<Settings>** съдържа следните точки от менюто:

– **<My eBike>**

Тук ще откриете следните точки от менюто.

▪ **<Range reset>**

Тук можете да нулирате стойността за остатъчен пробег.

▪ **<Auto trip reset>**

Тук може да се настрои периодът за нулиране на дневните километри.

▪ **<Wheel circumf.>**

Тук може да се адаптира стойността на обиколката на задното колело или да се нулира до стандартна настройка.

▪ **<Service>**

Тук ще Ви бъде показан следващият срок за обслужване при условие че е бил зададен в специализиран сервис.

▪ **<Components>**

Тук се показват използваните компоненти с техните номера на версии.

– **<App connect>**

Тук Ви се показва статусът на свързване с приложението **eBike Flow**.

– **<My Kiox>**

Тук ще откриете следните точки от менюто.

▪ **<Statusbar>**

Тук можете да изберете между дисплеи **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** или **<eShift>** (по избор).

**Указание:** **<eShift>** е възможно само във връзка със съвместима система за превключване eShift.

▪ **<Sounds>**

Тук можете да настроите силата на звука **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** или да изключите напълно звука с **<Off>**.

▪ **<Shift recommendation>**

Тук можете да активирате или деактивирате препоръката за превключване.

▪ **<Trip summary>**

Тук можете да активирате или деактивирате резюмето на цялата информация за пътуването при изключване.

▪ **<Time>**

Тук можете да настройвате часа.

▪ **<Time format>**

Тук можете да изберете между 2 формата на час (12 h/24 h).

▪ **<Brightness>**

Тук можете да регулирате яркостта на екрана.

▪ **<Language>**

Тук можете да изберете предпочитан език от следните:  
немски, английски, френски, испански, португалс-

- ки, италиански, нидерландски, датски, шведски, норвежки, полски, чешки.
- **<Units>**  
Тук можете да избирате между метрична или имперска мерна система.
- **<Settings reset>**  
Тук можете да нулирате всички системни настройки до стандартните стойности.
- **<Information>**  
Тук ще откриете следните точки от менюто:
  - **<Contact>**  
Тук ще откриете информация за контакт за Bosch eBike Systems.
  - **<Certificates>**  
Тук можете да намерите сертификати и електронни етикети.

**Напускане на менюто с настройки**

Натиснете за кратко бутона за избор , за да запазите настройките и да излезете от менюто с настройки.  
Натиснете бутона за избор  > 1 s, за да излезете от менюто с настройки, без да запазвате настройките.

**Конфигурация на дисплея**

**<Конфигурация на дисплея>** ще откриете в приложението **eBike Flow** в **<Настройки>** → **<Моят eBike>**. При това eBike трябва да е включен и смартфонът да е свързан.  
През **<Конфигурация на дисплея>** можете да персонализирате индикатора на Вашия дисплей:

- да промените последователността на отделните екрани
- да добавяте нови екрани
- да промените наличните екрани и отчасти да ги изтривате
- да добавяте нови екрани след актуализация

Допълнителна информация за **<Конфигурация на дисплей>** ще получите по всяко време в приложението **eBike Flow**.

**Избиране на режим на движение**

С помощта на модулите за управление можете да настроите до каква степен задвижването ще ви помага при въртенето на педалите.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Натиснете за кратко (< 1 s) бутоните за увеличаване на степента на подпомагане **+** **(6)** или намаляване на степента на подпомагане **–** **(8)**, съответно за да увеличите или намалите подпомагането.

**Kiox 400C:** Натиснете за кратко (< 1 s) бутона за режим **(14)**, за да увеличите подпомагането.

Натиснете бутона за режим **(14)** за повече от 1 s, за да намалите подпомагането.

Режимът на движение може да бъде променен и по време на движение и ще Ви се показва цветно.

Други режими на движение могат да се активират през приложението **eBike Flow** или във Вашия специализиран

сервиз, доколкото това е предвидено от производителя на велосипеда.

**Указание:** Наличните режими на движение зависят от съответния двигателен модул.

| Режим на движение | Указания                                                                                                                                                                    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF               | Подпомагането на задвижването е изключено, eBike може да се задвижва само с въртене на педалите като нормален велосипед.                                                    |
| ECO               | ефективно подпомагане при максимална ефикасност, за максимален диапазон                                                                                                     |
| ECO+              | оптимизиран според пробег режим на движение, който първо включва подпомагането на задвижването над определена мощност на водача; за естествено движение и максимален пробег |
| TOUR              | Равномерно подпомагане, за маршрути с голям диапазон                                                                                                                        |
| TOUR+             | динамично подпомагане за естествено и спортно шофиране                                                                                                                      |
| eMTB              | оптимално подпомагане на всякакъв терен, спортно реагиране, подобрена динамика, максимално представяне                                                                      |
| eMTB+             | динамично подпомагане до максимум - перфектно дозирана и с до 100 % повече "Extended Boost" - за още повече забавление на трасето                                           |
| SPORT             | мощно подпомагане, за спортно каране върху планински отсечки и за градско движение                                                                                          |
| TURBO             | максимално подпомагане до високи честоти на въртене на педалите, за спортно каране                                                                                          |
| AUTO              | Подпомагането се адаптира динамично към ситуацията на движение.                                                                                                             |
| RACE              | максимално подпомагане върху eMTB състезателна отсечка; много директна реакция и максимално „Extended Boost“ за най-добра възможна мощност в състезателни ситуации          |
| CARGO             | равномерно, мощно подпомагане, за да могат да се транспортират сигурно големи тежести                                                                                       |
| SPRINT            | динамично подпомагане в зависимост от честотата на натискане на педалите – за спортно eGravel и eRoad шофиране с бързи спринтове и чести забързвания                        |

**Адаптиране на режима на движение**

Режимите на движение могат да се адаптират в рамките на определени граници с помощта на приложението **eBike Flow**. С това имате възможност да адаптирате Вашия eBike към Вашите лични нужди.

Изготвянето на напълно персонален режим на движение не е възможно. Можете да адаптирате само режимите на

движение, които са одобрени от производителя на велосипеда за Вашата система.

Освен това може да се случи така, че поради ограничени-ята във Вашата страна да не може да се извърши адаптиране на режим на движение.

Следните параметри са на Ваше разположение за адаптиране:

- подпомагане спрямо базовата стойност на режима на движение (в рамките на законовите разпоредби)
- Реагиране на задвижването
- Максимална скорост (в рамките на законовите разпоредби)
- максимален въртящ момент (в рамките на границите на задвижването)

**Указание:** Моля, имайте предвид, че Вашият променен режим на движение запазва позицията, името и цвета на всички дисплеи и елементи за управление.

## Взаимодействие на двигателния модул с превключването

Също и при eBike трябва да ползвате предавките като при обикновен велосипед (за целта спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на Вашия eBike).

Независимо от вида на скоростите е препоръчително по време на превключване краткотрайно да намалите натиска върху педалите. Така се улеснява превключването и се намалява износването на задвижващите елементи.

Чрез избора на подходяща предавка при еднакви усилия можете да увеличите скоростта и пробега.

Ето защо следвайте препоръките за превключване, които Ви се показват на Вашия екран.

## Включване/изключване на осветлението на велосипеда (само Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Проверявайте преди всяко пътуване правилното функциониране на осветлението на велосипеда.

За **включване/изключване** на осветлението на велосипеда натиснете бутона Осветление на велосипеда **(6)** за повече от 1 s.

## Включване и изключване на помощта при бутане

Помощта при бутане може да Ви облекчи при бутането на eBike. Скоростта на помощта при бутане възлиза максимум на **4 km/h**. Предварителната настройка от производителя на велосипеда може да е по-ниска и при нужда да се адаптира от специализирания сервиз.

- **Функцията помощ при бутане трябва да се използва само при бутане на eBike.** Ако при ползване на функцията помощ при бутане колелата на велосипеда не контактуват със земята, съществува опасност от нараняване.
- **Ако избраната предавка е твърде висока, двигателният модул eBike нито може да се движи, нито може да се активира блокажът срещу изтъргуване.**

За **стартране** на помощта при бутане натиснете бутона за помощ при бутане **(8)** за повече от 1 s и го задръжте натиснат и следвайте указанията на екрана.

За **активиране** на помощта при бутане трябва в рамките на следващите 10 s да се извърши едно от следните действия:

- Избутайте eBike напред.
- Избутайте eBike назад.
- Извършете с eBike странично махално движение.

След активиране задвижването започва да бута и индикацията на екрана се променя.

Ако отпуснете бутона за помощ при бутане **(8)**, помощта при бутане се спира. В рамките на 10 s можете чрез натискане на бутона Помощ при бутане **(8)** да реактивирате помощта при бутане.

Ако не реактивирате помощта при бутане в рамките на 10 s, помощта при бутане се изключва автоматично.

Помощта при бутане винаги се прекратява, ако

- задното колело блокира,
- не могат да се преминат прагове,
- част от тялото блокира коляновия комплект на велосипеда,
- има пречка за въртене на коляновия комплект,
- натискате педалите,
- бутонът Увеличаване на степента на подпомагане **+/осветление** на велосипеда **(6)** или пусковият прекъсвач **(11)** са натиснати.

Помощта при бутане разполага с блокаж срещу изтъргуване, т.е. и след успешно използване на помощта при бутане задвижването за няколко секунди спира изтъргуването назад, а Вие не можете или можете трудно да бутате назад eBike.

Блокажът срещу изтъргуване се деактивира веднага чрез натискане на бутона Увеличаване на степента на подпомагане **+/осветление** на велосипеда **(6)**.

Начинът на функциониране на помощта при избутване е обект на специфичните за страната разпоредби и може следователно да се отклонява от горепосоченото описание или да е деактивиран.

## Включване/изключване на помощта при потегляне по нанагорнище

Помощта при потегляне по нанагорнище Ви помага да потеглите по-лесно по наклон.

За **стартране** на помощта при потегляне по нанагорнище поставете крак на педала, така че Вашият eBike да разпознае, че искате да потеглите. След това натиснете бутона за помощ при потегляне по нанагорнище **(8)** за повече от 1 s.

**Указание:** Спазвайте поредността при активиране на помощта при потегляне по нанагорнище. Ако първо натиснете бутона за помощ при потегляне по нанагорнище **(8)** и след това поставите крака върху педала, ще се активира помощта при бутане.

След успешно активиране на помощта при потегляне по нанагорнище отпуснете отново бутона за помощ при потегляне по нанагорнище **(8)**. След като сте потеглили си-

гурно, помощта при потегляне по нанагорнище се деактивира автоматично и ще продължите в настроения режим на движение. Можете по всяко време да прекратите помощта при потегляне по нанагорнище като свалите крака от педала.

Можете след това да активирате помощта при потегляне по нанагорнище повторно в рамките на 10 s, като поставите крака обратно върху педала. Това ще Ви се покаже съответно на Вашия дисплей. Ново натискане на бутона за помощ при потегляне по нанагорнище (8) не е нужно. Ако натиснете бутона за помощ при потегляне по нанагорнище (8) в рамките на 10 s, обратното броене ще се нулира еднократно и ще имате още 10 s време да активирате помощта при потегляне по нанагорнище.

Помощта при потегляне по нанагорнище разполага с блокж срещу изтъргуване, т.е. и след успешно използване на помощта при потегляне по нанагорнище изтъргуването назад се спира активно и се предотвратява неволно изтъргуване назад.

Начинът на функциониране на помощта при потегляне по нанагорнище е обект на специфичните за страната разпоредби и може следователно да се отклонява от горепосоченото описание или да е деактивиран.

## ABS – антиблокираща система (опционална)

Ако eBike е оборудван с Bosch eBike-ABS от системно поколение **the smart system**, светодиодът за ABS светва при стартиране на eBike.

След потегляне ABS проверява вътрешно функционалността си и символът за ABS угасва.

В случай на грешка ABS символът светва и се показва указание на модула за управление. Това означава, че ABS не е активно. С бутона за избор (7) можете да потвърдите грешката и указанието за ABS грешка ще изчезне. ABS символът се показва в статусната лента и Ви информира за изключен ABS.

Детайли за ABS и начина на функциониране ще откриете в ръководството за експлоатация на ABS.

## Изготвяне на свързване към смартфон

За да можете да използвате долните eBike функции, е нужен смартфон с приложението **eBike Flow**.

Свързването към приложението става през *Bluetooth®* свързване.

Включете eBike и изчакайте стартовата анимация. Не се движете.

Стартирайте *Bluetooth®* съдвояването чрез дълго натискане (> 3 s) на пусковия прекъсвач (11). Отпуснете пусковия прекъсвач (11) когато статусът на процеса на съдвояване се покаже.

Потвърдете в приложението запитването за свързване.

## Свързване на Kiox 400C с Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Свързването между модула за управление **Kiox 400C** и модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** се извършва чрез *Bluetooth®* връзка.

Включете eBike и не потегляйте.

Ако модулят за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** все още не е свързан с **Kiox 400C** при специализиран търговец, процедурирайте, както следва:

1. Първо свържете Вашия смартфон през приложението **eBike Flow** с **Kiox 400C** (вж. „Изготвяне на свързване към смартфон“, Страница Български – 9).
2. Изберете в приложението **eBike Flow** **<Настройки>** → **<Моят eBike>** → **<Паспорт на eBike>** → **<Компоненти>** → **<Добавяне на ново устройство>**. След това изберете **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Стартирайте процеса на съдвояване чрез натискане на произволен бутон, докато процесът на съдвояване не се укаже чрез мигане в синьо на светодиодната контролна лампичка.
4. Следвайте указанията в приложението **eBike Flow**. Успешното съдвояване ще Ви бъде указано в рамките на 30 s върху модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** чрез 3× мигания в зелено на светодиодната контролна лампичка.

Ако свързването не се осъществи, това се указва от 3× мигане в червено на светодиодната контролна лампичка. Повторете процедурата отново.

Ако желаете да свържете модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** с **Kiox 400C** на друг eBike, извършете следните стъпки:

1. Първо свържете Вашия смартфон през приложението **eBike Flow** с **Kiox 400C** (вж. „Изготвяне на свързване към смартфон“, Страница Български – 9).
2. Изберете в приложението **eBike Flow** **<Настройки>** → **<Моят eBike>** → **<Паспорт на eBike>** → **<Компоненти>** → **<Добавяне на ново устройство>**. След това изберете **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Извадете бутонната батерия на модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** и изчакайте минимум 30 s. Поставете обратно бутонната батерия и изчакайте, докато светодиодната контролна лампичка започне да мига в зелено.
4. През следващите 10 s натиснете и задръжте натиснат бутона за намаляване степента на подпомагане – (8) в продължение на 5 s. Процесът на съдвояване се указва за 30 s чрез мигане в синьо на светодиодната контролна лампичка.
5. Следвайте указанията в приложението **eBike Flow**. Успешното съдвояване ще Ви бъде указано в рамките на 30 s върху модула за управление **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** чрез 3× мигания в зелено на светодиодната контролна лампичка. Ако свързването не се осъществи, това се указва от 3× мигане в червено на светодиодната контролна лампичка. Повторете процеса отново от стъпка 2.

## Проследяване на дейността

За да се покажат активности, е нужно регистриране, респ. вписване в приложението **eBike Flow**.

За откриването на дейности трябва да дадете съгласие за запамятаване на данните за местоположение в приложението. Само тогава Вашите дейности могат да се записват в приложението. За записване на данни за местоположението трябва да се вписани с потребителски профил.

### eBike Lock

**<eBike Lock>** може да се настрои за всеки eBike през приложението **eBike Flow** в **<Настройки>** → **<Моят eBike>** → **<Lock & Alarm>**. При това се съхранява ключ за отблокиране на eBike върху смартфона и/или дисплея **Kiox 300/Kiox 500**.

**<eBike Lock>** в следните случаи е активно автоматично:

- при изключване на eBike през модула за управление
  - при автоматично изключване на eBike
- Ако eBike се включи и смартфонът е свързан с eBike през **Bluetooth®** или преди това дефинирания бордови дисплей се постави в стойката, eBike се отблокира.

**<eBike Lock>** е свързан с Вашия **потребителски профил**.

Ако загубите Вашия смартфон, можете да се регистрирате през друг смартфон с помощта на приложението **eBike Flow** и Вашия потребителски профил и да отблокирате eBike.

При загуба на дисплея можете в точка от менюто **<Lock & Alarm>** на приложението **eBike Flow** да нулирате всички дигитални ключове.

**Внимание!** Ако изберете в приложението настройка, която води до негативи при **<eBike Lock>** (напр. изтриване на Вашия eBike или на потребителския профил), то преди това ще Ви бъдат показани предупредителни съобщения.

**Моля, прочетете ги добре и действайте според дадените предупреждения (напр. за изтриване на Вашия eBike или потребителски профил).**

### Настройване на <eBike Lock>

За да можете да настроите **<eBike Lock>**, трябва да са изпълнени следните предпоставки:

- Приложението **eBike Flow** е инсталирано.
- Потребителски профил е създаден.
- Не се извършва актуализация по eBike.
- eBike е свързан през **Bluetooth®** със смартфона.
- eBike е в неподвижно състояние.
- Смартфонът е свързан с Интернет.
- Акумулаторната батерия eBike е заредена достатъчно и кабелът за зареждане не е свързан.

Можете да настроите **<eBike Lock>** в приложението **eBike Flow** в точка от менюто **<Lock & Alarm>**.

Задвижването на Вашия eBike извършва подпомагане само когато при включване на eBike смартфонът е свързан през **Bluetooth®** с eBike или дисплеят е поставен в стойката. Ако смартфонът се използва като ключ, **Bluetooth®** трябва да е включен на Вашия смартфон и приложението **eBike Flow** да е активно на заден план. Ако **<eBike**

**Lock>** е активиран, можете да продължите да използвате Вашия eBike без подпомагане чрез двигателния модул.

### Съвместимост

**<eBike Lock>** е съвместим с всички двигателни модули на Bosch от системно поколение **the smart system**.

### Начин на работа

Във връзка с **<eBike Lock>** смартфонът и дисплеят функционират подобно на ключ за задвижващия модул.

**<eBike Lock>** се активира чрез изключване на eBike. При включване eBike проверява наличността на предварително дефинирания ключ. Това ще се покаже на модула за управление **Kiox 400C** чрез символ с катинар.

**Указание:** **<eBike Lock>** не е защита от кражба, а допълнение към механична ключалка! С **<eBike Lock>** не се извършва механично блокиране на eBike или подобно. Само подпомагането чрез двигателния модул се деактивира. Докато смартфонът е свързан с eBike през **Bluetooth®** или дисплеят е поставен в стойката, двигателният модул е отблокиран.

**Ако давате на трети лица временен или постоянен достъп до Вашия eBike, споделете предварително дефиниран дигитален ключ (дисплей/смартфон).**

**Така <eBike Lock> продължава да е активно. Ако желаете да закарате своя eBike за сервизиране, деактивирайте <eBike Lock> в приложението eBike Flow в точка от менюто <Настройки>.** Ако искате да продадете Вашия eBike, допълнително отстранете eBike в приложението **eBike Flow** в точка от менюто **<Настройки>** от Вашия потребителски профил.

Когато eBike се изключи, двигателният модул издава тон за заключване (**един** акустичен сигнал), за да укаже, че подпомагането от задвижването е изключено.

Когато eBike се включи, двигателният модул издава два тона за отключване (**два** акустични сигнала), за да покаже, че подпомагането от задвижването отново е възможно.

Тонът за заключване Ви помага да разпознаете, че **<eBike Lock>** на Вашия eBike е активиран. Акустичното обратно съобщение по стандарт е активирано, то може да се деактивира в приложението **eBike Flow** в точка от менюто **<Lock Sound>** след избора на символа за заключване под Вашия eBike.

**Указание:** Ако вече не можете да настройвате или изключвате **<eBike Lock>**, моля, обърнете се към Вашия специализиран сервиз.

### Смяна на eBike компоненти и на <eBike Lock>

#### Смяна на смартфон

1. Инсталирайте приложението **eBike Flow** върху новия смартфон.
2. Впишете се със **същия потребителски профил**, с който сте активирали **<eBike Lock>**.
3. В приложението **eBike Flow <eBike Lock>** се показва като настроено.

Допълнителни указания за това ще откриете в приложението **eBike Flow** или в Bosch eBike Help Center на уебсайта [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Battery Lock

<Battery Lock> може да се настрои за всеки eBike през приложението **eBike Flow** в <Настройки> → <Моят eBike> → <Lock & Alarm>.

Допълнително към задвижването с помощта на <Battery Lock> може да с заключи акумулаторната батерия eBike при изключване на eBike. Акумулаторната батерия eBike се отблокира едва когато преди това дефинираният ключ (смартфон и/или дисплей **Kiox 300/Kiox 500**) са налични при включване на eBike.

За активирането на <Battery Lock> е нужен **Flow+ абонамент**. Във връзка с това могат да възникнат разходи.

Допълнителна информация за **Flow+ абонамент** и детайли за отделните сервизи обслужвания ще откриете в приложението **eBike Flow** или в помощния център на Bosch eBike на уебсайта [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Софтуерни актуализации

Софтуерните актуализации трябва да се стартират ръчно в приложението **eBike Flow**.

Софтуерните актуализации се пренасят на заден план от приложението към модула за управление, докато той е свързан с приложението. Следете по време на софтуерната актуализация индикатора върху модула за управление **Kiox 400C**. След това eBike ще се рестартира.

Управлението на софтуерните актуализации става през приложението **eBike Flow**.

Съобщения за грешка

Съобщенията за грешка се показват с изскачане на модула за управление **Kiox 400C**.

Модулът за управление показва дали в eBike възникват критични или по-малко критични грешки.

Генерираните от eBike съобщения за грешка могат да се прочетат през приложението **eBike Flow** или от Вашия специализиран сервиз.

През линк в приложението **eBike Flow** може да Ви се покаже информация за грешката и подпомагането за отстраняване на грешката.

По-малко критични грешки

Грешките се потвърждават чрез натискане на бутона за избор (7) на модула за управление **Kiox 400C** или **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

С помощта на долната таблица можете понякога да отстранявате сами грешките. В противен случай се обърнете към Вашия специализиран сервиз.

| Номер  | Отстраняване на грешка                                                                                                                                             |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 523005 | Посочените номера на грешки посочват, че има въздействия при разпознаването на магнитното поле от сензорите. Проверете дали магнитът не се е загубил при движение. |
| 514001 |                                                                                                                                                                    |
| 514002 |                                                                                                                                                                    |
| 514003 |                                                                                                                                                                    |
| 514006 |                                                                                                                                                                    |

| Номер  | Отстраняване на грешка                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Ако използвате един магнитен сензор, проверете правилния монтаж на сензора и магнита. Внимавайте кабелът към сензора да не се повреди.<br><br>Ако използвате магнит за джанта, внимавайте да няма смущаващи магнитни полета в близост до задвижващия модул. |
| 660001 | Рестартирайте Вашия eBike. Ако проблемът остане, не зареждайте и не използвайте Вашата акумулаторна батерия eBike. Моля, обърнете се към специализиран сервиз.                                                                                              |
| 660002 | Извадете акумулаторната батерия eBike от eBike. Свържете акумулаторната батерия eBike към зарядно устройство и изчакайте минимум 10 s. Поставете акумулаторната батерия eBike обратно в eBike. Рестартирайте Вашия eBike.                                   |
| 680007 | Посочените номера на грешки показват, че акумулаторната батерия eBike се намира извън разрешената работна температура. Зареждането на акумулаторната батерия eBike се прекъсва.                                                                             |
| 680009 |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 680012 |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 680014 | Когато работната температура е отново в разрешения диапазон, процесът на зареждане стартира отново.                                                                                                                                                         |
| 680016 |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 680017 |                                                                                                                                                                                                                                                             |

Критични грешки

При настъпване на критична грешка следвайте инструкциите за действие от долната таблица.

| Номер  | Инструкциите за действие                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6A0000 | Свържете всички спадащи към eBike компоненти, вкл. и свалящите се и опционални компоненти. Извършете актуализация на софтуера. Рестартирайте Вашия eBike. Ако проблемът остане, моля, обърнете се към Вашия специализиран сервиз.                                                                |
| F10004 | Свържете всички спадащи към eBike компоненти, вкл. и свалящите се и опционални компоненти. Извършете актуализация на софтуера. Всички компоненти се нуждаят от най-новата версия на софтуера. Рестартирайте Вашия eBike. Ако проблемът остане, моля, обърнете се към Вашия специализиран сервиз. |
| 890000 | – Потвърдете кода за грешка.<br>– Рестартирайте eBike.<br><br>Ако проблемът остане:<br>– Потвърдете кода за грешка.<br>– Извършете софтуерна актуализация.<br>– Рестартирайте eBike.<br><br>Ако проблемът остане:<br>– Моля, обърнете се към специализиран сервиз.                               |

## Поддържане и сервиз

### Поддържане и почистване

Нито един компонент не бива да се почиства с вода под налягане.

Поддържайте екрана на Вашия модул за управление чист. При замърсявания може да възникнат грешки на сензора за околната осветеност.

За почистване на Вашия модул за управление използвайте мека кърпа, навлажнена само с вода. Не използвайте почистващи препарати.

**Указание:** Модулът за управление **Kiox 400C** може да се замъгли при определени температурни условия и влажност на въздуха. Това не представлява грешка. Поставете eBike в отоплено помещение.

Осигурявайте техническа проверка на Вашия eBike най-малко веднъж годишно (наред с другото на механичната част, на актуалността на системния софтуер).

Специализираният сервиз може допълнително да заложи за сервизния срок пробег и/или период от време. В такъв случай модулът за управление ще Ви показва след всяко включване кога е срокът за сервизиране.

Моля, за сервизиране и ремонт на системата eBike се обърнете към оторизиран търговец на велосипеди.

► **Възлагайте извършването на ремонти само на специализиран сервиз.**

**Указание:** Ако предавате Вашия eBike за поддръжка в специализиран сервиз, се препоръчва да деактивирате **<Lock & Alarm>**.

**Указание:** Ако няма да използвате модула за управление **Kiox 400C** за дълго време, дозаредете го. (вж. „Енергозахранване на модула за управление (Kiox 400C)“, Страница Български – 4).

### Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Допълнителна информация за eBike компоненти и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

### Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по

закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на природата отделните компоненти на eBike, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Сами се уверете, че вече няма лични данни върху тези компоненти на eBike.

Батериите, които могат да се извадят от електроуредите без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 електрическите уреди, които вече не са годни за употреба, и дефектните или използвани акумулаторни батерии/акумулатори трябва да се събират отделно и да се рециклират по екологосъобразен начин.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



**Правата за изменения запазени.**

## Varnostna opozorila



**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

**Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.**

Izraz **akumulatorska baterija električnega kolesa eBike**, uporabljen v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles eBike generacije **the smart system**.

Izraz **pogon** in **pogonska enota** uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne pogonske enote generacije **the smart system**.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Ne dovolite, da vas prikazi na upravljalni enoti zamotijo, še zlasti ne pojavi elementi, ki se samodejno prikažejo glede na situacijo.** Prikaz podatkov o vožnji vas ne sme odvrtiti od zbranega kolesarjenja. Če niste pozorni na promet, lahko pride do nesreče. Če želite na upravljalni enoti spremeniti druge nastavitve poleg načina vožnje, se pred tem ustavite.
- ▶ **Svetlost zaslona nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Napačno nastavljena svetlost zaslona lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Zaslona ali upravljalne enote ne poskušajte pritrditi med vožnjo!**
- ▶ **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Ko je pomoč pri potiskanju vklopljena, se sočasno vrtita tudi pedala.** Ko je pomoč pri potiskanju vklopljena, bodite pozorni na to, da imate noge dovolj oddaljene od vrtečih se pedalov. Obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Ko uporabljate pomoč pri potiskanju, pazite na to, da električno kolo eBike vedno obvladujete in ga varno držite.** Pomoč pri potiskanju lahko pod določenimi pogoji preneha pravilno delovati (npr. zaradi oviranega vrtenja pedala ali nenamerne izklopa tipke na upravljalni enoti). Kolo eBike se lahko nenadoma zapelje nazaj proti vam ali se prevrne. To lahko ogrozi vašo varnost zlasti, če je kolo dodatno obteženo. Če je na vašem kolesu eBike pomoč pri potiskanju omogočena, se izogibajte razmeram, v katerih kolesa ne morete samostojno zadržati!
- ▶ **Če upravljalna enota ali njen nosilec segata čez krmilo, električnega kolesa eBike ne postavite na krmilo in sedež.** Na ta način bi lahko nepopravljivo poškodovali upravljalno enoto ali držalo.

- ▶ **Na akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike ne priključujte polnilnika, če upravljalna enota oz. prikazovalnik javlja kritično napako.** To lahko vodi do uničenja vaše akumulatorske baterije električnega kolesa eBike, akumulatorska baterija električnega kolesa eBike se lahko vname in povzroči težke opekline in druge poškodbe.
- ▶ **V upravljalni enoti Kiox 400C je vgrajeno brenčalo. Pod določenimi pogoji oddaja glasne zvoke. Glasni zvoki lahko poškodujejo sluh.** Zato poskrbite za zadostno razdaljo od upravljalne enote.
- ▶ **Pozor, litijeva baterija! Iztrošene baterije zavrzite v skladu z navodili.** Če baterijo zavrzete v ogenj, lahko pride do eksplozije. Če baterije hranite v okolju z izredno visokimi temperaturami ali izredno nizkim zračnim tlakom, lahko pride do eksplozije ali izhajanja vnetljivih tekočin ali plinov.
- ▶ **Upravljalna enota je opremljena z vmesnikom za radijsko povezavo. Upoštevajte lokalne omejitve uporabe, npr. v letalih ali v bolnišnicah.**
- ▶ **Previdno!** Pri uporabi upravljalne enote s funkcijo *Bluetooth®* lahko pride do motenj drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčnih spodbujevalnikov, slušnih aparatov). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivih vplivov na ljudi in živali v neposredni bližini. Upravljalne enote s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav, bencinskih črpalk in kemičnih objektov ter na območjih z nevarnostjo eksplozije in na območjih razstreljevanja. Upravljalne enote s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte na letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi v neposredni bližini telesa.
- ▶ **Besedna znamka *Bluetooth®* ter simboli (logotipi) so registrirane blagovne znamke in last družbe *Bluetooth SIG, Inc.* Družba *Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems* besedno znamko/simbole uporablja na podlagi licence.**
- ▶ **Upoštevajte vse nacionalne predpise glede registracije in uporabe električnih koles.**

## Varnostna navodila za gumbne baterije



**OPOZORILO! Gumbne baterije hranite zunaj dosega otrok.** Gumbne baterije so nevarne.

Če izdelek ni pritrjen na električno kolo eBike, izdelka ni dovoljeno uporabljati na območjih, na katerih so lahko prisotni otroci. Če predala za baterijo ni mogoče dobro zapreti, izdelka ne uporabljajte in ga hranite zunaj dosega otrok.

- ▶ **Gumbnih baterij ne smete nikoli pogoltniti ali jih vstaviti v katere koli druge telesne odprtine. Če sumite, da je nekdo pogoltnil gumbno baterijo ali jo vstavil v druge telesne odprtine, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Zaužitje gumbne baterije lahko v 2 urah povzroči resne notranje razjede in smrt.
- ▶ **Pri menjavi gumbnih baterij pazite, da boste nove pravilno namestili.** Obstaja nevarnost eksplozije.

- ▶ **Uporabljajte samo gumbne baterije, ki so navedene v teh navodilih za uporabo.** Ne uporabljajte drugih gumbnih baterij ali kakršnih koli drugih virov napajanja.
- ▶ **Ne poskušajte ponovno napolniti praznih gumbnih baterij in pazite, da ne povzročite kratkega stika.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Izpraznjene gumbne baterije pravilno odstranite in zavrzite.** Izpraznjene gumbne baterije se lahko razlijejo in poškodujejo izdelek ali osebe.
- ▶ **Poskrbite, da se gumbna baterija ne pregreje, ter je ne približujte ognju.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Gumbne baterije ne poškodujte in ne razstavljajte.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Preprečite stik poškodovane gumbne baterije z vodo.** Litij, ki izhaja iz baterije, lahko reagira z vodikom in povzroči požar ali eksplozijo ter lahko poškoduje osebe.

## Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Pri priklopu električnega kolesa eBike na orodje **Bosch DiagnosticTool 3** ali pri zamenjavi komponent električnega kolesa eBike se družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) posredujejo tehnični podatki o vašem električnem kolesu eBike (npr. proizvajalec kolesa, model, ID kolesa, podatki o konfiguraciji) in njegovi uporabi (npr. skupen čas vožnje, poraba energije, temperatura) za potrebe obdelave vašega zahtevka, servisa ali izboljšanja izdelkov. Več informacij o obdelavi podatkov je na voljo na spletni strani [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Opomba:** zaradi lažje berljivosti so nekatere vrednosti prikazane brez decimalnih mest. Take vrednosti so zaokrožene navzgor ali navzdol.

## Opis izdelka in delovanja

### Namen uporabe

Upravljalni enoti **Kiox 400C** in **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** sta predvideni za upravljanje električnega kolesa eBike in opcijsko za upravljanje dodatnega prikazovalnika generacije **the smart system** (npr. **Kiox 500**). Če svoj pametni telefon uporabljate kot prikazovalnik, lahko z upravljalno enoto **Kiox 400C** v kombinaciji z upravljalno enoto **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** upravljate tudi aplikacijo **eBike Flow**.

Za uporabo upravljalne enote v polnem obsegu potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow**.

Upravljalno enoto **Kiox 400C** lahko povežete s pametnim telefonom prek povezave **Bluetooth®**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

### Komponente na sliki

Vsi prikazi komponent kolesa (z izjemo pogonske enote, prikazovalnika z upravljalno enoto, senzorja hitrosti ter ustreznih nosilcev) so shematski in se lahko razlikujejo od vašega električnega kolesa eBike.

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Upravljalna enota **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Upravljalna enota **Kiox 400C**
- (3) Držalo
- (4) Pritrdilni vijak za držalo
- (5) Kontrolna LED-lučka
- (6) Tipka za povečanje stopnje podpore +/luči kolesa
- (7) Izbirna tipka
- (8) Tipka za zmanjšanje stopnje podpore –/pomoč pri potiskanju/pomoč pri speljevanju v klanec
- (9) Zaščitni pokrovček priključka za polnjenje
- (10) Priključek za polnjenje
- (11) Tipka za vklop/izklop
- (12) Zaslon
- (13) Senzor svetlobe v okolici
- (14) Tipka za izbiro načina
- (15) Pritrdilni vijak **Kiox 400C**
- (16) Kovinsko pritrdišče
- (17) Pokrov baterije
- (18) Pritrdilni vijak kovinskega pritrdišča

## Tehnični podatki

| Upravljalna enota                               |          | Kiox 400C                |
|-------------------------------------------------|----------|--------------------------|
| Koda izdelka                                    |          | BRC3200                  |
| Najv. polnilni tok priključka USB <sup>A)</sup> | A        | 2                        |
| Izhodna napetost priključka USB                 | V        | 5                        |
| Polnilni kabel USB <sup>B)</sup>                |          | USB Type-C <sup>C)</sup> |
| Priključek za polnjenje                         |          | USB Type-C <sup>C)</sup> |
| Notranja litij-ionska akumulatorska baterija    | V<br>mAh | 3,7<br>75                |
| Polnilna temperatura                            | °C       | 0 ... +40                |
| Delovna temperatura                             | °C       | -5 ... +40               |
| Temperatura skladiščenja                        | °C       | +10 ... +40              |
| Vrsta zaščite <sup>D)</sup>                     |          | IP55                     |
| Dimenzije                                       | mm       | 44 × 86 × 20             |
| Teža                                            | g        | 57                       |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>                |          |                          |
| – Frekvenca                                     | MHz      | 2400–2480                |
| – Moč oddajanja                                 | mW       | 1                        |

A) Informacija o polnjenju zunanjih naprav

B) Ni v standardnem obsegu dobave

C) USB Type-C® in USB-C® sta blagovni znamki USB Implementers Forum.

D) Velja le, če je zaščitni pokrovček priključka za polnjenje zaprt

| Upravljalna enota                |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|----------------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Koda izdelka                     |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Delovna temperatura              | °C  | -5 ... +40         | -5 ... +40          |
| Temperatura skladiščenja         | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40         |
| Baterija                         |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Vrsta zaščite                    |     | IP55               | IP55                |
| Dimenzije                        | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Teža                             | g   | 16                 | 20                  |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |     |                    |                     |
| – Frekvenca                      | MHz | 2400–2480          | 2400–2480           |
| – Moč oddajanja                  | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

Podatki o licencah za izdelek so na voljo na naslednjem naslovu: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske naprave **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletni strani: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informacije o certifikatih

Certifikacijske številke (e-oznake) so na voljo na prikazu stanja pod **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>**. Za pomikanje skozi e-oznake na kratko pritisnite izbirno tipko (7).

**Opomba:** Če si želite ogledati podatke o e-oznaki **Kiox 400C**, boste morda morali odstraniti dodatni zaslon, če je nameščen, ali zapreti prikaz vožnje v aplikaciji **eBike Flow**, če uporabljate pametni telefon.

## Delovanje

### Pogoji

Sistem eBike je mogoče vklopiti le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Nameščena je dovolj napolnjena akumulatorska baterija (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije).

- Senzor hitrosti je pravilno priključen (glejte navodila za uporabo pogonske enote).

## Pred prvo uporabo

- **Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo zaslona, da omogočite neokrnjeno funkcionalnost upravljalne enote.** Če ostane zaščitna folija na zaslonu, lahko to vpliva na funkcionalnost/delovanje upravljalne enote.

## Napajanje upravljalne enote (Kiox 400C)

Če je na električno kolo eBike nameščena zadostno napolnjena akumulatorska baterija ter je električno kolo eBike vklopljeno, se interna akumulatorska baterija upravljalne enote napaja in polni.

Če je napolnjenost notranje akumulatorske baterije upravljalne enote zelo nizka, jo lahko napolnite prek priključka za polnjenje (10) s kablom USB Type-C® s prenosnim napajalnikom ali polnilnikom USB.

## Polnjenje zunanjih končnih naprav

Priključek za polnjenje (10) je namenjen tudi polnjenju združljivih končnih naprav.

**Opomba:** upoštevajte, da glede na sestavo komponent električnega kolesa eBike polnjenje morda ne bo mogoče ali pa bo mogoče le v omejenem obsegu.

To storite tako, da vklopite električno kolo eBike, odprete zaščitni pokrovček (9) priključka za polnjenje (10) in priključite končno napravo.

- **Kabel USB Type-C® se lahko med vožnjo ujame v sprednje kolo. To lahko povzroči nesreče s posledicami, ki jih ni mogoče predvideti.** Pred vožnjo se prepričajte, da so vsi kabli ustrezno umaknjeni.

Pri polnjenju upoštevajte naslednje opombe:

- Polnite samo v suhem okolju.
- Polnite samo eno končno napravo naenkrat.
- Pred priključitvijo preverite, ali je priključek za polnjenje čist.
- Prepričajte se, da so navedene vrednosti (za tok in napetost) primerne za končno napravo.
- Priključene končne naprave lahko vplivajo na doseg glede na moč polnjenja.
- Ko priključka za polnjenje ne uporabljate za polnjenje zunanjih končnih naprav, vedno zaprite zaščitni pokrovček (9) priključka za polnjenje (10), da preprečite vdor prahu in vlage.

## Oskrba upravljalne enote (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) z energijo

Upravljalna enota **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** se napaja z gumbno baterijo CR1620.

## Menjava gumbne baterije (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (glejte sliko A)

Če je gumbna baterija upravljalne enote **Mini Remote/Mini Remote Dropbar (1)** skoraj izpraznjena, kontrolna LED-lučka (5) začne utripati oranžno.

Za menjavo gumbne baterije s šestrobim ključem (3 mm) odvijte pritrdilni vijak za držalo (4) in odstranite upravljalno enoto **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** s krmila.

S križnim izvijačem odprite kovinsko pritrdišče (16) in odstranite pokrov baterije (17).

Odstranite izpraznjeno gumbno baterijo in v predal za baterije namestite novo baterijo tipa CR1620 z napisom obrnjenim navzgor. Če je gumbna baterija pravilno vstavljena, kontrolna LED-lučka (5) utripa zeleno.

Zaprite predal za baterije s pokrovom baterije (17).

Prepričajte se, da je pokrov baterije (17) pravilno vstavljen, da bo predal za baterije zatesnjen.

Zaprite kovinsko pritrdišče (16) tako, da previdno privijete pritrdilni vijak kovinskega pritrdišča (18) (0,15 Nm). Nato upravljalno enoto **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** pritrdite na krmilo.

**Opomba:** pritrdilni vijak za držalo (4) previdno privijte (0,6 Nm).

**Opomba:** povezava z **Kiox 400C** se z menjavo gumbne baterije ne prekinje.

## Vklop/izklop električnega kolesa eBike

Za **vklop** električnega kolesa eBike na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop (11) upravljalne enote **Kiox 400C**. Po prikazu začetne animacije je električno kolo eBike pripravljeno na vožnjo.

Svetlost prikaza se uravnava s senzorjem svetlobe v okolici (13). Zato senzorja svetlobe v okolici (13) ne prekrijte.

Pogon se vklopi takoj, ko premaknete pedala (razen pri načinu vožnje **OFF**). Moč pogona je odvisna od nastavljenega načina vožnje.

Ko v načinu običajnega delovanja prenehate poganjati pedala ali ko dosežete hitrost **25 km/h**, pogon preneha pomagati pri poganjanju. Pogon se ponovno samodejno vklopi takoj, ko začnete poganjati pedala in je hitrost manjša od **25 km/h**.

Za **izklop** električnega kolesa eBike na kratko (< 3 s) pritisnete tipko za vklop/izklop (11).

Če približno **10 minut** pogon miruje (npr. ker električno kolo eBike stoji na mestu) in ne pritisnete nobene tipke, se električno kolo eBike samodejno izklopi.

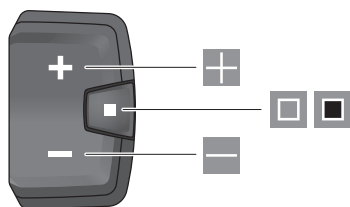
## Upravljanje

Funkcije tipk na upravljalni enoti **Kiox 400C** in upravljalni enoti **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** so navedene v naslednjem pregledu.

Izbirna tipka ima glede na dolžino pritiska 2 funkciji.



### Upravljalna enota s 3 tipkami



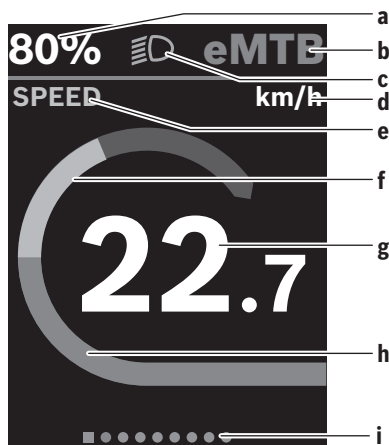
- povečanje stopnje podpore/listanje navzgor
- zmanjšanje stopnje podpore/listanje navzdol
- izbirna tipka/pomikanje po prikazih (kratak pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolga pritisk > 1 s)

**Opomba:** s tipko lahko potrdite kodo napak.

**Opomba:** s posodobitvami programske opreme redno dodajamo izboljšave in dodatne funkcije. Zato se lahko tu predstavljeni prikazi in funkcije razlikujejo od dejanskih prikazov.

### Začetni prikaz

Če pred zadnjim izklopom niste izbrali nobenega drugega prikaza, se pri zagonu električnega kolesa eBike prikaže ta prikaz.



- a** Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)
- b** Način vožnje
- c** Luči kolesa
- d** Prikaz merske enote za hitrost
- e** Naslov prikaza
- f** Telesni napor
- g** Hitrost
- h** Moč pogona
- i** Orientacijska vrstica

Prikazi **a** ... **c** so del statusne vrstice in se pojavijo na vsakem prikazu.

Orientacijska vrstica **i** na kratko prikaže, na katerem prikazu ste.

Če ob izklopu niste na začetnem prikazu, se ob vnovičnem vklopu električnega kolesa eBike prikaže zadnji prikaz.

Z začetnega prikaza lahko vstopite v druge prikaze. Na teh prikazih se prikazujejo statistični podatki, doseg z akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike in povprečne vrednosti.

Na kratko pritisnete izbirno tipko , da se pomaknete po prikazih.

### Hitri meni

V hitrem meniju so prikazane izbrane nastavitve, ki jih je mogoče spremeniti tudi med vožnjo.

Do hitrega menija lahko dostopate z dolгим pritiskom (> 1 s) izbirne tipke .

Dostop prek prikaza stanja ni mogoč.

Hitri meni omogoča naslednje nastavitve:

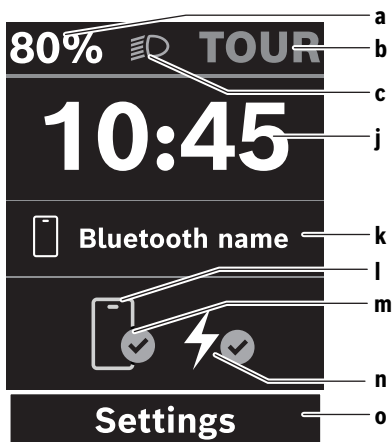
- **<Ride>**  
Vsi podatki o prevožen poti se ponastavijo na nič.
- **<eShift>** (dodatna oprema)  
Nastavitve so odvisne od menjalnika. Tukaj lahko npr. nastavite frekvenco poganjanja, če prestavni sistem podpira to funkcijo.

### – <Navigation> (dodatna oprema)

Tukaj lahko med nedavnimi cilji izberete nov cilj in/ali zaključite aktivno navigacijo.

### Prikaz stanja

Na začetnem prikazu lahko odprete prikaz stanja z izbirno tipko  (kratak pritisk < 1 s).



- a Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)
- b Način vožnje
- c Luči kolesa
- j Čas
- k Povezan pametni telefon
- l Povezava s pametnim telefonom
- m Stanje povezave
- n Prikaz stanja napolnjenosti za zunanje naprave
- o Meni z nastavitvami

### Vstop v meni z nastavitvami

Meni z nastavitvami je na voljo prek prikaza stanja.

Za > 1 s pritisnite izbirno tipko , da vstopite v meni z nastavitvami.

**Opomba:** menija z nastavitvami med vožnjo ne morete odpreti.

Meni z nastavitvami <Settings> vsebuje naslednje menijske točke:

#### – <My eBike>

Tukaj najdete naslednje menijske točke.

##### ▪ <Range reset>

Tukaj lahko ponastavite vrednost za doseg.

##### ▪ <Auto trip reset>

Tukaj lahko nastavite, kdaj želite ponastaviti dnevno prevožene kilometre.

##### ▪ <Wheel circumf.>

Tukaj lahko prilagodite obseg zadnjega kolesa oz. ga ponastavite na standardno nastavitvev.

#### ▪ <Service>

Tukaj je prikazan naslednji termin servisa, če so ga nastavili v servisni delavnici.

#### ▪ <Components>

Tukaj se prikažejo vstavljene komponente s svojimi številkami različic.

#### – <App connect>

Tukaj je prikazano stanje povezave z aplikacijo **eBike Flow**.

#### – <My Kiox>

Tukaj najdete naslednje menijske točke.

##### ▪ <Statusbar>

Tukaj lahko izbirate med prikazi <Battery>, <Time>, <Speed> ali <eShift> (opcija).

**Opomba:** uporaba <eShift> je mogoča le v povezavi z združitljivim prestavnim sistemom eShift.

##### ▪ <Sounds>

Tukaj lahko nastavite glasnost <High>, <Medium>, <Low> ali povsem izklopite brenčalo z <Off>.

##### ▪ <Shift recommendation>

Tukaj lahko vklopite ali izklopite prikaz priporočila za spremembo prestave.

##### ▪ <Trip summary>

Tukaj lahko vklopite ali izklopite prikaz povzetka vseh informacij o vožnji ob izklopu.

##### ▪ <Time>

Tukaj lahko nastavite čas.

##### ▪ <Time format>

Tukaj lahko izbirate med 2 časovnima formatoma (12 h/24 h).

##### ▪ <Brightness>

Tukaj lahko nastavite svetlost zaslona.

##### ▪ <Language>

Tukaj lahko izberete enega od naslednjih jezikov kot privzetega: nemščino, angleščino, francoščino, španščino, portugalščino, italijanščino, nizozemščino, danščino, švedščino, norveščino, poljščino, češčino.

##### ▪ <Units>

Tukaj lahko izbirate med metričnim in anglosaškim sistemom enot.

##### ▪ <Settings reset>

Tukaj lahko vse sistemske nastavitve ponastavite na standardne vrednosti.

#### – <Information>

Tukaj najdete naslednje menijske točke:

##### ▪ <Contact>

Tukaj najdete kontaktne podatke za družbo Bosch eBike Systems.

##### ▪ <Certificates>

Tukaj najdete certifikate in e-oznake.

### Izhod iz menija z nastavitvami

S kratkim pritiskom izbirne tipke  shranite nastavitve in zapustite meni z nastavitvami.

Če želite zapustiti meni z nastavitvami, ne da bi shranili nastavitve, za > 1 s pritisnite izbirno tipko .

## Konfiguracija zaslona

<Konfiguracija zaslona> najdete v aplikaciji **eBike Flow** pod točko <Nastavitve> → <Moje električno kolo eBike>. Električno kolo eBike mora biti vklopljeno, pametni telefon pa povezan.

Prek prikaza <Konfiguracija zaslona> lahko prilagodite vsebine na zaslonu:

- sprememba vrstnega reda posameznih prikazov
- dodajanje novih prikazov
- sprememba in delni izbris obstoječih prikazov
- dodajanje novih prikazov po posodobitvi

Dodatne informacije o <Konfiguracija zaslona> so vedno na voljo v aplikaciji **eBike Flow**.

## Izbira načina vožnje

Na upravljalnih enotah lahko nastavite raven podpore pogona pri poganjanju.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** za povečanje ali zmanjšanje podpore na kratko (< 1 s) pritisnite tipko za povečanje stopnje podpore **+** **(6)** ali za zmanjšanje stopnje podpore **–** **(8)**.

**Kiox 400C:** za povečanje podpore na kratko (< 1 s) pritisnite tipko za izbiro načina **(14)**.

Za zmanjšanje podpore tipko za izbiro načina **(14)** pridržite za več kot 1 s.

Način vožnje, ki je prikazan z različnimi barvami, lahko spremenite tudi med vožnjo.

Dodatne načine vožnje lahko aktivirate v aplikaciji **eBike Flow** ali servisni delavnici, če to omogoča proizvajalec kolesa.

**Opomba:** načini vožnje, ki so na voljo, so odvisni od pogonske enote.

| Način vožnje | Opombe                                                                                                                                                                  |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b>   | Podpora pogona je izklopljena, električno kolo eBike je mogoče uporabljati kot običajno kolo s poganjanjem pedalov.                                                     |
| <b>ECO</b>   | Učinkovita podpora za največjo zmogljivost in največji doseg                                                                                                            |
| <b>ECO+</b>  | Način vožnje, optimiziran za čim večji doseg, pri katerem se podpora pogona vklopi šele pri določenem naporu kolesarja; za naravno kolesarjenje in največji možen doseg |
| <b>TOUR</b>  | Enakomerna podpora za turne vožnje z velikim dosegom                                                                                                                    |
| <b>TOUR+</b> | Dinamična podpora za naravno in športno vožnjo                                                                                                                          |
| <b>eMTB</b>  | Optimalna podpora na vsakem terenu, športno speljevanje, izboljšana dinamika, izjemna zmogljivost                                                                       |

| Način vožnje  | Opombe                                                                                                                                                        |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>eMTB+</b>  | Dinamična podpora do maksimalne vrednosti – vedno popolna mera podpore z do 100 % več „Extended Boost“ za še več užitka na poti                               |
| <b>SPORT</b>  | Zmogljiva podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh in mestno vožnjo                                                                                      |
| <b>TURBO</b>  | Največja podpora vse do hitrega poganjanja pedalov za športno vožnjo                                                                                          |
| <b>AUTO</b>   | Podpora se dinamično prilagodi situaciji pri vožnji.                                                                                                          |
| <b>RACE</b>   | Največja podpora na dirkalni progi eMTB, zelo neposredno vedenje in najučinkovitejša funkcija „Extended Boost“ za najboljšo zmogljivost v tekmovalnih okoljih |
| <b>CARGO</b>  | Enakomerna, zmogljiva podpora za varen transport težkih bremen                                                                                                |
| <b>SPRINT</b> | Dinamična podpora glede na frekvenco poganjanja – za športno vožnjo z električnim kolesom po makadamu in cestah s hitrimi sprinti in pogostimi vzponi         |

## Prilagoditev načina vožnje

Načine vožnje lahko z določenimi omejitvami spreminjate s pomočjo aplikacije **eBike Flow**. S tem lahko svoje električno kolo eBike prilagodite svojim potrebam.

Izdelava popolnoma lastnega načina vožnje ni možna.

Prilagodite lahko zgolj načine vožnje, ki jih je proizvajalec kolesa odobril na vašem sistemu.

Poleg tega se lahko zgodi, da zaradi omejitev v vaši državi prilagoditev načina vožnje ni mogoča.

Za prilagoditev imate na voljo naslednje parametre:

- podpora glede na osnovno vrednost načina vožnje (znotraj zakonskih predpisov)
- vedenje pogonske enote
- regulacijska hitrost (znotraj zakonskih predpisov)
- največji vrtilni moment (glede na omejitve pogonske enote)

**Opomba:** upoštevajte, da sprememba načina vožnje ne vpliva na položaj, ime in barvo na prikazovalnikih in upravljalnih elementih.

## Součinkovanje pogonske enote in menjalnika

Menjalnik električnega kolesa eBike uporabljajte kot pri običajnem kolesu (upoštevajte navodila za uporabo električnega kolesa eBike).

Ne glede na vrsto menjalnika je priporočljivo, da med menjavanjem prestav za kratek čas zmanjšate silo poganjanja pedal. Tako olajšate prestavljanje in zmanjšate obrabo pogonskega sklopa.

Z izbiro ustrezne prestave lahko ob uporabi enake moči povečate hitrost in doseg.

Zaradi tega upoštevajte priporočila za spremembo prestave, ki se izpisujejo na zaslonu.

## Vklop/izklop luči kolesa (samo Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Pred vsako vožnjo preverite delovanje luči kolesa.

Za **vklop/izklop** luči kolesa pritisnite tipko za luči kolesa **(6)** za več kot 1 s.

## Vklop/izklop pomoči pri potiskanju

Pomoč pri potiskanju vam olajša potiskanje električnega kolesa eBike. Hitrost pomoči pri potiskanju lahko doseže do **4 km/h**. Tovarniška nastavitve proizvajalca kolesa je lahko tudi manjša in jo po potrebi lahko zviša servisna delavnica.

- ▶ **Funkcijo pomoči pri potiskanju je dovoljeno uporabljati izključno pri potiskanju električnega kolesa.** Če kolesi električnega kolesa med uporabo funkcije pomoči pri potiskanju nista v stiku s tlemi, obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Če je izbrana prestava previsoka, pogonska enota ne more poganjati električnega kolesa eBike ali vklopiti zapore pred nenamernim premikanjem.**

Za **zagon** pomoči pri potiskanju pritisnite tipko za pomoč pri potiskanju **(8)** za več kot 1 s in jo pridržite ter sledite navodilom na zaslonu.

Za **vklop** pomoči pri potiskanju je treba v naslednjih 10 s izvesti eno od naslednjih dejanj:

- potiskanje električnega kolesa eBike naprej,
- potiskanje električnega kolesa eBike nazaj,
- premik električnega kolesa eBike vstran.

Po vklopu začne pogon s potiskanjem, prikaz na zaslonu pa se spremeni.

Če izpustite tipko za pomoč pri potiskanju **(8)**, se pomoč pri potiskanju ustavi. V 10 s lahko s pritiskom tipke za pomoč pri potiskanju **(8)** znova vklopite pomoč pri potiskanju.

Če pomoči pri potiskanju v naslednjih 10 s ne vklopite znova, se pomoč pri potiskanju samodejno izklopi.

Pomoč pri potiskanju se vedno ustavi, če

- je zadnje kolo blokirano,
- ne morete prevoziti preprek,
- del telesa blokira pedal,
- se zaradi ovire pedal vrtil naprej,
- stopate v pedala,
- pritisnete tipko za povečanje stopnje podpore **+/luči kolesa (6)** ali tipko za vklop/izklop **(11)**.

Pomoč pri potiskanju ima zaporo pred nenamernim premikanjem, tj. tudi po uporabi pomoči pri potiskanju pogon za nekaj sekund aktivno zavira vzvratno premikanje, zato električnega kolesa eBike ne boste mogli potiskati nazaj oz. boste lahko to storili zelo težko.

Zapora pred nenamernim premikanjem se s pritiskom tipke za povečanje stopnje podpore **+/luči kolesa (6)** nemudoma izklopi.

Način delovanja pomoči pri potiskanju je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgornjega opisa oz. je lahko izklopljen.

## Vklop/izklop pomoči pri speljevanju v klanec

Pomoč pri speljevanju v klanec olajša speljevanje v klanec.

Za **vklop** pomoči pri speljevanju v klanec postavite nogo na pedal tako, da električno kolo eBike zazna, da želite speljati. Nato pritisnite tipko za pomoč pri speljevanju v klanec **(8)** in jo držite več kot 1 s.

**Opomba:** pri aktiviranju pomoči pri speljevanju v klanec upoštevajte vrstni red. Če najprej pritisnete tipko za pomoč pri speljevanju v klanec **(8)** in nato postavite nogo na pedal, se aktivira pomoč pri potiskanju.

Ko uspešno aktivirate pomoč pri speljevanju v klanec, izpustite tipko za pomoč pri speljevanju v klanec **(8)**. Ko speljete, se pomoč pri speljevanju v klanec samodejno izklopi in znova se vklopi nastavljeni način vožnje. Pomoč pri speljevanju v klanec lahko kadar koli zaustavite tudi tako, da umaknete nogo s pedala.

Pomoč pri speljevanju v klanec lahko znova aktivirate v 10 s tako, da znova pritisnete pedal. Na zaslonu se prikaže ustrezen prikaz. Tipke za pomoč pri speljevanju v klanec **(8)** ni treba znova pritisniti. Če v 10 s pritisnete tipko za pomoč pri speljevanju v klanec **(8)**, se odštevanje enkrat ponastavi in znova imate na voljo 10 s, da aktivirate pomoč pri speljevanju v klanec.

Pomoč pri speljevanju v klanec ima zaporo pred nenamernim premikanjem, zato tudi po uporabi pomoči za speljevanje v klanec pogon nekaj sekund aktivno zavira vzvratno premikanje in prepreči nenamerno premikanje nazaj.

Način delovanja pomoči pri speljevanju v klanec je predmet nacionalnih predpisov, zaradi česar se lahko razlikuje od zgornjega opisa oz. je lahko izklopljen.

## ABS – sistem proti blokiranju koles (opcijsko)

Če je električno kolo eBike opremljeno z Boschovim sistemom eBike ABS generacije **the smart system**, ob zagonu električnega kolesa eBike zasveti simbol za sistem ABS.

Ko speljete, sistem ABS interno preveri svoje delovanje, simbol za sistem ABS pa ugasne.

V primeru napake simbol za sistem ABS zasveti, na upravljalni enoti pa se pojavi obvestilo. To pomeni, da sistem ABS ne deluje. Z izbirno tipko **(7)** lahko potrdite napako, obvestilo o napaki sistema ABS pa izgine. Simbol za sistem ABS se pojavi v statusni vrstici in še naprej nakazuje, da je sistem ABS izklopljen.

Podrobnosti o sistemu ABS in načinu delovanja si lahko preberete v navodilih za uporabo sistema ABS.

## Vzpostavitev povezave s pametnim telefonom

Za uporabo naslednjih funkcij električnega kolesa eBike je potreben pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow**.

Povezava z aplikacijo se izvede prek povezave **Bluetooth®**.

Vklopite električno kolo eBike in počakajte do konca animacije ob zagonu. Ne speljite.

Zaženite seznanjanje prek povezave **Bluetooth®** z dolgim pritiskom (> 3 s) tipke za vklop/izklop **(11)**. Ko se prikaže

stanje postopka za seznanitev, izpustite tipko za vklop/izklop **(11)**.

Odobrite vzpostavitev povezave v aplikaciji.

### Povezovanje izdelka Kiox 400C z izdelkom Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Povezava med upravljalno enoto **Kiox 400C** in upravljalno enoto **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** se izvede prek povezave *Bluetooth®*.

Zaženite električno kolo eBike, a ne speljite.

Če upravljalne enote **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** specializirani trgovci ni povezal z **Kiox 400C**, postopajte tako:

1. Najprej pametni telefon prek aplikacije **eBike Flow** povežite z enoto **Kiox 400C** (glejte „Vzpostavitev povezave s pametnim telefonom“, Stran Slovenščina – 8).
2. V aplikaciji **eBike Flow** izberite **<Nastavitve> → <Moje električno kolo eBike> → <Karta za električno kolo eBike> → <Komponente> → <Dodaj novo orodje>**. Nato izberite **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: zaženi te postopek za vzpostavitev povezave s pritiskom poljubne tipke, dokler ne bo postopek za vzpostavitev povezave prikazan z modrim utripanjem kontrolne LED-lučke.
4. Sledite navodilom v aplikaciji **eBike Flow**.

Uspešna seznanitev se prikaže v 30 s na upravljalni enoti **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, in sicer tako, da kontrolna LED-lučka 3-krat utripne zeleno.

Če se povezava ne vzpostavi, kontrolna LED-lučka 3-krat utripne rdeče. Postopek ponovite.

Če želite upravljalno enoto **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** povezati z enoto **Kiox 400C** drugega električnega kolesa eBike, izvedite naslednje korake:

1. Najprej pametni telefon prek aplikacije **eBike Flow** povežite z enoto **Kiox 400C** (glejte „Vzpostavitev povezave s pametnim telefonom“, Stran Slovenščina – 8).
2. V aplikaciji **eBike Flow** izberite **<Nastavitve> → <Moje električno kolo eBike> → <Karta za električno kolo eBike> → <Komponente> → <Dodaj novo orodje>**. Nato izberite **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: iz upravljalne enote **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** odstranite gumbno baterijo in počakajte vsaj 30 s. Gumbno baterijo znova vstavite in počakajte, da začne kontrolna LED-lučka utripati zeleno.
4. V naslednjih 10 s za 5 s pridržite tipko za zmanjšanje stopnje podpore – **(8)**. Med postopkom za seznanitev kontrolna LED-lučka za 30 s modro utripa.
5. Sledite navodilom v aplikaciji **eBike Flow**. Uspešna seznanitev se prikaže v 30 s na upravljalni enoti **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, in sicer tako, da kontrolna LED-lučka 3-krat utripne zeleno. Če

se povezava ne vzpostavi, kontrolna LED-lučka 3-krat utripne rdeče. Ponovite postopek iz koraka 2.

### Spremljanje dejavnosti

Za prikaz aktivnosti je zahtevana registracija oz. prijava v aplikaciji **eBike Flow**.

Za zajem aktivnosti morate privoliti v shranjevanje lokacijskih podatkov v aplikaciji. Samo v tem primeru se bodo vaše aktivnosti prikazale v aplikaciji. Za prikaz lokacijskih podatkov morate biti prijavljeni z uporabniškim računom.

### eBike Lock

Zaporo **<eBike Lock>** lahko ustvarite za vsako električno kolo eBike v aplikaciji **eBike Flow** pod **<Nastavitve> → <Moje električno kolo eBike> → <Lock & Alarm>**. Pri tem se na pametnem telefonu in/ali prikazovalniku **Kiox 300/ Kiox 500** shrani ključ za odklepanje električnega kolesa eBike.

Zapora **<eBike Lock>** se v naslednjih primerih samodejno vklopi:

- pri izklopu električnega kolesa eBike z upravljalno enoto
  - pri samodejnem izklopu električnega kolesa eBike
- Če ste vklopili električno kolo eBike in je pametni telefon z električnim kolesom eBike povezan prek povezave *Bluetooth®* ali je v držalo vstavljen predhodno določeni prikazovalnik, se električno kolo eBike odklene.

**<eBike Lock>** je vezan na vaš **uporabniški račun**.

Če svoj pametni telefon izgubite, se lahko s pomočjo aplikacije **eBike Flow** prijavite v svoj uporabniški račun tudi z drugega telefona in nato odklenete svoje električno kolo eBike.

Če prikazovalnik izgubite, lahko pod menijsko točko **<Lock & Alarm>** v aplikaciji **eBike Flow** ponastavite vse digitalne ključke.

**Pozor!** Če v aplikaciji izberete nastavitve, ki bi lahko privedla do določenih pomanjkljivosti pri zapori **<eBike Lock>** (npr. brisanje računa za vaše električno kolo eBike ali uporabniškega računa), se pred tem prikažejo opozorila.

**Prosimo vas, da si opozorila temeljito preberete in ravnate v skladu z njihovo vsebino (npr. pred izbrisom uporabniškega računa ali električnega kolesa eBike).**

### Omogočitev zapore <eBike Lock>

Za omogočitev zapore **<eBike Lock>** morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Aplikacija **eBike Flow** je nameščena.
- Prijavljeni ste z uporabniškim računom.
- Trenutno se ne izvaja posodobitev sistema električnega kolesa eBike.
- Električno kolo eBike je s pametnim telefonom povezano prek povezave *Bluetooth®*.
- Električno kolo eBike miruje.
- Pametni telefon je povezan z internetom.
- Akumulatorska baterija električnega kolesa eBike je zadostno napolnjena in polnilni kabel ni priključen.

Zaporo **<eBike Lock>** lahko omogočite v aplikaciji **eBike Flow** pod menijsko točko **<Lock & Alarm>**.

Pogon električnega kolesa eBike nudi podporo le, če je ob vklopu električnega kolesa eBike pametni telefon povezan z njim prek povezave **Bluetooth®** ali če je prikazovalnik vstavljen v držalo. Če kot ključ uporabljate pametni telefon, mora biti na pametnem telefonu vklopljen **Bluetooth®**, v ozadiju pa mora delovati aplikacija **eBike Flow**. Če je vklopljena zavora **<eBike Lock>**, lahko svoje električno kolo eBike še vedno uporabljate brez podpore pogonske enote.

### Združljivost

Zavora **<eBike Lock>** je združljiva z vsemi pogonskimi enotami Bosch generacije **the smart system**.

### Način delovanja

V povezavi z zavoro **<eBike Lock>** pametni telefon in prikazovalnik delujeta kot ključ za pogonsko enoto. Zavora **<eBike Lock>** se vklopi z izklopom električnega kolesa eBike. Pri vklopu električno kolo eBike preveri, ali je na voljo kateri od opredeljenih digitalnih ključev. To je na upravljalni enoti **Kiox 400C** prikazano s simbolom ključavnice.

**Opomba:** zavora **<eBike Lock>** ni zaščita pred krajo, temveč dopolnitev mehanskemu zaklepanju! Z vklopom zapore **<eBike Lock>** se ne izvede mehansko zaklepanje električnega kolesa eBike ali temu podobno dejanje. Z njo se zgolj izklopi podpora pogonske enote. Ko je pametni telefon povezan z električnim kolesom eBike prek povezave **Bluetooth®** ali ko je v držalo vstavljen prikazovalnik, je pogonska enota odklenjena.

**Če želite tretjim osebam začasno ali trajno omogočiti uporabo električnega kolesa eBike, z njimi delite enega od opredeljenih digitalnih ključev (prikazovalnik/pametni telefon). S tem zavora <eBike Lock> ostane vklopljena. Če želite električno kolo eBike peljati na servis, zavoro <eBike Lock> izklopite v aplikaciji eBike Flow pod menijsko točko <Nastavitve>.** Če želite svoje električno kolo eBike prodati, svoje električno kolo eBike poleg tega v aplikaciji **eBike Flow** pod menijsko točko **<Nastavitve>** izbrišite iz svojega uporabniškega računa.

Če ugasnete električno kolo eBike, bo pogonska enota sprožila signal zaklepa (**en** zvočni signal), ki je znak, da je podpora pogonske enote izključena.

Ko električno kolo eBike spet vklopite, bo pogonska enota sprožila dva signala odklepa (**dva** zvočna signala), ki sta znak, da je podpora pogonske enote spet mogoča.

Signal zaklepa vam pomaga prepoznati, ali je zavora **<eBike Lock>** na vašem električnem kolesu eBike vklopljena. Zvočni signal je standardno vklopljen, lahko pa ga kadar koli izklopite v aplikaciji **eBike Flow** v menijski točki **<Zvok za zavoro>** po izbiri simbola ključavnice za vaše električno kolo eBike.

**Opomba:** če zapore **<eBike Lock>** ne morete več vklopiti ali izklopiti, se obrnite na servisno delavnico.

### Zamenjava komponent kolesa eBike <eBike Lock>

#### Zamenjava pametnega telefona

1. Namestite aplikacijo **eBike Flow** na svoj novi pametni telefon.

2. Prijavite se z **istim** uporabniškim računom, ki ste ga uporabili za vklop zapore **<eBike Lock>**.
3. V aplikaciji **eBike Flow** se zavora **<eBike Lock>** prikaže kot nastavljena.

Dodatne informacije o tem so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center na spletni strani [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Battery Lock

Zavoro **<Battery Lock>** lahko ustvarite za vsako električno kolo eBike v aplikaciji **eBike Flow** pod **<Nastavitve>** → **<Moje električno kolo eBike>** → **<Lock & Alarm>**.

Poleg pogona lahko po izklopu električnega kolesa eBike z zavoro **<Battery Lock>** zaklenete tudi akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike. Akumulatorska baterija električnega kolesa eBike se odklene, ko je ob vklopu električnega kolesa eBike na voljo opredeljeni ključ (pametni telefon in/ali prikazovalnik **Kiox 300/Kiox 500**).

Za aktiviranje zapore **<Battery Lock>** potrebujete **Naročnina Flow+**. Pri tem lahko nastanejo stroški.

Dodatne informacije o **Naročnina Flow+** in podrobnosti o posameznih storitvah so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center na spletni strani [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Posodobitve programske opreme

Posodobitev programske opreme je treba sprožiti ročno v aplikaciji **eBike Flow**.

Posodobitve programske opreme se prenesejo z aplikacije na upravljalno enoto, takoj ko se poveže z aplikacijo. Med posodabljanjem programske opreme bodite pozorni na prikaz na upravljalni enoti **Kiox 400C**. Nato se električno kolo eBike znova zažene.

Posodobitve programske opreme lahko upravljate prek aplikacije **eBike Flow**.

### Sporočila o napaki

Sporočila o napakah se prikažejo na upravljalni enoti **Kiox 400C** v pojavnih oknih.

Upravljalna enota prikazuje, ali je prišlo do kritičnih ali manj kritičnih napak na električnem kolesu eBike.

Sporočila o napakah, ki se ustvarijo na električnem kolesu eBike, lahko preberete v aplikaciji **eBike Flow** ali jih odčitata vaša servisna delavnica.

Prek povezave v aplikaciji **eBike Flow** lahko prikažete informacije o napaki in podporo za odpravljanje napak.

### Manj kritične napake

Napake se potrdijo s pritiskom izbirne tipke **(7)** na upravljalni enoti **Kiox 400C** ali **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

S pomočjo naslednje preglednice lahko po potrebi napake odpravite sami. Če to ni mogoče, se obrnite na servisno delavnico.

| Številka      | Odpravljanje napak                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Navedene številke napak pomenijo, da je prišlo do motnje pri prepoznavanju magnetnega polja zaradi senzorjev.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>514001</b> | Preverite, ali ste magnet med vožnjo izgubili.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>514002</b> | Če uporabljate magnetni senzor, preverite, ali sta senzor in magnet pravilno nameščena. Prepričajte se, da kabel do senzorja ni poškodovan.                                                                                                                                                                                |
| <b>514003</b> | Če uporabljate magnet platišča, poskrbite, da v bližini pogonske enote ne pride do motenj magnetnega polja.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>514006</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>660001</b> | Znova zaženite električno kolo eBike. Če je težava še vedno prisotna, prenehajte polniti in uporabljati akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike. Obrnite se na servisno delavnico.                                                                                                                                |
| <b>660002</b> | Odstranite akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike iz električnega kolesa eBike. Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike priključite na polnilnik in počakajte vsaj 10 s. Akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike znova vstavite v električno kolo eBike. Znova zaženite električno kolo eBike. |
| <b>680007</b> | Navedene številke napak pomenijo, da je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike zunaj razpona dopustne delovne temperature. Polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa eBike se prekine.                                                                                                                |
| <b>680009</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>680012</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>680014</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>680016</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>680017</b> | Ko delovna temperatura znova doseže dovoljeni razpon, se polnjenje nadaljuje.                                                                                                                                                                                                                                              |

### Kritične napake

Pri pojavu kritične napake sledite navodilom za postopanje v naslednji preglednici.

| Številka      | Navodila za postopanje                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Priključite vse komponente, ki spadajo k električnemu kolesu eBike, tudi snemljive in opcijske komponente. Posodobite programsko opremo. Znova zaženite električno kolo eBike. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na servisno delavnico.                                                                     |
| <b>F10004</b> | Priključite vse komponente, ki spadajo k električnemu kolesu eBike, tudi snemljive in opcijske komponente. Posodobite programsko opremo. Vse komponente morajo imeti najnovejšo različico programske opreme. Znova zaženite električno kolo eBike. Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na servisno delavnico. |
| <b>890000</b> | – Potrdite kodo napake.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Številka | Navodila za postopanje                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | – Znova zaženite električno kolo eBike.<br>Če je težava še vedno prisotna:<br>– Potrdite kodo napake.<br>– Posodobite programsko opremo.<br>– Znova zaženite električno kolo eBike.<br>Če je težava še vedno prisotna:<br>– Obrnite se na servisno delavnico. |

## Vzdrževanje in servisiranje

### Vzdrževanje in čiščenje

Nekaterih komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom. Poskrbite, da bo zaslon vaše upravljalne enote vedno čist. Če je zaslon umazan, lahko pride do napačnega prepoznavanja svetlosti.

Za čiščenje upravljalne enote uporabljajte mehko krpo, ki ste jo navlažili z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

**Opomba:** upravljalna enota **Kiox 400C** se lahko pri določenih temperaturi in vlažnosti orosi. To ne pomeni, da je prišlo do napake. Električno kolo eBike postavite v ogrevan prostor.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled električnega kolesa eBike (npr. mehanskih delov, stanja programske opreme sistema).

Servisna delavnica lahko termin servisa določi tudi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru upravljalna enota po vsakem vklopu prikaže datum termina servisa.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na servisno delavnico.

► **Popravila sme izvajati samo servisna delavnica.**

**Opomba:** če svoje električno kolo eBike oddate na servis v servisno delavnico, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

**Opomba:** če upravljate enoto **Kiox 400C** niste uporabljali dalj časa, jo povsem napolnite (glejte „Napajanje upravljalne enote (**Kiox 400C**)“, Stran Slovenščina – 4).

### Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na servisno delavnico.

Podatke za stik s servisnimi delavnicami najdete na spletni strani [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

### Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjne odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga trgovina prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Posamezne komponente električnega kolesa eBike, pribor in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.

Prepričajte se, da na teh komponentah električnega kolesa eBike ni več osebnih podatkov.

Preden električno napravo zavržete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive komponente električnega kolesa eBike in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave in okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije/navadne baterije je treba v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



**Pridržujemo si pravico do sprememb.**

## Sigurnosne napomene



**Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute.** Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.**

Pojam **eBike baterija**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system**.

Pojmovi **pogon** i **pogonska jedinica**, koji se koriste u ovim uputama za uporabu, odnose se na sve originalne Bosch pogonske jedinice generacije sustava **the smart system**.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponenti te u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Neka vam prikaz na upravljačkoj jedinici, posebno prikazi u skladu sa situacijom, ne odvraćaju pozornost.** Prikaz informacija o vožnji ne smije vas navesti na nepromišljen način vožnje. Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Ako želite unijeti promjenu načina vožnje na upravljačkoj jedinici, zaustavite se.
- ▶ **Namjestite svjetlinu zaslona tako da možete adekvatno uočiti važne informacije poput brzine ili simbole upozorenja.** Pogrešno namještena svjetlina zaslona može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ne pokušavajte pričvrstiti zaslon ili upravljačku jedinicu tijekom vožnje!**
- ▶ **Funkciju pomoć pri guranju smijete koristiti isključivo prilikom guranja e-bicikla.** Ako kotači e-bicikla prilikom korištenja pomoći pri guranju ne dodiruju tlo, postoji opasnost od ozljede.
- ▶ **Pedale se možda okreću kada je uključena pomoć pri guranju.** Kada je uključena pomoć pri guranju, vodite računa da su vam noge dovoljno udaljene od pedala koje se okreću. Postoji opasnost od ozljede.
- ▶ **Pri uporabi pomoći pri guranju pobrinite se da možete kontrolirati i sigurno držati e-bicikl u svakom trenutku.** Pomoć pri guranju može se prekinuti u određenim uvjetima (npr. prepreka na pedali ili slučajno skliznuće s tipke na upravljačkoj jedinici). E-bicikl može se iznenada pomaknuti natrag prema vama ili se prevrnuti. To predstavlja opasnost za vas posebno ako postoji dodatno opterećenje. Nemojte dovesti e-bicikl s pomoći pri guranju u situacije u kojima ne možete držati e-bicikl vlastitom snagom!
- ▶ **Nemojte odlagati e-bicikl naglavce na upravljač ili sjedalo ako su upravljačka jedinica ili njezin nosač istureni preko upravljača.** Upravljačka jedinica ili nosač mogu se nepovratno oštetiti.
- ▶ **Ne priključujte punjač na eBike bateriju ako upravljačka jedinica ili zaslon javlja kritičnu grešku.** To može dovesti do uništenja vaše eBike baterije, eBike

baterija može se zapaliti i uzrokovati teške opekline i druge ozljede.

- ▶ **U upravljačkoj jedinici Kiox 400C ugrađena je zujalica. U određenim uvjetima javljaju se glasni zvučni signali. Glasan zvuk može oštetiti sluh.** Stoga se držite na dovoljnoj udaljenosti od upravljačke jedinice.
- ▶ **Oprez litijaska baterija! Zbrinite istrošene baterije prema uputama.** Odlaganje baterije u vatru može dovesti do eksplozije. Ako čuvate baterije u okruženju s ekstremno visokim temperaturama ili ekstremno niskim tlakom zraka, to može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih tekućina ili plinova.
- ▶ **Upravljačka jedinica je opremljena radijskim sučeljem. Potrebno je uvažavati propise o ograničenju korištenja, npr. u zrakoplovima ili bolnicama.**
- ▶ **Oprez!** Pri uporabi upravljačke jedinice s **Bluetooth®** može se pojaviti smetnja kod drugih uređaja i sustava, zrakoplova i medicinskih uređaja (npr. elektrostimulator srca, slušni aparati). Također nije moguće isključiti ozljede ljudi i životinja koji se nalaze u neposrednoj blizini. Nemojte koristiti upravljačku jedinicu s **Bluetooth®** u blizini medicinskih uređaja, benzinskih postaja, kemijskih postrojenja, područja u kojima postoji opasnost od eksplozije ili eksploziva. Nemojte koristiti upravljačku jedinicu s **Bluetooth®** u zrakoplovima. Izbjegavajte rad tijekom dužeg vremenskog razdoblja u neposrednoj blizini tijela.
- ▶ **Bluetooth®** slovni znak kao i grafički simbol (logotipovi) su registrirane trgovačke marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ima licenciju za svako korištenje ovog slovnoznaka/ grafičkog simbola.
- ▶ **Poštujte sve nacionalne propise za izdavanje prometne dozvole i korištenje električnih bicikala.**

## Sigurnosne napomene za dugmaste baterije



**UPOZORENJE! Pobrinite se da dugmasta baterija ne dospije u ruke djece.** Dugmaste baterije su opasne.

Ako proizvod nije postavljen na e-bicikl, onda nije prikladan za uporabu na mjestima na kojima mogu biti djeca. Ako se pretinac za baterije sigurno ne zatvara, nemojte više upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.

- ▶ **Dugmaste baterije nikada se ne smiju progutati ili umetnuti u druge otvore u tijelu. Ako sumnjate da je dugmasta baterija progutana ili umetnuta u neki drugi otvor na tijelu, odmah zatražite liječničku pomoć.** Gutanje dugmaste baterije može u roku od 2 sata uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline i smrt.
- ▶ **Prilikom zamjene dugmaste baterije pazite na stručnu zamjenu dugmaste baterije.** Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Upotrebljavajte samo dugmaste baterije navedene u ovim uputama za uporabu.** Ne upotrebljavajte druge dugmaste baterije ili neku drugu opskrbu energijom.
- ▶ **Ne pokušavajte ponovno napuniti dugmastu bateriju i nemojte kratko spojiti dugmastu bateriju.** Dugmasta

baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobu.

- **Propisno izvadite i zbrinite ispražnjene dugmaste baterije.** Ispražnjene dugmaste baterije mogu postati propusne i stoga mogu ozlijediti osobu ili oštetiti proizvod.
- **Ne pregrijavajte dugmastu bateriju i ne bacajte je u vatru.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobu.
- **Nemojte oštetiti dugmastu bateriju i nemojte je rastavljati.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobu.
- **Oštećenu dugmastu bateriju ne dovodite u kontakt s vodom.** Litij, koji izlazi, može s vodom proizvesti vodik i time dovesti do požara, eksplozije ili ozljeda osoba.

## Napomena za zaštitu podataka

Pri priključivanju e-bicikla na **Bosch DiagnosticTool 3** ili pri promjeni eBike komponenti prenose se tehničke informacije o vašem e-biciklu (npr. proizvođač bicikala, model, ID bicikla, konfiguracijski podaci) i o korištenju e-bicikla (npr. ukupno vrijeme vožnje, potrošnja energije, temperatura) na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) radi obrade vašeg upita, servisiranja i u svrhu poboljšanja proizvoda. Više informacija o obradi podataka dobit ćete na [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Napomena:** Radi bolje čitljivosti neke vrijednosti su prikazane bez decimalnog mjesta. Zaokružene su na veću ili manju vrijednost.

## Opis proizvoda i radova

### Namjenska uporaba

Upravljačke jedinice **Kiox 400C** i **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** predviđene su za upravljanje e-biciklom i opcionalno zaslonom generacije sustava **the smart system** (npr. **Kiox 500**). Ako upotrebljavate pametni telefon kao zaslom, putem upravljačke jedinice **Kiox 400C** u kombinaciji s upravljačkom jedinicom **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** možete također upravljati aplikacijom **eBike Flow**.

Kako biste mogli koristiti upravljačku jedinicu u punom obujmu, potreban je kompatibilni pametni telefon s aplikacijom **eBike Flow**.

Upravljačku jedinicu **Kiox 400C** možete povezati sa svojim pametnim telefonom putem **Bluetooth®**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**.

### Prikazani dijelovi uređaja

Svi prikazi dijelova bicikla osim pogonske jedinice, zaslona ukl. upravljačku jedinicu, senzora brzine i pripadajućih nosača su shematski i mogu odstupati kod vašeg e-bicikla. Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

- (1) Upravljačka jedinica **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Upravljačka jedinica **Kiox 400C**
- (3) Nosač
- (4) Vijak za pričvršćivanje nosača
- (5) LED kontrolna lampica
- (6) Tipka za odabir sljedećeg stupnja režima rada +/svjetlo na biciklu
- (7) Tipka za odabir
- (8) Tipka za odabir prethodnog stupnja režima rada –/pomoć pri guranju/pomoć pri pokretanju na uzbrdici
- (9) Zaštitna kapica priključka za punjenje
- (10) Priključak za punjenje
- (11) Tipka za uključivanje/isključivanje
- (12) Zaslom
- (13) Senzor okolnog osvjetljenja
- (14) Tipka za način rada
- (15) Pričvrсни vijak **Kiox 400C**
- (16) Metalna spojnica
- (17) Poklopac za baterije
- (18) Vijak za pričvršćivanje metalne spojnice

### Tehnički podaci

| Upravljačka jedinica                               |          | Kiox 400C                |
|----------------------------------------------------|----------|--------------------------|
| Kôd proizvoda                                      |          | BRC3200                  |
| Struja punjenja USB priključka maks. <sup>A)</sup> | A        | 2                        |
| Izlazni napon USB priključka                       | V        | 5                        |
| USB kabel za punjenje <sup>B)</sup>                |          | USB Type-C <sup>C)</sup> |
| Priključak za punjenje                             |          | USB Type-C <sup>C)</sup> |
| Litij-ionska interna baterija                      | V<br>mAh | 3,7<br>75                |

| Upravljačka jedinica        |     | Kiox 400C    |
|-----------------------------|-----|--------------|
| Temperatura punjenja        | °C  | 0 ... +40    |
| Radna temperatura           | °C  | -5 ... +40   |
| Temperatura skladištenja    | °C  | +10 ... +40  |
| Vrsta zaštite <sup>D)</sup> |     | IP55         |
| Dimenzije                   | mm  | 44 × 86 × 20 |
| Težina                      | g   | 57           |
| Bluetooth® Low Energy 5.0   |     |              |
| – frekvencija               | MHz | 2400–2480    |
| – snaga odašiljanja         | mW  | 1            |

A) Podaci o punjenju vanjskih uređaja

B) nije u standardnom opsegu isporuke

C) USB Type-C® i USB-C® su trgovačke marke USB Implementers Forum.

D) Vrijedi samo sa zatvorenom zaštitnom kapicom priključka za punjenje

| Upravljačka jedinica      |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|---------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Kod proizvoda             |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Radna temperatura         | °C  | -5 ... +40         | -5 ... +40          |
| Temperatura skladištenja  | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40         |
| Baterija                  |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Vrsta zaštite             |     | IP55               | IP55                |
| Dimenzije                 | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Težina                    | g   | 16                 | 20                  |
| Bluetooth® Low Energy 5.0 |     |                    |                     |
| – Frekvencija             | MHz | 2400–2480          | 2400–2480           |
| – Snaga odašiljanja       | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

Informacije o licencijama za proizvod dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavljuje da je tip radiouređaja **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** u skladu sa zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informacije o certificiranju

Brojeve certifikata (e-naljepnice) možete pronaći na statusnom zaslonu pod **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>**. Pomičite se kroz sve e-naljepnice tako da kratko pritisnete tipku za odabir **(7)**.

**Napomena:** Ako želite pozvati informacije o e-naljepnici s upravljačke jedinice **Kiox 400C**, eventualno prije trebate skinuti postojeći dodatni zaslon ili pri uporabi pametnog telefona zatvoriti zaslon za vožnju u aplikaciji **eBike Flow**.

## Rad

### Preduvjeti

Sustav eBike možete aktivirati samo ako su ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- Umetnuta je dovoljno napunjena baterija (vidi upute za uporabu baterije).
- Senzor brzine je ispravno spojen (vidi upute za uporabu pogonske jedinice).

### Prije prvog stavljanja u pogon

- **Prije prvog stavljanja u pogon skinite zaštitnu foliju sa zaslona kako bi se osigurala potpuna funkcionalnost upravljačke jedinice.** Ako zaštitna folija ostane na zaslonu, može utjecati na funkcionalnost/performance upravljačke jedinice.

### Električno napajanje upravljačke jedinice (Kiox 400C)

Ako je dovoljno napunjena eBike baterija umetnuta u e-bicikl i ako je uključen e-bicikl, interna baterija upravljačke jedinice se napaja i puni.

Ako interna baterija upravljačke jedinice jednom ima vrlo nisko stanje napunjenosti, možete je puniti putem priključka za punjenje **(10)** s USB Type-C® kabelom s prijenosnom baterijom ili USB punjačem.

### Punjenje vanjskih krajnjih uređaja

Priključak za punjenje **(10)** je također predviđen za punjenje kompatibilnih krajnjih uređaja.

**Napomena:** Vodite računa da ovisno o sastavu eBike komponenti punjenje nije moguće ili je ograničeno moguće.

U tu svrhu uključite e-bicikl, otvorite zaštitnu kapicu **(9)** priključka za punjenje **(10)** i spojite krajnji uređaj.

► **USB Type-C® kabel može zapeti za prednji kotač tijekom vožnje. To može dovesti do nesreća s nesagledivim posljedicama.** Prije vožnje provjerite jesu li svi kabeli dobro spremjeni.

Pri punjenju pridržavajte se sljedećih napomena:

- Puniti isključivo na suhom mjestu.
- Puniti samo jedan krajnji uređaj istovremeno.
- Prije priključivanja provjerite je li čist priključak za punjenje.
- Provjerite je li krajnji uređaj kompatibilan s navedenim vrijednostima (struja i napon).
- Priključeni krajnji uređaji mogu utjecati na domet ovisno o snazi punjenja.
- Uvijek zatvorite zaštitnu kapicu **(9)** priključka za punjenje **(10)** ako ga nećete koristiti za punjenje vanjskih krajnjih uređaja kako prašina i vlaga ne bi mogla prodrijeti u njega.

### Električno napajanje upravljačke jedinice (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Upravljačku jedinicu **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** napaja energijom dugmasta baterija CR1620.

### Zamjena dugmaste baterije (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (vidjeti sliku A)

Ako je dugmasta baterija upravljačke jedinice **Mini Remote/Mini Remote Dropbar (1)** slaba, LED kontrolna lampica **(5)** treperi narančasto.

Za zamjenu dugmaste baterije izvadite vijak za pričvršćivanje nosača **(4)** šesterokutnim ključem (3 mm) i skinite upravljačku jedinicu **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** s upravljača.

Otvorite metalnu spojnicu **(16)** križnim odvijačem i izvadite poklopac za baterije **(17)**.

Izvadite istrošenu dugmastu bateriju i umetnite novu dugmastu bateriju tipa CR1620 s oznakom prema gore u pretinac za baterije. Ako je dugmasta baterija ispravno umetnuta, LED kontrolna lampica **(5)** treperi zeleno.

Zatvorite poklopac pretinca za baterije s poklopcem za baterije **(17)**. Provjerite je li poklopac za baterije **(17)** ispravno umetnut kako bi se osigurala nepropusnost poklopca pretinca za baterije.

Ponovno zatvorite metalnu spojnicu **(16)** tako da pažljivo pritegnete vijak za pričvršćivanje metalne spojnice **(18)**

(0,15 Nm). Zatim pričvrstite upravljačku jedinicu **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** na upravljač.

**Napomena:** Oprezno pritegnite vijak za pričvršćivanje nosača **(4)** (0,6 Nm).

**Napomena:** Veza s **Kiox 400C** se ne prekida zamjenom dugmaste baterije.

### Uključivanje/isključivanje e-bicikla

Za **uključivanje** e-bicikla kratko pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **(11)** upravljačke jedinice **Kiox 400C**. Nakon početne animacije e-bicikl je spreman za vožnju.

Svjetlina pokazivača regulira se senzorom okolnog osvjetljenja **(13)**. Stoga ne prekrivajte senzor okolnog osvjetljenja **(13)**.

Pogon se uključuje čim nagazite pedal (osim u načinu vožnje **OFF**). Snaga pogona ravna se prema namještenom načinu vožnje.

Kada u normalnom načinu rada prestanete gaziti pedale ili kada postignete brzinu od **25 km/h**, pogon isključuje režim rada. Pogon se automatski ponovno uključuje kada nagazite pedale i kada je brzina ispod **25 km/h**.

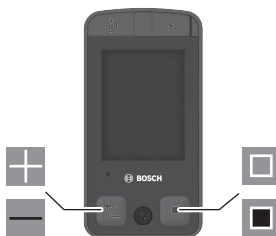
Za **isključivanje** e-bicikla kratko pritisnite (< 3 s) tipku za uključivanje/isključivanje **(11)**.

Ako u roku od **10 minuta** ne zatražite prikaz snage pogona (primjerice jer je e-bicikl zaustavljen) i ne pritisnete nijednu tipku, e-bicikl se isključuje automatski.

### Rukovanje

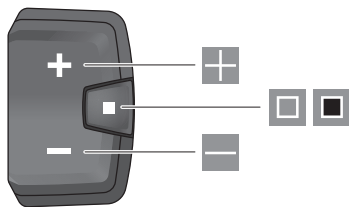
Funkcije tipki na upravljačkoj jedinici **Kiox 400C** i na upravljačkoj jedinici **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** možete pronaći u sljedećem pregledu.

Tipka za odabir ima 2 funkcije ovisno o trajanju pritiska na tipku.



- 11 Odabir sljedećeg stupnja režima rada (kratki pritisak < 1 s)
- 12 Odabir prethodnog stupnja režima rada (dugi pritisak > 1 s)
- 13 Potvrda odabira/listanje desno (kratki pritisak < 1 s)
- 14 Otvaranje brzog izbornika (dugi pritisak > 1 s)

## Upravljačka jedinica s 3 tipke



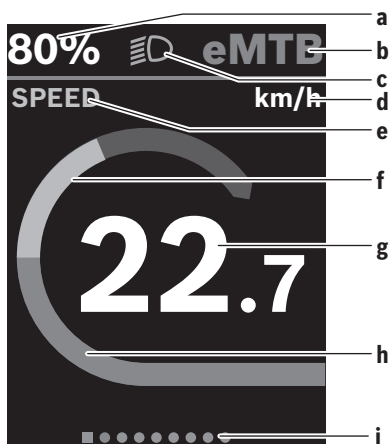
- Odabir sljedećeg stupnja režima rada/listanje prema gore
- Odabir prethodnog stupnja režima rada/listanje prema dolje
- Tipka za odabir/pomicanje kroz zaslone (kratki pritisak)
- Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

**Napomena:** Kodovi grešaka mogu se potvrditi tipkom .

**Napomena:** Ažuriranjima softvera redovito se uvode poboljšanja i nadogradnje funkcija. Stoga se ovdje prikazani prikazi i funkcije mogu razlikovati od stvarnog zaslona.

### Početni zaslon

Ako prije posljednjeg isključivanja niste odabrali drugi zaslon, onda vam se prikazuje ovaj zaslon pri uključivanju e-bicikla.



- a** Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)
- b** Način vožnje
- c** Svjetlo na biciklu
- d** Prikaz jedinice brzine
- e** Naslov prikaza
- f** Vlastita snaga

- g** Brzina
- h** Snaga pogona
- i** Navigacijska traka

Prikazi **a ... c** čine statusnu traku i prikazuju se na svakom zaslonu.

Navigacijska traka **i** kratko prikazuje na kojem se zaslonu nalazite.

Ako se korisnik pri isključivanju nalazi na nekom drugom zaslonu, a ne na početnom zaslonu, onda se ponovno prikazuje posljednje prikazani zaslon pri ponovnom uključivanju e-bicikla.

Iz početnog zaslona možete dohvatiti druge zaslone. U ovim zaslonima prikazuju se statistički podaci, domet eBike baterije i prosječne vrijednosti.

Kratko pritisnite tipku za odabir za pomicanje kroz zaslone.

### Brzi izbornik

Putem brzog izbornika prikazuju se odabrane postavke koje možete prilagoditi čak i za vrijeme vožnje.

Pristup brzom izborniku moguće je dugim pritiskom (> 1 s) na tipku za odabir .

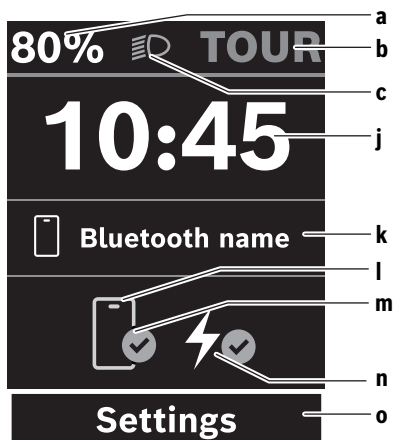
Pristup nije moguć sa statusnog zaslona.

Putem brzog izbornika možete izvršiti sljedeće postavke:

- **<Ride>**  
Svi podaci o dotad prijednom putu vraćaju se na nulu.
- **<eShift>** (opcionalno)  
Postavke ovise o mijenjanju odgovarajućeg stupnja prijenosa. Ovdje možete namjestiti npr. svoju kadicu ako stupanj prijenosa podržava ovu funkciju.
- **<Navigation>** (opcionalno)  
Ovdje možete odabrati posljednja odredišta kao novo odredište i/ili završiti navigaciju u tijeku.

### Statusni zaslon

Iz početnog zaslona možete dohvatiti statusni zaslon pritiskom na tipku za odabir (kratki pritisak < 1 s).



- a** Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)
- b** Način vožnje
- c** Svjetlo na biciklu
- j** Vrijeme na satu
- k** Povezani pametni telefon
- l** Veza s pametnim telefonom
- m** Stanje veze
- n** Prikaz punjenja vanjskih uređaja
- o** Izbornik Postavke

## Pozivanje izbornika Postavke

U izbornik Postavke dolazite iz statusnog zaslona.

Pritisnite tipku za odabir  > 1 s za ulazak u izbornik Postavke.

**Napomena:** Tijekom vožnje ne možete pozvati izbornik Postavke.

Izbornik Postavke **<Settings>** ima sljedeće točke izbornika:

- **<My eBike>**  
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.
  - **<Range reset>**  
Ovdje možete resetirati vrijednost dometa.
  - **<Auto trip reset>**  
Ovdje možete namjestiti vrijeme za resetiranje brojača dnevne kilometraže.
  - **<Wheel circumf.>**  
Ovdje možete prilagoditi vrijednost opsega stražnjeg kotača ili resetirati vrijednost na standardnu postavku.
  - **<Service>**  
Ovdje se prikazuje sljedeći termin servisa ako je namješten u servisnoj radionici.
  - **<Components>**  
Ovdje se prikazuju korištene komponente s brojevima verzije.
- **<App connect>**  
Ovdje se prikazuje status veze s aplikacijom **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**  
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.
  - **<Statusbar>**  
Ovdje možete birati između prikaza **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** ili **<eShift>** (opcionally).  
**Napomena:** **<eShift>** je moguć samo u kombinaciji s kompatibilnim eShift sustavom za mijenjanje stupnja prijenosa.
  - **<Sounds>**  
Ovdje možete namjestiti glasnoću **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ili isključiti zvučnicu s **<Off>**.
  - **<Shift recommendation>**  
Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati preporuku za mijenjanje stupnja prijenosa.

- **<Trip summary>**  
Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati sažetak svih informacija o vožnji pri isključivanju.
- **<Time>**  
Ovdje možete namjestiti vrijeme.
- **<Time format>**  
Ovdje možete birati između 2 formata vremena (12 h/24 h).
- **<Brightness>**  
Ovdje možete namjestiti svjetlinu zaslona.
- **<Language>**  
Ovdje možete odabrati željeni jezik: njemački, engleski, francuski, španjolski, portugalski, talijanski, nizozemski, danski, švedski, norveški, poljski, češki.
- **<Units>**  
Ovdje možete birati između metričkog ili imperijalnog mjernog sustava.
- **<Settings reset>**  
Ovdje možete vratiti sve postavke sustava na standardne vrijednosti.
- **<Information>**  
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika:
  - **<Contact>**  
Ovdje možete naći kontaktne informacije o Bosch eBike Systems.
  - **<Certificates>**  
Ovdje možete naći certifikate i e-naljepnice.

## Izlaz iz izbornika Postavke

Kratko pritisnite tipku za odabir  za spremanje postavki i izađite iz izbornika Postavke.

Pritisnite tipku za odabir  > 1 s za izlaz iz izbornika Postavke bez spremanja postavki.

## Konfiguracija zaslona

**<Konfiguracija zaslona>** možete naći u aplikaciji **eBike Flow** pod **<Postavke>** → **<Moj eBike>**. Pritom e-bicikl mora biti uključen, a pametni telefon povezan.

Putem **<Konfiguracija zaslona>** možete personalizirati sadržaje svog zaslona:

- promijeniti redoslijed pojedinačnih zaslona
- dodati nove zaslone
- promijeniti i djelomično izbrisati postojeće zaslone
- dodati nove zaslone nakon ažuriranja

Dodatne informacije o **<Konfiguracija zaslona>** možete dobiti u svakom trenutku u aplikaciji **eBike Flow**.

## Odabir načina vožnje

Na upravljačkim jedinicama možete namjestiti režim kod pedaliranja s pogonom.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Kratko pritisnite (< 1 s) tipke za odabir sljedećeg stupnja režima rada **+ (6)** ili odabir prethodnog stupnja režima rada **– (8)** kako biste odabrali sljedeći ili prethodni režim rada.

**Kiox 400C:** Kratko pritisnite (< 1 s) tipku za način rada **(14)** kako biste odabrali sljedeći režim rada.

Pritisnite tipku za način rada **(14)** dulje od 1 s kako biste odabrali prethodni režim rada.

Način vožnje možete promijeniti, čak i za vrijeme vožnje i prikazuje se u boji.

Ostali načini vožnje mogu se aktivirati putem aplikacije **eBike Flow** ili u servisnoj radionici ako je to predvidio proizvođač bicikala.

**Napomena:** Dostupni načini vožnje ovise o odgovarajućoj pogonskoj jedinici.

| Način vožnje  | Napomene                                                                                                                                               |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b>    | Pomoć pogona je isključena, e-bicikl možete voziti kao normalni bicikl samo pedaliranjem.                                                              |
| <b>ECO</b>    | Učinkovita pomoć kod maksimalne učinkovitosti, za maksimalni domet                                                                                     |
| <b>ECO+</b>   | Način vožnje optimiziran za domet koji aktivira pomoć pogona samo iznad određene snage vozača; za prirodnu vožnju i maksimalni domet                   |
| <b>TOUR</b>   | Ravnomjerna pomoć, za ture s velikim dometom                                                                                                           |
| <b>TOUR+</b>  | Dinamička pomoć za prirodnu i sportsku vožnju                                                                                                          |
| <b>eMTB</b>   | Optimalna pomoć na svakom terenu, sportsko pokretanje, poboljšana dinamika, maksimalne performanse                                                     |
| <b>eMTB+</b>  | Dinamička pomoć do maksimuma – savršeno dozirana i do 100 % većim „Extended Boost“ - za još više zabave na stazi                                       |
| <b>SPORT</b>  | Snažna pomoć, za sportsku vožnju po brdovitom terenu kao i u gradskom prometu                                                                          |
| <b>TURBO</b>  | Maksimalna pomoć do velikog broja okretaja pedala, za sportsku vožnju                                                                                  |
| <b>AUTO</b>   | Pomoć se dinamički prilagođava situaciji tijekom vožnje.                                                                                               |
| <b>RACE</b>   | Maksimalna pomoć na eMTB trkačkoj stazi; vrlo izravno reagiranje i maksimalni „Extended Boost“ za najbolji mogući učinak u natjecateljskim situacijama |
| <b>CARGO</b>  | Ujednačena, snažna pomoć za siguran transport teških tereta                                                                                            |
| <b>SPRINT</b> | Dinamička pomoć ovisno o kadenci – za sportsku eGravel i eRoad vožnju s brzim sprintovima i čestim usponima                                            |

## Prilagodba načina vožnje

Načini vožnje mogu se prilagoditi u određenim granicama uz pomoć aplikacije **eBike Flow**. To vam daje mogućnost prilagođavanja vašeg e-bicikla vašim osobnim potrebama. Nije moguće stvoriti potpuno vlastiti način vožnje. Možete prilagoditi samo načine vožnje koje je proizvođač bicikala odobrio na vašem sustavu.

Osim toga, način vožnje možda se neće moći prilagoditi zbog ograničenja u vašoj zemlji.

Za prilagodbu su vam dostupni sljedeći parametri:

- režim rada u odnosu na osnovnu vrijednost načina vožnje (u okviru zakonskih propisa)
- reagiranje pogona
- ograničena brzina (u okviru zakonskih propisa)
- maksimalni okretni moment (u okviru granica pogona)

**Napomena:** Imajte na umu da će vaš promijenjeni način vožnje zadržati položaj, naziv i boju na svim zaslonima i upravljačkim elementima.

## Interakcija pogonske jedinice i mijenjanja stupnja prijenosa

Također kod e-bicikla trebate mijenjati stupnjeve prijenosa kao i kod normalnog bicikla (pridržavajte se uputa za uporabu vašeg e-bicikla).

Bez obzira na način mijenjanja stupnja prijenosa preporučujemo da za vrijeme mijenjanja stupnja prijenosa kratko smanjite pritisak pedala. Na ovaj način ćete lakše mijenjati stupanj prijenosa, a time ćete smanjiti habanje pogonske grupe.

Odabirom pravog stupnja prijenosa možete povećati brzinu i domet kada upotrebljavate istu snagu.

Stoga slijedite preporuke za mijenjanje stupnja prijenosa koje se prikazuju na vašem zaslonu.

## Uključivanje/isključivanje svjetla na biciklu (samo Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Prije početka vožnje provjerite ispravnu funkciju svjetla na biciklu.

Za **uključivanje/isključivanje** svjetla na biciklu pritisnite tipku za svjetlo na biciklu **(6)** dulje od 1 s.

## Uključivanje/isključivanje pomoći pri guranju

Pomoć pri guranju može vam olakšati guranje e-bicikla. Brzina pomoći pri guranju je maks. **4 km/h**. Zadana postavka proizvođača bicikala može biti manja i može je prilagoditi servisna radionica ako je potrebno.

► **Funkciju pomoć pri guranju smijete koristiti isključivo prilikom guranja e-bicikla.** Ako kotači e-bicikla prilikom korištenja pomoći pri guranju ne dodiruju tlo, postoji opasnost od ozljede.

► **Ako je odabrani stupanj prijenosa previsok, pogonska jedinica ne može pomaknuti e-bicikl i blokada protiv kotrljanja ne može se aktivirati.**

Za **pokretanje** pomoći pri guranju pritisnite tipku za pomoć pri guranju **(8)** dulje od 1 s i držite je pritisnuto te slijedite upute na zaslonu.

Za **uključivanje** pomoći pri guranju trebate izvršiti jednu od sljedećih radnji u roku od sljedećih 10 s:

- Gurnite e-bicikl naprijed.
- Gurnite e-bicikl natrag.
- Bočno nagnite e-bicikl.

Nakon uključivanja pogon počinje gurati i mijenja se prikaz na zaslonu.

Kada otpustite tipku za pomoć pri guranju **(8)**, zaustavlja se pomoć pri guranju. U roku od 10 s možete ponovno uključiti

pomoć pri guranju pritiskom na tipku za pomoć pri guranju **(8)**.

Ako u roku od 10 s ponovno ne uključite pomoć pri guranju, ona će se isključiti automatski.

Pomoć pri guranju završava uvijek kada

- blokira stražnji kotač,
- ne možete prijeći preko pragova,
- dio tijela blokira ručicu bicikla,
- prepreka dalje okreće ručicu,
- nagazite pedal,
- pritisnete tipku za odabir sljedećeg stupnja režima rada +/svjetlo na biciklu **(6)** ili tipku za uključivanje/isključivanje **(11)**.

Pomoć pri guranju ima blokadu protiv kotrljanja, tj. čak i nakon uspješnog korištenja pomoći pri guranju pogon aktivno koči kotrljanje unatrag nekoliko sekundi i ne možete gurnuti e-bicikl natrag ili samo otežano.

Blokada protiv kotrljanja odmah će se deaktivirati pritiskom na tipku za odabir sljedećeg stupnja režima rada +/svjetlo na biciklu **(6)**.

Način rada pomoći pri guranju podliježe propisima specifičnima za zemlju i stoga može odstupati od gore navedenog opisa ili se može deaktivirati.

## Uključivanje/isključivanje pomoći pri pokretanju na uzbrdici

Pomoć pri pokretanju na uzbrdici pomože vam pri jednostavnijem pokretanju na uzbrdici.

Za **pokretanje** pomoći pri pokretanju na uzbrdici stavite stopalo na pedal tako da e-bicikl prepozna da želite krenuti. Zatim pritisnete tipku za pomoć pri pokretanju na uzbrdici **(8)** dulje od 1 s.

**Napomena:** Pridržavajte se redoslijeda pri aktiviranju pomoći pri pokretanju na uzbrdici. Ako najprije pritisnete tipku za pomoć pri pokretanju na uzbrdici **(8)**, zatim stavite stopalo na pedal, aktivirat će se pomoć pri guranju.

Nakon uspješnog aktiviranja pomoći pri pokretanju na uzbrdici ponovno otpustite tipku za pomoć pri pokretanju na uzbrdici **(8)**. Nakon što ste sigurno krenuli, automatski se deaktivira pomoć pri pokretanju na uzbrdici i dalje vozite u namještenom načinu vožnje. U svakom trenutku možete prekinuti pomoć pri pokretanju na uzbrdici tako da maknete stopalo s pedale.

Možete ponovno aktivirati pomoć pri pokretanju na uzbrdici u roku od 10 s tako da ponovno stavite stopalo na pedal. To se prikazuje na zaslonu. Nije potrebno ponovno pritisnuti tipku za pomoć pri pokretanju na uzbrdici **(8)**. Ako pritisnete tipku za pomoć pri pokretanju na uzbrdici **(8)** u roku od 10 s, jedanput se resetira odbrojavanje i ponovno imate 10 s za aktiviranje pomoći pri pokretanju na uzbrdici.

Pomoć pri pokretanju na uzbrdici ima blokadu protiv kotrljanja, tj. čak i nakon uspješnog korištenja pomoći pri pokretanju na uzbrdici pogon aktivno koči kotrljanje unatrag nekoliko sekundi i sprječava nehotično kotrljanje unatrag.

Način rada pomoći pri pokretanju na uzbrdici podliježe propisima specifičnima za zemlju i stoga može odstupati od gore navedenog opisa ili se može deaktivirati.

## ABS – sustav protiv blokiranja kotača (opcionally)

Ako je e-bicikl opremljen Bosch eBike ABS sustavom generacije sustava **the smart system**, simbol ABS zasvijetli pri pokretanju e-bicikla.

Nakon kretanja ABS sustav interno provjerava svoju funkciju i simbol ABS se gasi.

U slučaju pogreške svijetli simbol ABS i pojavljuje se napomena na upravljačkoj jedinici. To znači da je ABS neaktivan. Tipkom za odabir **(7)** možete potvrditi pogrešku i napomena o grešci sustava ABS nestaje. Simbol ABS pojavljuje se na statusnoj traci i obavještava vas o isključenom ABS sustavu.

Detalje o ABS sustavu i načinu rada naći ćete u uputama za uporabu ABS sustava.

## Uspostavljanje veze s pametnim telefonom

Kako bi se mogle iskoristiti sljedeće funkcije e-bicikla, potreban je pametni telefon s aplikacijom **eBike Flow**.

Putem **Bluetooth®** veze možete se povezati s aplikacijom. Uključite e-bicikl i pričekajte početnu animaciju. Nemojte voziti.

Pokrenite **Bluetooth®** uparivanje dugim pritiskom (> 3 s) na tipku za uključivanje/isključivanje **(11)**. Otpustite tipku za uključivanje/isključivanje **(11)** kada se prikaže uparivanje. Potvrdite zahtjev za povezivanje u aplikaciji.

## Povezivanje Kiox 400C s Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Povezivanje između upravljačke jedinice **Kiox 400C** i upravljačke jedinice **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** odvija se putem **Bluetooth®** veze.

Uključite e-bicikl i nemojte voziti.

Ako u specijaliziranoj trgovini još nije povezna upravljačka jedinica **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** s **Kiox 400C**, postupite na sljedeći način:

1. Najprije povežite svoj pametni telefon putem aplikacije **eBike Flow** s **Kiox 400C** (vidi „Uspostavljanje veze s pametnim telefonom“, Stranica Hrvatski – 8).
2. Odaberite u aplikaciji **eBike Flow** <Postavke> → <Moj eBike> → <Informacije o e-biciklu> → <Komponente> → <Dodaj novi uređaj>. Zatim odaberite <Mini Remote/Mini Remote Dropbar>.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** Pokrenite uparivanje pritiskom na bilo koju tipku sve dok se ne prikaže uparivanje plavim treperenjem LED kontrolne lampice.
4. Slijedite upute u aplikaciji **eBike Flow**.

Uspješno uparivanje prikazuje se unutar 30 s na upravljačkoj jedinici **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** zelenim treperenjem LED kontrolne lampice 3 puta.

Ako veza nije uspostavljena, to se prikazuje crvenim treperenjem LED kontrolne lampice 3 puta. Ponovno ponovite postupak.

Ako želite povezati upravljačku jedinicu **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** s **Kiox 400C** nekog drugog e-bicikla, izvršite sljedeće korake:

1. Najprije povežite svoj pametni telefon putem aplikacije **eBike Flow** s **Kiox 400C** (vidi „Uspostavljanje veze s pametnim telefonom“, Stranica Hrvatski – 8).
2. Odaberite u aplikaciji **eBike Flow** <Postavke> → <Moj eBike> → <Informacije o e-biciklu> → <Komponente> → <Dodaj novi uređaj>. Zatim odaberite **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Izvadite dugmastu bateriju upravljačke jedinice **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** i pričekajte najmanje 30 s. Ponovno umetnite dugmastu bateriju i pričekajte da LED kontrolna lampica počne treperiti zeleno.
4. U roku od sljedećih 10 s pritisnite i držite tipku za odabir prethodnog stupnja režima rada – (8) 5 s. Uparivanje se prikazuje 30 s plavim treperenjem LED kontrolne lampice.
5. Slijedite upute u aplikaciji **eBike Flow**. Uspješno uparivanje prikazuje se unutar 30 s na upravljačkoj jedinici **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** zelenim treperenjem LED kontrolne lampice 3 puta. Ako veza nije uspostavljena, to se prikazuje crvenim treperenjem LED kontrolne lampice 3 puta. Ponovno ponovite postupak od koraka 2.

### Praćenje aktivnosti

Za bilježenje aktivnosti potrebna je registracija odn. prijava u aplikaciji **eBike Flow**.

Za bilježenje aktivnosti morate pristati na pohranjivanje podataka o lokaciji u aplikaciji. Tek tada možete bilježiti svoje aktivnosti u aplikaciji. Za bilježenje podataka o lokaciji morate biti prijavljeni s korisničkim računom.

### eBike Lock

<eBike Lock> može se postaviti za svaki e-bicikl putem aplikacije **eBike Flow** pod <Postavke> → <Moj eBike> → <Lock & Alarm>. Pritom se pohranjuje ključ za otključavanje e-bicikla na pametnom telefonu i/ili zaslonu **Kiox 300/Kiox 500**.

Funkcija <eBike Lock> je automatski aktivna u sljedećim slučajevima:

- pri isključivanju e-bicikla pomoću upravljačke jedinice
  - pri automatskom isključivanju e-bicikla
- Kada se e-bicikl uključi i kada je pametni telefon povezan s e-biciklom putem **Bluetooth®** ili kada umetnete prethodno definiran zaslon u nosač, e-bicikl se otključava.

Funkcija <eBike Lock> je povezana s vašim **korisničkim računom**.

Ako izgubite pametni telefon, možete se prijaviti pomoću nekog drugog pametnog telefona putem aplikacije **eBike Flow** i svog korisničkog računa i tako otključati e-bicikl.

U slučaju gubitka zaslona možete vratiti sve digitalne ključeve pod točkom izbornika <Lock & Alarm> u aplikaciji **eBike Flow**.

**Pozor!** Ako u aplikaciji odaberete neku postavku koja dovodi do nedostataka u funkciji <eBike Lock> (npr. brisanje vašeg e-bicikla ili korisničkog računa), prikazat će se upozorenja.

**Pažljivo ih pročitajte i postupite u skladu s tim upozorenjima (npr. prije brisanja vašeg e-bicikla ili korisničkog računa).**

### Postavljanje <eBike Lock>

Kako biste mogli postaviti funkciju <eBike Lock>, moraju biti ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- Aplikacija **eBike Flow** je instalirana.
- Stvoren je korisnički račun.
- Trenutno se na e-biciklu ne vrši ažuriranje.
- E-bicikl je povezan putem **Bluetooth®** s pametnim telefonom.
- E-bicikl je zaustavljen.
- Pametni telefon je povezan s internetom.
- eBike baterija je dovoljno napunjena i kabel za punjenje nije spojen.

Možete postaviti funkciju <eBike Lock> u aplikaciji **eBike Flow** pod točkom izbornika <Lock & Alarm>.

Pogon vašeg e-bicikla pruža podršku samo kada je pri uključivanju e-bicikla pametni telefon povezan putem funkcije **Bluetooth®** s e-biciklom ili kada je zaslon umetnut u nosač. Ako se pametni telefon upotrebljava kao ključ, mora biti uključen **Bluetooth®** na vašem pametnom telefonu i aplikacija **eBike Flow** mora biti aktivna u pozadini. Kada je funkcija <eBike Lock> aktivirana, možete dalje koristiti svoj e-bicikl bez režima rada pogonske jedinice.

### Kompatibilnost

Funkcija <eBike Lock> je kompatibilna sa svim Bosch pogonskim jedinicama generacije sustava **the smart system**.

### Način rada

Pametni telefon i zaslon u kombinaciji s funkcijom <eBike Lock> rade slično ključu pogonske jedinice. Funkcija <eBike Lock> postaje aktivna isključivanjem e-bicikla. Pri uključivanju e-bicikl provjerava dostupnost prethodno definiranog ključa. To se prikazuje na upravljačkoj jedinici **Kiox 400C** simbolom lokota.

**Napomena:** Funkcija <eBike Lock> nije zaštita od krađe, nego dodatak mehaničkoj bravi! Pomoću funkcije <eBike Lock> ne dolazi do mehaničkog blokiranja e-bicikla ili slično. Samo se deaktivira režim rada pogonske jedinice. Sve dok je pametni telefon povezan s e-biciklom putem **Bluetooth®** ili zaslon umetnut u nosač, pogonska jedinica je otključana.

**Ako trećim osobama želite omogućiti privremeni ili stalni pristup svojem e-biciklu, podijelite jedan od prethodno definiranih digitalnih ključeva (zaslon/pametni telefon).**

**Na taj način je <eBike Lock> dalje aktivan. Ako želite odvesti svoj e-bicikl u servis, deaktivirajte funkciju <eBike Lock> u aplikaciji eBike Flow pod točkom izbornika <Postavke>.** Ako želite prodati svoj e-bicikl, uklonite e-bicikl u aplikaciji **eBike Flow** pod točkom izbornika <Postavke> iz svog korisničkog računa.

Kada isključite e-bicikl, pogonska jedinica emitira jedan ton zaključavanja (jedan zvučni signal) kako bi ukazala da je pogon isključio režim rada.

Kada uključite e-bicikl, pogonska jedinica emitira dva tona zaključavanja (**dva** zvučna signala) kako bi ukazala da je pogon ponovno omogućio režim rada.

Ton zaključavanja signalizira vam je li na vašem e-biciklu aktivirana funkcija **<eBike Lock>**. Zvučni signal zadano je aktiviran, ali ga možete deaktivirati u aplikaciji **eBike Flow** pod točkom izbornika **<Zvuk zaključavanja>** nakon odabira simbola loketa ispod vašeg e-bicikla.

**Napomena:** Ako više ne možete postaviti ili isključiti funkciju **<eBike Lock>**, obratite se svojoj servisnoj radionici.

### Promjena eBike komponenti i funkcije <eBike Lock>

#### Promjena pametnog telefona

1. Instalirajte aplikaciju **eBike Flow** na novom pametnom telefonu.
2. Prijavite se s **istim** korisničkim računom kojim ste aktivirali funkciju **<eBike Lock>**.
3. U aplikaciji **eBike Flow** se funkcija **<eBike Lock>** prikazuje kao postavljena.

Ostale napomene možete naći u aplikaciji **eBike Flow** ili u Bosch eBike Help Center na internetskoj stranici [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Battery Lock

**<Battery Lock>** može se postaviti za svaki e-bicikl putem aplikacije **eBike Flow** pod **<Postavke>** → **<Moj eBike>** → **<Lock & Alarm>**.

Uz pogon moguće je blokirati eBike bateriju uz pomoć **<Battery Lock>** pri isključivanju e-bicikla. eBike baterija se ponovno deblokira kada je dostupan prethodno definirani ključ (pametni telefon i/ili zaslon **Kiox 300/ Kiox 500**) pri uključivanju e-bicikla.

Za aktiviranje **<Battery Lock>** potrebna je aplikacija **Flow+ Abo**. Zbog toga mogu nastati troškovi.

Ostale informacije o **Flow+ Abo** i detalje o pojedinim uslugama možete naći u aplikaciji **eBike Flow** ili u Bosch eBike Help Center na internetskoj stranici [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Ažuriranja softvera

Morate ručno pokrenuti ažuriranje softvera u aplikaciji **eBike Flow**.

Ažuriranja softvera se u pozadini aplikacije prenose na upravljačku jedinicu čim se ona poveže s aplikacijom. Tijekom ažuriranja softvera obratite pažnju na prikaz na upravljačkoj jedinici **Kiox 400C**. Na kraju se e-bicikl ponovno pokreće.

Ažuriranjima softvera upravlja aplikacija **eBike Flow**.

### Poruke pogreške

Poruke pogreške prikazuju se na upravljačkoj jedinici **Kiox 400C** u obliku skočnog prozora.

Upravljačka jedinica prikazuje javljaju li se kritične pogreške ili manje kritične pogreške na e-biciklu.

Poruke pogreške koje je generirao e-bicikl mogu se iščitati putem aplikacije **eBike Flow** ili u servisnoj radionici.

Putem poveznice u aplikaciji **eBike Flow** mogu vam se prikazati informacije o pogrešci i podrška za uklanjanje pogreške.

### Manje kritične pogreške

Pritiskom na tipku za odabir **(7)** na upravljačkoj jedinici **Kiox 400C** ili **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** potvrđujete pogrešku.

Pomoću sljedeće tablice možete eventualno sami ukloniti pogreške. U suprotnom se obratite svojoj servisnoj radionici.

| Broj          | Uklanjanje pogreške                                                                                                                                                                 |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Navedeni brojevi pogreške prikazuju utjecaj senzora u slučaju prepoznavanja magnetskog polja. Pogledajte jeste li izgubili magnet tijekom vožnje.                                   |
| <b>514001</b> |                                                                                                                                                                                     |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                                                     |
| <b>514003</b> | Ako upotrebljavate magnetski senzor, provjerite jesu li senzor i magnet pravilno montirani. Također pazite da nije oštećen kabel prema senzoru.                                     |
| <b>514006</b> | Ako upotrebljavate magnet na naplatku, pazite da nema ometajućih magnetskih polja u blizini pogonske jedinice.                                                                      |
| <b>660001</b> | Ponovno pokrenite svoj e-bicikl. Ako problem i dalje postoji, nemojte puniti niti upotrebljavati eBike bateriju. Obratite se servisnoj radionici.                                   |
| <b>660002</b> | Izvadite eBike bateriju iz e-bicikla. Priključite eBike bateriju na punjač i pričekajte najmanje 10 s. Ponovno umetnite eBike bateriju u e-bicikl. Ponovno pokrenite svoj e-bicikl. |
| <b>680007</b> | Navedeni brojevi pogreške prikazuju da je eBike baterija izvan dopuštene radne temperature. Punjenje eBike baterije se prekida.                                                     |
| <b>680009</b> |                                                                                                                                                                                     |
| <b>680012</b> |                                                                                                                                                                                     |
| <b>680014</b> | Kada je radna temperatura ponovno u dopuštenom području, punjenje se ponovno pokreće.                                                                                               |
| <b>680016</b> |                                                                                                                                                                                     |
| <b>680017</b> |                                                                                                                                                                                     |

### Kritične pogreške

Ako se pojavi kritična pogreška, slijedite upute u tablici u nastavku.

| Broj          | Upute                                                                                                                                                                                                            |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Spojite sve komponente koje pripadaju e-biciklu, također komponente koje se mogu skinuti i opcionalne komponente. Izvršite ažuriranje softvera. Ponovno pokrenite svoj e-bicikl.                                 |
|               | Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnoj radionici.                                                                                                                                                    |
| <b>F10004</b> | Spojite sve komponente koje pripadaju e-biciklu, također komponente koje se mogu skinuti i opcionalne komponente. Izvršite ažuriranje softvera. Svim je komponentama potrebno najnovije stanje softvera. Ponovno |

| Broj          | Upute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | pokrenite svoj e-bicikl.<br>Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnoj radionici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>890000</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Potvrdite kôd pogreške.</li> <li>– Ponovno pokrenite e-bicikl.</li> </ul> <p>Ako problem i dalje postoji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Potvrdite kôd pogreške.</li> <li>– Izvršite ažuriranje softvera.</li> <li>– Ponovno pokrenite e-bicikl.</li> </ul> <p>Ako problem i dalje postoji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Obratite se servisnoj radionici.</li> </ul> |

## Održavanje i servisiranje

### Održavanje i čišćenje

Sve komponente ne smijete čistiti vodom pod tlakom. Zaslom vaše upravljačke jedinice držite čistim. U slučaju nakupljanja prljavštine može doći do netočnog prepoznavanja svjetline.

Za čišćenje svoje upravljačke jedinice koristite meku krpu navlaženu samo vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje.

**Napomena:** Upravljačka jedinica **Kiox 400C** može se zamaglit i u određenim uvjetima temperature i vlažnosti. Ova pojava ne predstavlja pogrešku. Stavite e-bicikl u grijanu prostoriju.

Najmanje jednom godišnje dajte svoj e-bicikl na tehnički pregled (među ostalim mehanike, trenutna verzije softvera sustava).

Servisna radionica može termin servisa dodatno bazirati na kilometraži i/ili vremenskom periodu. U tom slučaju će vam upravljačka jedinica prikazati termin servisa nakon svakog uključivanja.

Za servis i popravak e-bicikla obratite se servisnoj radionici.

#### ► Sve popravke treba stručno izvršiti servisna radionica.

**Napomena:** Ako svoj e-bicikl odvedete u servisnu radionicu na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju **<Lock & Alarm>**.

**Napomena:** Ako dugo ne upotrebljavate upravljačku jedinicu **Kiox 400C**, napunite je (vidi „Električno napajanje upravljačke jedinice (**Kiox 400C**)“, Stranica Hrvatski – 3).

### Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se servisnoj radionici.

Kontakt podatke servisnih radionica naći ćete na internetskoj stranici [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

## Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguć je ako ona dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obvezna. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pojedinačne eBike komponente kao i pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Provjerite da više nema osobnih podataka na ovim eBike komponentama.

Baterije koje se mogu izvaditi iz eBike komponenti, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno Uredbi (EU) 2023/1542 električni uređaji koji više nisu uporabivi i neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i oporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



### Zadržavamo pravo promjena.



## Ohutusnõuded



### Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

### Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **eBike'i aku** käib kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** originaalsete eBike'i akude kohta.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõisted **ajam** ja **ajamisõlm** käivad kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** ajamisõlmede kohta.

### ► Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.

► **Ärge laske juhtpuldil näidul, eriti olukorras põhjustatud kuvanäitudel, oma tähelepanu kõrvale juhtida.** Sõiduteabe näit ei tohi kutsuda kasutama mõtlematut sõiduviisi. Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Kui te lisaks sõidulaadi vahetamiseks tahate teha oma juhtpuldil muid seadeid, tehke selleks peatus.

► **Seadke ekraani heledus nii, et te näeksite olulist teavet, nagu kiirus või hoiatussümbolid, piisavalt selgesti.** Ekraani valesti seatud heledus võib põhjustada ohtlikke olukordi.

► **Ärge püüdke sõidu ajal ekraani või juhtüksust kinnitada!**

► **Lükkamisabi funktsiooni tohib kasutada üksnes eBike'i lükkamisel.** Kui eBike'i ratastel puudub lükkamisabi kasutamisel kontakt teepinnaga, on vigastuste oht.

► **Kui lükkamisabi on sisse lülitatud, siis võivad pedaalid kaasa pöörelda.** Aktiveeritud lükkamisabi puhul jälgige, et teie jalad oleks pöörlevatest pedaalidest piisavalt kaugel. Vigastuste oht.

► **Käekõrval lükkamise abi kasutades veenduge, et saate eBike'i kogu aeg kontrollida ja kindlalt hoida.** Käekõrval lükkamise abi võib teatud tingimustel mitte toimida (nt takistus pedaalil või juhtseadme nupult kogemata äralibisemine). eBike võib liikuda ootamatult tagurpidi teie poole või ümber minna. See kujutab endast teile ohtu eriti eBike'i täiendaval koormamisel. Ärge tekitage käekõrval lükkamise abiga eBike'il olukordasid, kus te ei suuda eBike'i kinni hoida!

► **Ärge asetage eBike'i tagurpidi juhtrauale ja sadulale, kui juhtüksus või selle hoidik ulatub juhtraust kõrgemale.** Juhtüksus ja kinnitusklamber võivad pöördumatult kahjustada.

► **Kui juhtüksus või ekraan näitab kriitilist viga, ei tohi eBike'i akuga akulaadijat ühendada.** See võib eBike'i aku hävitada ja eBike'i aku võib süttida, mille tagajärjeks võivad olla rasked põletused ja muud vigastused.

- **Juhtpulti Kiox 400C on paigaldatud sumisti.** Teatavatel tingimustel kostavad valjud signaalheliid. Vali heli võib kuulmist kahjustada. Seetõttu hoiduge juhtpuldist piisavalt kaugel.
- **Ettevaatust – liitiumaku! Utiliseerige kasutatud akud vastavalt juhistele.** Aku kõrvaldamine tule abil võib põhjustada plahvatus Kui hoiate akusid eriti kõrge temperatuuri või eriti madala õhurõhuga keskkonnas, võib see põhjustada plahvatus või süttivate vedelike või gaaside väljavoolamise.
- **Juhtüksus on varustatud raadioliidesega. Järgida tuleb kehtestatud piiranguid, mis kehtivad nt lennukites või haiglates kasutamise suhtes.**
- **Ettevaatust!** Kui kasutate juhtüksust, millel on *Bluetooth®*, võib see tekitada häireid teiste seadmete ja süsteemide, lennukite ja meditsiiniseadmete (nt südamestimulaatorid, kuuldeaparaadid) töös. Samuti ei saa täielikult välistada kahjuliku mõju vahetus läheduses viibivatele inimestele ja loomadele. Ärge kasutage juhtüksust, millel on *Bluetooth®* meditsiiniseadmete, tanklate, keemiatehaste, plahvatusohtlike piirkondade ja lõhkamisalade läheduses. Ärge kasutage *Bluetooth®*-iga juhtüksust lennukis. Vältige pikemaajalist kasutamist oma keha vahetus läheduses.
- *Bluetooth®*-i sõnaline mark ja graafilised sümbolid (logod) on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc registreeritud kaubamärgid ja omand. Antud sõnalise margi ja graafiliste sümbolite kasutamine ettevõtte Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems poolt on litsentsitud.
- **Järgige kõiki riigisiseseid eBike'ide kasutusloa andmise ja eBike'ide kasutamise eeskirju.**

## Nõõppatareide ohutusjuhised



### HOIATUS! Kontrollige, et nõõppatarei ei satu laste kätte.

Nõõppatareid on ohtlikud. Kui toode ei ole eBike'ile kinnitatud, ei sobi toode kasutamiseks kohas, kus võivad viibida lapsed. Kui patareipesa kindlalt ei sulgu, ärge kasutage todet ja hoidke seda laste käeulatuses eemal.

► **Nõõppatareid ei tohi mitte kunagi alla neelata või muudesse kehaavastesse pista.** Kui kahtlustate, et nõõppatarei on alla neelatud või pistetud mõnda teise kehaavasse, pöörduge viivitamatult arsti poole. Nõõppatarei allaneelamine võib kahe tunni jooksul põhjustada tõsiseid sisemisi soovitusi või surma.

► **Pöörake nõõppatarei vahetamiseks tähelepanu nõõppatarei asjatundlikule vahetamisele.** Plahvatusoht.

► **Kasutage ainult selles kasutusjuhendis nimetatud nõõppatareid.** Ärge kasutage muid nõõppatareid või muud energiaravust.

► **Ärge proovige nõõppatareid uuesti laadida ja ärge lühistage nõõppatareid.** Nõõppatarei võib lekkida, plahvata, süttida ja inimesi vigastada.

► **Eemaldage nõõppatareid ja suunake need korrakohaselt jäätmekäitluse.** Tõhjenenud

nööppatareid võivad lekkida ja inimesi vigastada või toodet kahjustada.

- **Ärge ülekuumutage nööppatareid ja ärge visake seda tulle.** Nööppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- **Ärge vigastage nööppatareid ja ärge võtke seda lahti.** Nööppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- **Ärge viige vigastatud nööppatareid kontakti veega.** Väljuv liitium võib veega vesinikku moodustada ja põhjustada sellega tulekahju, plahvatust või isikute vigastamist.

## Andmekaitse

eBike'i diagnostikatööriistale **Bosch DiagnosticTool 3** külgeühendamise korral või eBike'i komponentide väljavahetamise korral edastatakse tehniline info teie eBike'i kohta (nt jalgratta tootja, mudel, jalgratta ID, konfiguratsiooni andmed) ning eBike'i kasutamise kohta (nt kogu sõiduaeg, energiakulu, temperatuur) teie päringu töötlemiseks, teenindusjuhtumi korral ja toote parendamise eesmärgil ettevõttele Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH). Täpsemat infot andmetöötluse kohta saate te veebilehelt [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Suunis:** Parema loetavuse huvides näidatakse mõningaid väärtusi ilma komajärgsete kohtadeta. Need on üles- või allapoole ümardatud.

## Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

### Nõuetekohane kasutamine

Juhtpuldid **Kiox 400C** ja **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** on ette nähtud eBike'i juhtimiseks ja valikuvõimalusena süsteemipõlvkonna **the smart system** (nt **Kiox 500**) täiendava ekraani juhtimiseks. Kui kasutate ekraanina oma nutitelefoni, saate juhtpuldiga **Kiox 400C** koos juhtpuldiga **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** juhtida lisaks rakendust **eBike Flow**.

### Tehnilised andmed

| Juhtpult                                     |          | Kiox 400C                  |
|----------------------------------------------|----------|----------------------------|
| Tootekood                                    |          | BRC3200                    |
| USB-ühenduse max laadimisvool <sup>(A)</sup> | A        | 2                          |
| USB-ühenduse väljundpinge                    | V        | 5                          |
| USB-laadimiskaabel <sup>(B)</sup>            |          | USB Type-C® <sup>(C)</sup> |
| Laadimisühendus                              |          | USB Type-C® <sup>(C)</sup> |
| Seesmine liitiumioonaku                      | V<br>mAh | 3,7<br>75                  |
| Laadimistemperatuur                          | °C       | 0 ... +40                  |
| Töötetemperatuur                             | °C       | -5 ... +40                 |

Juhtimispldi täies mahus kasutamiseks vajatakse ühilduvat, rakendusega **eBike Flow** nutitelefoni.

Juhtüksuse **Kiox 400C** saab *Bluetooth®*-i kaudu nutitelefoni ühendada.



Olenevalt nutitelefoni operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist. Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoni.

### Kujutatud komponendid

Peale ajamisõlmle, ekraani koos juhtüksusega, kiiruseanduri ja juurdekuuluvate hoidikute on kõigi jalgrattaosade kujutised skemaatilised ja võivad teie eBike'i omadest erineda.

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- (1) Juhtpult **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Juhtpult **Kiox 400C**
- (3) Hoidik
- (4) Hoidiku kinnituskruvi
- (5) LED-märgulamp
- (6) Toetuse astme suurendamise +/jalgratta valgustuse nupp
- (7) Valikunupp
- (8) Toetuse astme vähendamise -/lukkamisabi/nõlvalt paigaltvõtuabi nupp
- (9) Laadimisühenduse kaitsekübar
- (10) Laadimisühendus
- (11) Sisse-/välja-nupp
- (12) Ekraan
- (13) Ümbritseva valguse andur
- (14) Laadinupp
- (15) Kinnituskruvi **Kiox 400C**
- (16) Metalläärik
- (17) Patareikate
- (18) Metallääriku kinnituskruvi

| Juhtpult                  |     | Kiox 400C    |
|---------------------------|-----|--------------|
| Hoiutemperatuur           | °C  | +10 ... +40  |
| Kaitseaste <sup>D)</sup>  |     | IP55         |
| Mõõtmed                   | mm  | 44 × 86 × 20 |
| Kaal                      | g   | 57           |
| Bluetooth® Low Energy 5.0 |     |              |
| – Sagedus                 | MHz | 2400–2480    |
| – Saatevõimsus            | mW  | 1            |

A) Väliste seadmete laadimise andmed

B) ei kuulu standardsesse tarnemahtu

C) USB Type-C® ja USB-C® on USB Implementers Forumi margitähised.

D) kehtib ainult laadimisühenduse suletud kaitsekatte korral

| Juhtpult                  |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|---------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Tootekood                 |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Töötemperatuur            | °C  | –5 ... +40         | –5 ... +40          |
| Hoiutemperatuur           | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40         |
| Patarei                   |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Kaitseklass               |     | IP55               | IP55                |
| Mõõtmed                   | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Kaal                      | g   | 16                 | 20                  |
| Bluetooth® Low Energy 5.0 |     |                    |                     |
| – Sagedus                 | MHz | 2400–2480          | 2400–2480           |
| – Saatevõimsus            | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

Toote lintsentsiteabe leiate järgmiselt veebiaadressilt: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Vastavusdeklaratsioon

Sellega kinnitab Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, et raadioseadmetüüp **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Sertifitseerimisteave

Sertifitseerimisnumbrid (e-märgised) leiate olekukuvalt **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>** alt. Lehitsege kõiki e-märgiseid, vajutades lühidalt valikunuppu **(7)**.

**Juhis:** kui soovite pärida teavet juhtpuldi e-märgise **Kiox 400C** kohta, peate võimaliku olemasoleva täiendava ekraani eelnevalt eemaldama või nutitelefoni kasutamisel sulgema eelnevalt rakenduses **eBike Flow** sõidukuva.

## Kasutamine

### Eeldused

eBike'i süsteemi saab aktiveerida ainult siis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Paigaldatud on piisavalt laetud eBike'i aku (vt aku kasutusjuhendit).

- Kiiruse andur on õigesti ühendatud (vt ajami kasutusjuhendit).

## Enne esimest kasutuselevõttu

- **Enne esimest kasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile, et tagada juhtpuldi täielik toimivus.** Kui kaitsekile jääb ekraanile, võib see juhtpuldi funktsioonide toimivust halvendada.

## Juhtpuldi energiavarustus (Kiox 400C)

Kui eBike'is on piisavalt laetud eBike'i aku, siis varustatakse eBike'i sisselülitamisel juhtkusesisest akut energiaga ja seda laetakse.

Kui juhtpuldi sisemise aku laetuse tase on väga madal, siis saate seda laadimisühenduse **(10)** kaudu USB Type-C®-kaabli abil akupangast või USB-laadijast laadida.

## Väliste lõppseadmete laadimine

Laadimisühendus **(10)** on lisaks ette nähtud ühilduvate lõppseadmete laadimiseks.

**Juhis:** arvestage, et olenevalt eBike'i komponentide koostisest on laadimine võimatu või piiratud võimalik.

Lülitage selleks eBike sisse, avage kaitsekübar **(9)** laadimisühendusel **(10)** ja ühendage lõppseade.

► **USB Type-C®-kaabel võib sõidu ajal esirattasse takerduda. See võib põhjustada ettenägematute tagajärgedega õnnetuse.** Veenduge enne sõitu, et kõik kaablid on hästi paigutatud.

Järgige laadimisel järgmisi juhiseid.

- Laadige üksnes kuivas keskkonnas.
- Laadige ainult ühte lõppseadet samal ajal.
- Kontrollige enne ühendamist laadimisühenduse puhtust.
- Veenduge, et lõppseade on antud väärtustega (vool ja pinge) ühilduv.
- Ühendatud lõppseadmed võivad olenevalt laadimisvõimsusest mõjutada sõiduulatust.
- Sulgege alati kaitsekübar (9) laadimisühendusel (10), kui te ei kasuta seda väliste lõppseadmete laadimiseks, et tolm ja niiskus ei saaks sisse tungida.

## Juhtpuldi (Mini Remote / Mini Remote Dropbar) energiaravustus

Juhtpulti **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** varustatakse energiaga CR1620-nõppatareist.

## Nõppatarei vahetamine (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (vt jn A)

Kui juhtpuldi nõppatarei **Mini Remote/Mini Remote Dropbar (1)** on nõrk, vilgub LED-märgulamp (5) oranžilt. Nõppatarei vahetamiseks avage hoidiku kinnituskruvi (4) sisekuuskantvõtmega (3 mm) ja võtke juhtpult **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** juhttraual maha.

Avage metalläär (16) ristpeakruvikeerajaga ja võtke patareikate (17) välja.

Eemaldage kasutatud nõppatarei ja pange patareipessa uus CR1620 tüüpi patarei, kiri ülevalpool. Kui nõppatarei on õigesti kohale asetatud, vilgub LED-märgulamp (5) roheliselt.

Sulgege patareipessa patareikattega (17). Kontrollige patareipessa tiheduse tagamiseks, et patareikate (17) on õigesti kohale asetatud.

Sulgege metalläär (16) uuesti, keerates metallääriku (18) kinnituskruvi ettevaatlikult (0,15 Nm). Kinnitage seejärel juhtpult **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** juhttrauale.

**Juhis:** pingutage hoidiku kinnituskruvi (4) ettevaatlikult (0,6 Nm).

**Juhis:** ühendust **Kiox 400C**-ga nõppatarei vahetamine ei katkesta.

## eBike'i sisse-/väljalülitamine

eBike'i **sisselülitamiseks** vajutage lühidalt sisse-/välja-nuppu (11) juhtpuldil **Kiox 400C**. Stardianimatsiooni järel on eBike sõiduvajmis.

Ekraani heledust reguleerib ümbritseva valguse andur (13).

Seepärast ärge katke ümbritseva valguse andurit (13).

Ajam aktiveeritakse kohe, kui hakkate väntama (välja arvatud sõidulaadi **OFF** korral). Ajami võimsus on olnud seatud sõidulaadist.

Kui lõpetate normaalsel sõidul pedaalide vajutamise või kui saavutate kiiruse **25 km/h**, lülitub eBike'i ajami tugi välja.

Ajam aktiveeritakse automaatselt uuesti, kui väntate pedaalide kiirus on alla **25 km/h**.

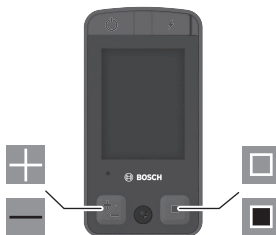
eBike'i **väljalülitamiseks** vajutage lühidalt (< 3 s) sisse-/välja-nuppu (11).

Kui umbes **10 minuti** jooksul ajami ei kasutata (nt kui eBike seisab) ja ühtki nuppu ei vajutata, lülitub eBike automaatselt välja.

## Kasutamine

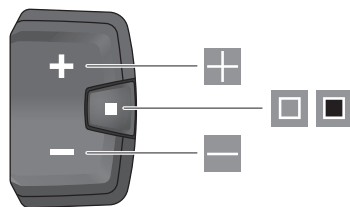
Juhtpuldi **Kiox 400C** ja juhtpuldi **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** nuppude funktsioonid on leitud järgmisest ülevaatest.

Valikunupul on olenevalt nupu vajutuse kestusest 2 funktsiooni.



- ☐ Toetuse astme suurendamine (lühike vajutus < 1 s)
- ☐ Toetuse astme vähendamine (pikk vajutus > 1 s)
- ☐ Valiku kinnitamine/paremale lehitsemine (lühike vajutus < 1 s)
- ☐ Kiirmenüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

## 3 nupuga juhtpult



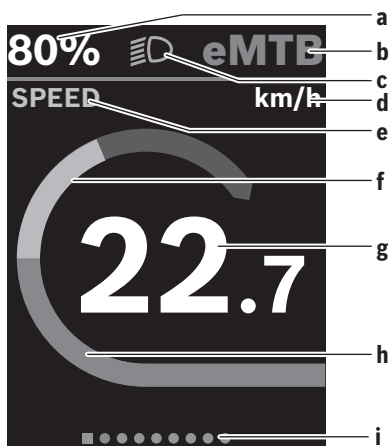
- ☐ Toetuse astme suurendamine/üles lehitsemine
- ☐ Toetuse astme vähendamine/allalehitsemine
- ☐ Valikunupp/kuva lehitsemine (lühike vajutus)
- ☐ Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

**Suunis:** nupuga ☐ saab kviteerida veakoode.

**Juhis:** tarkvaravärskendustega tehakse regulaarselt parendusi ja funktsioonide laiendusi. Seetõttu võivad siin näidatud kujutised ja funktsioonid tegelikust kuvast erineda.

## Avakuva

Kui te ei valinud enne viimast väljalülitamist muud kuva, näidatakse teile eBike'i sisselülitamisel seda kuva.



- a eBike'i aku laetuse tase (konfigureeritav)
- b Sõidulaad
- c Jalgratta valgustus
- d Kiiruseühiku näit
- e Näidu nimetus
- f Omavõimsus
- g Kiirus
- h Ajami võimsus
- i Orienteerimisriba

Näidud a ... c moodustavad olekuriba ja neid näidatakse igal kuval.

Orienteerimisriba i näitab lühiajaliselt, millisel kuval te olete. Kui olete väljalülitamise ajal mõnel muul, stardikuvast erineval kuval, näidatakse eBike'i uuel sisselülitamisel jälle viimati näidatud kuva.

Stardikuvalt pääsete teistele kuvadele. Nendel kuvadel näidatakse statistilisi andmeid, eBike'i aku tegevusraadiust ja keskväärtusi.

Kuvade lehitemiseks vajutage lühidalt valikunuppu .

## Kiirmenüü

Kiirmenüüs näidatakse valitud seadeid, mida saab ka sõidu ajal sobitada.

Ligipääs kiirmenüüle on võimalik valikunupu  pika vajutusega (> 1 s).

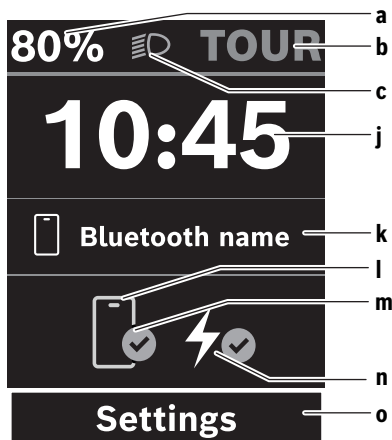
Olekukuvalt ei ole ligipääs võimalik.

Kiirmenüü abil saate teha järgmisi seadeid:

- **<Ride>**  
Kõik andmed seni läbitud teelõigu kohta nullitakse.
- **<eShift>** (valikuvõimalusena)  
Seaded olenevad vastavast lülitusest. Siin saate seada näiteks oma vāntamissagedust, kui lülitus toetab seda funktsiooni.
- **<Navigation>** (valikuvõimalusena)  
Siin saate valida viimaseid sihtkohti uuteks sihtkohtadeks ja/või lõpetada toimuva navigeerimise.

## Olekukuva

Avakuvalt pääsete olekukuvale valikunupuga  (lühike vajutus < 1 s).



- a eBike'i aku laetuse tase (konfigureeritav)
- b Sõidulaad
- c Jalgratta valgustus
- j Kellaäeg
- k Ühendatud nutitelefoni
- l Ühendus nutitelefoni
- m Ühenduse olek
- n Väliste seadmete laadimiskuva
- o Seademenüü

## Seademenüü avamine

Oleku kuvalt pääsete seademenüüsse.

Seademenüü avamiseks vajutage valikunuppu  kestusega > 1 s.

**Juhis:** sõidu ajal ei saa seademenüüd avada.

Seademenüü **<Settings>** sisaldab järgmisi menüüpunkte:

- **<My eBike>**  
Siit leiate järgmised menüüpunktid.
  - **<Range reset>**  
Siin saab sõiduulatus vārtust lähtestada.
  - **<Auto trip reset>**  
Siin saab valida päevase läbisõidu lähtestamise aja.
  - **<Wheel circumf.>**  
Siin saab tagaratta ümbermõõdu vārtust sobitada või standardseadele lähtestada.
  - **<Service>**  
Siin näidatakse teile järgmist hooldustāhtaega, kui see on töökojas seatud.
  - **<Components>**  
Siin näidatakse paigaldatud komponente koos nende versiooninumbritega.

- **<App connect>**  
Siin näidatakse teile rakenduse **eBike Flow** ühenduse olekut.
- **<My Kiox>**  
Siit leiate järgmised menüüpunktid.
  - **<Statusbar>**  
Siin saate valida näitude **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** või **<eShift>** (valikuline) vahel.  
**Juhis:** **<eShift>** on võimalik ainult ühilduva eShift-käigu vahetusüsteemiga.
  - **<Sounds>**  
Siin saate seada helitugevust **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** või sumeri **<Off>** abil täiesti välja lülitada.
  - **<Shift recommendation>**  
Siin saate aktiveerida või inaktiveerida käigu vahetussoovituse.
  - **<Trip summary>**  
Siin saate aktiveerida või inaktiveerida kogu sõiduteabe kokkuvõtte väljalülitamisel.
  - **<Time>**  
Siin saate seada kellaaja.
  - **<Time format>**  
Siin saate valida 2 ajavormingu (12 h/24 h) vahel.
  - **<Brightness>**  
Siin saate seada ekraani heledust.
  - **<Language>**  
Siin saate järgmiste keelte hulgast valida eelistatud keele:  
saksa, inglise, prantsuse, hispaania, portugali, itaalia, hollandi, taani, rootsi, norra, poola, tšehhi.
  - **<Units>**  
Siin saate valida meeter- või inglise mõõdustiku vahel.
  - **<Settings reset>**  
Siin saate lähtestada kõik süsteemi seaded standardväärtustele.
- **<Information>**  
Siit leiate järgmised menüüpunktid:
  - **<Contact>**  
Siit leiate Bosch eBike Systemsi kontaktteabe.
  - **<Certificates>**  
Siit leiate sertifikaadid ja e-märgised.

**Seademenüüst lahkumine**

Seadete salvestamiseks ja seademenüüst lahkumiseks vajutage lühidalt valikunuppu .

Seademenüüst lahkumiseks ilma seadeid salvestamata vajutage valikunuppu  > 1 s.

**Ekraani konfiguratsioon**

Konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** leiate, kui valite rakenduses **eBike Flow** **<Seaded>** → **<Minu eBike>**. Seejuures peab eBike olema sisse lülitatud ja nutitelefon ühendatud.

Konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** kaudu saate ekraani sisu isikupärastada:

- muuta kuvade järjekorda,

- lisada uusi kuvasid,
  - olemasolevaid kuvasid muuta ja osa sellest kustutada,
  - pärast värskendamist lisada uusi kuvasid.
- Lisateavet konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** kohta saate igal ajal rakendusest **eBike Flow**.

**Sõidulaadi valimine**

Juhtpultidel saate seada, kui tugevalt ajam teid väntamisel toetab.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** toetuse tõstmiseks või langetamiseks vajutage vastavalt lühidalt (< 1 s) toetuse taseme tõstmise nuppe **+** **(6)** või toetuse taseme langetamise nuppe **-** **(8)**.

**Kiox 400C:** toetuse suurendamiseks vajutage lühidalt (< 1 s) laadinuppu **(14)**.

Toetuse vähendamiseks vajutage laadinuppu **(14)** kauem kui 1 s.

Sõidulaadi saab igal ajal, ka sõidu ajal, muuta ja seda näidatakse teile värviliselt.

Teisi sõidulaade saab aktiveerida rakenduse **eBike Flow** kaudu või töökojas, kui see on jalgratta tootja poolt ette nähtud.

**Suunis:** kasutada olevad sõidulaadid olenevad vastavast ajamisõlmest.

| Sõidulaad | Juhised                                                                                                                                                              |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF       | Ajami toetus on välja lülitatud, eBike'iga saab sõita nagu tavalise jalgrattaga, ainult vändates.                                                                    |
| ECO       | Mõjus toetus maksimaalseks sõiduulatuses maksimaalse tõhususega                                                                                                      |
| ECO+      | Optimeeritud sõiduulatuses sõidulaad loomulikuks sõitmiseks ja maksimaalseks sõiduulatuses, mis lülitab ajami toetuse sisse alles teatavast sõiduvõimsusest kõrgemal |
| TOUR      | Ühtlane toetus suure sõiduulatuses sõitudeks                                                                                                                         |
| TOUR+     | Dünaamiline toetus loomulikuks ja sportlikuks sõitmiseks                                                                                                             |
| eMTB      | Optimaalne toetus igasugusel maastikul, sportlik paigaltvõtt, parendatud dünaamika, maksimaalne sooritus                                                             |
| eMTB+     | Dünaamiline toetus kuni maksimumini – ideaalselt doseeritud ja kuni 100% „Extended Boost“ – veelgi nauditavamaks sõitmiseks                                          |
| SPORT     | Jõuline toetus sportlikuks sõiduks mägistel teelõikudel ning linnaliikluses                                                                                          |
| TURBO     | Maksimaalne toetus sportlikuks sõiduks kuni suure väntamissageduseni                                                                                                 |
| AUTO      | Toetus sobitatakse dünaamiliselt sõidusituatsiooniga.                                                                                                                |
| RACE      | Maksimaalne toetus e-mägilgratate ringrajal; väga otsene reageerimiskäitumine ja maksimaalne „Extended Boost“ parimaks saavutuseks võistlustel                       |
| CARGO     | Ühtlane, jõuline toetus raskete esemete turvalise transpordi võimaldamiseks                                                                                          |

## Sõidulaad Juhised

|               |                                                                                                                               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SPRINT</b> | Väntamissagedusest olenev dünaamiline toetus – sportlikuks kiirete sprintide ja sagedaste tõusudega eGravel- ja eRoad-sõiduks |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Sõidulaadi sobitamine

Sõidulaade saab teatavates piirides rakenduse **eBike Flow** abil sobitada. Nii saate oma eBike'i sobitada oma isiklike vajadustega.

Täiesti oma sõidulaadi loomine ei ole võimalik. Te saate sobitada ainult sõidulaade, millele jalgratta tootja on teie süsteemi jaoks kasutusloa andnud.

Lisaks võib olla mõne sõidulaadi sobitamine teie riigis kehtivate piirangute tõttu keelatud.

Sobitamiseks saate kasutada järgmisi parameetreid:

- toetus võrreldes sõidulaadi põhiväärtusega (seadussätete piires)
- ajami reageerimiskäitumine
- kiirusepiirang (seadussätete piires)
- maksimaalne pöördemoment (ajami poolt antud võimaluste aames)

**Juhis:** palun võtke arvesse, et teie muudetud sõidulaad säilitab kõikidel ekraanidel ja juhtelementidel oma asukoha, nime ja värvi.

## Ajamisõlme koostöö käiguvahetusega

Ka eBike'il peate kasutama käiguvahetust nagu tavalisel jalgrattal (järgige selleks eBike'i kasutusjuhendit).

Sõltumata käiguvahetuse tüübist on käiguvahetusprotsessi ajal soovitatav survet pedaalile hetkeks vähendada. See kergendab käiguvahetust ja vähendab ajamiahela kulumist.

Valides õige käigu, saate sama suure pingutusega suurendada kiirust ja pikendada läbitavat vahemaad.

Seetõttu järgige ekraanil kuvatavaid käiguvahetussoovitusi.

## Jalgratta valgustuse sisse-/väljalülitamine (ainult Mini Remote / Mini Remote Dropbar)

Kontrollige iga kord enne sõidu alustamist, kas teie jalgratta valgustus on töökorras.

Jalgratta valgustuse **sisse-/väljalülitamiseks** vajutage jalgratta valgustuse nuppu **(6)** kauem kui 1 s.

## Lükkamisabi sisse-/väljalülitamine

Lükkamisabi saab teil eBike'i lükkamist kergendada.

Lükkamisabi max kiirus on **4 km/h**. Jalgratta tootja poolt eelseatud väärtus võib olla väiksem ning töökoda saab seda vajaduse korral kohandada.

- ▶ **Lükkamisabi funktsiooni tohib kasutada üksnes eBike'i lükkamisel.** Kui eBike'i rastatel puudub lükkamisabi kasutamisel kontakt teepinnaga, on vigastuste oht.
- ▶ **Kui valitud käik on liiga kõrge, ei saa ajamisõlm eBike'i liigutada ega veeremahakkamistõkist aktiveerida.**

Lükkamisabi **käivitamiseks** vajutage lükkamisabi nuppu **(8)** kauem kui 1 s, hoidke nuppu surutult ja järgige ekraanil antud juhiseid.

Lükkamisabi **aktiveerimiseks** peab järgmise 10 s jooksul toimuma üks järgmistest tegevustest:

- Lükake eBike'i edasi.
- Lükake eBike'i tagasi.
- Sooritage eBike'iga pendelliikumine külgsuunas.

Aktiveerimise järel alustab ajam lükkamist ja näit ekraanil muutub.

Lükkamisabi nupu **(8)** vabastamisel lükkamisabi peatatakse.

Kui vajutate lükkamisabi nuppu **(8)** 10 s jooksul, saate lükkamisabi uuesti aktiveerida.

Kui te lükkamisabi 10 s jooksul uuesti ei aktiveeri, lülitub lükkamisabi automaatselt välja.

Lükkamisabi lõpetatakse alati, kui

- tagaratas on blokeeritud,
- künnist ei õnnestu ületada,
- mõni kehaosa blokeerib jalgratta vända,
- takistus pöörab vänta edasi,
- vajutate pedaal,
- vajutatakse toetamisastme suurendamise +/jalgratta valgustuse **(6)** või sisse-/välja-nuppu **(11)**.

Lükkamisabi on varustatud veeremistõkisega, s.t pärast lükkamisabi kasutamist pidurdab ajam mõne sekundi jooksul aktiivselt tagasiveeremist, nii et eBike'i tagasisuunas lükkamine on raskendatud või võimatu.

Veeremistõkis inaktiveeritakse kohe, kui vajutate toetamisastme suurendamise +/jalgratta valgustuse **(6)** nuppu.

Lükkamisabi talitusviis peab vastama siseriiklikele nõuetele ja võib seetõttu ülnimetatud kirjeldusest erineda või olla inaktiveeritud.

## Nõlvalt paigaltvõtuabi sisse-/väljalülitamine

Nõlvalt paigaltvõtuabi aitab teil mäkketõusul lihtsamalt paigalt võtta.

Nõlvalt paigaltvõtuabi **käivitamiseks** asetage oma jalg pedaalile, nii et teie eBike tuvastab, et soovite sõitu alustada. Vajutage seejärel nõlvalt paigaltvõtuabi nuppu **(8)** kauem kui 1 s.

**Juhis:** jälgige nõlvalt paigaltvõtuabi aktiveerimisel järjekorda. Kui vajutate esmalt nõlvalt paigaltvõtuabi nuppu **(8)** ja seejärel asetate jala pedaalile, aktiveerub lükkamisabi.

Pärast nõlvalt paigaltvõtuabi edukat aktiveerimist laske nõlvalt paigaltvõtuabi nupp **(8)** uuesti lahti. Kui olete turvaliselt sõitu alustanud, inaktiveerub nõlvalt paigaltvõtuabi automaatselt ja te sõidate seatud sõidulaadis edasi. Võite nõlvalt paigaltvõtuabi ka igal ajal lõpetada, võttes jala pedaalilt.

Võite nõlvalt paigaltvõtuabi seejärel 10 s jooksul uuesti aktiveerida, asetades jala uuesti pedaalile. Seda kuvatakse teile vastavalt ekraanil. Nõlvalt paigaltvõtuabi nuppu **(8)** pole vaja uuesti vajutada. Kui vajutate nõlvalt paigaltvõtuabi nuppu **(8)** 10 s jooksul, lähtestatakse mahaloendur üks kord

ja teil on jälle 10 s aega nõlvalt paigaltvõtuabi aktiveerimiseks.

Nõlvalt paigaltvõtuabi on varustatud veeremistökisega, s.t pärast nõlvalt paigaltvõtuabi kasutamist pidurdab ajam mõne sekundi jooksul aktiivselt tagasiveeremist ja takistab soovimatut tagasiveeremist.

Nõlvalt paigaltvõtuabi tööpõhimõtet reguleerivad riigipõhised eeskirjad ning seetõttu võib see üldnimetatud kirjeldusest erineda või olla inaktiveeritud.

## ABS – blokeerumisvastane süsteem (suvandiline)

Kui eBike on varustatud Boschi eBike'i ABS-iga süsteemipõlvkonnast **the smart system**, süttib eBike'i käivitamisel ABS-i sümbol.

Sõidu alustamisel kontrollib ABS seesiselt oma talitlusvõimet ja ABS-i sümbol kustub.

Vea korral süttib ABS-i sümbol ja juhtpuldil kuvatakse juhis. See tähendab, et ABS on inaktiivne. Valikunupuga **(7)** saate vea kviteerida ja ABS-i vea juhis kustub. ABS-i sümbol kuvatakse olekuribal ja see teavitab teid edasi väljalülitatud ABS-ist.

Üksikasjad ABS-i ja selle talitlusviisi kohta leiate ABS-i kasutusjuhendist.

## Nutitelefoni ühendamine

Järgnevate eBike'i funktsioonide kasutamiseks on vaja rakendusega **eBike Flow** nutitelefoni.

Ühendus rakendusega toimub *Bluetooth®* ühenduse kaudu.

Lülitage eBike sisse ja oodake algteavet. Ärge sõitke.

Alustage *Bluetooth®* paaristamist sisse-/välja-nupu **(11)** pika (> 3 s) vajutamisega. Vabastage sisse-/välja-nupp **(11)**, kui näidatakse paaristamistoimingu olekut.

Kinnitage rakenduses ühendamisparang.

## Kiox 400C Ühendus Mini Remote/Mini Remote Dropbar-ga

Ühendus juhtpuldil **Kiox 400C** ja juhtpuldil **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** vahel toimub *Bluetooth®* ühendusega.

Lülitage eBike sisse ja ärge sõitke.

Kui juhtpult **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ei ole veel töökojas **Kiox 400C**-ga ühendatud, toimige järgmiselt.

1. Ühendage kõigepealt oma nutitelefoni rakenduse **eBike Flow** abil **Kiox 400C**-ga (vaadake „Nutitelefoni ühendamine“, Lehekülj Eesti – 8).
2. Valige rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<eBike'i pass>** → **<Komponendid>** → **<Uue seadme lisamine>**. Valige seejärel **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: käivitage suvalist nuppu vajutades paaristamistoiming, kuni LED-märgulambi sinine vilkumine näitab paaristamistoimingu.
4. Järgige suuniseid rakenduses **eBike Flow**.

Edukat paaristamist näidatakse teile 30 s jooksul juhtpuldil **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** LED-märgulambi kolmekordse rohelise vilkumisega.

Kui ühendamist ei toimu, näidatakse seda LED-märgulambi kolmekordse punase vilkumisega. Korra te toimingut.

Kui soovite juhtpulti **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ühendada mõne muu eBike'i **Kiox 400C**-ga, viige läbi järgmised sammud.

1. Ühendage kõigepealt oma nutitelefoni rakenduse **eBike Flow** abil **Kiox 400C**-ga (vaadake „Nutitelefoni ühendamine“, Lehekülj Eesti – 8).
2. Valige rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<eBike'i pass>** → **<Komponendid>** → **<Uue seadme lisamine>**. Valige seejärel **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: eemaldage juhtpuldil **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** nõõppatarei ja oodake vähemalt 30 s. Pange nõõppatarei tagasi ja oodake, kuni LED-märgulamp roheliselt vilgub.
4. Hoidke järgmise 10 s kestel toetuse langetamise – nuppu **(8)** 5 s vajutatult. Paaristamistoimingu näidatakse 30 s jooksul LED-märgulambi sinise vilkumisega.
5. Järgige suuniseid rakenduses **eBike Flow**. Edukat paaristamist näidatakse teile 30 s jooksul juhtpuldil **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** LED-märgulambi kolmekordse rohelise vilkumisega. Kui ühendamist ei toimu, näidatakse seda LED-märgulambi kolmekordse punase vilkumisega. Korra te toimingut alates 2. sammust.

## Toimingu rajastamine

Tegevuste salvestamiseks on vajalik registreerimine või rakendusse sisselogimine **eBike Flow**.

Tegevuse salvestamiseks peate nõustuma asukohaandmete salvestamisega rakenduses. Alles seejärel saab teie tegevusi rakendusse salvestada. Asukohaandmete salvestamiseks peate olema kasutajakontoga sisse logitud.

## eBike Lock

**<eBike Lock>**i saab iga kasutaja jaoks häälestada, valides rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Sealjuures salvestatakse nutitelefoni ja/või ekraanil **Kiox 300/Kiox 500** võti eBike'i vabastamiseks lukustusest.

**<eBike Lock>** on järgmistel juhtudel automaatselt aktiivne:

- eBike'i väljalülitumisel juhtpuldil abil
  - eBike'i automaatsel väljalülitumisel
- Kui eBike sisse lülitatakse ja nutitelefoni on eBike'iga *Bluetooth®*-i kaudu ühendatud, või hoidikuse on asetatud eelnevalt määratletud ekraan, vabaneb eBike lukustusest.

**<eBike Lock>** on seotud teie **kasutajakontoga**.

Kui peaksite oma nutitelefoni kaotama, saate mõne muu nutitelefoni rakenduse **eBike Flow** ja oma

kasutajakontoga sisse logida ja eBike'i lukustusest vabastada.

Ekraani kaotamise korral saate rakenduse **eBike Flow** menüüpunktis **<Lock & Alarm>** kõik digivõtmed lähtestada.

**Tähelepanu!** Kui valite rakenduses seade, mis põhjustab **<eBike Lock>**-i korral kahjustusi (nt teie eBike'i või kasutajakonto kustutamist), näidatakse teile eelnevalt hoiatavaid teateid. **Palun lugege neid põhjalikult ja toimige vastavalt hoiatustele (nt enne teie eBike'i või kasutajakonto kustutamist).**

#### **<eBike Lock>-i paigaldamine**

**<eBike Lock>**-i paigaldamise võimaldamiseks peavad olema täidetud järgmised eeltingimused:

- Rakendus **eBike Flow** on paigaldatud.
- Kasutajakonto on loodud.
- Hetkel ei viida läbi eBike'i värskendust.
- eBike on **Bluetooth®**-i abil nutitelefoniiga seotud.
- eBike seisab paigal.
- Nutitelefoni on ühendatud internetiga.
- eBike'i aku on piisavalt laetud ja laadimiskaabel ei ole ühendatud.

**<eBike Lock>-i saate häälestada rakenduse eBike Flow menüüpunktis <Lock & Alarm>.**

eBike'i ajam saab teid toetada ainult juhul, kui eBike'i sisselülitamisel on eBike'iga **Bluetooth®**-i kaudu ühendatud nutitelefoni või kui hoidikus on ekraan. Kui võtmena kasutatakse nutitelefoni, peab **Bluetooth®** olema teie nutitelefoni sisse lülitatud ja rakendus **eBike Flow** taustal aktiivne. Kui **<eBike Lock>** on aktiveeritud, võite oma eBike'i ilma ajamisõlme toeta edasi kasutada.

#### **Ühilduvus**

**<eBike Lock>** on ühilduv kõikide Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** ajamisõlmedega.

#### **Talitusviis**

Koos **<eBike Lock>** iga talitlevad nutitelefoni ja ekraan analoogselt ajamisõlme võtmega. **<eBike Lock>** aktiveerub eBike'i väljalülitamisega. Sisselülitamisel kontrollib eBike eelnevalt määratletud võtme kasutatavust. Seda näidatakse juhtpuldil **Kiox 400C** tabalukusümboliga.

**Juhis:** **<eBike Lock>** ei ole vargusvastane kaitse, vaid mehaanilise luku täiendus! **<eBike Lock>** iga ei toimu eBike'i mehaanilist blokeerimist või muud sellesarnast. Inaktiveeritakse ainult ajamisõlme toetus. Seni kuni nutitelefoni on **Bluetooth®**-i kaudu eBike'iga ühendatud või ekraani on hoidikus, on ajamisõlm lukustusest vabastatud.

**Kui annate kõrvalistele isikutele ajutiselt või kestvalt juurdepääsu oma eBike'ile, jagage nendega mõnda eelnevalt määratletud digitaalset võtit (ekraan/ nutitelefoni). Nii on <eBike Lock> jätkuvalt aktiivne. Kui soovite oma eBike'i teenindusse viia, inaktiveerige <eBike Lock> rakenduses eBike Flow menüüpunktis <Seaded>.** Kui soovite oma eBike'i müüa, eemaldage lisaks eBike rakenduses **eBike Flow** menüüpunktis **<Seaded>** oma kasutajakontost.

Kui eBike välja lülitatakse, annab ajamisõlm lukustusheli (**üks** helisignaali), näitamaks, et ajami tugi on välja lülitatud.

Kui eBike sisse lülitatakse, annab ajamisõlm kaks lukustuse vabastamisheli (**kaks** helisignaali), näitamaks, et ajami tuge saab jälle kasutada.

Lukustusheli aitab teil tuvastada, kas teie eBike'il on **<eBike Lock>** aktiveeritud. Akustiline tagasiside on tavajuhul aktiveeritud, seda saab aga teie eBike'il rakenduse **eBike Flow** menüüpunktis **<Lock Sound (lukustamisheli)>** tabalukusümboli valimise järel inaktiveerida.

**Juhis:** kui te ei saa enam **<eBike Lock>** kasutusele võtta või välja lülitada, pöörduge oma töökoja poole.

#### **eBike'i komponentide ja <eBike Lock>-i väljavahetamine Nutitelefoni väljavahetamine**

1. Installige rakendus **eBike Flow** uuele nutitelefoni.
2. Registreeruge **sama** kasutajakontoga, millega **<eBike Lock>** aktiveerisite.
3. Rakenduses **eBike Flow** näidatakse **<eBike Lock>**-i paigaldatuna.

Täpsemad suunised selle kohta leiate rakendusest **eBike Flow** või Bosch eBike Help Centerist veebisaidil [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

#### **Battery Lock**

**<Battery Lock>**-i saab iga kasutaja jaoks häälestada, valides rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<Lock & Alarm>**.

Lisaks ajamile saab **<Battery Lock>** abil eBike'i aku eBike'i väljalülitamisel lukustada. eBike'i aku avatakse alles siis uuesti lukust, kui eelnevalt määratud võti (nutitelefoni ja/või ekraan **Kiox 300/Kiox 500**) on eBike'i sisselülitamisel saadaval.

**<Battery Lock>** aktiveerimiseks on vajalik **Flow+ Abo**. Sellega võivad kaasned kulutused.

Täiendavat teavet **Flow+ Abo** ja erinevate teenuste üksikasjade kohta leiate rakendusest **eBike Flow** või Boschi eBike Help Centerist veebilehel [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

#### **Tarkvaravärskendused**

Tarkvaravärskendused tuleb rakenduses **eBike Flow** käsitada käivitada.

Tarkvaravärskendused edastatakse taustal rakendusest juhtpulti kohe, kui see on rakendusega ühendatud. Jälgige tarkvaravärskenduse ajal näitu juhtpuldil **Kiox 400C**. Seejärel eBike taaskäivitatakse.

Tarkvaravärskendust juhitakse rakendusega **eBike Flow**.

#### **Veateated**

Veateateid näidatakse juhtpuldil **Kiox 400C** hüpikaknas. Juhtkütsus näitab, kas eBike'il esineb kriitilisi või vähemkriitilisi vigu.

eBike'i genereeritud veateateid saab lugeda rakenduse **eBike Flow** kaudu või töökojas.

Rakenduse **eBike Flow** linki saab kasutada vea kohta teabe kuvamiseks ja vea parandamise toeks.

## Vähem kriitilised vead

Vigu kinnitatakse valikunupu **(7)** vajutamisega juhtpuldil **Kiox 400C** või **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**. Järgmise tabeli abil saate vea vajadusel ise parandada. Muudel juhtudel pöörduge palun oma töökoja poole.

| Number        | Veaotsing                                                                                                                                                          |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Esitatud veanumbrid näitavad, et magnetvälja tuvastamisel andurite poolt esineb häireid. Vaadake, kas olete sõidu ajal magneti kaotanud.                           |
| <b>514001</b> |                                                                                                                                                                    |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                                    |
| <b>514003</b> | Kui kasutate magnetandurit, kontrollige anduri ja magneti korrakohast paigaldamist.                                                                                |
| <b>514006</b> | Veenduge ka, et anduri kaabel ei ole kahjustatud.<br><br>Kui kasutate veljemagnetit, veenduge, et ajamisõlme läheduses ei ole häirivaid magnetvälju.               |
| <b>660001</b> | Käivitage oma eBike uuesti. Kui probleem püsib, ärge laadige ega kasutage oma eBike'i akut edasi. Palun pöörduge töökoja.                                          |
| <b>660002</b> | Eemaldage eBike'i-lt eBike'i aku. Ühendage eBike'i aku laadimisseadmega ja oodake vähemalt 10 s. Sisestage eBike'i aku uuesti eBike'i. Käivitage oma eBike uuesti. |
| <b>680007</b> | Esitatud veanumbrid näitavad, et eBike'i aku on väljaspool lubatud töötemperatuuri.                                                                                |
| <b>680009</b> | eBike'i aku laadimine katkestatakse.                                                                                                                               |
| <b>680012</b> | Niipea kui töötemperatuur on jälle lubatud vahemikus, käivitub laadimistoiming.                                                                                    |
| <b>680014</b> |                                                                                                                                                                    |
| <b>680016</b> |                                                                                                                                                                    |
| <b>680017</b> |                                                                                                                                                                    |

## Kriitilised vead

Kriitilise vea korral järgige järgmises tabelis toodud tegutsemissooitusi.

| Number        | Tegutsemissooitus                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Ühendage kõik eBike'i juurde kuuluvad komponendid, ka eemaldatavad ja valikulised komponendid. Tehke tarkvaravärskendus. Käivitage oma eBike uuesti.<br>Kui probleem püsib, pöörduge palun oma töökoja poole.                                                        |
| <b>F10004</b> | Ühendage kõik eBike'i juurde kuuluvad komponendid, ka eemaldatavad ja valikulised komponendid. Tehke tarkvaravärskendus. Kõik komponendid vajavad värskemat tarkvara versiooni. Käivitage oma eBike uuesti.<br>Kui probleem püsib, pöörduge palun oma töökoja poole. |
| <b>890000</b> | – Kviteerige veakood.<br>– Taaskäivitage eBike.                                                                                                                                                                                                                      |

| Number | Tegutsemissooitus                                                                                                                                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Kui probleem püsib, toimige nii.<br>– Kviteerige veakood.<br>– Värskendage tarkvara.<br>– Taaskäivitage eBike.<br><br>Kui probleem püsib, toimige nii.<br>– Pöörduge töökoja poole. |

## Hooldus ja korrashoid

### Hooldus ja puhastamine

Surveveega ei tohi puhastada mitte ühtegi komponenti. Hoidke juhtpulti ekraan puhas. Määrumise korral võidakse heledust valesti tuvastada.

Kasutage juhtpulti puhastamiseks ainult veega niisutatud pehmet rätikut. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

**Suunis:** juhtpult **Kiox 400C** võib teatavatesti temperatuuri- ja õhuniiskuse tingimustes udustuda. Seda ei loeta veaks. Viige eBike sooja ruumi.

Laske oma eBike'i vähemalt kord aastas tehniliselt kontrollida (muuhulgas mehaanikat, süsteemi tarkvara ajakohasust).

Lisaks võib töökojas seada hooldustähtaaja aluseks läbisõidu ja/või ajavahemiku. Sellisel juhul näitab juhtpult teile iga sisselülitamise järel teenindamistähtaega.

Teeninduseks või paranduste tegemiseks eBike'il pöörduge palun erialase töökoja poole.

### ► Laske kõiki remonditöid teostada ainult spetsialiseerunud töökojas.

**Juhis:** kui te oma eBike'i hoolduseks erialasesse töökoja annate, siis soovitakse **<Lock & Alarm>** desaktiveerida.

**Juhis:** kui te juhtpulti **Kiox 400C** kaua ei kasuta, laadige see vastavalt (vaadake „Juhtpulti energiavarustus (**Kiox 400C**)“, Lehekülj Eesti – 3).

## Müügi järgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Kõigi küsimuste puhul eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge erialase töökoja poole.

Erialaste töökodade kontaktandmed leiate te internetilehelt [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiate abikeskusest Bosch eBike Help Center.

## Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiate lingilt: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaubandusvõrku tagastamine on võimalik, juhul kui tagastamist selles vabatahtlikult pakutakse või selleks

õigusaktidega kohustatud ollakse. Järgige seejuures riigisiseseid eeskirju.



eBike'i üksikud komponendid ning lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetada.

Tagage omalt poolt, et nendel eBike'i komponentidel poleks enam mingeid isikuandmeid.

Akud, mida eBike'i komponentidest neid purustamata ära võtta saab, peab enne jäätmekäitlust ise ära võtma ja need eraldi akude kogumispunkti toimetama.



Vastavalt määrusele (EL) 2023/1542 peab enam mitte kasutuskõlblikud elektrilised seadmed ning defektsed või ära kasutatud akud/patareid eraldi kokku koguma ja need keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetama.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhtaks eelsorteerimiseks ja see toetab toorainete korra kohast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



**Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.**



## Drošības noteikumi



**Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai.** Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

**Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **eBike akumulators** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch elektrovelosipēdu eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotie termini **piedziņa** un **piedziņas bloks** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch piedziņas blokiem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

► **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovelosipēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovelosipēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**

► **Neenovērsieties no vadības bloka displeja, jo īpaši attiecībā uz rādījumiem, kas atkarīgi no situācijas.** Braukšanas informācijas parādīšana nedrīkst veicināt pārgalvīgu braukšanu. Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, jūs riskējat iekļūt satiksmes negadījumā. Ja savā vadības blokā vēlaties veikt izmaiņas iestatījumos, kas ir citas nekā braukšanas režīms, jums ir jāapstādina elektrovelosipēds.

► **Ekrāna spilgtumu noregulējiet tā, lai varētu saskatīt svarīgu informāciju, piemēram, ātrumu vai brīdinājuma simbolus.** Ja ekrāna spilgtums ir noregulēts nepareizi, var rasties bīstamas situācijas.

► **Nemēģiniet piestiprināt displeju vai vadības moduli braukšanas laikā!**

► **Pārvietošanas palīdzības funkciju drīkst izmantot vienīgi elektrovelosipēda pārvietošanai pie rokas.** Ja pārvietošanas palīdzības funkcijas izmantošanas laikā elektrovelosipēda riteņi nesaskaras ar zemi, var notikt savainošanās.

► **Ja pārvietošanas palīdzības funkcija ir ieslēgta, iespējams, ka elektrovelosipēda pedāļi griezīsies līdz ar riteņiem.** Ja ir aktivizēta pārvietošanas palīdzības funkcija, sekojiet, lai Jūsu kājas atrastos pietiekoši lielā attālumā no kustošajiem pedāļiem. Pretējā gadījumā var notikt savainošanās.

► **Pārvietošanās palīdzības funkcijas lietošanas laikā raugieties, lai jūs vienmēr kontrolētu un droši turētu elektrovelosipēdu eBike.** Noteiktos apstākļos pārvietošanās palīdzības funkcija var pārtraukt darboties (piemēram, šķērslis pie pedāļa vai nejauša vadības moduļa pogas atlaišana). Elektrovelosipēds eBike var pēkšņi sākt kustēties uz aizmuguri jūsu virzienā vai sākt gāzties. Tas rada apdraudējumu jums, jo īpaši ja uz tā atrodas papildu krava. Lietojot pārvietošanās palīdzības funkciju, nekādā gadījumā nenonāciet situācijā, kur paši

saviem spēkiem vairs nevarat noturēt elektrovelosipēdu eBike!

► **Nepaceliet eBike velosipēdu virs galvas un nenovietojiet to uz stūres un uz sēdekļa, ja vadības modulis vai tā turētājs paceļas virs stūres.** Šādā veidā varat neatgriezeniski sabojāt vadības moduli vai turētāju.

► **Nepievienojiet eBike akumulatoram uzlādes ierīci, ja vadības bloks vai displejs ziņo par kritisku kļūdu.** Tādējādi varat radīt jūsu eBike akumulatora darbības traucējumus, kuru rezultātā eBike akumulators var aizdegties un tādējādi radīt smagus apdegumus un citus savainojumus.

► **Vadības blokā ir iebūvēts Kiox 400C pikstēns.** Noteiktos apstākļos tas izdod skaļu skaņas signālu. Skaļš skaņas signāls var radīt dzirdes bojājumus. Tāpēc ievērojiet pienācīgu attālumu no vadības bloka.

► **Uzmanību: litija akumulators! Utilizējiet izlietotas baterijas saskaņā ar norādījumiem.** Bateriju utilizēšana, iemetot tās uguni, var izraisīt sprādzienu. Ja baterijas tiek uzglabātas vidē, kur pastāv ārkārtīgi augsta temperatūra vai ārkārtīgi zems gaisa spiediens, tas var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu noplūdi.

► **Vadības bloks ir aprīkots ar radio interfeisu. Tāpēc jāievēro vietējie lietošanas ierobežojumi, kādi pastāv, piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās.**

► **Ievēribai!** Lietojot vadības moduli ar **Bluetooth®** funkciju, citām iekārtām un ierīcēm, lidmašīnām un medicīniskajām ierīcēm (piemēram, sirds stimulatoriem un dzirdes aparātiem) var rasties darbības traucējumi. Tāpat nevar pilnīgi izslēgt kaitējumu nodarīšanu cilvēkiem un dzīvniekiem, kas atrodas ierīces lietošanas vietas tiešā tuvumā. Nelietojiet vadības moduli ar **Bluetooth®** medicīnisku ierīču, degvielas uzpildes staciju un ķīmisku iekārtu tuvumā, kā arī vietās ar paaugstinātu sprādzienbīstamību. Nelietojiet vadības moduli ar **Bluetooth®** lidmašīnās. Nepieļaujiet ilgstošu bloka darbību ķermeņa tiešā tuvumā.

► **Bluetooth®** vārdiska preču zīme kā arī attēla zīme (logotipi) ir reģistrētas preču zīmes un Bluetooth SIG, Inc. īpašums. Jebkāda šo vārdu preču zīmes/attēlu zīmes izmantošana, kuru veic Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ir licencēta.

► **Ievērojiet visus valstī spēkā esošos likumus un noteikumus, kas saistīti ar elektrovelosipēdu lietošanu.**

## Drošības noteikumi pogas tipa elementiem



**BRĪDINĀJUMS! Nodrošiniet, lai pogas tipa elements nenonāk rokās bērniem.** Pogs tipa elementi ir bīstami.

Ja izstrādājums nav uzstādīts uz eBike elektrovelosipēda, tas nav piemērots lietošanai vietās, kurās, iespējams, uzturas bērni. Ja bateriju nodalījumu nav iespējams droši aizvērt, pārtrauciet izstrādājuma izmantošanu un neļaujiet tam nonākt bērnu rīcībā.

► **Pogas tipa bateriju nekad nedrīkst norīt vai tā nedrīkst nonākt citās ķermeņa atverēs. Ja pastāv**

aizdomas, ka pogas elementa baterija ir norīta vai ievadīta ķermeņa atverē, nekavējoties vērsieties pie ārsta. Norīta pogas tipa baterija 2 stundu laikā var izraisīt nopietnus iekšējo orgānu bojājumus un nāvi.

- ▶ **Veicot pogas elementa nomaīnu, sekojiet, lai tā nomaīna notiktu pareizā kārtībā.** Tas var izraisīt sprādzienu.
- ▶ **Lietojiet vienīgi šajā lietošanas pamācībā norādītos pogas tipa elementus.** Nelietojiet nekādus citus pogas tipa elementus vai citus elektrobarošanas avotus.
- ▶ **Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt pogas tipa elementu un nepieļaujiet išslēguma veidošanos starp tā izvadiem.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegies un savainot cilvēkus.
- ▶ **Nolietotos pogas tipa elementus izņemiet un utilizējiet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.** Nolietotie pogas tipa elementi var zaudēt hermētiskumu, un šī iemesla dēļ bojāt izstrādājumu vai savainot cilvēkus.
- ▶ **Nepārkarsējiet pogas tipa elementu un nemetiet to ugunī.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegies un savainot cilvēkus.
- ▶ **Nebojājiet un neizjauciet pogas tipa elementu.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegies un savainot cilvēkus.
- ▶ **Neļaujiet bojātajam pogas tipa elementam nonākt saskarē ar ūdeni.** Izplūdušajam litijam saskaroties ar ūdeni, var veidoties ūdeņradis, kas var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai savainot cilvēkus.

## Ieteikums par datu drošību

Savienojot eBike ar **Bosch DiagnosticTool 3** vai nomainot eBike komponentus, tehniskā informācija par jūsu eBike (piemēram, velosipēda ražotājs, modelis, velosipēda ID, konfigurācijas dati), kā arī dati par eBike lietošanu (piem., kopējais braukšanas laiks, enerģijas patēriņš, temperatūra) tiek nodota Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH), lai apstrādātu jūsu pieprasījumu remonta gadījumā un izstrādājuma uzlabošanas nolūkos. Sīkāka informācija par datu apstrādi pieejama saitē:

[www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Piezīme.** Vieglākai lasāmībai dažas vērtības tiek parādītas bez zīmes aiz komata. Proti, tās ir noapaļotas uz augšu vai uz leju.

## Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

### Paredzētais pielietojums

Vadības bloki **Kiox 400C** un **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ir paredzēti elektrovelosipēda eBike vadībai un papildu displeja pārvaldīšanai, kas pieder sistēmas

paaudzei **the smart system** (piem., **Kiox 500**). Ja izmantojat savu viedtālruni kā displeju, jūs varat vadības blokā **Kiox 400C** apvienojumā ar vadības bloku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, vadīt arī lietotnie**Bike Flow**.

Lai varētu izmantot visas vadības moduļa iespējas, nepieciešams saderīgs viedtālrunis, kurā uzstādīta lietotne **eBike Flow**.

Vadības moduli **Kiox 400C** var savienot ar **Bluetooth®** ar jūsu viedtālruni.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejuplādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.

### Attēlotās sastāvdaļas

Visi velosipēda daļu attēli, izņemot piedziņas bloku, displeju ar vadības bloku, ātruma sensoru un attiecīgos turētājus, ir shematiski attēli un var atšķirties no Jūsu eBike elektrovelosipēda komplektācijas.

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

- (1) Vadības bloks **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Vadības bloks **Kiox 400C**
- (3) Turētājs
- (4) Skrūve turētāja nostiprināšanai
- (5) LED kontrollampa
- (6) Taustiņš gaitas atbalsta limeņa paaugstināšanai +/ Velosipēda apgaismojums
- (7) Atlasišanas taustiņš
- (8) Taustiņš gaitas atbalsta limeņa samazināšanai –/ pārvietošanas funkcija/palīgsistēma braukšanai kalnā
- (9) Uzlādes pieslēguma aizsargvāks
- (10) Uzlādes pieslēgums
- (11) Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- (12) Ekrāns
- (13) Apkārtējās vides gaismas sensors
- (14) Režīma taustiņš
- (15) Stiprinošā skrūve **Kiox 400C**
- (16) Metāla mēlīte
- (17) Bateriju vāciņš
- (18) Skrūve metāla mēlītes nostiprināšanai

### Tehniskie dati

| Vadības bloks                                           |          | Kiox 400C                 |
|---------------------------------------------------------|----------|---------------------------|
| Izstrādājuma kods                                       |          | BRC3200                   |
| Maks. uzlādes strāva no USB pieslēgvietas <sup>A)</sup> | A        | 2                         |
| Uzlādes spriegums no USB interfeisa pieslēgvietas       | V        | 5                         |
| USB uzlādes kabelis <sup>B)</sup>                       |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Uzlādes pieslēgums                                      |          | USB Type-C® <sup>C)</sup> |
| Iekšējais litija-jonu akumulators                       | V<br>mAh | 3,7<br>75                 |
| Uzlādes temperatūra                                     | °C       | 0 ... +40                 |
| Darba temperatūra                                       | °C       | -5 ... +40                |
| Uzglabāšanas temperatūra                                | °C       | +10 ... +40               |
| Aizsardzības klase <sup>D)</sup>                        |          | IP55                      |
| Izmēri                                                  | mm       | 44 × 86 × 20              |
| Svars                                                   | gr       | 57                        |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>                        |          |                           |
| – Frekvence                                             | MHz      | 2400–2480                 |
| – Raidīšanas jauda                                      | mW       | 1                         |

A) Informācija par ārējo ierīču uzlādi

B) neietilpst standarta piegādes komplektā

C) USB Type-C® un USB-C® ir firmas USB Implementers Forum tirdzniecības zīmes.

D) ir spēkā tikai, ja ir aizvērta uzlādes pieslēgvietas aizsargvāks

| Vadības bloks                    |     | Mini Remote        | Mini Remote Dropbar |
|----------------------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Izstrādājuma kods                |     | BRC3300            | BRC3310             |
| Darba temperatūra                | °C  | -5 ... +40         | -5 ... +40          |
| Uzglabāšanas temperatūra         | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40         |
| Baterija                         |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620  |
| Aizsardzības klase               |     | IP55               | IP55                |
| Izmēri                           | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22        |
| Svars                            | gr  | 16                 | 20                  |
| <i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i> |     |                    |                     |
| – Frekvence                      | MHz | 2400–2480          | 2400–2480           |
| – Raidīšanas jauda               | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9               |

Produkta licences informāciju var skatīt tīmekļa vietnē: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Atbilstības deklarācija

Uzņēmums Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ar šo deklarē, ka radioiekārta **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity)

### Sertifikācijas informācija

Sertifikācijas numurs (E-uzlīmes) atradīsiet statusa ekrānā sadaļā **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>**. Šķīrstiet E-uzlīmes, īsi nospiežot atlasīšanas taustiņu **(7)**.

**Norāde:** ja vēlaties atvērt informāciju par **Kiox 400C** vadības bloka E-uzlīmēm, esošais papildu displejs ir iepriekš

jānoņem vai gadījumā, kad tiek izmantots viedtālrunis, lietotnē **eBike Flowir** iepriekš jāaizver brauciena ekrāns.

### Lietošana

#### Priekšnoteikumi

Elektrovelosipēda eBike sistēmu var aktivizēt vienīgi tad, ja ir izpildīti tālāk uzskaitītie nosacījumi:

- Elektrovelosipēdā ir ievietots līdz pietiekošai pakāpei uzlādēts akumulators (skatīt akumulatora lietošanas pamācību).
- Ir pareizi pievienots ātruma devējs (skatīt piedziņas moduļa lietošanas pamācību).

## Pirms lietošanas pirmo reizi

- **Pirms ekspluatācijas uzsākšanas noņemiet ekrāna aizsargplēvi, lai nodrošinātu pilnu vadības bloka funkcionalitāti.** Ja aizsargplēve paliek uz ekrāna, iespējami vadības bloka funkcionalitātes/veiktspējas traucējumi.

## Vadības bloka energoapgāde (Kiox 400C)

Ja elektrovelosipēdā eBike ir ievietots pietiekami uzlādēts elektrovelosipēda eBike akumulators un elektrovelosipēda eBike sistēma tiek ieslēgta, vadības moduļa iekšējais akumulatoram tiek piegādāta enerģija un tas tiek uzlādēts. Ja iekšējā akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems, jūs varat to uzlādēt, izmantojot uzlādes pieslēgumu (10) ar USB Type-C® kabeli no ārējā lādētājaakumulatora vai citas USB uzlādes ierīces.

## Ārējo ierīču uzlāde

Uzlādes pieslēgums (10) turklāt ir paredzēts arī saderīgu gala ierīču uzlādei.

**Norāde:** nemiet vērā, ka atkarībā no eBike komponentu kombinācijas, uzlāde nav iespējama vai tā ir ierobežota. Šai nolūkā ieslēdziet eBike, atveriet aizsargvāku (9) uz uzlādes pieslēgvietas (10) un pievienojiet gala ierīci.

- **USB Type-C® kabelis brauciena laikā var sapīties priekšējā ritenī. Tas var izraisīt negadījumus ar neparedzamām sekām.** Pirms uzsākt braukšanu, pārliecinieties, ka visi kabeli ir labi novietoti.

Veicot uzlādi, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Veiciet uzlādi tikai sausos apstākļos
- Vienlaicīgi uzlādējiet tikai vienu ierīci.
- Pirms uzlādes pieslēguma pievienošanas pārbaudiet, vai tas ir tīrs.
- Pārliecinieties, vai gala ierīce ir saderīga ar norādītajām vērtībām (strāva un spriegums).
- Atkarībā no uzlādes jaudas pieslēgtās gala ierīces var ietekmēt nobraucamo attālumu.
- Vienmēr aizveriet uzlādes pieslēguma (9) aizsargvāku (10), ja neizmantojat to ārējo gala ierīču uzlādei, lai tajā nevarētu iekļūt putekļi un mitrums.

## Vadības bloka energoapgāde (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Vadības bloks **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** tiek apgādāts ar spriegumu ar CR1620 pogas tipa elementu.

## Pogas tipa baterijas nomaņa Mini Remote/Mini Remote Dropbar (skat. attēlu A)

Kad vadības bloks **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** (1) pogas tipa baterija ir teju izlādējusies, LED kontrolgaismā mirgo (5) oranžā krāsā.

Lai nomainītu pogas tipa bateriju, atskrūvējiet turētāja (4) nostiprināšanas skrūvi ar sešstūra stieņatslēgu (3 mm) un noņemiet vadības bloku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** no stūres rata.

Atveriet metāla mēlīti (16) izmantojot krustrievas skrūvgriezi un izņemiet bateriju nodalījuma vāciņu (17).

Izņemiet nolietotās poga tipa baterijas un to vietā ievietojiet jaunas CR1620 tipa baterijas ar uzrakstu pavērstu augšup. Ja pogas tipa baterija ir pareizi ievietota, LED kontrolgaismas (5) mirgo zaļā krāsā.

Aizveriet bateriju nodalījumu ar bateriju nodalījuma vāciņu (17). Pārbaudiet, vai bateriju nodalījuma vāciņš (17) ir pareizi ievietots, lai nodrošinātu bateriju nodalījuma hermētiskumu.

Atkal aizveriet metāla mēlīti (16), uzmanīgi pievelkot metāla mēlītes (18) nostiprināšanas skrūvi (0,15 Nm). Noslēgumā piestipriniet vadības bloku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** atpakaļ uz stūres.

**Norāde:** uzmanīgi pievelciet turētāja (4) nostiprināšanas skrūvi (0,6 Nm).

**Norāde:** savienojums ar **Kiox 400C** pogas tipa baterijas nomaņas dēļ netiek pārtraukts.

## eBike ieslēgšana/izslēgšana

Lai **ieslēgtu** eBike, īslaicīgi tā nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (11) uz vadības bloka. **Kiox 400C** Pēc starta animācijas parādīšanas elektrovelosipēds eBike ir gatavs braukšanai.

Indikatora spilgtumu regulē apkārtējās vides gaismas sensors (13). Tādēļ neaizsedziet apkārtējās vides gaismas sensoru (13).

Piedziņa tiek aktivizēta, tiklīdz sākat mīt pedāļus (izņemot braukšanas līmeni **OFF**). Piedziņas jauda tiek regulēta atbilstoši iestatītajam braukšanas režīmam.

Līdzko elektrovelosipēda pārvietošanās normālā režīmā tiek izbeigta, nospiežot pedāli, kā arī tad, ja elektrovelosipēds ir sasniedzis ātrumu **25 km/h**, gaitas atbalsts caur piedziņu izslēdzas. Piedziņa no jauna automātiski aktivizējas, līdzko tiek pagriezts pedālis un elektrovelosipēda ātrums kļūst mazāks par **25 km/h**.

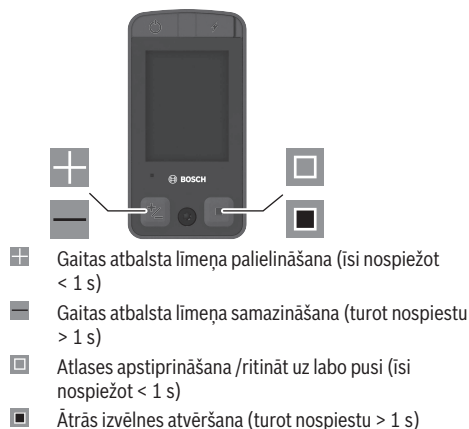
Lai **izslēgtu** elektrovelosipēda eBike sistēmu, īsi (< 3 s) nospiediet ieslēgšanas-izslēgšanas taustiņu (11).

Ja apmēram **10** minūtes netiek konstatēta piedziņas darbība (piemēram, jo eBike stāv), un neviens no taustiņiem netiek nospiežs, eBike automātiski izslēdzas.

## Lietošana

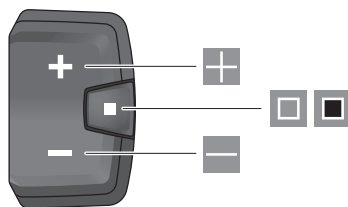
Vadības bloka **Kiox 400C** un vadības bloka **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** taustiņu funkcijas varat aplūkot tālāk esošajā pārskatā.

Atkarībā no taustiņa nospiešanas ilguma atlasīšanas taustiņam ir 2 funkcijas.



- Gaitas atbalsta līmeņa palielināšana (īsi nospiežot < 1 s)
- Gaitas atbalsta līmeņa samazināšana (turot nospiestu > 1 s)
- Atlases apstiprināšana /ritināt uz labo pusi (īsi nospiežot < 1 s)
- Ātrās izvēlnes atvēršana (turot nospiestu > 1 s)

### 3 taustiņu vadības bloks



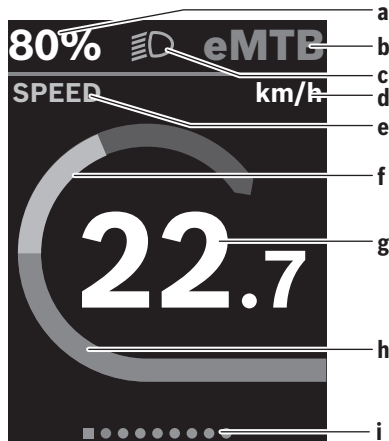
- Palielināt atbalsta līmeni/ritināt uz augšu
- Samazināt atbalsta līmeni/ritināt uz leju
- Atlasišanas taustiņš/pāršķirt ekrānus (īsi nospiežot)
- Atlasišanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiestu > 1 s)

**Piezīme.** Ar taustiņu var apstiprināt kļūdu kodus.

**Norāde:** ar programmatūras atjauninājumiem regulāri tiek ieviesti uzlabojumi un paplašinātas funkcijas. Tādēļ šeit esošie attēli un funkcijas var atšķirties no faktiskajiem rādījumiem.

### Sākuma ekrāns

Ja pirms pēdējās izslēgšanas reizes neizvēlējāties citu ekrānu, ieslēdzot eBike atvēršies šis ekrāns.



- a** eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama)
- b** Braukšanas režīms
- c** Velosipēda apgaismojums
- d** Ātruma vienības indikators
- e** Rādījuma nosaukums
- f** Braucēja jauda
- g** Ātrums
- h** Piedziņas jauda
- i** Orientēšanās josla

Indikatori **a ... c** veido statusa joslu un tiek parādīti ikvienā ekrānā.

Orientēšanās josla **i** islaicīgi uzrāda, kurā ekrānā atrodaties.

Ja izslēgšanas brīdī lietotājs atrodas nevis sākuma ekrānā, bet kādā citā ekrānā, nākamajā eBike elektrovlosipēda ieslēgšanas reizē tiks atvērts pēdējais skatītais ekrāns.

Sākuma ekrānā jūs varat pārslēgties uz citiem ekrāniem. Šajos ekrānos ir redzami statistikas dati, eBike akumulatora uzlādes līmenis attiecībā pret attālumu un vidējā vērtība.

Īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu , lai pāršķirtu ekrānus.

### Ātrā izvēlne

Ātrajā izvēlnē parādās atlasīti iestatījumi, kurus var pielāgot arī brauciena laikā.

Ātrajai izvēlnei ir iespējams piekļūt, ilgi turot nospiestu (> 1 s) atlasīšanas taustiņu .

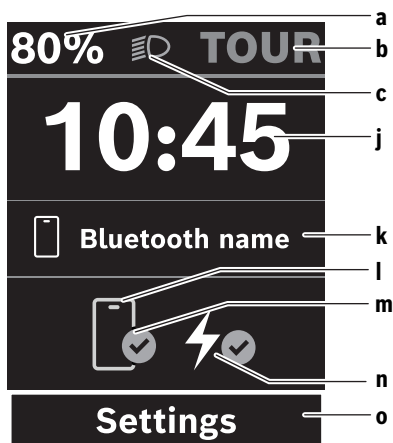
Piekļuve ātrajai izvēlnei ir iespējama no statusa ekrāna.

Izmantojot ātro izvēlni, var veikt šādus iestatījumus:

- **<Ride>**  
Iestatīt uz nulli visus datus par līdz šim brīdim nobraukto attālumu.
- **<eShift>** (pēc izvēles)  
Iestatījumi ir atkarīgi no attiecīgā pārnese. Piemēram, šeit jūs varat iestatīt savu mišanas biežumu, ja ātrumu pārslēgšana atbalsta šo funkciju.
- **<Navigation>** (pēc izvēles)  
Šeit jūs varat izvēlēties pēdējos galamērķus kā jaunu galamērķi un/vai pabeigt notiekošo navigāciju.

## Statusa ekrāns

No sākuma ekrāna varat doties uz statusa ekrānu, izmantojot atlasīšanas taustiņu  (īsi nospiežot < 1 s).



- a** eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama)
- b** Braukšanas režīms
- c** Velosipēda apgaismojums
- j** Pulksteņa laiks
- k** savienotais viedtālrunis
- l** Savienojums ar viedtālruni
- m** Savienojuma statuss
- n** Uzlādes pakāpes rādījums ārējām ierīcēm
- o** Iestatījumu izvēle

## Iestatījumu izvēlnes atvēršana

No statusa ekrāna varat atvērt iestatījumu izvēlni.

Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu  > 1 s.

**Norāde:** iestatījumu izvēlni nav iespējams atvērt brauciena laikā.

Iestatījumu izvēlnē **<Settings>** ir šādi punkti.

- **<My eBike>**  
ietver šādus izvēlnes punktus.
  - **<Range reset>**  
šeit varat atiestatīt nobraucamā attāluma vērtību.
  - **<Auto trip reset>**  
šeit varat atiestatīt dienā nobraukto kilometru skaitītāja atiestatīšanas laika intervālu.
  - **<Wheel circumf.>**  
šeit var pielāgot aizmugurējā riteņa apkārtmēru vai arī atiestatīt uz standarta iestatījumu.
  - **<Service>**  
šeit tiek uzrādīts Jūsu nākamais apkopes termiņš, ja tas ir iestatīts specializētajā darbnīcā.

## – <Components>

šeit varat apskatīt uzstādītos komponentus un to versiju numurus.

## – <App connect>

šeit jums tiek uzrādīts savienojuma ar lietotni **eBike Flow** statuss.

## – <My Kiox>

ietver šādus izvēlnes punktus.

### ▪ <Statusbar>

šeit varat izvēlēties starp rādījumiem **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** vai **<eShift>** (izvēlnes variants).

**Norāde:** **<eShift>** šis izvēlnes punkts tiek parādīts tikai tad, ja ir uzstādīta saderīga eShift pārslēgšanas sistēma.

### ▪ <Sounds>

Šeit varat iestatīt skaļumu **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** vai izslēgt piksteni pavisam **<Off>**.

### ▪ <Shift recommendation>

Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt pārsēšanas pārslēgšanas ieteikumu.

### ▪ <Trip summary>

Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt visas braukšanas informācijas kopsavilkuma rādīšanu izslēdzot eBike.

### ▪ <Time>

šeit varat iestatīt pulksteņa laiku.

### ▪ <Time format>

šeit varat izvēlēties vienu no 2 pulksteņa laika formātiem (12 st./24 st.).

### ▪ <Brightness>

šeit varat iestatīt ekrāna spilgtumu.

### ▪ <Language>

šeit varat izvēlēties vēlamu valodu no šādu valodu klāsta:  
vācu, angļu, franču, spāņu, portugāļu, itāliešu, nīderlandiešu, dāņu zviedru, norvēģu, poļu, čehu.

### ▪ <Units>

šeit varat atlasīt metrisko vai imperiālo mērvienību sistēmu.

### ▪ <Settings reset>

šeit visiem sistēmas iestatījumiem varat atiestatīt standarta vērtības.

## – <Information>

šeit atrodas šādi izvēlnes punkti:

### ▪ <Contact>

šeit ir pieejama kontakta informācija par Bosch eBike sistēmām.

### ▪ <Certificates>

Šeit atrodami sertifikāti un eLabel.

## Iziešana no iestatījumu izvēlnes

Lai saglabātu iestatījumus un izietu no iestatījumu izvēlnes, nospiediet atlasīšanas taustiņu .

Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet atlasīšanas taustiņu  > 1 s.

Displeja konfigurācija

<Displeja konfigurācija> atradīsiet lietotnē **eBike Flow** apakšsadaļā <Iestatījumi> → <**Mans eBike**>. To darot eBike ir jābūt ieslēgtam un savienotam ar viedtālruni. Izmantojot <Displeja konfigurācija>, jūs varat individuāli iestatīt sava displeja rādījumus:

- atsevišķu ekrānu secības maiņa
- jaunu ekrānu pievienošana
- esošā ekrāna izmaiņas un daļēja dzēšana
- jauna ekrānu pievienošana pēc atjaunināšanas

Informāciju ar tālākiem norādījumiem saistībā ar <Displeja konfigurācija> varat skatīt **eBike Flow** lietotnē.

Braukšanas režīma izvēle

Vadības blokā varat iestatīt, cik spēcīgs būs elektrovelosipēda eBike piedziņas atbalsts, griežot pedāļus.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** isi nospiediet (< 1 s) taustiņus atbalsta līmeņa palielināšanai + **(6)** vai tā samazināšanai – **(8)**, lai attiecīgi samazinātu vai palielinātu atbalstu.

**Kiox 400C:** isi nospiediet (< 1 s) režīma taustiņu **(14)**, lai palielinātu atbalsta līmeni.

Nospiediet režīma taustiņu **(14)** ilgāk nekā 1 s, lai samazinātu atbalsta līmeni.

Braukšanas režīmu var mainīt arī brauciena laikā, un tas tiek parādīts ar krāsainu rādījumu.

Citus braukšanas režīmus ir iespējams aktivizēt lietotnē **eBike Flow** vai jūsu specializētajā darbnīcā, ja to šādu funkciju ir paredzējis velosipēda ražotājs.

**Piezīme.** Pieejamie režīmi ir atkarīgi no attiecīgā piedziņas bloka.

| Braukšan<br>as režīms | Norādes                                                                                                                                                                              |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF                   | Piedziņas gaitas atbalsts ir izslēgts, elektrovelosipēdu eBike var lietot kā normālu velosipēdu, kas pārvietojas, minot pedāļus.                                                     |
| ECO                   | visefektīvākais gaitas atbalsts, nodrošina maksimālu brauciena tālumu                                                                                                                |
| ECO+                  | nobraucamajam attālumam optimizētu braukšanas režīmu, kas nodrošina piedziņas atbalstu tikai virs noteiktas vadītāja jaudas, dabiskai braukšanai un maksimālajam darbības diapazonam |
| TOUR                  | pastāvīgs gaitas atbalsts, nodrošina lielu brauciena tālumu                                                                                                                          |
| TOUR+                 | dinamisks atbalsts dabīgai un sportiskai braukšanai                                                                                                                                  |
| eMTB                  | optimāls atbalsts, pārvietojoties pa jebkādu ceļa segumu, sportiski braucieni, uzlabota dinamika, maksimāla veikspēja                                                                |
| eMTB+                 | dinamisks atbalsts līdz maksimālam līmenim – ideāli sadalīts un par 100% vairāk „Extended boost” - vēl lielākam braukšanas priekam pa brīvdabas takām.                               |

| Braukšan<br>as režīms | Norādes                                                                                                                                                           |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SPORT                 | spēcīgs gaitas atbalsts, paredzēts sporta braucieniem pilnainā apvidū, kā arī braucieniem pilsētas satiksmes plūsmā                                               |
| TURBO                 | maksimāls gaitas atbalsts, ātriem sporta braucieniem ar maksimālu pedāļu mišanas ātrumu                                                                           |
| AUTO                  | Atbalsts tiek dinamiski pielāgots braukšanas situācijai.                                                                                                          |
| RACE                  | maksimāls atbalsts eMTB-sacensību trasē; ļoti laba atbildes reakcija un maksimāls “Extended Boost” efekts labākajam iespējamam rezultātam sacensību vidē          |
| CARGO                 | sabalansēts, spēcīgs atbalsts, lai droši transportētu smagumus                                                                                                    |
| SPRINT                | dinamisks atbalsts, kas ir atkarīgs no pedāļu mišanas intensitātes – sportiskai eGravel un eRoad braukšanai ar ātrām sprinta distancēm un biežu ātruma kāpinājumu |

Braukšanas režīma pielāgošana

Braukšanas režīmi var tikt pielāgoti noteiktās robežās ar lietotnes **eBike Flow** palīdzību. Tādējādi Jums ir iespēja pielāgot eBike elektrovelosipēdu jūsu individuālajām vajadzībām.

Pilnīgi individuāla braukšanas režīma izveide nav iespējama. Jūs varat pielāgot tikai tos braukšanas režīmus, kurus jūsu sistēmā ir iespējojis velosipēda ražotājs.

Turklāt ir iespējams, ka sakarā ar ierobežojumiem jūsu valstī, braukšanas režīma pielāgošana nav iespējama.

Lai veiktu pielāgošanu, Jūsu rīcībā ir nodoti šādi parametri:

- Atbalsts saistībā ar braukšanas režīma pamatvērtību (ar likumu noteikto vērtību robežās)
- Piedziņas atbildes signāls
- Maksimālā ātruma ierobežojums (ar likumu noteikto vērtību robežās)
- maksimālais griezes moments (ar likumu noteikto piedziņas vērtību robežās)

**Norāde.** Lūdzam ņemt vērā, ka jūsu izmainītais braukšanas režīms saglabā novietojumu, nosaukumu un krāsu visos displejos un apkalpes elementos.

Piedziņas mezgla reakcija uz pārslēgšanos

Kopā ar elektrovelosipēda eBike piedziņas sistēmu tiek izmantota arī pārnese pārslēgšanas sistēma, līdzīgi, kā parastajā velosipēdā (skatīt elektrovelosipēda eBike lietošanas pamācību).

Neatkarīgi no pārnese pārslēgšanas sistēmas tipa, pārnese pārslēgšanas laikā ieteicams iesaicīgi pārtraukt pedāļu mišanu. Tas ļauj atvieglot pārnese pārslēgšanu un samazina pievadtrošes nolietošanu.

Pareizi izvēloties pārnese, Jūs varat pie vienāda spēka patēriņa palielināt pārvietošanās ātrumu un brauciena tālumu.

Tāpēc sekojiet pārslēgšanās norādījumiem, kas ir redzami jūsu ekrānā.

## Elektrovelosipēda apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana (tikai ar Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Katru reizi pirms braukšanas pārbaudiet, ka elektrovelosipēda apgaismojums darbojas pareizi.

Lai **ieslēgtu/izslēgtu** velosipēda lampu, nospiediet un ilgāk par 1 s turiet nospiestu velosipēda gaismas taustiņu **(6)**.

## Pārvietošanās palīdzības funkcijas ieslēgšana un izslēgšana

Pārvietošanās palīdzības funkcija var atvieglot elektrovelosipēda pārvietošanu pie rokas. Pārvietošanas palīdzības ātrums var būt maksimāli **4 km/h**. Velosipēda ražotāja priekšiestatījums var būt mazāks, un nepieciešamības gadījumā to var pielāgot specializētā darbnīcā.

► **Pārvietošanas palīdzības funkciju drīkst izmantot vienīgi elektrovelosipēda pārvietošanai pie rokas.** Ja pārvietošanas palīdzības funkcijas izmantošanas laikā elektrovelosipēda riteņi nesaskaras ar zemi, var notikt savainošanos.

► **Ja atlasītais pārneseis ir pārāk liels, piedziņas bloks nevar izkustināt eBike vai aktivizēt pretripošanas bloķētāju.**

Lai **ieslēgtu** pārvietošanas palīdzību, nospiediet pārvietošanas palīdzības taustiņu **(8)** ilgāk nekā 1 s un turiet taustiņu nospiestu un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Lai **aktivizētu** pārvietošanas palīdzību, nākamā 10 s laikā ir jāveic tālāk norādītās darbības.

- Pabīdiet elektrovelosipēdu eBike uz priekšu.
- Pārvietojiet elektrovelosipēdu eBike uz aizmuguri.
- Sasveriet elektrovelosipēdu eBike uz abiem sāniem.

Pēc aktivizēšanas piedziņa sāk pārvietot elektrovelosipēdu, un rādījums ekrānā izmainās.

Ja atlaidīsiet pārvietošanas palīdzības taustiņu **(8)**, pārvietošanas palīdzība tiks apturēta. Jūs varat atkārtoti aktivizēt pārvietošanas palīdzību, 10 s laikā nospiežot taustiņu **(8)**.

Ja pārvietošanas palīdzība netiek atkārtoti aktivizēta 10 s laikā, pārvietošanas palīdzība tiek automātiski izslēgta.

Pārvietošanas palīdzība vienmēr tiek apturēta, ja

- aizmugurējais rats nobloķējas;
- šķērslim nav iespējams pārbraukt pāri;
- kāda ķermeņa daļa bloķē velosipēda kloķi;
- šķērslis liek kloķim turpināt griezties;
- jūs sākat mīt pedāļus;
- tiek nospiepts taustiņš gaitas atbalsta palielināšanai +/- velosipēda apgaismojums **(6)** vai ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš **(11)**.

Pārvietošanas palīdzība ir aprikota ar pretripošanas bloķētāju, tādēļ pēc pārvietošanas palīdzības izmantošanas piedziņas sistēma dažas sekundes aktīvi bremzē

atpakaļgaitas rullīti, un jūs nevarat pārvietot eBike elektrovelosipēdu atpakaļgaitā vai to var pārvietot tikai ar lielām grūtībām.

Pretripošanas bloķētājs tiek nekadējoties deaktivizēts, nospiežot gaitas atbalsta palielināšanas taustiņu +/- velosipēda apgaismojumu **(6)**.

Pārvietošanas palīdzības funkcijas izmantošana ir atkarīga no attiecīgajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem, tāpēc tās apraksts var atšķirties no iepriekš sniegtā apraksta, vai arī šī funkcija var būt deaktivizēta.

## Paligsistēmas braukšanai kalnā ieslēgšana/izslēgšana

Paligsistēma braukšanai kalnā jums palīdz vieglāk uzbraukt kalnā.

Lai **ieslēgtu** paligsistēmu braukšanai kalnā, novietojiet pēdu uz pedāļa, lai jūsu elektrovelosipēds eBike atpazītu, kas vēlaties uzsākt braukšanu. Visbeidzot nospiediet paligsistēmas braukšanai kalnā **(8)** pogu un turiet nospiestu ilgāk nekā 1 s.

**Norāde:** aktivizējot paligsistēmu braukšanai kalnā, ievērojiet pareizo secību. Ja vispirms paligsistēmas braukšanai kalnā **(8)** pogu un pēc tam uzliksiet pēdu uz pedāļa, tiks aktivizēta pārvietošanas funkcija.

Pēc tad, kad ir veiksmīgi atktivizēta paligsistēma braukšanai kalnā, atkal atlaidiet šo taustiņu **(8)**. Pēc tam kad ir uzsākta droša braukšana, paligsistēma braukšanai kalnā automātiski tiek deaktivizēta, un jūs turpināt braukšanu iestatītajā braukšanas režīmā. Jūs varat apturēt paligsistēmas braukšanai kalnā darbību, noņemot pēdu no pedāļa.

Tūlīt pēc tam jūs 10 sekunžu laikā varat atkal aktivizēt paligsistēmu braukšanai kalnā, atkal uzliktot pēdu uz pedāļa. Tas tiek atbilstoši attēlots jūsu ekrānā. Nav nepieciešams atkārtoti nospiegt paligsistēmas braukšanai kalnā **(8)** pogu. Ja nospiedīsiet paligsistēmas braukšanai kalnā **(8)** pogu 10 sekunžu laikā, laika atskaite tiek vēlreiz atiestatīta un jums atkal ir 10 sekundes laika, lai aktivizētu paligsistēmu braukšanai kalnā.

Paligsistēma braukšanai kalnā ir aprikota ar pretripošanas bloķētāju, tādēļ pēc paligsistēmas braukšanai kalnā izmantošanas piedziņas sistēma dažas sekundes aktīvi bremzē atpakaļgaitas ripošanu un novērš nejaūšu ripošanu atpakaļgaitā.

Paligsistēma braukšanai kalnā izmantošana ir atkarīga no attiecīgajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem, tāpēc tās apraksts var atšķirties no iepriekš sniegtā apraksta, vai arī šī funkcija var būt deaktivizēta.

## ABS – pretiestrēģšanas sistēma (izvēles variants)

Ja elektrovelosipēds eBike ir aprikots ar Bosch eBike ABS, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**, palaižot elektrovelosipēda eBike sistēmu, iedegas ABS simbols.

Pēc braukšanas uzsākšanas ABS sistēma iekšēji pārbauda savu darbību, un ABS simbols nodziest.

Kļūdas gadījumā iedegas ABS simbols, un vadības bloķā parādās norādījums. Tas nozīmē, ka ABS sistēma nav aktīva.

Ar atlasīšanas taustiņu **(7)**klūdu var apstiprināt, un norāde par ABS klūdu nodziest. ABS simbols parādās statusa joslā un informē turpmāk par izslēgto ABS.

Vairāk informācijas par sistēmu ABS un tās darbību ir sistēmas ABS lietošanas pamācībā.

## Savienojuma izveide ar viedtālruni

Lai izmantotu sekojošās eBike elektrovelosipēda funkcijas, ir nepieciešams viedtālrunis ar **eBike Flow** lietotni.

Savienojums ar lietotni tiek izveidots, izmantojot **Bluetooth®** tīklu.

Ieslēdziet elektrovelosipēdu eBike un pagaidiet, kamēr beidzas palaidē animācija. Nebrauciet.

Palaidiet **Bluetooth®** pāra savienojuma izveides funkciju, nospiežot un turot nospiestu (> 3 s) ieslēgšanas-izslēgšanas taustiņu **(11)**. Atlaidiet ieslēgšanas-izslēgšanas taustiņu **(11)**, līdzko tiek uzrādīts savienošanas pāri statuss. Lietotnē apstipriniet savienojuma izveides pieprasījumu.

## Kiox 400C Savienojums ar Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Savienojums starp vadības blokiem **Kiox 400C** un **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** tiek izveidots, izmantojot **Bluetooth®** savienojumu.

Ieslēdziet elektrovelosipēdu eBike un nebrauciet.

Ja vadības bloks **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** tirdzniecības vietā nav ticis savienots ar **Kiox 400C**, rīkojieties šādi:

1. Vispirms savienojiet savu viedtālruni ar lietotnes **eBike Flow** palīdzību ar **Kiox 400C** (skatīt „Savienojuma izveide ar viedtālruni”, Lappuse Latviešu – 9).
2. Lietotnē atlasiet **eBike Flow <Iestatījumi> → <Mans eBike> → <eBike tehniskā pase> → <Sastāvdaļas> → <Pievienot jaunu ierīci>**. Pēc tam atlasiet **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Uzsāciet pāra savienojuma izveides procesu, nospiežot jebkuru taustiņu, līdz pāra savienojuma izveides process tiek uzrādīts LED kontrolgaismai mirgojot zilā krāsā.
4. Rīkojieties atbilstoši lietotnes **eBike Flow** norādījumiem.

Veiksmīgs savienojuma pāri izveides process jums tiek uzrādīts 30 sekunžu laikā vadības blokā **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, LED kontrolgaismai 3 reizes mirgojot zaļā krāsā.

Ja savienojums nav ticis izveidots, tas tiek uzrādīts LED kontrolgaismai 3 reizes mirgojot sarkanā krāsā. Atkārtojiet procesu.

Ja vēlaties savienot vadības bloku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ar **Kiox 400C**, kas pieder citam eBike elektrovelosipēdam, veiciet sekojošus soļus:

1. Vispirms savienojiet savu viedtālruni ar lietotnes **eBike Flow** palīdzību ar **Kiox 400C** (skatīt „Savienojuma izveide ar viedtālruni”, Lappuse Latviešu – 9).

2. Lietotnē atlasiet **eBike Flow <Iestatījumi> → <Mans eBike> → <eBike tehniskā pase> → <Sastāvdaļas> → <Pievienot jaunu ierīci>**. Pēc tam atlasiet **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: izņemiet vadības bloka **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** pogas tipa bateriju un nogaidiet vismaz 30 s. Ievietojiet pogas tipa bateriju atpakaļ un pagaidiet, līdz LED kontrollampā mirgo zaļā krāsā.
4. Nākamās 10 sekundes turiet nospiestu taustiņu gaitas atbalsta līmeņa samazināšanai – **(8)** attiecīgi 5 sekundes. Savienojuma pāri izveides process tiek uzrādīts, LED kontrolgaismai mirgojot zilā krāsā 30 sekundes.
5. Rīkojieties atbilstoši lietotnes **eBike Flow** norādījumiem. Veiksmīgs savienojuma pāri izveides process jums tiek uzrādīts 30 sekunžu laikā vadības blokā **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, LED kontrolgaismai 3 reizes mirgojot zaļā krāsā. Ja savienojums nav ticis izveidots, tas tiek uzrādīts LED kontrolgaismai 3 reizes mirgojot sarkanā krāsā. Atkārtojiet procesu, sākot no 2. soļa.

## Aktivitātes atsekošana

Lai varētu skatīt aktivitātes, ir nepieciešams reģistrēties vai pieteikties lietotnē **eBike Flow**.

Lai varētu reģistrēt aktivitāti, jums lietotnē jāpiekrist atrašanās vietas datu saglabāšanai. Tikai tad jūs lietotnē redzēsiet savas aktivitātes. Lai varētu izmantot atrašanās vietas datus, jums ir jāpiesakās ar lietotāja kontu.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** ikvienam eBike var iestatīt lietotnē **eBike Flow** apakšsadaļā **<Iestatījumi> → <Mans eBike> → <Lock & Alarm>**. Šai nolūkā viedtālruni un/vai displejā **Kiox 300/Kiox 500** tiek saglabāta atslēga eBike elektrovelosipēda atbloķēšanai.

**<eBike Lock>** šādos gadījumos tiek automātiski aktivizēts:

- izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu ar vadības bloku
  - pie automātiskas eBike elektrovelosipēda izslēgšanas
- Kad tiek ieslēgta eBike sistēma un viedtālrunis tiek savienots ar eBike elektrovelosipēdu, izmantojot **Bluetooth®**, vai turētājā tiek ievietots iepriekš definēts displejs, eBike elektrovelosipēds tiek atbloķēts.

**<eBike Lock>** ir piesaistīta Jūsu lietotāja kontam.

Ja esat pazuudējis savu viedtālruni, Jūs varat pierēģistrēties ar citu viedtālruni, izmantojot lietotni **eBike Flow** un Jūsu lietotāja kontu, un varat atbloķēt eBike elektrovelosipēdu. Displeja nozaušanās gadījumā jūs varat izvēlēties punktu **<Lock & Alarm>** lietotnē **eBike Flow** atiestatīt visas digitālās atslēgas.

**Uzmanību!** Ja lietotnē tiek atlasīts kāds iestatījums, kas negatīvi ietekmē **<eBike Lock>** izmantošanu (piem., Jūsu eBike elektrovelosipēda vai lietotāja konta dzēšana), iepriekš tiek parādīti brīdinājuma ziņojumi. **Lūdzam rūpīgi tos izlasīt un rīkoties atbilstoši parādītajiem**

## brīdinājumiem (piem., pirms eBike elektrovelosipēda vai lietotāja konta dzēšanas).

### <eBike Lock> iestatīšana

Lai iestatītu **<eBike Lock>**, jābūt izpildītiem šādiem priekšnosacījumiem:

- Lietotne **eBike Flow** ir instalēta.
- Lietotāja konts ir izveidots.
- Pašlaik eBike elektrovelosipēdam netiek veikta atjaunināšana.
- eBike elektrovelosipēds ir savienots ar viedtālruni, izmantojot *Bluetooth®*.
- eBike elektrovelosipēds nav ieslēgts.
- Viedtālrunis ir savienots ar internetu.
- eBike elektrovelosipēda akumulators ir pietiekoši uzlādēts, un lādēšanas kabelis nav pievienots.

Jūs varat izveidot **<eBike Lock>** lietotnē **eBike Flow** izvēlnes punktā **<Lock & Alarm>**.

Jūsu eBike piedziņa sniedz atbalstu tikai tad, ja ieslēdzot eBike viedtālrunis ir savienots ar eBike, izmantojot *Bluetooth®* vai displejs ir ievietots turētājā. Ja viedtālrunis tiek izmantots kā atslēga, *Bluetooth®* jūsu viedtālruni ir jābūt ieslēgtam un lietotnei **eBike Flow** ir jābūt aktīvai aizmugurējā plānā. Ja ir aktivizēts **<eBike Lock>**, savu eBike elektrovelosipēdu varat turpināt lietot bez piedziņas bloka atbalsta.

### Saderība

**<eBike Lock>** ir saderīgs ar visām Bosch sistēmas paaudzes piedziņas vienībām **the smart system**.

### Darbības veids

Kombinācijā ar **<eBike Lock>** viedtālrunis un displejs darbojas līdzīgi piedziņas bloka atslēgai. **<eBike Lock>** tiek aktivizēts, izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu. Ieslēgšanas brīdī eBike pārbauda iepriekš definētas atslēgas pieejamību. Tas tiek uzrādīts vadības blokā **Kiox 400C** ar atslēgas simbolu.

**Norāde:** **<eBike Lock>** nav aizsardzība pret zādzību, bet tikai papildinājums mehāniskai atslēgai! Ar **<eBike Lock>** eBike elektrovelosipēds netiek mehāniski vai tamlīdzīgi bloķēts. Tiek tikai deaktivizēts atbalsts no piedziņas bloka. Ja viedtālrunis ir savienots ar eBike elektrovelosipēdu ar *Bluetooth®* palīdzību vai displejs ir ievietots turētājā, piedziņas bloks ir atbloķēts.

**Ja vēlaties piešķirt pagaidu vai pastāvīgu piekļuvi eBike elektrovelosipēdam trešai personai, kopīgiot vienu no iepriekš definētajām digitālajām atslēgām (displejs/viedtālrunis). Līdz ar to <eBike Lock> ir aktīva arī turpmāk. Ja vēlaties aizvest savu eBike uz servisu, deaktivizējiet <eBike Lock> lietotnē eBike Flow izvēlnes punktā <Iestatījumi>.** Ja vēlaties pārdot savu eBike elektrovelosipēdu, papildus izdzēsiet eBike elektrovelosipēdu lietotnē **eBike Flow** izvēlnes punktā **<Iestatījumi>** no Jūsu lietotāja konta.

Izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu, piedziņas bloks atskaņo bloķēšanas skaņu (**vienu** akustisku signālu), lai parādītu, ka piedziņa ir izslēgusi atbalstu.

Ieslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu, piedziņas bloks atskaņo divas atbloķēšanas skaņas (**divi** akustiski signāli), lai parādītu, ka piedziņas atbalsts atkal ir pieejams.

Bloķēšanas skaņa palīdz noteikt, vai **<eBike Lock>** jūsu eBike elektrovelosipēdā ir aktivizēta. Standarta variantā akustiskais signāls ir aktivizēts, bet to var deaktivizēt lietotnē **eBike Flow** izvēlnes punktā **<Bloķēšanas signāls>** atlasot Lock simbolu zem Jūsu eBike elektrovelosipēda.

**Norāde:** ja vairs nav iespējama **<eBike Lock>** iestatīšana vai izslēgšana, lūdzam griezties savā specializētajā darbnīcā.

### eBike komponentu un <eBike Lock> nomaiņi

#### Viedtālruna nomaiņi

1. Uzinstalējiet **eBike Flow** lietotni jaunajā viedtālrunī.
2. Piesakieties ar **to pašu** lietotāja kontu, ar kuru aktivizējāt **<eBike Lock>**.
3. Lietotnē **eBike Flow** tiek **<eBike Lock>** parādīta kā iestatīta.

Tālākus norādījumus par šo tēmu atradīsiet lietotnē **eBike Flow** vai Bosch eBike Help Center tīmekļa vietnē [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Battery Lock

**<Battery Lock>** ikvienam eBike var iestatīt lietotnē **eBike Flow** apakšsadaļā **<Iestatījumi>** → **<Mans eBike>** → **<Lock & Alarm>**.

Papildus piedziņai, izmantojot **<Battery Lock>** ir iespējams bloķēt eBike akumulatoru, kad tiek izslēgta eBike sistēma. eBike akumulators tiek atbloķēts, līdzko ir pieejama iepriekš definētā atslēga (viedtālrunis un/vai displejs **Kiox 300/ Kiox 500**), kad tiek ieslēgta eBike sistēma.

Lai aktivizētu **<Battery Lock>**, ir nepieciešams **Flow+ abonements**. Var rasties ar to saistītās izmaksas.

Sīkāku informāciju par **Flow+ abonements** un informāciju par atsevišķiem pakalpojumiem var atrast lietotnē **eBike Flow** vai Bosch eBike palīdzības centrā tīmekļa vietnē [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Programmatūras atjauninājumi

Programmatūras atjauninājumi ir manuāli jāaktivizē lietotnē **eBike Flow**.

Programmatūras atjauninājumi tiek pārsūtīti fonā no lietotnes uz vadības bloku, tiklīdz lietotne ir savienota ar vadības bloku. Programmatūras atjaunošanas laikā ņemiet vērā rādījumus vadības blokā **Kiox 400C**. Noslēgumā eBike tiek restartēts no jauna.

Programmatūras atjaunināšana tiek pārvaldīta lietotnē **eBike Flow**.

### Kļūdu ziņojumi

Ziņojumi par kļūdām tiek parādīti vadības blokā kā **Kiox 400C** kā uznirošie ziņojumi.

Vadības modulis uzrāda, vai elektrovelosipēda eBike sistēmā ir radušās kritiskas vai mazāk kritiskas kļūdas.

Elektrovelosipēda eBike sistēmas ģenerētos kļūdu ziņojumus varat skatīt, izmantojot lietotni **eBike Flow** vai sazinoties ar specializēto darbnīcu.

Lietotnē **eBike Flow** saites formā jums var tikt sniegta informācija par kļūdu un atbalsts kļūdas novēršanai.

### Mazāk kritiska kļūda

Kļūdas tiek apstiprinātas, nospiežot atlasīšanas taustiņu (7) uz vadības bloka **Kiox 400C** vai **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

Izmantojot tālāk sniegto tabulu, jūs paši varat novērst radušos kļūdu. Ja tas neizdodas, sazinieties ar savu specializēto darbnīcu.

| Numurs        | Kļūdas novēršana                                                                                                                                                                                       |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Norādītais kļūdas numurs norāda, ka sensoriem radusies problēma atpazīt magnētisko lauku. Pārbaudiet, vai brauciena laikā neesat pazaudējuši magnētu.                                                  |
| <b>514001</b> | Ja izmantojat magnētu sensoru, pārbaudiet vai sensors un magnēts ir pareizi uzstādīti. Raugiet, lai sensora kabelis nebūtu bojāts.                                                                     |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                                                                        |
| <b>514003</b> |                                                                                                                                                                                                        |
| <b>514006</b> |                                                                                                                                                                                                        |
|               | Ja izmantojat rata loka magnētu, raugiet, lai piedziņas bloka tuvumā nebūtu traucējošu magnētisko lauku.                                                                                               |
| <b>660001</b> | Pārstartējiet savu eBike. Ja problēma turpina pastāvēt, vairs neuzlādējiet un neizmantojiet savu eBike akumulatoru. Vērsieties specializētā darbnīcā.                                                  |
| <b>660002</b> | Atvienojiet eBike akumulatoru no eBike. Pieslēdziet eBike akumulatoru uzlādes ierīcei un nogaidiet vismaz 10 s. Atkal ievietojiet eBike akumulatoru elektrovelosipēdā eBike. Pārstartējiet savu eBike. |
| <b>680007</b> | Norādītie kļūdu numuri norāda, ka eBike akumulators atrodas ārpus atļautā darba temperatūras diapazona. eBike akumulatora uzlāde tiek pārtraukta.                                                      |
| <b>680009</b> |                                                                                                                                                                                                        |
| <b>680012</b> |                                                                                                                                                                                                        |
| <b>680014</b> |                                                                                                                                                                                                        |
| <b>680016</b> |                                                                                                                                                                                                        |
| <b>680017</b> | Tiklīdz darba temperatūra atkal ir pieļaujamajā diapazonā, uzlāde tiek atsākta.                                                                                                                        |

### Kritiska kļūda

Kritiskas kļūdas gadījumā sekojiet norādījumiem pievienotajā tabulā.

| Numurs        | Rīcības norādījumi                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Savienojiet visus eBike piederošos komponentus, arī ņemamos un izvēles komponentus. Veiciet programmatūras atjaunināšanu. Pārstartējiet savu eBike. Ja problēma saglabājas, vērsieties savā specializētajā darbnīcā. |
| <b>F10004</b> | Savienojiet visus eBike piederošos komponentus, arī ņemamos un izvēles komponentus. Veiciet programmatūras atjaunināšanu. Visiem komponentiem ir nepieciešama jaunākā programmatūras                                 |

| Numurs        | Rīcības norādījumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | versija. Pārstartējiet savu eBike. Ja problēma saglabājas, vērsieties savā specializētajā darbnīcā.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>890000</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Apstipriniet kļūdas kodus.</li> <li>– Pārstartējiet savu eBike.</li> </ul> <p>Ja problēma turpina pastāvēt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Apstipriniet kļūdas kodus.</li> <li>– Veiciet programmatūras atjaunināšanu.</li> <li>– Pārstartējiet savu eBike.</li> </ul> <p>Ja problēma turpina pastāvēt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ja uzlādes ierīce nedarbojas, griezieties specializētā darbnīcā.</li> </ul> |

## Apkalpošana un apkope

### Apkalpošana un tīrīšana

Nevienu no elektrovelosipēda komponentiem nedrīkst tīrīt ar augstspiediena ūdens strūklu.

Uzturiet savu vadības bloka ekrānu tīru. Ja ekrāns ir netīrs, var tikt nepareizi atpazīts apgaismojuma spīgtums.

Vadības bloka tīrīšanai izmantojiet mikstu drānu, kas samitrināta tikai ar ūdeni. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.

**Piezīme.** Vadības bloks **Kiox 400C** noteiktos temperatūras un gaisa mitruma apstākļos var apsvīst. Tā nav kļūda. Novietojiet eBike apsildāmā telpā.

Nodrošiniet, lai elektrovelosipēda eBike sistēma vismaz reizi gadā tiktu tehniski pārbaudīta (īpaši mehānika, sistēmas programmatūras atjauninājumi).

Bez tam specializētā darbnīca var noteikt elektrovelosipēda noskrējumu un/vai laika posmu līdz brīdim, kad veicams serviss. Šādā gadījumā ik reizi pēc ieslēgšanas vadības bloks parāda ziņojumu par apkalpošanas termiņa datumu.

Lai veiktu elektrovelosipēda eBike apkalpošanu vai remontu, griezieties specializētā darbnīcā.

► **Uzticiet visus remonta darbus veikt tikai specializētā darbnīcā.**

**Norāde:** nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai specializētā darbnīcā tiek ieteikti deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

**Norāde:** ja vadības bloks **Kiox 400C** ilgi netiek lietots, uzlādējiet to. (skatīt „Vadības bloka energoapgāde (**Kiox 400C**)”, Lappuse Latviešu – 4).

### Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jebkādi jautājumi par elektrovelosipēdu eBike un tā komponentiem, griezieties specializētā darbnīcā.

Specializēto darbnīcu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

## Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājumos esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvertnē!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus.



Nolietotie elektrovelosipēda eBike komponenti, kā arī to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Pārliecinieties, ka uz šiem elektrovelosipēda eBike komponentiem nav palikuši jūsu personas dati.

Akumulatorus, kurus nesabojājot var izņemt no elektrovelosipēda eBike komponentiem, pirms nodošanas utilizācijas uzņēmumam ir jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2023/1542 (ES) lietošanai nederīgas elektroierīces, kā arī bojātie vai nolietotie akumulatori/baterijas jāsavāc atsevišķi un jānodod otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķīrošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



**Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.**

## Saugos nuorodos



**Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus.** Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

**Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „eBike“ **akumulatorius** taikoma visiems originaliems **the smart system** kartos sistemos Bosch „eBike“ akumulatoriams.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojamos sąvokos **pavara** ir **pavaros** taikoma visiems originaliems **the smart system** kartos sistemos Bosch pavaros blokams.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykitės.**
- ▶ **Nenukreipkite dėmesio į valdymo bloko rodmenis, ypač į tam tikrose situacijose rodomus ekrano vaizdus.** Vairavimo informacijos rodymas neturi pastūmėti linik neatsargaus vairavimo. Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Jei norite ne tik pakeisti važiavimo režimą, bet ir atlikti valdymo bloko nustatymus, sustokite.
- ▶ **Nustatykite tokį ekrano skaitį, kad galėtumėte gerai matyti svarbią informaciją, pvz., greitį arba įspėjamuosius simbolius.** Netinkamai nustatytas ekrano skaitis kelia pavojingas situacijas.
- ▶ **Nebandykite važiavimo metu tvirtinti ekrano arba valdymo bloko!**
- ▶ **Funkciją „Pagalba stumiant“ leidžiama naudoti tik stumiant „eBike“.** Jei naudojant funkciją „Pagalba stumiant“ „eBike“ ratai neličia pagrindo, išskyla sužalojimo pavojus.
- ▶ **Kai yra jungta pagalba stumiant, gali kartu sukiltis pavojus.** Esant jungtai „Pagalbai stumiant“, stebėkite, kad nuo jūsų kojų iki besisukančių paminų būtų pakankamas atstumas. Išskyla sužalojimo pavojus.
- ▶ **Naudodami pagalbą stumiant pasirūpinkite, kad „eBike“ visada galėtumėte kontroliuoti ir saugiai laikyti.** Esant tam tikroms sąlygoms, pagalba stumiant gali neveikti (pvz., kliūtis pedale arba netyčia nuslydus nuo valdymo bloko mygtuko). „eBike“ gali staiga pajudėti atgal link jūsų arba pavirsti. Esant papildomai aprovai, tai gali sukelti riziką. Naudodami „eBike“ su pagalba stumiant, venkite situacijų, kuriose „eBike“ negalėsite išlaikyti savo jėgomis!
- ▶ **Nestatykite „eBike“ apvertę ant vairo ir sėdynės, jei valdymo blokas arba jo laikiklis išsikišęs iš vairo.** Valdymo blokas arba laikiklis gali būti nepataisomai sugadinti.
- ▶ **Prie „eBike“ akumulatoriaus neprijunkite jokio kroviklio, jei valdymo blokas arba monitorius praneša apie kritinę klaidą.** Jūsų „eBike“ akumulatorius gali nepataisomai sugesti, „eBike“ akumulatorius gali užsidegti, dėl ko galimi sunkūs nudegimai ir kitokie sužalojimai.

- ▶ **Valdymo bloke Kiox 400C yra sumontuotas zumeris.** Esant tam tikroms sąlygoms, jis siunčia stiprius garsinius signalus. Garsus signalas gali pakenkti klausai. Todėl iki valdymo bloko išlaikykite pakankamą atstumą.
- ▶ **Atsargiai – ličio baterija! Nebetinkamas naudoti baterijas šalininkite pagal nurodymus.** Išmetus bateriją į ugnį gali įvykti sprogimas. Jei baterijas laikote aplinkoje, kurioje yra itin aukšta temperatūra arba itin žemas oro slėgis, gali įvykti sprogimas, iškelti degus skystis arba dujos.
- ▶ **Valdymo blokas yra su radijo sąsaja. Būtina laikytis vietinių eksploatavimo apribojimų, pvz., lėktuvuose ar ligoninėse.**
- ▶ **Atsargiai!** Naudojantis valdymo bloku su **Bluetooth®** gali būti trikdomas kitų prietaisų ir įrenginių, lėktuvų, o taip pat medicinos prietaisų (pvz., širdies stimuliatorių, klausos aparatų) veikimas. Be to, yra likutinė rizika, kad bus pakenkta labai arti esantiems žmonėms ir gyvūnams. Valdymo bloko su **Bluetooth®** nenaudokite art medicinos prietaisų, degalinių, chemijos įrenginių, netoli sričių su sprogia atmosfera ir teritorijų, kuriose atliekami sprogdinimai. Valdymo bloko su **Bluetooth®** nenaudokite lėktuvuose. Venkite ilgalaikio eksploatavimo prie kūno.
- ▶ **Bluetooth®** žodinis prekės ženklas, o taip pat vaizdinis prekės ženklas (logotipas), yra registruoti prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc.“ nuosavybė. „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“, šiuos žodinį ir vaizdinį prekių ženklus naudoja pagal licenciją.
- ▶ **Laikykities visų nacionalinių teisės aktų dėl „eBike“ leidimo eksploatuoti ir naudojimo.**

## Saugos nuorodos naudojantiems tabletės formos elementus



**ĮSPĖJIMAS! Užtikrinkite, kad tabletės formos elementas nepatektų į rankas vaikams.** Tabletės formos elementai yra pavojingi.

Jei gaminyje nėra pritvirtintas prie „eBike“, vadinasi gaminyje nėra pritaikytas naudoti vietoje, kuriose gali būti vaikų. Jei baterijų skyrelis tinkamai neužsidaro, nebenaudokite gaminio ir saugokite nuo vaikų.

- ▶ **Tabletės formos elementą draudžiama praryti ir kišti į kitas kūno angas.** Jei kyla įtarimas, kad tabletės formos elementas buvo prarytas arba įstumtas į kitą kūno angą, nedelsdami kreipkitės dėl medicininės pagalbos. Prarijus tabletės formos elementą, per 2 valandas gali atsirasti sunkių ir net mirtinų vidinių išdegimų.
- ▶ **Keisdami tabletės formos elementus laikykities tablečių formos elementų keitimo reikalavimų.** Išskyla sprogimo pavojus.
- ▶ **Naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus tabletės formos elementus.** Nenaudokite kitokių apvalių baterijų ir kitokio energijos šaltinio.
- ▶ **Tabletės formos elemento nebandykite vėl įkrauti ir nesujunkite jo trumpuoju būdu.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.

- **Išsikrovusius tabletės formos elementus išimkite ir pašalinkite laikydamiesi reikalavimų.** Išsikrovę tabletės formos elementai gali tapti nesandarūs ir dėl to gali sužaloti asmenis ir pažeisti gaminį.
- **Tabletės formos elementų neperkaitinkite ir nemeskite jų į ugnį.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- **Tabletės formos elemento nepažeiskite ir jo neišardykite.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- **Pažeistą tabletės formos elementą saugokite nuo kontakto su vandeniu.** Išsiliejantis litis su vandeniu gali sukurti vandenį ir sukelti gaisrą, sprogmą arba sužaloti.

## Privatumo pranešimas

Prijungiant „eBike“ prie **Bosch DiagnosticTool 3** arba keičiant „eBike“ komponentus, kad būtų galima apdoroti jūsų užklausą, techninės priežiūros atveju ir gaminio tobulinimo tikslais, į „Bosch eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) yra perduodama techninė informacija apie jūsų „eBike“ (pvz., dviračio gamintojas, modelis, „eBike“ ID, konfigūravimo duomenys) bei apie „eBike“ naudojimą (pvz., bendras važiavimo laikas, energijos sąnaudos, temperatūra). Daugiau informacijos apie duomenų apdorojimą rasite [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Nuoroda:** Kad būtų lengviau skaityti, kai kurios vertės rodomos be skaičiaus po kabelio. Jie apvalinami į didesnę arba į mažesnę pusę.

## Gaminio ir savybių aprašas

### Naudojimas pagal paskirtį

Valdymo blokai **Kiox 400C** ir **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** yra skirti „eBike“ ir pasirinktinai **the smart system** (pvz., **Kiox 500**) kartos sistemos papildomam monitoriui valdyti. Jei savo išmanųjį telefoną naudojate kaip monitorių, valdymo bloku **Kiox 400C**, naudojamu kartu su valdymo bloku **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, galite valdyti taip pat ir programėlę **eBike Flow**.

Norint naudotis visomis valdymo bloko galimybėmis, reikia tinkamo išmaniojo telefono su programėle **eBike Flow**.

Valdymo bloką **Kiox 400C Bluetooth®** ryšiu galite sujungti su savo išmaniuoju telefonu.

 Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmaniuoju telefonu nuskenuokite kodą.

## Pavaizduoti elementai

Visi dviračio dalių, išskyrus pavaros bloką, monitorių su valdymo bloku, greičio jutiklį ir priklausančius laikiklius, paveikslėliai yra scheminiai ir nuo jūsų „eBike“ gali skirtis.

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

- (1) Valdymo blokas **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Valdymo blokas **Kiox 400C**
- (3) Laikiklis
- (4) Laikiklio tvirtinamasis varžtas
- (5) LED kontrolinė lemputė
- (6) Pavaros galios pakopos didinimo mygtukas +/ dviračio apšvietimas
- (7) Parinkties mygtukas
- (8) Pavaros galios pakopos mažinimo mygtukas –/ pagalba stumiant/važiavimą į kalną pagalba
- (9) Įkrovimo jungties apsauginis gaubtelis
- (10) Įkrovimo jungtis
- (11) Įjungimo-išjungimo mygtukas
- (12) Ekranas
- (13) Aplinkos šviesos jutiklis
- (14) Režimo mygtukas
- (15) Tvirtinamasis varžtas **Kiox 400C**
- (16) Metalinis liežuvelis
- (17) Baterijos dangtelis
- (18) Metalinio liežuvelio tvirtinamasis varžtas

## Techniniai duomenys

| Valdymo blokas                                  |          | Kiox 400C                   |
|-------------------------------------------------|----------|-----------------------------|
| Gaminio kodas                                   |          | BRC3200                     |
| USB jungties maks. įkrovimo srovė <sup>A)</sup> | A        | 2                           |
| USB jungties išeinamoji įtampa                  | V        | 5                           |
| USB įkrovimo kabelis <sup>B)</sup>              |          | „USB Type-C®“ <sup>C)</sup> |
| Įkrovimo jungtis                                |          | „USB Type-C®“ <sup>C)</sup> |
| Vidinis ličio jonų akumuliatorius               | V<br>mAh | 3,7<br>75                   |
| Įkrovimo temperatūra                            | °C       | 0 ... +40                   |
| Darbinė temperatūra                             | °C       | -5 ... +40                  |
| Sandėliavimo temperatūra                        | °C       | +10 ... +40                 |
| Apsaugos tipas <sup>D)</sup>                    |          | IP55                        |
| Matmenys                                        | mm       | 44 × 86 × 20                |
| Masė                                            | g        | 57                          |
| „Bluetooth® Low Energy 5.0“                     |          |                             |
| – Dažnis                                        | MHz      | 2400–2480                   |
| – Siuntimo galia                                | mW       | 1                           |

A) Duomenys apie išorinių prietaisų įkrovimą

B) neįeina į standartinį tiekiamą komplektą

C) „USB Type-C®“ ir „USB-C®“ yra „USB Implementers Forum“ prekių ženklai.

D) galioja tik esant uždarytam įkrovimo jungties apsauginiam gaubteliui

| Valdymo blokas              |     | „Mini Remote“      | „Mini Remote Dropbar“ |
|-----------------------------|-----|--------------------|-----------------------|
| Gaminio kodas               |     | BRC3300            | BRC3310               |
| Darbinė temperatūra         | °C  | -5 ... +40         | -5 ... +40            |
| Sandėliavimo temperatūra    | °C  | +10 ... +40        | +10 ... +40           |
| Baterija                    |     | 3 V,<br>1 × CR1620 | 3 V,<br>1 × CR1620    |
| Apsaugos tipas              |     | IP55               | IP55                  |
| Matmenys                    | mm  | 40 × 39 × 22       | 50 × 46 × 22          |
| Masė                        | g   | 16                 | 20                    |
| „Bluetooth® Low Energy 5.0“ |     |                    |                       |
| – Dažnis                    | MHz | 2400–2480          | 2400–2480             |
| – Siuntimo galia            | mW  | ≤ 1,9              | ≤ 1,9                 |

Informaciją apie produkto licenciją galite rasti šiais internetiniais adresais: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“ patvirtina, kad šio tipo radijo ryšio stotelė **Kiox 400C/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Sertifikavimo informacija

Sertifikavimo numerius (energijos etiketės) rasite būsenos lange pasirinkę **<Settings>** → **<Information>** → **<Certificates>**. Energijos etiketės galite verstį trumpai spausdami parinkties mygtuką **(7)**.

**Nuoroda:** Jei iš **Kiox 400C** norite iškviešti informaciją apie energijos etiketę, gali tekti prieš tai nuimti esamą papildomą monitorių arba, jei naudojate išmanųjį telefoną, programėlę **eBike Flow** prieš tai uždaryti važiavimo ekraną.

## Naudojimas

### Būtinės sąlygos

„eBike“ sistemą galima suaktyvinti tik tada, jei tenkinamos šios sąlygos:

- Įdėtas pakankamai įkrautas akumuliatorius (žr. akumuliatoriaus naudojimo instrukciją).

- Tinkamai prijungtas greičio jutiklis (žr. pavaros bloko naudojimo instrukciją).

## Prieš pirmąjį paleidimą eksploatuoti

- **Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, kad užtikrintumėte visišką valdymo bloko funkcionalumą, nuimkite ekrano apsauginę plėvelę.** Jei apsauginė plėvelė lieka ant ekrano, gali būti pakenkta valdymo bloko funkcionalumui/veikimui.

## Energijos tiekimas į valdymo bloką (Kiox 400C)

Jei į „eBike“ yra įdėtas pakankamai įkrautas „eBike“ akumuliatorius ir yra įjungtas „eBike“, tai į valdymo bloko akumuliatorių yra tiekama energija ir jis yra įkraunamas.

Jei valdymo bloko vidinis akumuliatorius labai išsikrautų, tai naudodamiesi įkrovimo jungtimi (10), USB Type-C® kabeliu į jį galite įkrauti iš energijos banko arba USB krovikliu.

## Išorinių galinių prietaisų įkrovimas

Įkrovimo jungtis (10) yra skirta tik suderinamiems galiniams prietaisams įkrauti.

**Nuoroda:** atkreipkite dėmesį į tai, kad, priklausomai nuo „eBike“ komponentų sudėties, įkrovimas gali būti negalimas arba galimas tik ribotai.

Tuo tikslu „eBike“ įjunkite, atidarykite įkrovimo jungties (10) apsauginį gaubtelį (9) ir prijunkite galinį prietaisą.

- „USB Type-C®“ kabelis važiuojant gali išsipainioti priekiniame rate. Dėl to gali įvykti nelaimingi atsitikimai su nenusėjamomis pasekmėmis. Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad visi kabeliai gerai prisukti

įkraudami laikykitės šių nurodymų:

- Įkraukite tik sausoje aplinkoje.
- Vieną metu įkraukite tik vieną galinį įrenginį.
- Prieš prijungdami patikrinkite, ar įkrovimo jungtis švari.
- Įsitikinkite, kad galinis prietaisas su nurodytomis vertėmis (srovės ir įtampos) yra suderinamas.
- Prijungti galiniai prietaisai, priklausomai nuo įkrovimo galios, gali daryti įtaką ridos atsargai.
- Visada uždenkite įkrovimo jungties (10) apsauginį gaubtelį (9), jei jos nenaudojate išoriniams galiniams prietaisams įkrauti, kad nepatektų dulkių ir drėgmės.

## Elektros energijos tiekimas į valdymo bloką („Mini Remote“/„Mini Remote Dropbar“)

Elektros energija į valdymo bloką **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** tiekama iš CR1620 tabletės formos elemento.

## Tabletės formos elemento keitimas (Mini Remote/Mini Remote Dropbar) (žr. A pav.)

Jei valdymo bloko **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** (1) tabletės formos elementas yra išsikrovęs, LED kontrolinė lemputė (5) mirksi oranžine spalva.

Norėdami pakeisti tabletės formos elementą, šešiabriauniu raktu (3 mm) atsukite laikiklio tvirtinamąjį varžtą (4) ir nuo vairo nuimkite valdymo bloką **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.

Kryžminiu atsuktuvu atidarykite metalinį liežuvelį (16) ir išimkite baterijos dangtelį (17).

Išimkite išsiekvijusį tabletės formos elementą ir į baterijos skyrių įdėkite naują CR1620 tipo elementą, užrašą nukreipę aukštyn. Jei tabletės formos elementas įstatytas tinkamai, LED kontrolinė lemputė (5) mirksi žaliai.

Baterijos dangteliu (17) uždenkite baterijos skyrių. Kad užtikrintumėte baterijos skyriaus sandarumą, patikrinkite, ar tinkamai įstatytas baterijos dangtelis (17).

Vėl uždarykite metalinį liežuvelį (16), t. y. atsargiai užveržkite metalinio liežuvelio tvirtinamąjį varžtą (18) (0,15 Nm). Tada valdymo bloką **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** pritvirtinkite prie vairo.

**Nuoroda:** atsargiai užveržkite laikiklio tvirtinamąjį varžtą (4) (0,6 Nm).

**Nuoroda:** keičiant tabletės formos elementą, ryšys su **Kiox 400C** nenutrūksta.

## „eBike“ įjungimas ir išjungimas

Norėdami „eBike“ **įjungti**, trumpai paspauskite valdymo bloko **Kiox 400C** įjungimo-išjungimo mygtuką (11). Po paleidimo animacijos „eBike“ yra paruoštas važiuoti.

Indikatoriaus švietimo intensyvumą reguliuoja aplinkos šviesos jutiklis (13). Todėl aplinkos šviesos jutiklio (13) ne-uždenkite.

Pavara suaktyvinama, kai pradėdote minti paminas (išskyrus tada, kai važiavimo režimas **OFF**). Pavaros galia atitinka nustatytą važiavimo režimą.

Kai važiuodami įprastiniu režimu nustoja minti paminas arba kai tik pasiekiate **25 km/h** greitį, pavaros galia išjungia. Pavara automatiškai suaktyvinama, kai tik pradėdote minti paminas ir greitis nukrenta žemiau **25 km/h**.

Norėdami **išjungti** „eBike“, trumpai (< 3 s) paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką (11).

Jei apie **10 min** neprireikia pavaros galios (pvz., „eBike“ stovi) arba nepaspaudžiamas joks mygtukas, „eBike“ automatiškai išsijungia.

## Naudojimas

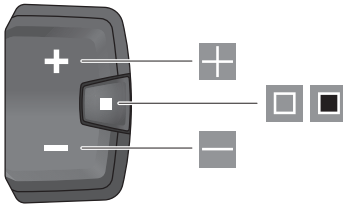
Mygtukų ant valdymo bloko **Kiox 400C** ir ant valdymo bloko **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** funkcijos yra nurodytos žemiau pateiktoje apžvalgoje.

Parinkties mygtukas, priklausomai nuo mygtuko paspaudimo trukmės, atlieka 2 funkcijas.



- Pavaros galios pakopos mažinimas (ilgas paspaudimas > 1 s)
- Parinktį patvirtinti/versti dešinėn (trumpas paspaudimas < 1 s)
- Greitojo meniu atidarymas (ilgas paspaudimas > 1 s)

### 3-jų mygtukų valdymo blokas



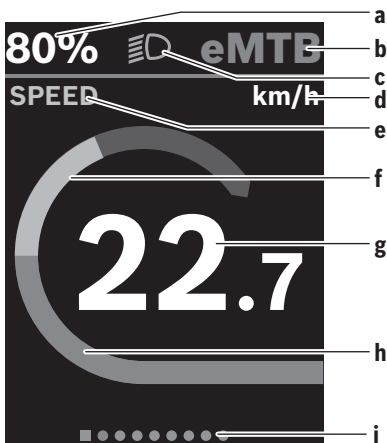
- padidinti pavaros galios pakopą/judėti aukštyn
- sumažinti pavaros galios pakopą/judėti žemyn
- Parinkties mygtukas/judėti per langus (trumpas paspaudimas)
- Parinkties mygtukas/iškviešti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

**Nuoroda:** mygtuku galite patvirtinti klaidos kodus.

**Nuoroda:** atnaujinant programinę įrangą, reguliariai yra įdiegiami patobulinimai ir papildomos funkcijos. Todėl čia pa-vaizduoti paveikslėliai ir funkcijos gali skirtis nuo faktinių rodmenų.

### Pradžios langas

Jei prieš paskutinį įjungimą nepasirinkote kito ekrano lan-go, įjungiant „eBike“ jums bus rodomas šis ekrano langas.



- a „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklė (konfigūruoja-ma)
- b Važiavimo režimas

- c Dviračio apšvietimas
- d Greičio rodmuo
- e Rodmenų pavadinimai
- f Individuali galia
- g Greitis
- h Pavaros galia
- i Orientacinė juosta

Rodmenys a ... c sudaro būsenos juostą ir yra rodomi visuose ekrano languose.

Orientacinė juosta i trumpam parodo, kokiame lange esate. Jei išjungimo metu esate kitame lange nei pradžios langas, tai iš naujo įjungus „eBike“ bus rodomas paskiausiai rodytas langas.

Būdami pradžios lange, galite pasiekti kitus langus. Šiuose ekrano languose pateikiami statistiniai duomenys, „eBike“ akumulatoriaus atsargos rida ir vidutinės vertės.

Norėdami judėti per langus, trumpai paspauskite parinkties mygtuką .

### Greitasis meniu

Naudojantis greituoju meniu, galima įjungti pasirinktus nustatymus, kuriuos leidžiama priderinti net ir važiuojant. Prieiga prie greitojo meniu galima ilgai spaudžiant (> 1 s) pa-rinkties mygtuką .

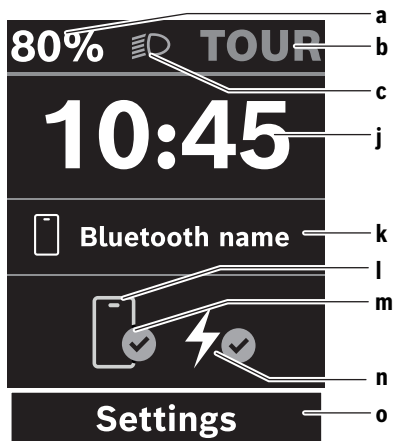
iš būsenos lango prieiga negalima.

Naudodamiesi greituoju meniu, galite atlikti šiuos nustaty-mus:

- **<Ride>**  
Visi duomenys – net ir nuvažiuoti atstumai – nustatomi į nulinę padėtį.
- **<eShift>** (pasirinktinai)  
Nustatymai priklauso nuo atitinkamo perjungimo sis-temos nustatymo. Čia galite nustatyti, pvz., savo mynimo dažnį, jei perjungimo sistema palaiko šią funkciją.
- **<Navigation>** (pasirinktinai)  
Čia galite pasirinkti paskutinį kelionės tikslą kaip naują tik-slą ir/arba užbaigti dabartinę navigaciją.

### Būsenos langas

Būdami pradžios lange, būsenos langą galite pasiekti pa-spaudę parinkties mygtuką (trumpas paspaudimas < 1 s).



- a „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklė (konfigūruojama)
- b Važiavimo režimas
- c Dviračio apšvietimas
- j Paros laikas
- k Prijungtas išmanusis telefonas
- l Ryšys su išmaniuoju telefonu
- m Prisijungimo būsena
- n Įkrovimo indikatorius išoriniams prietaisams
- o Nustatymų meniu

### Nustatymų meniu iškvietimas

Būdami būsenos lange, galite pasiekti nustatymų meniu. Norėdami iškviesti nustatymų meniu, > 1 s spauskite parinkties mygtuką .

**Nuoroda:** nustatymų meniu važiavimo metu iškviesti negalima.

Nustatymų meniu **<Settings>** yra šie meniu punktai:

- **<My eBike>**  
Čia rasite šiuos meniu punktus.
  - **<Range reset>**  
Čia galima atkurti atsargos ridos vertę.
  - **<Auto trip reset>**  
Čia galima nustatyti dienos kilometrų atstato laiko intervalą.
  - **<Wheel circumf.>**  
Čia galima priderinti užpakalinio rato apskritiminio ilgio vertę arba atkurti standartinę vertės nustatymą.
  - **<Service>**  
Čia jums parodomas kitas techninės priežiūros terminas, jei jis buvo nustatytas specializuotose dirbtuvėse.
  - **<Components>**  
Čia rodomi naudojami komponentai su versijos numeriais.

- **<App connect>**  
Čia jums parodoma ryšio su programėle **eBike Flow** būseną.
- **<My Kiox>**  
Čia rasite šiuos meniu punktus.
  - **<Statusbar>**  
Čia galite pasirinkti pageidaujamą rodmėnį **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** arba **<eShift>** (pasirinktinai).  
**Nuoroda:** **<eShift>** galima tik su suderinama „eShift“ perjungimo sistema.
  - **<Sounds>** (tik )  
Čia galite nustatyti garso stiprumą **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** arba visai išjungti zumerį **<Off>**.
  - **<Shift recommendation>**  
Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti perjungimo rekomendaciją.
  - **<Trip summary>**  
Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti visos važiavimo informacijos apžvalgą.
  - **<Time>**  
Čia galite nustatyti paros laiką.
  - **<Time format>**  
Čia galite pasirinkti vieną iš 2 laiko formatų (12 h/24 h).
  - **<Brightness>**  
Čia galite nustatyti ekrano skaištį.
  - **<Language>**  
Čia iš pateiktų kalbų galite pasirinkti kalbą, kuriai teikiate pirmenybę: vokiečių, anglų, prancūzų, ispanų, portugalų, italų, olandų, danų, švedų, norvegų, lenkų, čekų.
  - **<Units>**  
Čia galite pasirinkti metrinę arba imperinę matavimo vienetų sistemą.
  - **<Settings reset>**  
Čia galite atkurti visų sistemos nustatymų standartines vertes.
- **<Information>**  
Čia rasite šiuos meniu punktus:
  - **<Contact>**  
Čia rasite kontaktinę informaciją, susijusią su Bosch „eBike“ sistema.
  - **<Certificates>**  
Čia rasite sertifikatus ir elektronines etiketes „eLabel“.

### Išeiti iš nustatymų meniu

Norėdami išsaugoti nustatymus ir išeiti iš nustatymų meniu, trumpai paspauskite parinkties mygtuką .

Norėdami išeiti iš nustatymų meniu neišsaugoję nustatymų, paspauskite parinkties mygtuką  > 1 s.

### Ekrano konfigūracija

**<Ekrano konfigūracija>** rasite programėlėje **eBike Flow**, pasirinkę **<Nustatymai>** → **<Mano „eBike“>**. „eBike“ turi būti įjungtas ir prijungtas išmanusis telefonas.

Naudodamiesi **<Ekranų konfigūracija>** galite individualizuoti savo monitoriaus turinį:

- pakeisti atskirų langų eilės tvarką,
- pridėti naujus langus,
- pakeisti arba iš dalies pašalinti esamus langus,
- po naujinimo pridėti naujus langus,

Išsamesnės informacijos apie **<Ekranų konfigūraciją>** bet kada galite rasti programėlėje **eBike Flow**.

Važiavimo režimo parinkimas

Valdymo blokuose galite nustatyti, kokia galia pavarą jums turi padėti minant.

**Mini Remote/Mini Remote Dropbar:** norėdami pavaros galią atitinkamai padidinti arba sumažinti, trumpai spauskite (< 1 s) pavaros galios pakopos didinimo mygtuką **+** **(6)** arba pavaros galios pakopos mažinimo mygtuką **–** **(8)**.

**Kiox 400C:** norėdami pavaros galią padidinti, režimo mygtuką **(14)**, spauskite trumpai (< 1 s).

Norėdami pavaros galią sumažinti, režimo mygtuką **(14)** spauskite ilgiau kaip 1 s.

Važiavimo režimą galima keisti net ir važiuojant; jis bus rodomas atitinkama spalva.

Jei dviračio gamintojas yra numatęs daugiau važiuavimo režimų, juos galima suaktyvinti programėle **eBike Flow** arba specializuotose dirbtuvėse.

**Nuoroda:** galimi važiuavimo režimai priklauso nuo esamo pavaros bloko.

| Važiavimo Nuorodos režimas |                                                                                                                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF                        | Pavaros galia išjungta, „eBike“ kaip įprastas dviratis toliau gali judėti tik minant.                                                                                          |
| ECO                        | Veiksminga pavaros galia, esant maksimaliam efektyvumui, skirta maksimaliai ridos atsargai                                                                                     |
| ECO+                       | Pagal ridos atsargą priderintas važiuavimo režimas, kuris pavaros galią įjungia tik viršijus tam tikrą vairuotojo našumo lygį; natūralus važiavimas ir maksimali ridos atsarga |
| TOUR                       | Tolygi pavaros galia, skirta maršrutui su didele ridos atsarga                                                                                                                 |
| TOUR+                      | Dinaminė pavaros galia natūraliam ir sportiškam važiavimui                                                                                                                     |
| eMTB                       | Optimali pavaros galia bet kurioje vietovėje, sportiška važiavimo pradžia, geresnė dinamika, maksimalus našumas                                                                |
| eMTB+                      | dinaminė pagalba iki maksimalios galios – puikiai paskirstyta ir 100 % daugiau „Extended Boost“ – dar daugiau malonumo keliaujant                                              |
| SPORT                      | Didelė pavaros galia, skirta sportiniam važiavimui kalnuotomis vietovėmis bei dalyvaujant miesto eisme                                                                         |
| TURBO                      | Maksimali pavaros galia dideliame mynimo dažniui, skirta sportiniam važiavimui                                                                                                 |
| AUTO                       | Pavaros galia dinamiškai pritaikoma prie važiavimo situacijos.                                                                                                                 |

| Važiavimo Nuorodos režimas |                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RACE                       | Maksimali pavaros galia „eMTB“ lenktynių trasoje; labai tiesioginis suveikimo principas ir maksimalus „Extended Boost“, kad būtų pasiektas geriausias įmanomas našumas varžybų situacijoje |
| CARGO                      | Tolygi, didelė pavaros galia, kad būtų galima saugiai transportuoti sunkius krovinius                                                                                                      |
| SPRINT                     | Dinaminė pavaros galia priklausomai nuo mynimo dažnio – sportiniam „eGravel“ ir „eRoad“ važiavimui greitais sprintais ir dažnomis įklimnėmis                                               |

Važiavimo režimo priderinimas

Važiavimo režimą galima parinkti tam tikrose ribose, naudojantis programėle **eBike Flow**. Tokiu būdu turite galimybę priderinti savo „eBike“ prie savo asmeninių poreikių.

Sukurti visiškai individualų važiuavimo režimą negalima. Galite priderinti tik tuos važiuavimo režimus, kuriuos dviračio gamintojas yra atblokovęs jūsų sistemoje.

Be to, gali būti, kad dėl apribojimų jūsų šalyje važiuavimo režimo priderinti nebus galima.

Norėdami priderinti, galite naudotis šiais parametrais:

- Pavaros galia važiuavimo režimo bazinės vertės atžvalgiu (įstatyminių nuorodų ribose)
- Pavaros suveikimo principas
- Greičio apribojimas (įstatyminių nuorodų ribose)
- Maksimalus sukimo momentas (pavaros ribose)

**Nuoroda:** atkreipkite dėmesį į tai, kad jūsų pakeistas važiavimo režimas išlaikys padėtį, pavadinimą ir spalvą visuose monitoriuose ir valdymo elementuose.

Pavaros bloko sąveika su perjungimo sistema

Net ir naudodami „eBike“, turite perjunginėti pavarų mechanizmą, kaip ir važiuodami paprastu dviračiu (laikykitės savo „eBike“ naudojimo instrukcijos).

Nepriklausomai nuo pavaros perjungimo būdo, perjungiant pavarą patartina trumpam sumažinti paminų mynimą. Tokiu atveju perjungti bus lengviau ir bus sumažinamas pavarų mechanizmo susidėvėjimas.

Pasirinkę tinkamą pavarą, eikvodami tiek pat jėgų galite pasiekti didesnį greitį ir padidinti ridos atsargą.

Todėl sekite perjungimo rekomendacijas, kurios pateikiamos jūsų ekrane.

Dviračio apšvietimo įjungimas/išjungimas (tik „Mini Remote“/„Mini Remote Dropbar“)

Kaskart prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar tinkamai veikia dviračio apšvietimo sistema.

Norėdami **įjungti/išjungti** dviračio apšvietimą, ilgiau kaip 1 s spauskite dviračio apšvietimo mygtuką **(6)**.

Pagalbos stumiant įjungimas/išjungimas

Pagalba stumiant jums gali palengvinti stumti „eBike“. Pagalbos stumiant maksimalus greitis yra **4 km/h**. Dviračio gaminio atliktas pirminis nustatymas gali būti mažesnis, todėl

specializuotose dirbtuvėse, jei reikia, jį gali atitinkamai priderinti.

- **Funkcija „Pagalba stumiant“ leidžiama naudoti tik stumiant „eBike“.** Jei naudojant funkciją „Pagalba stumiant“ „eBike“ ratai noliečia pagrindo, išskyla sužalojimo pavojus.
- **Jei pasirinktas greitis yra per didelis, pavaros blokas negali nei vartyti „eBike“, nei suaktyvinti nuriedėjimo blokatoriaus.**

Norėdami **įjungti** pagalbą stumiant, ilgiau kaip 1 s spauskite pagalbos stumiant mygtuką **(8)**, laikykite jį paspaustą ir sekite nurodymus ekrane.

Norėdami **suaktyvinti** pagalbą stumiant, per kitas 10 s atlikite vieną iš šių veiksmų:

- Stumkite „eBike“ pirmyn.
- Stumkite „eBike“ atgal.
- „eBike“ pajudinkite į šonus.

Suaktyvinus, pavara pradeda stumti, o ekrane keičiasi rodmenys.

Jei pagalbos stumiant mygtuką **(8)** atleidžiate, pagalba stumiant sustabdoma. Per 10 s paspaudę pagalbos stumiant mygtuką **(8)**, pagalbą stumiant galite vėl suaktyvinti.

Jei per 10 s pagalbos stumiant nesuaktyvinate, pagalba stumiant automatiškai išsijungia.

Pagalba stumiant visada išjungiamą, kai

- užsiblokuoja užpakalinis ratas,
- neįmanoma pervažiuoti slenksčių,
- kūno dalis blokuoja sukamąją rankeną,
- kliūtis toliau suka sukamąją rankeną,
- pradedate minti paminas,
- spaudžiamas pavaros galios pakopos didinimo +/dviračio apšvietimo mygtukas **(6)** arba įjungimo–išjungimo mygtukas **(11)**.

Pagalba stumiant yra su nuriedėjimo blokatoriumi, t. y. net ir panaudojus pagalbą stumiant, pavara keletą sekundžių aktyviai stabdo riedėjimą atgal, todėl „eBike“ negalite stumti atgal arba stūmimas atgal yra apskinkintas.

Paspaudus pavaros galios pakopos didinimo +/dviračio apšvietimo mygtuką **(6)**, nuriedėjimo blokatorius iškart deaktyvinamas.

Pagalbos stumiant veikimo principas priklauso nuo specifinių, eksploatavimo šalyje galiojančių reikalavimų, todėl gali skirtis nuo čia pateikto aprašo arba gali būti deaktyvintas.

## Važiavimo į kalną pagalbos įjungimas/išjungimas

Važiavimo į kalną pagalba padeda jums lengviau važiuoti į kalną.

Norėdami **įjungti** važiavimo į kalną pagalbą, padėkite koją ant pedalo, kad jūsų „eBike“ atpažintų, jog jūs norite važiuoti. Tada ilgiau kaip 1 s spauskite važiavimo į kalną pagalbos mygtuką **(8)**.

**Nuoroda:** laikykitės važiavimo į kalną pagalbos suaktyvinimo sekos. Jei pirmiausia paspaudžiate važiavimo į kalną pagalbos mygtuką **(8)**, o tik po to ant pedalo padedate koją, suaktyvinama pagalba stumiant.

Sėkmingai suaktyvinę važiavimo į kalną pagalbą, atleiskite važiavimo į kalną pagalbos mygtuką **(8)**. Kai saugiai pajuda-

te, važiavimo į kalną pagalba automatiškai deaktyvinama, o jūs toliau važiuojate nustatytu važiavimo režimu. Važiavimo į kalną pagalbą bet kada galite deaktyvinti nuėmę koją nuo pedalo.

Važiavimo į kalną pagalbą per 10 s vėl galite suaktyvinti vėl ant pedalo uždėję koją. Tai jums atitinkamai bus rodoma ekrane. Dar kartą spausdami važiavimo į kalną pagalbos mygtuką **(8)** nėra būtina. Jei per 10 s paspaudžiate važiavimo į kalną pagalbos mygtuką **(8)**, vieną kartą iš naujo nustatomas atgalinis laiko skaičiavimas ir jūs vėl turite 10 s laiko suaktyvinti važiavimo į kalną pagalbos funkciją.

Važiavimo į kalną pagalba yra su nuriedėjimo blokatoriumi, t. y. net ir panaudojus važiavimo į kalną pagalbą, pavara keletą sekundžių aktyviai stabdo riedėjimą atgal ir neleidžia netikėtai nuriedėti atgal.

Važiavimo į kalną pagalbos veikimo principas priklauso nuo specifinių, eksploatavimo šalyje galiojančių reikalavimų, todėl gali skirtis nuo čia pateikto aprašo arba gali būti deaktyvintas.

## ABS – stabdžių antiblokavimo sistemos (pasirinktinai)

Jei „eBike“ yra su **the smart system** kartos sistemos „Bosch eBike-ABS“, įjungiant „eBike“ įsižiebia ABS simbolis.

Pajudėjęs, ABS viduje tikrina savo funkcionalumą, ir ABS šviesos simbolis užgesa.

Esant trikčiams, užsidega ABS simbolis ir valdymo bloke atsiranda nurodymas. Tai reiškia, kad ABS neaktyvi. Parinkties mygtuku **(7)** triktį galite patvirtinti, ir nurodymas apie ABS triktį dings. ABS simbolis atsiranda būsenos juostoje ir toliau informuoja jus apie tai, kad ABS yra išjungta.

Išsamios informacijos apie ABS ir veikimo principą rasite ABS eksploatavimo instrukcijoje.

## Ryšio su išmaniuoju telefonu sukūrimas

Norint naudotis žemiau pateiktomis „eBike“ funkcijomis, reikia išmaniojo telefono su programėle **eBike Flow**.

Prie programos prisijungiamą **Bluetooth®** ryšiu.

Įjunkite „eBike“ ir laukite paleidimo animacijos. Nevažiuokite.

Įjunkite **Bluetooth®** poravimą ilgą (> 3 s) įjungimo–išjungimo mygtuko **(11)** paspaudimu. Kai tik bus parodyta poravimo operacijos būseną, įjungimo–išjungimo mygtuką **(11)** atleiskite.

Programėlėje patvirtinkite ryšio užklausą.

## Kiox 400C sujungimas su Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Ryšys tarp valdymo bloką **Kiox 400C** ir **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** sukuriamas **Bluetooth®** ryšiu.

Įjunkite „eBike“, bet nevažiuokite.

Jei dviračio prekybos atstovas valdymo bloko **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** su **Kiox 400C** dar nesujungė, atlikite šiuos veiksmus:

1. Programėlė **eBike Flow** pirmiausia sujunkite išmanųjį telefoną su **Kiox 400C** (žr. „Ryšio su išmaniuoju telefonu sukūrimas“, Puslapis Lietuvių k. – 8).
2. Programėlėje pasirinkite **eBike Flow <Nustatymai> → <Mano „eBike“> → <„eBike“ pasas> → <Komponentai> → <Pridėti naują prietaisą>**. Tada pasirinkite **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: poravimo operaciją įjunkite spausdami bet kokį mygtuką, kol LED kontrolinė lemputė mėlynai mirksėdama parodys poravimo operaciją.
4. Sekite programėlės **eBike Flow** nurodymus.

Apie sėkmingai atliktą poravimo operaciją 30 s laikotarpyje jums praneš ant valdymo bloko **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** 3× žaliai sumirksėjusi LED kontrolinė lemputė.

Jei ryšys nebuvo sukurtas, apie tai praneš 3× raudonai sumirksėjusi LED kontrolinė lemputė. Prašome iš naujo pakartoti procedūrą.

Jei valdymo bloką **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** norite sujungti su kito „eBike“ **Kiox 400C**, atlikite šiuos žingsnius:

1. Programėlė **eBike Flow** pirmiausia sujunkite išmanųjį telefoną su **Kiox 400C** (žr. „Ryšio su išmaniuoju telefonu sukūrimas“, Puslapis Lietuvių k. – 8).
2. Programėlėje pasirinkite **eBike Flow <Nustatymai> → <Mano „eBike“> → <„eBike“ pasas> → <Komponentai> → <Pridėti naują prietaisą>**. Tada pasirinkite **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: iš valdymo bloko formos elementą ir palaukite bent 30 s. Vėl įdėkite tabletės formos elementą ir palaukite, kol LED kontrolinė lemputė pradės mirksėti žaliai.
4. Per kitas 10 s pavaros galios pakopos sumažinimo – mygtuką **(8)** laikykite paspaustą 5 s. Apie poravimo operaciją 30 s praneša mėlynai mirksinti LED kontrolinė lemputė.
5. Sekite programėlės **eBike Flow** nurodymus. Apie sėkmingai atliktą poravimo operaciją 30 s laikotarpyje jums praneš ant valdymo bloko **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** 3× žaliai sumirksėjusi LED kontrolinė lemputė. Jei ryšys nebuvo sukurtas, apie tai praneš 3× raudonai sumirksėjusi LED kontrolinė lemputė. Prašome iš naujo pakartoti procedūrą nuo 2 žingsnio.

## Veikimo sekimas

Norint, kad būtų įrašomi veiksmai, reikia prisiregistruoti ir prisijungti programoje **eBike Flow**.

Jei norite, kad būtų registruojami veiksmai, programoje turite patvirtinti, kad sutinkate, jog būtų išsaugom vietovės duomenys. Tik tada jūsų veiksmus bus galima įrašyti programoje. Kad būtų įrašomi vietovės duomenys, jūs turite būti prisijungęs su naudotojo paskyra.

## eBike Lock

**<eBike Lock>** galima įrengti kiekvienam „eBike“, naudojančis programėlę **eBike Flow**, pasirinkus **<Nustatymai> → <Mano „eBike“> → <Lock & Alarm>**. Tai atliekant išmaniajame telefone ir/arba monitoriuje išsaugomas raktas, skirtas „eBike“ atblokuoti **Kiox 300/Kiox 500**.

**<eBike Lock>** automatiškai suaktyvinamas šiais atvejais:

- išjungiant „eBike“ sistemą valdymo bloku,
- automatiškai išjungiant „eBike“ sistemą, kai „eBike“ įjungiamas, o išmanusis telefonas **Bluetooth®** ryšiu sujungiamas su „eBike“ arba prieš tai nurodytas monitorius įstatomas į laikiklį, „eBike“ atblokuojamas.

**<eBike Lock>** yra prijungtas prie jūsų **Naudotojo paskyros**.

Jei savo išmanųjį telefoną pamestumėte, naudodamiesi programėlėje **eBike Flow** ir savo naudotojo paskyra, galite prisiregistruoti kitu išmaniuoju telefonu ir atblokuoti „eBike“. Praradę monitorių, programėlės **eBike Flow** meniu punkte **<Lock & Alarm>** galite atlikti visų skaitmeninių raktų atstatą. **Dėmesio!** Jei programėlėje pasirenkate nustatymą, kuris kenkia **<eBike Lock>** (pvz., pašalinamas jūsų „eBike“ arba naudotojo paskyra), prieš tai jums parodomas įspėjamasis pranešimas. **Prašome jus atidžiai perskaityti ir elgtis, kaip nurodo įspėjamieji pranešimai (pvz., prieš pašalinant jūsų „eBike“ arba naudotojo paskyrą).**

**<eBike Lock> įdiegimas**

Norint įdiegti **<eBike Lock>**, turi būti tenkinamos šios sąlygos:

- Įdiegta programėlė **eBike Flow**.
- Naudotojo paskyra yra sukurta.
- Šiuo metu „eBike“ nevykdomas joks naujinimas.
- „eBike“ **Bluetooth®** ryšiu yra sujungtas su išmaniuoju telefonu.
- „eBike“ stovi.
- Išmanusis telefonas yra prijungtas prie interneto.
- „eBike“ akumuliatorius yra pakankamai įkrautas, o įkrovimo laidas neprijungtas.

**<eBike Lock>** galite įdiegti programėlėje **eBike Flow**, meniu punkte **<Lock & Alarm>**.

Jūsų „eBike“ pavarą palaiko tik tada, kai įjungiant „eBike“ išmanusis telefonas **Bluetooth®** ryšiu yra sujungtas su „eBike“ arba monitorius yra įstatytas laikiklyje. Jei išmanusis telefonas naudojamas kaip raktas, jūsų išmaniajame telefone turi būti įjungtas **Bluetooth®**, o fone suaktyvinta programėlė **eBike Flow**. Jei **<eBike Lock>** yra suaktyvinta, tai savo „eBike“ ir toliau galite naudoti be pavaros bloko pavaros galios.

## Suderinamumas

**<eBike Lock>** yra suderinta su visais **the smart system** kartos sistemos Bosch pavaros blokais.

## Veikimo principas

Išmanusis telefonas ir monitorius kartu su **<eBike Lock>** veikia panašiai kaip pavaros bloko raktas. **<eBike Lock>** suaktyvinamas išjungus „eBike“. Įjungimo metu „eBike“ tikrina, ar yra iš anksto nustatytas raktas. Valdymo bloke **Kiox 400C** tai rodoma spynos simboliu.

**Nuoroda: <eBike Lock>** nėra apsauga nuo vagysčių, ji yra papildomas įtaisas prie mechaninio užrakto! Su **<eBike Lock>**, „eBike“ mechanškai ir pan. neužblokuojamas. Su ja tik deaktivinama pavaros bloko pavaros galia. Kol išmanusis telefonas *Bluetooth®* ryšiu yra sujungtas su „eBike“, o monitorius yra įstatytas laikiklyje, pavaros blokas yra atblokuotas.

**Jei sukieitate tretiesiems asmenims laikiną ar nuolatinę prieigą prie savo „eBike“, pasidalykite vienu iš anksčiau nustatytų skaitmeninių raktų (monitorius/išmanusis telefonas). <eBike Lock> ir toliau liks suaktyvintas. Jei „eBike“ norite atiduoti į techninės priežiūros skyrių, tai programėlės eBike Flow meniu punkte <Nustatymai> deaktyvinkite <eBike Lock>. Jei savo „eBike“ norite parduoti, programėlėje eBike Flow meniu punkte <Nustatymai> taip pat pašalinkite „eBike“ iš jūsų naudotojo paskyros.**

Kai „eBike“ išjungiamas, pavaros blokas siunčia užrakimo garsą (vieną garsinį signalą), kad parodytų, jog yra išjungta pavaros galia.

Kai „eBike“ įjungiamas, pavaros blokas siunčia du atrakinimo garsus (du garsiniai signalai), kad parodytų, jog vėl gali būti naudojama pavaros galia.

Užrakimo ir atrakinimo garsai padeda jums suprasti, ar jūsų „eBike“ yra suaktyvintas **<eBike Lock>**. Garsinis signalas standartiškai yra suaktyvintas, tačiau programėlės **eBike Flow** meniu punkte **<Lock Sound>** po jūsų „eBike“ pasirinkus užrakto simbolį, jį galima deaktyvinti.

**Nuoroda:** jei **<eBike Lock>** nebegalite įjungti ar išjungti, prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.

### „eBike“ komponentų keitimas ir <eBike Lock>

#### Išmaniojo telefono keitimas

1. Naujame išmaniajame telefone įdiekite programėlę **eBike Flow**.
2. Prisiregistruokite su **ta pačia** naudotojo paskyra, su kuria suaktyvinate **<eBike Lock>**.
3. Programėlėje **eBike Flow** funkcija **<eBike Lock>** rodo ma kaip įdiegtą.

Daugiau nurodymų apie tai rasite programėlėje **eBike Flow** arba „Bosch eBike Help Center“ (pagalbos centre), internetiniame puslapyje [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Battery Lock

**<Battery Lock>** galima įrengti kiekvienam „eBike“, naudojančiam programėlę **eBike Flow**, pasirinkus **<Nustatymai> → <Mano „eBike“> → <Lock & Alarm>**.

Naudojantis **<Battery Lock>**, išjungiant „eBike“ galima užrakinti ne tik pavarą, bet ir „eBike“ akumuliatorių. „eBike“ atblokuojamas tik tada, jei įjungiant „eBike“ yra prieš tai nustatytas raktas (išmanusis telefonas ir/arba ekranas **Kiox 300/Kiox 500**).

Norint suaktyvinti **<Battery Lock>**, reikia „Flow+ Abo“. Tai gali būti mokama.

Daugiau informacijos apie „Flow+ Abo“ ir apie atskiras paslaugas rasite programėlėje **eBike Flow** arba „Bosch eBike Help Center“ (pagalbos centre), internetiniame puslapyje [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

### Programinės įrangos naujinimai

Programinės įrangos naujinimus įjungti reikia rankiniu būdu programėlėje **eBike Flow**.

Kai tik valdymo blokas sujungiamas su taikomąja programa, programinės įrangos naujinimai į valdymo bloką perduodami taikomosios programos fone. Programinės įrangos naujinimo metu atkreipkite dėmesį į rodmenis valdymo bloke **Kiox 400C**. Po to „eBike“ paleidžiamas iš naujo.

Programinės įrangos naujinimus valdo programa **eBike Flow**.

### Klaidų pranešimai

Trikčių pranešimai valdymo bloke **Kiox 400C** rodomi kaip iškylantieji langai.

Valdymo blokas rodo, ar „eBike“ pasitaiko kritinių ar mažiau kritinių klaidų.

„eBike“ sugeneruotus klaidų pranešimus galima perskaityti naudojantis programa **eBike Flow** arba jie gali būti nuskaityti specializuotose dirbtuvėse.

Naudodamiesi nuoroda programoje **eBike Flow**, galite peržiūrėti informaciją apie klaidą ir nurodymus, kaip klaidą pašalinti.

### Mažiau kritinės klaidos

Triktys patvirtinamos paspaudus parinkties mygtuką **(7)** valdymo bloke **Kiox 400C** arba **Mini Remote/Mini Remote Dropper**.

Naudodamiesi žemiau pateikta lentele, tam tikras klaidas galite pašalinti patys. Priešingu atveju, kreipkitės į specializuotas dirbtuves.

| Numeris       | Gedimų šalinimas                                                                                                                                                                                   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>523005</b> | Nurodyti klaidų numeriai rodo, yra trikdžių jutikliams identifikuojant magnetinį lauką.                                                                                                            |
| <b>514001</b> | Patikrinkite, ar važiuodami nepametėte magneto.                                                                                                                                                    |
| <b>514002</b> |                                                                                                                                                                                                    |
| <b>514003</b> | Jei naudojate magnetinį jutiklį, patikrinkite, ar tinkamai sumontuotas jutiklis ir magnetas. Taip pat atkreipkite dėmesį į tai, kad nebūtų pažeistas į jutiklį einantis laidas.                    |
| <b>514006</b> | Jei naudojate ratlankių magnetą, įsitikinkite, kad netoli pavaros bloko nėra trikdančių magnetinių laukų.                                                                                          |
| <b>660001</b> | Iš naujo įjunkite savo „eBike“. Jei problema ir toliau išlieka, „eBike“ akumuliatoriaus daugiau neįkraukite ir nenaudokite. Prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.                           |
| <b>660002</b> | „eBike“ akumuliatorių išimkite iš „eBike“. „eBike“ akumuliatorių prijunkite prie kroviklio ir palaukite bent 10 s. „eBike“ akumuliatorių vėl įstatykite į „eBike“. Iš naujo įjunkite savo „eBike“. |
| <b>680007</b> | Nurodyti klaidų numeriai rodo, kad „eBike“ akumuliatorius yra už leidžiamosios darbinės temperatūros ribų. „eBike“ akumuliatoriaus įkrovimas nutraukiamas.                                         |
| <b>680009</b> |                                                                                                                                                                                                    |
| <b>680012</b> |                                                                                                                                                                                                    |

| Numeris       | Gedimų šalinimas                                                                                       |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>680014</b> | Kai tik darbinė temperatūra vėl patenka į leidžiamo diapazono ribas, vėl pradedamas įkrovimo procesas. |
| <b>680016</b> |                                                                                                        |
| <b>680017</b> |                                                                                                        |

### Kritinės klaidos

Jvykus kritinei klaidai, sekite žemiau esančioje lentelėje pateiktus veiksmų nurodymus.

| Numeris       | Veiksmų nurodymai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6A0000</b> | Sujunkite visus „eBike“ priklausančius komponentus, taip pat ir nuimamus ir pasirenkamus komponentus. Atlikite programinės įrangos naujinimą. Iš naujo įjunkite savo „eBike“. Jei problema ir toliau išlieka, prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.                                                                                                                                                                                    |
| <b>F10004</b> | Sujunkite visus „eBike“ priklausančius komponentus, taip pat ir nuimamus ir pasirenkamus komponentus. Atlikite programinės įrangos naujinimą. Visiems komponentams reikia naujesnės versijos programinės įrangos. Iš naujo įjunkite savo „eBike“. Jei problema ir toliau išlieka, prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.                                                                                                                |
| <b>890000</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patvirtinkite klaidos kodą.</li> <li>Iš naujo įjunkite „eBike“.</li> </ul> <p>Jei problema išlieka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Patvirtinkite klaidos kodą.</li> <li>Atlikite programinės įrangos naujinimą.</li> <li>Iš naujo įjunkite „eBike“.</li> </ul> <p>Jei problema išlieka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.</li> </ul> |

## Priežiūra ir servisas

### Priežiūra ir valymas

Visus komponentus suslėgtu vandeniu plauti draudžiama.

Savo valdymo bloko ekraną laikykite švarų. Jei jis nešvarus, gali būti klaidingai įvertinamas skaistis.

Valdymo bloką valykite minkštu, tik vandeniu sudrėkintu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių.

**Nuoroda:** valdymo blokas **Kiox 400C**, esant tam tikroms temperatūros ir oro drėgmės sąlygoms, gali aprasoti. Tai nėra gedimas. Pastatykite „eBike“ šildomoje patalpoje.

Ne rečiau kaip kartą metuose kreipkitės į specialistus, kad patikrintų jūsų „eBike“ techninę būklę (taip pat ir mechaniką, sistemos programinės įrangos versiją).

Specializuotose dirbtuvėse techninės priežiūros terminas taip pat gali būti nustatytas nurodant veikimo galią ir/arba laiko intervalą. Tokiu atveju, kaskart įjungus, valdymo blokas jums rodys techninės priežiūros terminą.

Dėl „eBike“ techninės priežiūros ir remonto prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.

### ► Dėl visų remonto darbų kreipkitės tik į specializuotų dirbtuvių specialistus.

**Nuoroda:** jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti į specializuotas dirbtuves, **<Lock & Alarm>** rekomenduojame deaktyvinti.

**Nuoroda:** jei valdymo bloko **Kiox 400C** ilgai nenaudojote, jį įkraukite (žr. „Energos tiekimas į valdymo bloką (**Kiox 400C**)“, Puslapis Lietuvių k. – 4).

### Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilus bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į specializuotas dirbtuves. Specializuotų dirbtuvių kontaktus rasite interneto puslapyje [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

### Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

„eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų kontenerius!

Grąžinimas mažmenininkams galimas, jei jie savanoriškai siūlo grąžinti prekes arba yra teisiškai įpareigoti tai daryti. Laikykites nacionalinių taisyklių.



Atskiri „eBike“ komponentai ir papildoma įranga bei pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Savarankiškai užtikrinkite, kad šiuose „eBike“ komponentuose nebūtų asmeninių duomenų.

Baterijos, kurias galima išimti iš „eBike“ komponentų jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal 2023/1542 reglamentą (ES) naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir pazeisti ar išiekvoti akumulatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirminiam jų išrūšiuvimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



**Galimi pakeitimai.**